



OPEL /

Libretto Di Uso E Manutenzione



Sommario

Introduzione.....	2
Conoscere il proprio veicolo.....	6
Strumentazione e comandi plancia.....	92
Sistema Infotainment.....	127
Avviamento e funzionamento.....	142
Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS)	177
In caso di emergenza.....	217
Manutenzione e cura del veicolo.....	232
Specifiche tecniche.....	266
Informazioni cliente.....	281

Introduzione

Introduzione	2
Link all'app e al sito web aziendali	2
Come utilizzare il manuale	2
Messaggi relativi alla sicurezza	3
Legenda dei simboli	3
Tipo di propulsione	3
Veicolo con motore termico (ICE).....	3
Veicolo elettrico a batteria (BEV).....	4
Fuel Cell Electric Vehicle (FCEV, veicolo elettrico con celle a combustibile).....	4
Modifiche/alterazioni del veicolo.....	4
FCEV.....	5

Introduzione

Questa vettura rappresenta un'ingegnosa sintesi di tecnologia avanzata, sicurezza, tutela dell'ambiente ed economicità di esercizio.

Il presente Libretto di uso e manutenzione fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed efficiente della vettura. Inoltre, video tutorials per alcune funzioni del veicolo possono essere visualizzati nel Visualizzatore Info.

Alcune funzioni sono operativo solo quando viene acceso il quadro, quando il motore a combustione è in funzione o quando il motore elettrico è pronto.

Informare i passeggeri riguardo le possibilità di incidente e lesioni derivanti da un uso non corretto della vettura.

È necessario rispettare sempre le leggi e le normative specifiche del Paese in cui ci si trova. Tali leggi possono differire dalle informazioni contenute nel presente Libretto di uso e manutenzione.

La mancata considerazione della descrizione fornita nel presente manuale può avere effetto sulla garanzia.

Quando il presente Libretto di uso e manutenzione fa riferimento a una visita di un'officina, rivolgersi a un'officina qualificata che disponga delle

informazioni tecniche, delle competenze e delle attrezzature da officina necessarie. Si consiglia di rivolgersi al proprio Service Partner Opel.

Conservare sempre la documentazione fornita insieme al veicolo a portata di mano all'interno del veicolo stesso.

Buon viaggio.

Il vostro Opel Team

Link all'app e al sito web aziendali

Installazione dell'app con il seguente codice QR:



Come utilizzare il manuale

- Questo manuale descrive tutte le opzioni e le caratteristiche disponibili per questo modello. **Alcune descrizioni, comprese quelle relative alle funzioni**

del display e dei menu, potrebbero non essere applicabili al Suo veicolo in ragione della variante del modello, delle specifiche del paese, degli equipaggiamenti speciali o degli accessori.

- La sezione "In breve" fornisce una prima panoramica generale.
- Il sommario dei contenuti all'inizio del presente manuale e in ogni sezione facilita la ricerca degli argomenti di interesse.
- L'indice analitico consente di trovare gli argomenti richiesti.
- Il presente Libretto di uso e manutenzione illustra i veicoli con guida a sinistra. Il funzionamento descritto è simile per i veicoli con guida a destra.
- Il Libretto di uso e manutenzione utilizza il codice identificativo del motore. La denominazione commerciale e il codice di progettazione corrispondenti vengono riportati nella sezione "Dati tecnici".
- Le indicazioni direzionali, come destra, sinistra, anteriore o posteriore, riportate nelle descrizioni, si riferiscono sempre al senso di marcia.

- I display potrebbero non visualizzare la vostra lingua specifica.
- I messaggi visualizzati sul display e i testi delle etichette interne sono scritti in neretto.

Messaggi Relativi Alla Sicurezza

Pericolo

Pericolo

Il testo contrassegnato con **Pericolo** fornisce informazioni sul rischio di lesioni mortali.
La mancata osservanza di queste informazioni può esporre a pericolo di vita.

Avvertenza

Avvertenza

Il testo contrassegnato con **Avvertenza** fornisce informazioni sul rischio di incidenti o lesioni.
La mancata osservanza di queste informazioni può causare lesioni.

Attenzione

Attenzione

Il testo contrassegnato da **Attenzione** fornisce informazioni sui possibili danni al veicolo. La mancata osservanza di queste informazioni può provocare danni al veicolo.

Legenda Dei Simboli



Furgone



Cabinato per trasporto passeggeri



Veicolo con terza fila di sedili

Tipo di propulsione

Veicolo Con Motore Termico (ICE)

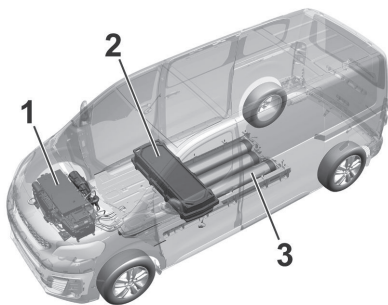
Un veicolo ICE riceve propulsione solo da un motore a combustione interna - diesel o benzina.

Veicolo Elettrico A Batteria (BEV)

Un veicolo BEV riceve propulsione solo da un motore elettrico.

La batteria ad alta tensione è caricata con un cavo di carica e ulteriormente mediante frenata motore.

Fuel Cell Electric Vehicle (FCEV, Veicolo Elettrico Con Celle A Combustibile)



Il veicolo a cella combustibile consiste in:

- Cella combustibile e motore elettrico (1) ubicati nel vano motore.
- Batteria ad alta tensione (2) ubicata sotto i sedili anteriori.

- Sistema serbatoio a idrogeno (3) ubicato sotto al vano di carico.

L'idrogeno reagisce nella cella carburante con ossigeno fornito dall'aria ambientale. Acqua, calore ed energia elettrica vengono prodotti da questa reazione.

L'acqua e l'aria in eccesso vengono rilasciate attraverso lo scarico, mentre l'energia elettrica viene usata per fornire potenza al motore elettrico e alla batteria ad alta tensione.

Per massimizzare le prestazioni del veicolo e per mantenere il livello di carica della batteria ad alta tensione a circa il 50%, il sistema ottimizza automaticamente la combinazione di uso della batteria ad alta tensione e della cella carburante.

Inoltre, la batteria ad alta tensione può essere caricata tramite una presa di carica. L'energia elettrica viene anche fornita mediante la frenata rigenerativa. Il veicolo potrebbe emettere un fischio durante la guida. Ciò è normale e non indica nessun danno.

Modifiche/alterazioni del veicolo

Il Costruttore raccomanda l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per il veicolo in questione.

Il Costruttore non può fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo. Eventuali modifiche, trasformazioni o altre variazioni effettuate alle caratteristiche del veicolo standard (comprese, senza limitazione, modifiche al software, modifiche alle unità di controllo elettroniche) possono invalidare la garanzia Costruttore. Inoltre tali modifiche potrebbero influire sui sistemi di assistenza al conducente, sul consumo di carburante o energia elettrica, sulle emissioni di CO₂ e altre emissioni del veicolo e far sì che il veicolo non sia più conforme al permesso di utilizzo, avendo effetto così anche sulla validità dell'immatricolazione.

FCEV

 **Pericolo**

**Importante avviso sulla sicurezza -
Vano di carico**

Non forare, tagliare o eseguire modifiche meccaniche sul pianale di carico o attraverso esso.

Quest'area contiene serbatoi di stoccaggio dell'idrogeno che operano a pressioni fino a 700 bar. Qualsiasi danno o alterazione dell'integrità strutturale di quest'area può comportare gravi rischi per la sicurezza, quali perdite di idrogeno e rischio di esplosione.

Consultare sempre il Costruttore prima di apportare modifiche strutturali al veicolo.

Conoscere il proprio veicolo

Chiavi	7	Impianto allarme antifurto	15	Sedili anteriori pieghevoli	34
Chiavi di ricambio	7	Immobilizzatore	17	Bracciolo anteriore	35
Chiave con sezione ripiegabile	7	Porte	17	Posizione dei sedili posteriori	35
Funzione di radiocomando	8	Blocchi di sicurezza bambini delle porte posteriori	17	Cinture di sicurezza	38
Sostituzione della batteria del telecomando	8	Funzionamento della porta scorrevole	18	Introduzione Cinture di sicurezza	38
Anomalia.....	9	Funzionamento del portellone	20	Pretensionatori delle cinture	41
Sistema chiavi elettroniche	9	Finestrini	23	Sistema airbag	41
Sostituzione della batteria della chiave elettronica	9	Alzacristalli elettrici	23	Introduzione sistema Airbag.....	41
Anomalia.....	10	Lunotto	24	Airbag anteriori	43
Antiavviamento elettronico.....	10	Parabrezza	25	Airbag laterali	43
Chiusura centralizzata	10	Alette parasole	26	Airbag a tendina	44
Sblocco selettivo.....	10	Tendine parasole	26	Malfunzionamento sistema Airbag	44
Funzionamento del telecomando.....	11	Specchi	27	Disattivazione dell'Airbag passaggero anteriore	44
Funzionamento del sistema chiave elettronica.....	11	Specchi retrovisori esterni a comando elettrico	27	Sistemi di ritenuta per bambini	45
Pulsante della chiusura centralizzata.....	12	Specchi ripiegabili	27	Introduzione ai sistemi di ritenuta per bambini.....	45
Funzionamento con la chiave in caso di guasto della chiusura centralizzata.....	13	Specchi riscaldati	28	Seggiolini per bambini consigliati	46
Bloccaggio automatico	14	Specchi convessi.....	28	Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	47
Bloccaggio automatico dopo l'avviamento.....	14	Specchio retrovisore interno	28	Volante	70
Ribloccaggio automatico dopo lo sbloccaggio.....	14	Display retrovisore	28	Regolazione del volante	70
Sistema antifurto del veicolo.....	14	Appoggiatesta	30	Comandi al volante	70
Sistema di bloccaggio antifurto	14	Posizione dei poggiatesta	30	Bloccasterzo	70
		Sedili	31	Palette cambio al volante	70
		Posizione dei sedili anteriori	31	Riscaldamento del volante	71
		Sedili anteriori a regolazione manuale	32	Avvisatore acustico	71
		Sedili anteriori elettrici	32	Interruttore di accensione.....	71
		Sedili riscaldati	33	Interruttore di accensione	71
		Sedili con funzione di massaggio	34	Tasto di azionamento	72
		Accesso facilitato Easy Entry	34		

Tergi/lavacrystalli	72
Tergicristalli e lavacrystalli	72
Comando tergenicristalli a rilevamento pioggia	73
Tergi/lavalunotto	74
Luci esterne	74
Comandi illuminazione	74
Controllo automatico dei fari	75
Abbaglianti	75
Assistenza all'uso degli abbaglianti.....	75
Avvisatore ottico	76
Regolazione altezza proiettori	76
Indicatori di direzione	76
Segnali di emergenza	77
Accensione automatica delle luci	77
Fendinebbia anteriori	78
Fendinebbia posteriori	78
Luci di retromarcia	78
Luci diurne	78
Commutazione automatica da fari abbaglianti a fari anabbaglianti	79
Illuminazione d'accoglienza	79
Luci in uscita	79
Luci attive in curva	79
Luci abitacolo	79
Luci di cortesia	79
Luci di lettura	80
Illuminazione interna	80
Illuminazione del vano di carico	81
Luci nelle alette parasole	81

Tetto apribile	81
Tetto panoramico.....	81
Vani portaoggetti interni / Caratteristiche degli interni	81
Vani portaoggetti.....	81
Cassetto portaoggetti	81
Portabibite	82
Cassetto anteriore	82
Portaoggetti sullo schienale del sedile	83
Prese di corrente a 12 V	83
Porte USB	84
Caricatore telefono wireless	85
Vano di carico	86

Chiavi

Avvertenza

Non fissare oggetti pesanti o ingombranti alla chiave di accensione.

Chiavi Di Ricambio

Il numero della chiave è specificato su un'etichetta staccabile. Per ordinare una chiave di ricambio è necessario fornire il codice della chiave, in quanto è un componente del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

Chiave Con Sezione Ripiegabile



Premere il pulsante per estendere la sezione ripiegabile. Per ripiegare la chiave, premere prima il pulsante.

Funzione di radiocomando



sblocca le porte del veicolo



blocca le porte del veicolo



blocca o sblocca tutte le porte o le porte selezionate, ad esempio solo le porte anteriori o solo le porte scorrevoli insieme al

portellone posteriore / porte posteriori



apre o chiude le porte scorrevoli elettriche

A seconda della versione, il controllo remoto consente l'utilizzo delle seguenti funzioni:

- Chiusura centralizzata
- sblocco selettivo
- sistema di bloccaggio antifurto
- impianto allarme antifurto
- sbloccaggio del portellone posteriore
- porte scorrevoli elettriche
- alzacristalli elettrici
- specchi pieghevoli
- luci di localizzazione veicolo

Il controllo remoto ha una portata massima di diversi metri, ma potrebbe essere anche molto inferiore a causa di influssi esterni.

Il funzionamento viene confermato dai segnalatori di emergenza.

Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle

temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Attenzione

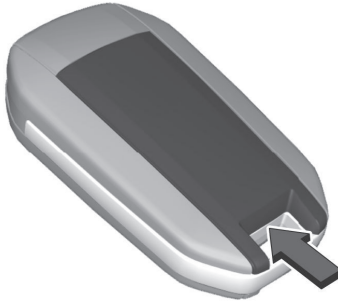
I componenti elettronici all'interno della chiave possono essere danneggiati se la chiave viene sottoposta a forti urti. Per garantire la completa efficienza dei dispositivi elettronici contenuti nella chiave, è opportuno non esporla mai alla luce solare diretta.

Sostituzione Della Batteria Del Telecomando

Sostituire la batteria non appena il raggio d'azione del telecomando inizia a ridursi.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Rimuovere il coperchio posteriore del controllo remoto.
2. Estrarre la pila.
3. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
4. Riagganciare il coperchio posteriore.

Anomalia

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata, la causa potrebbero essere una tra le seguenti:

- Guasto del radiotelecomando.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti

frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.

- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Sistema chiavi elettroniche

Avvertenza

La chiave elettronica può interferire con un pacemaker.
Tenere la chiave elettronica distante dal petto.

A seconda della versione, il sistema chiave elettronica consente l'utilizzo senza chiavi delle seguenti funzioni:

- Chiusura centralizzata
- sbloccaggio del portellone posteriore
- commutatore di accensione inserito e avviamento del motore
- attivazione dei fari

È sufficiente che la chiave elettronica sia a portata di mano del guidatore. Inoltre, la chiave elettronica include la funzionalità del telecomando. Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle

temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Nota

Per risparmiare la batteria, le funzioni keyless passano in stand-by dopo 21 giorni di inattività. Per riattivare le funzioni, premere un pulsante della chiave elettronica.

Sostituzione Della Batteria Della Chiave Elettronica

Sostituire la batteria non appena si osservano anomalie nel funzionamento del sistema o il raggio d'azione inizia a ridursi.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Rimuovere la copertura.
2. Estrarre la pila.
3. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
4. Riagganciare il coperchio posteriore.

Anomalia

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata o non è possibile avviare il motore, le cause potrebbero essere le seguenti:

- Guasto nella chiave elettronica.
- La chiave elettronica è al di fuori del raggio d'azione.
- La tensione della batteria è troppo bassa.

- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.
- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Per eliminare la causa del guasto, modificare la posizione della chiave elettronica.

Antiavviamento Elettronico

Le chiavi contengono un codice, che deve essere riconosciuto dal veicolo prima di renderne possibile l'avviamento. In caso di anomalia del sistema, indicata dalla visualizzazione di un messaggio, non è possibile avviare il motore. Rivolgersi a un'officina.

Chiusura centralizzata

Serve a sbloccare e bloccare porte, il vano di carico e lo sportellino del carburante.

Tirando una delle maniglie interne delle porte si sblocca la serratura e apre la rispettiva porta.

Nota

In caso di incidente in cui si attivano gli airbag o i pretensionatori delle

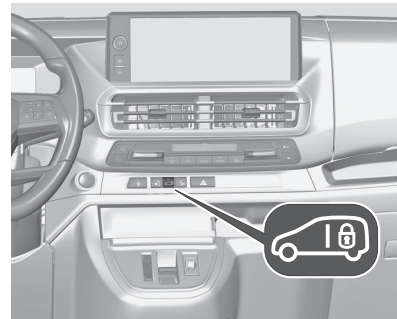
cinture, le porte del veicolo si sbloccano automaticamente.



Nota

Trascorso un breve lasso di tempo dal momento dello sbloccaggio tramite telecomando, le serrature si bloccano nuovamente se, nel frattempo, nessuna porta viene aperta. Un prerequisito è che l'impostazione sia attivata nella personalizzazione del veicolo.

Sblocco Selettivo

Lo sblocco selettivo consente di sbloccare sia le porte anteriori che lo sportellino di rifornimento carburante o le porte scorrevoli, le porte posteriori / il portellone posteriore. Lo sblocco selettivo deve essere configurato.



Per azionarlo, accendere il quadro e premere  per più di due secondi. Accensione del LED. Verrà emesso un segnale acustico e in base alla configurazione del veicolo verrà visualizzato un messaggio nel Visualizzatore Info. Per disattivarlo, accendere il quadro e premere  per più di due secondi. Il LED si spegne.



Funzionamento Del Telecomando

Sbloccaggio





Premere 

È possibile impostare la modalità di sblocco. Sono possibili due impostazioni:

- Premendo  si sbloccano tutte le porte e il vano di carico.
- Premendo  si sbloccano solo la porta lato guida e quella lato passeggero.

Sbloccaggio del vano di carico

Premere due volte  oppure  per sbloccare solamente il vano di carico, ovvero le porte scorrevoli e le porte posteriori o il portellone posteriore.

Bloccaggio

Chiudere le porte e il vano di carico.



Premere 

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiusura centralizzata non funziona.

Conferma

Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza. Un prerequisito è che l'impostazione sia attivata nella personalizzazione del veicolo.

Funzionamento Del Sistema Chiave Elettronica

Questo sistema permette il bloccaggio e sbloccaggio automatico semplicemente mediante il rilevamento della chiave elettronica. La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo.

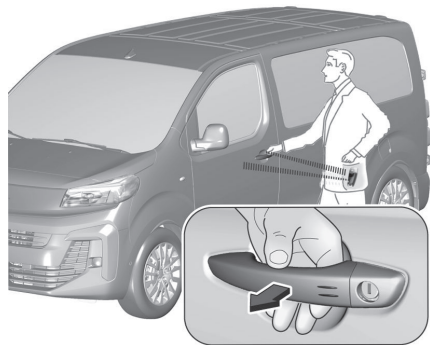
Nota

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente o la chiave elettronica rimane nel veicolo, il bloccaggio non sarà consentito.

Se il veicolo è dotato di un sistema di allarme antifurto, viene emesso un segnale acustico dopo alcuni secondi.

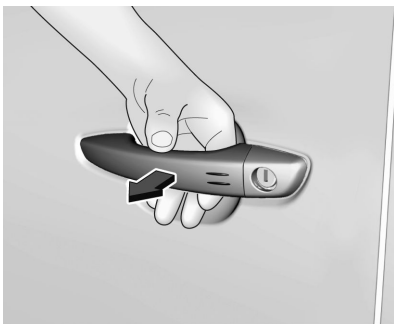
Nota

La chiave elettronica potrebbe non funzionare se posizionata vicino a dispositivi elettronici come telefoni cellulari o computer portatili.



La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, entro un raggio di circa un metro dal lato della porta interessata.

Sbloccaggio



Passare la mano dietro alla maniglia di una delle porte anteriori, porte scorrevoli, porte incernierate o premere il pulsante del portellone posteriore.

Per aprire i finestrini, tenere la mano dietro alla maniglia della porta o tenere premuto il pulsante del portellone posteriore.

È possibile impostare la modalità di sblocco nel menu di personalizzazione di veicolo nel Visualizzatore Info. Sono possibili due impostazioni:

- Tutte le porte, porte incernierate / vano di carico e sportellino di rifornimento carburante verranno sbloccati facendo passare una mano dietro alle maniglie delle porte anteriori, maniglie delle porte scorrevoli o maniglie delle porte incernierate. Se il veicolo è dotato di un portellone posteriore, premere il pulsante situato su quest'ultimo.
- Passando una mano dietro alla maniglia di una delle porte anteriori si sbloccheranno solamente le porte anteriori e lo sportellino di rifornimento carburante.

Sbloccaggio del vano di carico

Passare una mano dietro alla maniglia delle porte incernierate o premere il pulsante del portellone posteriore per sbloccare solo il vano di carico, ovvero

le porte incernierate o il portellone posteriore.

Bloccaggio



Premere su una delle maniglie porta o pulsante del portellone posteriore. Tutte le porte, il vano di carico e lo sportello di rifornimento carburante si bloccheranno.

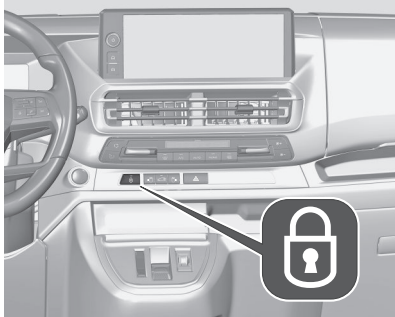
Conferma


Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza.


Pulsante Della Chiusura Centralizzata

Blocca o sblocca tutte le porte e il vano di carico dall'interno dell'abitacolo. Se il veicolo è dotato del sistema chiave

elettronica, viene sbloccato anche lo sportellino di rifornimento carburante.



Per bloccare premere . Il LED nel tasto si accende.

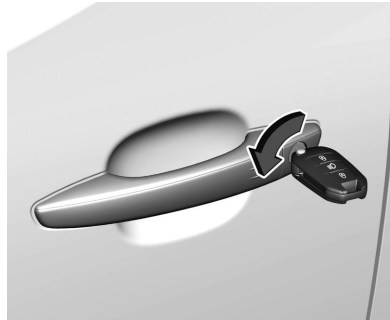
Per sbloccare premere nuovamente . Il LED nel tasto si spegne.

Funzionamento Con La Chiave In Caso Di Guasto Della Chiusura Centralizzata

In caso di un guasto, ad esempio la batteria del veicolo o la batteria del controllo remoto o della chiave elettronica sono scariche, la porta del conducente può essere bloccata o sbloccata con la chiave meccanica.

Sblocco manuale

Chiave elettronica: tenere premuto il pulsante per estrarre la chiave fisica.



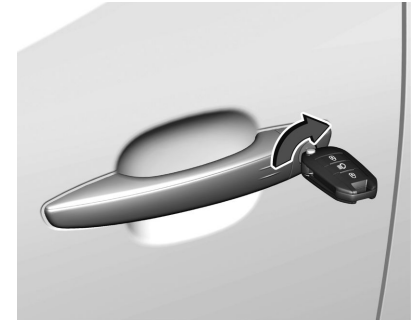
Sbloccare manualmente la porta anteriore sinistra inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene sbloccato.

Senza un sistema di chiusura centralizzata funzionante, le altre porte possono essere aperte tirando la maniglia interna.

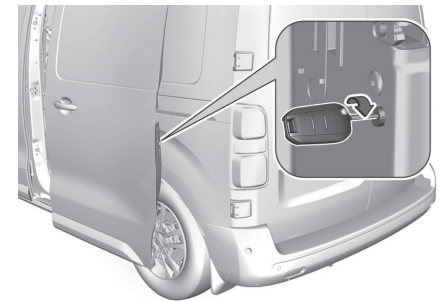
Il vano di carico e lo sportellino di rifornimento carburante probabilmente non si sbloccheranno.

Accendendo il quadro si disattiva il sistema di bloccaggio antifurto.

Blocco manuale



Bloccare manualmente la porta anteriore sinistra inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene bloccato.



Per bloccare le altre porte se il sistema di chiusura centralizzata non funziona:

- Accertarsi che il blocco di sicurezza bambini non sia inserito.
- Rimuovere la copertura nera usando una chiave e ruotando in senso orario.
- Inserire con la chiave con prudenza e farla scorrere verso la parte interna della porta senza girarla.
- Rimuovere la chiave e riposizionare la copertura nera.

Lo sportellino di rifornimento carburante e il portellone posteriore probabilmente non si bloccheranno.

Bloccaggio automatico

Bloccaggio Automatico Dopo L'avviamento

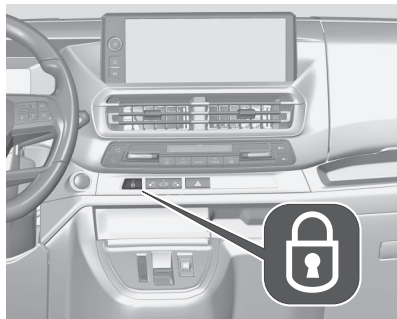
Questo sistema permette il bloccaggio automatico delle porte e del portellone posteriore appena il veicolo oltrepassa i 10 km/h.


Se si lascia aperto il portellone posteriore o una delle porte, il bloccaggio automatico centralizzato non avviene.

Questa condizione viene segnalata dal rumore di rimbalzo delle serrature,

dall'accensione della spia  sul quadro

strumenti, dalla riproduzione di un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio di avviso.



In base alla versione, questa funzione può essere attivata o disattivata in qualsiasi momento. Con il motore acceso, premere  finché viene riprodotto un segnale acustico e viene visualizzato il messaggio corrispondente. Lo stato del sistema rimane in memoria quando il motore viene spento.

Ribloccaggio Automatico Dopo Lo Sbloccaggio

Questa funzione blocca automaticamente tutte le porte, il vano di carico e lo sportellino di rifornimento del carburante poco dopo lo sbloccaggio con il Controllo remoto o la chiave elettronica, purché nessuna porta sia stata aperta.

Sistema antifurto del veicolo

Sistema Di Bloccaggio Antifurto

Avvertenza


Non utilizzare il sistema se ci sono persone nel veicolo! Le porte non possono essere sbloccate dall'interno.

Il sistema blocca tutte le porte, e per poter essere attivato è necessario che tutte le porte siano chiuse. Sbloccando il veicolo si disattiva il sistema meccanico di bloccaggio antifurto.

Ciò non è possibile con il pulsante della chiusura centralizzata.

Attivazione

Chiave semplice: Inserire la chiave e girare due volte in senso orario entro 5 secondi.

Telecomando: Premere  due volte sul telecomando entro cinque secondi.

Chiave elettronica: Premere due volte su una delle maniglie entro cinque secondi.

Impianto Allarme Antifurto

⚠ Avvertenza

Non utilizzare il sistema se ci sono persone nel veicolo! Le porte non possono essere sbloccate dall'interno.

L'impianto di allarme antifurto è stato ideato per proteggere il veicolo da furti ed effrazioni.



L'impianto di allarme antifurto è combinato con il sistema di bloccaggio antifurto.

L'impianto monitora porte, portellone, cofano e abitacolo.

In base alla versione del veicolo, potrebbe non monitorare il vano di carico.

Attivazione

Il quadro deve essere spento. Tutte le porte devono essere chiuse e la chiave elettronica non deve rimanere nel veicolo. Altrimenti è impossibile attivare il sistema.

- **Telecomando:** Il monitoraggio delle porte, del portellone posteriore e del cofano si attiva cinque secondi dopo il blocco del veicolo premendo . Il monitoraggio dell'abitacolo si attiva 45 secondi dopo il blocco del veicolo premendo .

- **Sistema chiavi elettroniche:** Il monitoraggio delle porte, del portellone posteriore e del cofano si attiva cinque secondi dopo il blocco del veicolo premendo gli appositi contrassegni sulle maniglie delle porte anteriori. Il monitoraggio dell'abitacolo si attiva 45 secondi dopo il blocco del veicolo premendo gli appositi contrassegni sulle maniglie delle porte anteriori.

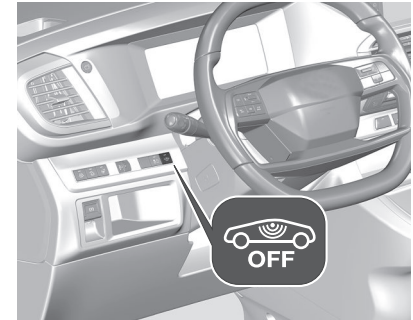
Per confermare l'attivazione, il LED di stato lampeggia e gli indicatori di direzione si accendono brevemente.

Se una porta o il portellone posteriore non sono chiusi in modo corretto e il veicolo viene bloccato tramite controllo remoto o sistema chiave elettronica, il veicolo rimane sbloccato. L'impianto di allarme antifurto verrà comunque attivato una volta trascorsi 45 secondi.


Nota

Le modifiche apportate all'interno del veicolo, come l'uso di coprisedili e finestrini aperti, potrebbero compromettere il funzionamento del monitoraggio dell'abitacolo.

Attivazione senza il controllo dell'abitacolo



Disinserire il sistema di controllo dell'abitacolo quando si lasciano animali nel veicolo. I segnali ultrasonori ad alto volume o i movimenti farebbero scattare l'allarme. Disattivare anche se il veicolo viene trasportato su un traghetto o su un treno.

1. Disinserire l'accensione.
2. Premere  entro dieci secondi fino a quando il LED del pulsante si illumina a luce fissa.
3. Uscire dal veicolo.
4. Chiudere a chiave il veicolo immediatamente utilizzando il controllo remoto, spingendo una delle


maniglie delle porte o schiacciando il pulsante del portellone posteriore.

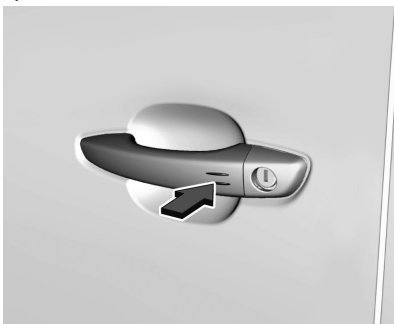
Il LED di stato lampeggia per confermare l'attivazione.

Indicazione

Il LED del pulsante della chiusura centralizzata lampeggia se l'impianto di allarme antifurto è attivo. In caso di guasti, rivolgersi ad un'officina.

Disattivazione

Telecomando: Sbloccando le serrature del veicolo premendo  si disattiva l'impianto di allarme antifurto.





Sistema chiavi elettroniche: Se si sblocca il veicolo premendo gli appositi segni sulle maniglie delle porte anteriori, l'impianto di allarme antifurto viene disattivato.


La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, entro un raggio di circa un metro dal lato della porta interessata. Il sistema non è disattivato sbloccando la porta del conducente con la chiave o con il tasto della chiusura centralizzata nell'abitacolo.

Nota

Se il veicolo è sbloccato e non viene aperta alcuna porta, il veicolo si blocca nuovamente automaticamente dopo 30 secondi. In questo caso, si riattiva anche l'allarme antifurto.

Allarme

Quando scatta, l'avvisatore acustico d'allarme entra in funzione e le luci di emergenza lampeggiano contemporaneamente. Il numero e la durata dell'allarme è stabilito dalla legge. È possibile disattivare l'impianto di allarme antifurto premendo  oppure premendo gli appositi segni sulle maniglie delle porte anteriori con sistema chiave elettronica. Il LED del pulsante  si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano brevemente.

Il LED del pulsante  lampeggia rapidamente per indicare allarmi antifurto che non vengono interrotti dal conducente. Se l'accensione è

inserita, il LED cessa immediatamente di lampeggiare.

Se la batteria del veicolo deve essere scollegata (ad esempio per interventi di manutenzione), l'allarme deve essere disattivato come segue: inserire e disinserire l'accensione, quindi scollegare la batteria del veicolo entro 15 secondi. Se la batteria è stata ricollegata, attendere dieci minuti prima di riavviare il motore.

Blocco del veicolo senza attivazione dell'allarme antifurto

Bloccare il veicolo inserendo e girando la chiave integrata del controllo remoto o del sistema chiave elettronica nella serratura della porta del conducente.

Guasto al controllo remoto

Sbloccare il veicolo inserendo e girando la chiave integrata del controllo remoto o del sistema chiave elettronica nella serratura della porta del conducente. Apertura della porta lato guida.

L'avvisatore acustico dell'impianto di allarme antifurto si attiva.

Inserire l'accensione.

L'avvisatore acustico si disattiva e il LED di stato si spegne.

Immobilizzatore

Il sistema fa parte dell'interruttore di accensione e controlla se il veicolo può essere avviato con la chiave in uso.

L'immobilizzatore si attiva automaticamente dopo che la chiave è stata estratta dal commutatore di accensione.

Nota

Le etichette per l'identificazione frequenza radio (RFID) possono causare interferenze con la chiave. Non posizionarle vicino alla chiave quando si avvia il veicolo.

Nota

Nota L'immobilizzatore non blocca le porte. Chiudere sempre a chiave le porte del veicolo quando ci si allontana. Attivare l'impianto di allarme antifurto. Azionamento d'emergenza della chiave elettronica.

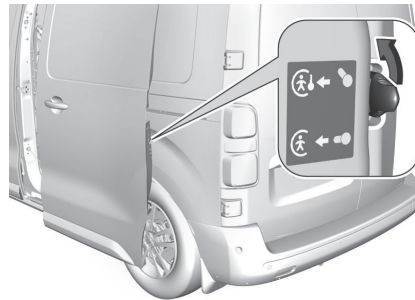
Porte

Blocchi Di Sicurezza Bambini Delle Porte Posteriori

⚠ Avvertenza

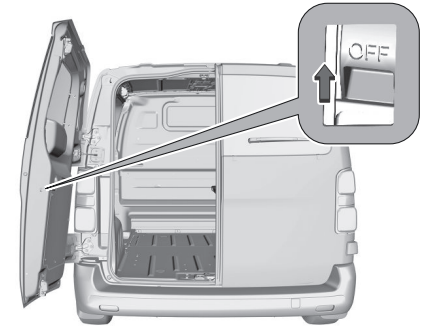
Usare le sicure per bambini ogni volta che i bambini occupano i sedili posteriori.

Blocchi meccanici di sicurezza bambini



Per azionare, ruotare il blocco di sicurezza bambini in alto. La porta scorrevole non può essere aperta dall'interno.

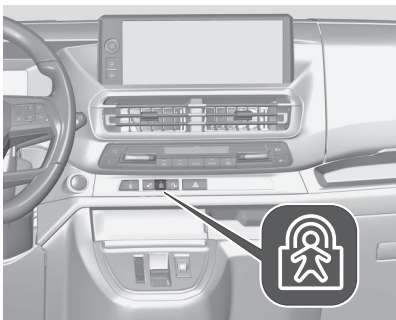
Per disattivare, ruotare il blocco di sicurezza bambini in basso. La porta scorrevole può essere aperta dall'interno.



Per azionare, ruotare il blocco di sicurezza bambini in alto. La porta a battente non può essere aperta dall'interno.


Per disattivare, ruotare il blocco di sicurezza bambini in basso. La porta a battente può essere aperta dall'interno.

Blocchi elettrici di sicurezza bambini




Sistema ad azionamento da remoto per impedire l'apertura delle porte scorrevoli mediante le maniglie interne.

Accensione

Premere . La spia sul pulsante si accende, accompagnata da un messaggio di conferma. La spia rimane accesa finché i blocchi di sicurezza bambini non vengono disattivati.

Disattivazione

Premere  nuovamente il tasto. La spia sul pulsante si spegne, accompagnata da un messaggio di conferma. Questa spia rimane accesa quando il blocco di sicurezza bambini è inserito.

Funzionamento Della Porta Scorrevole

Apertura



Una volta sbloccato il veicolo, tirare la maniglia esterna e far scorrere la porta all'indietro, oltre il punto di resistenza.



Per aprire dall'interno, premere la maniglia e far scorrere la porta all'indietro, oltre il punto di resistenza.

Chiusura



Per chiudere dall'esterno, tirare la maniglia e far scorrere la porta in avanti finché non si blocca.



Per chiudere dall'interno, spingere la maniglia e far scorrere la porta in avanti finché non si blocca.

⚠ Pericolo

Non guidare con la porta scorrevole laterale aperta o socchiusa, per esempio quando si trasportano oggetti ingombranti, poiché i gas di scarico tossici, invisibili e inodori, potrebbero penetrare nel veicolo, con conseguente rischio di perdita di coscienza e persino la morte.

Attenzione

Verificare che la porta scorrevole laterale sia completamente chiusa e bloccata prima di mettersi in marcia.

Attenzione

Per evitare danni, non tentare di azionare la porta scorrevole laterale quando lo sportello di rifornimento del carburante è aperto.

Porte scorrevoli elettriche

⚠ Avvertenza

Fare attenzione durante l'azionamento delle porte scorrevoli. Rischio di lesioni, in particolare per i bambini. Prestare particolare attenzione quando il veicolo viene parcheggiato su un pendio: aprire o chiudere la porta completamente fino a quando si blocca in posizione.

Controllare bene le porte durante il funzionamento. Assicurarsi che nulla rimanga intrappolato durante il funzionamento e che nessuno si trovi nell'area di movimento.

Le porte scorrevoli elettriche possono essere azionate nei seguenti modi:

- premendo o sul telecomando dell'autoradio
- premendo o sulla chiave elettronica
- premendo o sul quadro strumenti
- premendo o sul telaio della porta
- azionamento senza mani con sensori di movimento sotto il paraurti posteriore
- tirando la rispettiva maniglia porta

Azionamento con la chiave elettronica



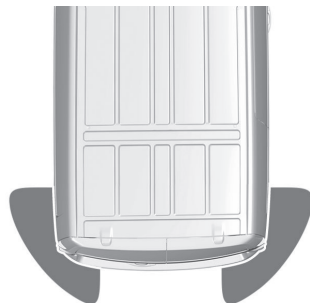
Esercitare una pressione prolungata su o per aprire o chiudere la rispettiva porta scorrevole elettrica.

Azionamento a mani libere

In base alla configurazione, il veicolo può disporre di una o due porte scorrevoli con azionamento a mani libere.



Per aprire o chiudere una porta scorrevole, muovere avanti e indietro il piede sotto il rispettivo lato del paraurti posteriore.



La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dai sensori di movimento. In base alla configurazione del veicolo, la chiave elettronica deve essere posizionata nella rispettiva area. Non mantenere il piede in tale posizione troppo a lungo o non muoverlo troppo lentamente sotto il paraurti.

Inizializzazione delle porte scorrevoli elettriche

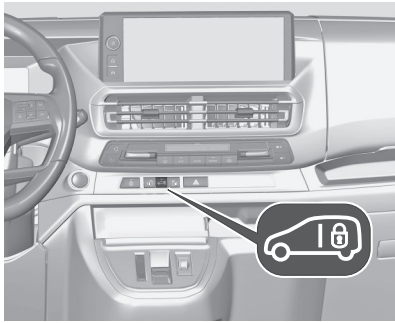
Se non è possibile utilizzare le porte scorrevoli elettriche, inizializzare come segue:


- Chiudere completamente la porta manualmente.
- Aprire completamente la porta elettricamente.

- Chiudere completamente la porta elettricamente.
- Ripetere l'operazione per la seconda porta.

Funzionamento Del Portellone**Apertura**

Dopo aver sbloccato il veicolo, premere il pulsante del portellone posteriore e aprirlo.



In base alla versione, premere  per sbloccare il portellone dall'interno.

Chiusura



Per abbassare il portellone utilizzare la maniglia interna. Spingere il portellone

da sopra fino a quando non sia completamente chiuso. Non spingere il pulsante del portellone posteriore durante la chiusura in quanto lo sbloccherà di nuovo.



Con la chiave elettronica all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dal portellone posteriore, premere il pulsante destro del portellone posteriore per bloccare il veicolo.

Indicazioni generali sull'uso del portellone

Pericolo

Non guidare con il portellone aperto o socchiuso, per esempio quando si trasportano oggetti ingombranti, poiché i gas di scarico tossici, invisibili

e inodori, potrebbero penetrare nel veicolo. con conseguente rischio di perdita di coscienza e persino la morte.

Attenzione

Prima di aprire il portellone posteriore, controllare se ci sono ostacoli al di sopra, ad esempio la porta di un garage, per evitare di danneggiare il portellone. Controllare sempre l'area interessata dal sopra e dietro il portellone posteriore.

Nota

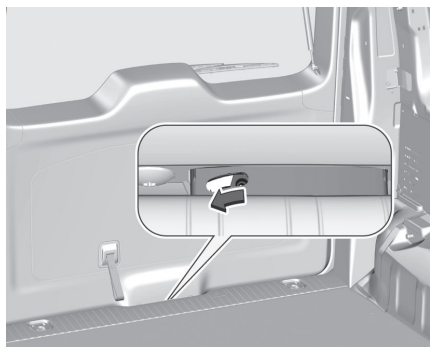
L'installazione di alcuni accessori pesanti sul portellone posteriore può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

Nota

A basse temperature esterne, il portellone posteriore potrebbe non aprirsi completamente da solo.

In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore fino alla sua normale posizione finale.

Apertura del portellone posteriore di emergenza dall'interno del veicolo



Un foro di accesso situato tra la porta e il pavimento consente di sbloccare la serratura del portellone con uno strumento adatto.

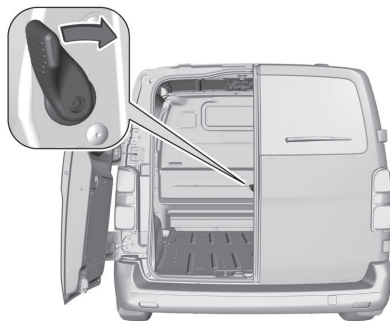
Spingere la leva a sinistra per sbloccare e aprire il portellone posteriore.

Porte incernierate

Sbloccare le porte incernierate con il controllo remoto o ruotando la chiave nel cilindretto della serratura delle porte posteriori.



Per aprire le porte incernierate, tirare la maniglia esterna.



Per rilasciare la porta incernierata destra, tirare la leva.

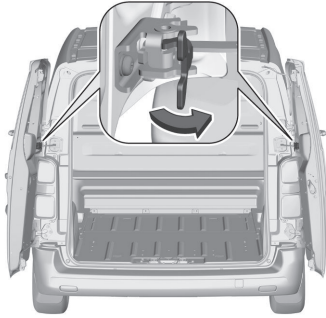


Per aprire la porta dell'interno del veicolo, tirare la maniglia interna.

Avvertenza

Le luci posteriori possono essere oscurate se le porte posteriori sono aperte e il veicolo è parcheggiato sul ciglio della strada.

Avvisare gli altri utenti della strada della presenza del veicolo, utilizzando un triangolo di segnalazione o altri dispositivi previsti dal codice della strada.



Le porte sono tenute aperte a 90° dai relativi fermaporta. Per aprire le porte a 180°, premere il fermo e aprire nella posizione desiderata.

Prima di chiudere le porte, assicurarsi che il blocco sia in posizione a 90°.

⚠ Avvertenza

Accertarsi che le portiere ad apertura estesa siano ben fissate quando completamente aperte.

Le porte aperte possono chiudersi bruscamente a causa del vento!

La porta posteriore destra deve essere sempre chiusa prima di quella sinistra.

Finestrini

⚠ Pericolo

Non guidare con il portellone aperto o socchiuso, per esempio quando si trasportano oggetti ingombranti, poiché i gas di scarico tossici, invisibili e inodori, potrebbero penetrare nel veicolo.

con conseguente rischio di perdita di coscienza e persino la morte.

Attenzione

Prima di aprire il portellone posteriore, controllare se ci sono ostacoli al di sopra, ad esempio la porta di un garage, per evitare di danneggiare il portellone. Controllare sempre l'area interessata dal sopra e dietro il portellone posteriore.

Nota

L'installazione di alcuni accessori pesanti sul portellone posteriore può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

Nota

A basse temperature esterne, il portellone posteriore potrebbe non aprirsi completamente da solo.

In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore fino alla sua normale posizione finale.

Alzacristalli Elettrici

⚠ Avvertenza

Prestare attenzione quando si azionano gli alzacristalli elettrici. Rischio di lesioni, in particolare per i bambini.


Se ci sono bambini sui sedili posteriori, attivare il sistema di ritenuta per bambini degli alzacristalli elettrici.

Durante la chiusura dei sedili, prestare sempre la massima attenzione.

Assicurarsi che non vi rimanga intrappolato nulla durante il movimento.

Inserire l'accensione per azionare gli alzacristalli elettrici.



Azionare  del finestrino in questione, spingendo per aprire o tirando per chiudere.

Premere o tirare leggermente l'interruttore fino al primo scatto: il finestrino si solleva o si abbassa finché l'interruttore viene azionato.

Premere o tirare con decisione l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo: il finestrino si solleva o si abbassa automaticamente con la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento del finestrino, azionare ancora una volta l'interruttore nella stessa direzione.

Funzione di sicurezza

Questa funzione dipende dalla versione del veicolo.

Se durante la chiusura automatica il vetro del finestrino incontra una resistenza al di sopra della metà del finestrino stesso, l'operazione viene automaticamente interrotta e il finestrino viene riabbassato.


Esclusione della funzione di sicurezza

In caso di difficoltà di chiusura dovute al gelo o simili, inserire l'accensione, quindi tirare l'interruttore fino al primo fermo e tenerlo premuto. Il finestrino si solleva se la funzione di sicurezza non è attivata.

Per arrestare il movimento, rilasciare l'interruttore.

Funzionamento dei finestrini dall'esterno

I finestrini possono essere chiusi a distanza dall'esterno del veicolo.

Per chiudere i finestrini, premere senza rilasciare .

Per arrestare il movimento, rilasciare il pulsante.

Sovraccarico

Azionando ripetutamente e frequentemente gli alzacristalli, l'alimentazione elettrica viene brevemente interrotta.

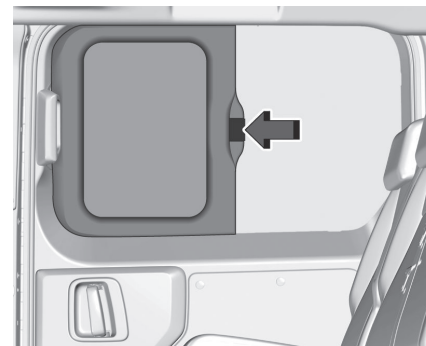
Inizializzazione degli alzacristalli elettrici

Se non è possibile chiudere i finestrini automaticamente (ad es. dopo aver scollegato la batteria del veicolo), il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento. Attivare l'elettronica dei finestrini come segue:

1. Chiudere le porte.
2. Inserire l'accensione.
3. Spingere l'interruttore finché il finestrino non sia completamente aperto.

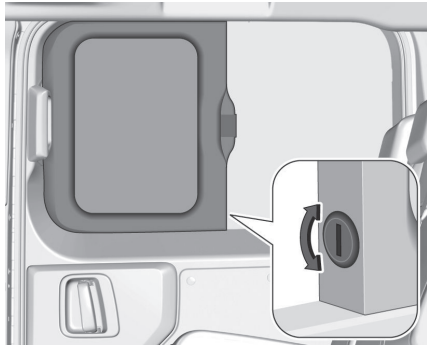
4. Tirare l'interruttore fino a quando il finestrino non sia completamente chiuso e continuare a tirare per altri due secondi.
5. Ripetere l'operazione per ciascun finestrino.

Lunotto



Per aprire e chiudere i finestrini posteriori, spingere la leva e far scorrere i finestrini avanti o indietro.

Blocco meccanico di sicurezza bambini per i finestrini posteriori



Per azionare, ruotare il blocco di sicurezza bambini con la chiave in alto. Il finestrino scorrevole non può essere aperto dall'interno.

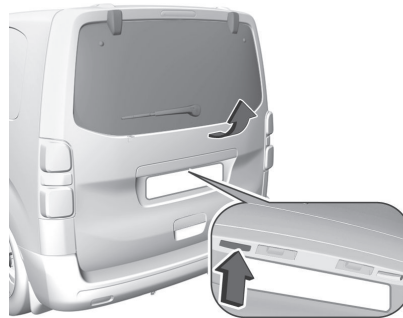
Per disattivare, ruotare il blocco di sicurezza bambini con la chiave in basso. Il finestrino scorrevole può essere aperto dall'interno.

Lunotto del portellone posteriore

È possibile aprire il lunotto per accedere al vano di carico senza aprire il portellone posteriore.

Non è possibile aprire contemporaneamente il portellone posteriore e il lunotto.

Apertura




Dopo lo sbloccaggio, premere il pulsante aprire il finestrino finché non sia completamente aperto.


Chiusura

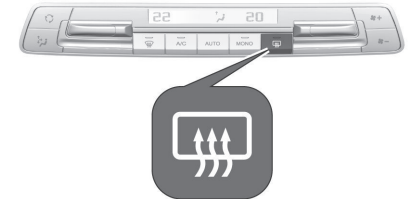


Premere sulla parte centrale del finestrino finché non si chiuda completamente.

Lunotto termico

Azionato premendo . In base alla versione, il lunotto termico viene azionato insieme agli specchi esterni termici. Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

 è collocato diversamente a seconda del sistema di climatizzazione.



Parabrezza

Adesivi sul parabrezza

Non applicare adesivi come vignette autostradali o simili sul parabrezza nella zona dello specchio interno. Questo per

evitare di limitare l'area di rilevamento del sensore e l'area di visione della telecamera nell'alloggiamento dello specchio.

Sostituzione del parabrezza

Attenzione

Se il veicolo è dotato di un sensore a telecamera anteriore per i sistemi di assistenza alla guida, è molto importante che la sostituzione del parabrezza venga eseguita con precisione secondo le specifiche del Costruttore. In caso contrario, questi sistemi potrebbero non funzionare correttamente e sussisterebbe il rischio di comportamenti e/o messaggi inaspettati da parte di questi sistemi.


Parabrezza riscaldato



Questa funzione riscalda il parabrezza sul fondo e su entrambi i lati del parabrezza.


Questa funzione permette quindi di distaccare rapidamente le spazzole dei tergicristalli in caso di congelamento sul parabrezza. La funzione evita inoltre l'accumulo di neve causato dall'utilizzo dei tergicristalli.



Per azionare il riscaldamento premere .

Il Led nel pulsante si accende.

Il riscaldamento funziona solo con temperature esterne rigide e si spegne automaticamente dopo un certo tempo in base alla temperatura esterna.

Per disattivare il riscaldamento, premere nuovamente . Il LED del pulsante si spegne.

Alette Parasole

Le alette parasole possono essere abbassate o spostate di lato per proteggersi dall'abbagliamento.

Durante la guida la protezione degli specchi va tenuta chiusa.

Il lato interno dell'aletta parasole ospita un portabiglietti.

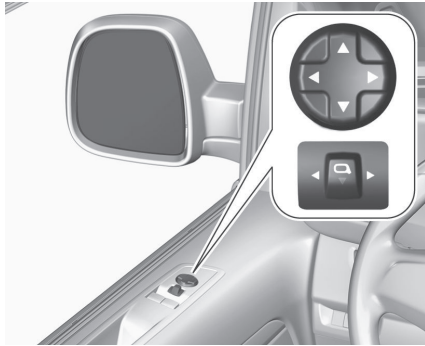
Tendine Parasole




Per ridurre l'irraggiamento solare sui sedili della seconda fila, sollevare la tendina parasole mediante l'impugnatura e agganciarla nella parte superiore del telaio della porta.

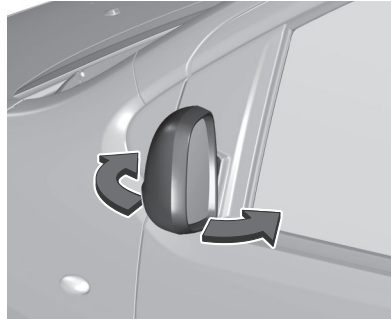
Specchi

Specchi Retrovisori Esterni A Comando Elettrico



Per selezionare lo specchio esterno che si desidera regolare, premere il pulsante  dello specchio verso destra o sinistra. Regolare il rispettivo specchio con il comando a quattro posizioni.


Specchi Ripiegabili



Per la sicurezza dei pedoni, i retrovisori esterni fuoriescono dalla normale posizione di montaggio se vengono colpiti con forza sufficiente. Per riposizionare lo specchio è sufficiente esercitare una leggera pressione sul corpo dello stesso.

Ripiegamento elettrico



Tirare il pulsante degli specchi  verso il basso. Entrambi gli specchi esterni si ripiegano. Tirare di nuovo verso il basso il pulsante degli specchi retrovisori esterni per farli tornare entrambi nella loro posizione iniziale. Se uno specchio ripiegato elettricamente viene esteso manualmente, tirando il pulsante degli specchi verso il basso si estende elettricamente solo l'altro specchio.

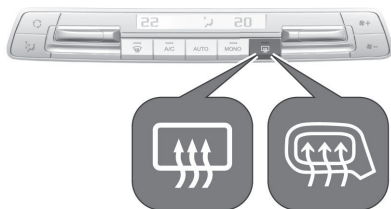
Ripiegamento automatico



Quando le porte del veicolo vengono chiuse a chiave, entrambi gli specchi si chiuderanno.

Quando le porte del veicolo vengono sbloccate, gli specchi ritornano nella loro posizione originaria.

È possibile disattivare questa funzione dal menu di personalizzazione del veicolo.

Specchi Riscaldati



In base alla versione, il riscaldamento si attiva premendo  o .

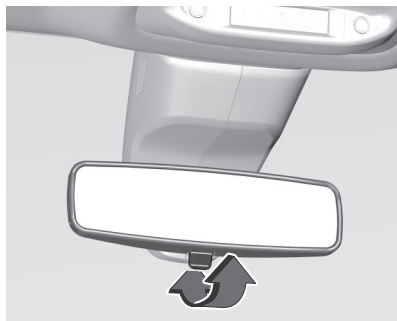
Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

Specchi Convessi

La forma dello specchio fa apparire gli oggetti più piccoli, cosa che può compromettere la capacità di valutare le distanze.

Specchio Retrovisore Interno

Antiabbagliamento manuale



Per ridurre l'abbagliamento, agire sulla leva nella parte inferiore del corpo dello specchio.

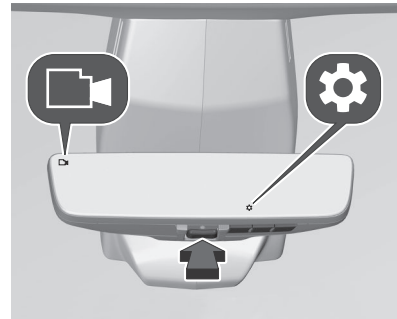
Antiabbagliamento automatico



L'abbagliamento proveniente dai veicoli che seguono viene automaticamente ridotto, quando si guida al buio.

Display Retrovisore

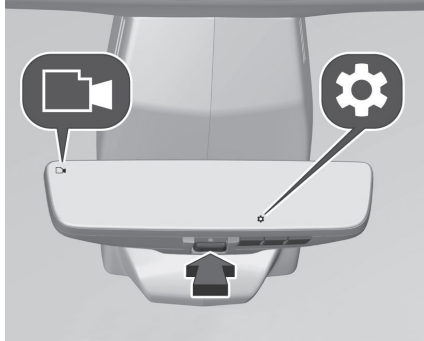
Se disattivato, il display retrovisore funziona come uno specchio standard.



Se attivato, sul display della vista posteriore è possibile visualizzare tre viste diverse:

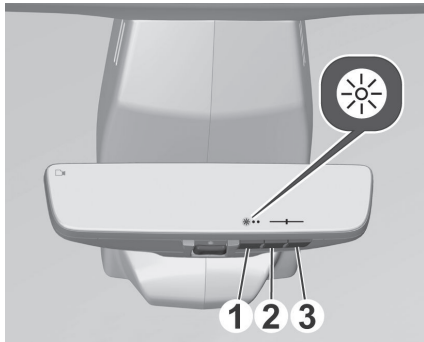
- vista posteriore
- vista posteriore e vista lato passeggero


Accensione e spegnimento



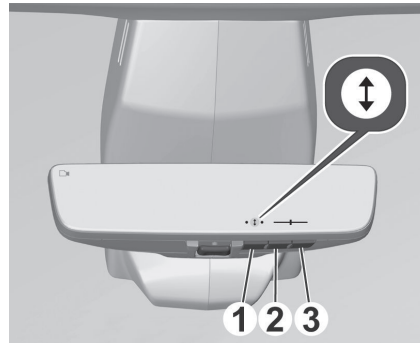
Premere il pulsante per accendere e spegnere.
Se attivata, nell'angolo superiore sinistro compare il simbolo della telecamera.


Impostazione della luminosità



Premere (1) per aprire le impostazioni .
Premere di nuovo per aprire il menu luminosità.
Premere (2) per diminuire la luminosità.
Premere (3) per aumentare la luminosità.
I livelli di luminosità vanno da uno a cinque. Il livello preimpostato è tre.
Il livello selezionato è evidenziato nel menu a scorrimento sul display.
Per chiudere le impostazioni, premere (1) fino a quando sono chiuse.

Impostazione dell'angolo



Premere (1) per aprire le impostazioni .
Premere ancora due volte per aprire il menu angolo di visualizzazione.
Premere (2) per impostare l'angolo verso il basso.

Premere (3) per impostare l'angolo verso l'alto.

I livelli di angolazione vanno da uno a nove. Il livello preimpostato è cinque. Il livello selezionato è evidenziato nel menu a scorrimento sul display.
Per chiudere le impostazioni, premere (1) fino a quando sono chiuse.
In caso contrario, si chiuderanno automaticamente dopo alcuni minuti.

Regolazione automatica della luminosità

La luminosità del display si adatta all'ambiente circostante grazie alla regolazione automatica della luminosità.

Memorizzazione del valore delle impostazioni

L'impostazione dell'utente e la modalità di accensione/spegnimento vengono memorizzate dopo l'interruzione del contatto.

Selezione della vista


Se il menu delle impostazioni non è attivato:

- premendo il pulsante (3)



- premendo il pulsante sulla leva.

Anomalia

In caso di guasto, il display sarà grigio con il simbolo della telecamera barrato. Se viene aperta una porta, il display diventa grigio e sul display appare il simbolo .

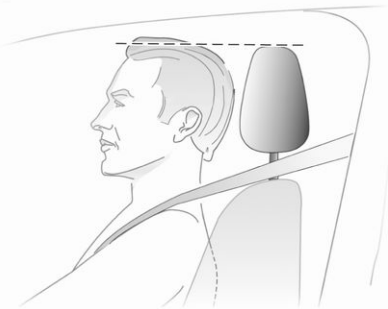
Nel caso eccezionale in cui sia necessario trasportare di oggetti lunghi nel vano di carico mantenendo la porta posteriore destra aperta, assicurarsi che la porta sinistra sia chiusa e bloccata meccanicamente.

Per proseguire la guida con la porta posteriore destra aperta, è possibile riaprire l'ultima visualizzazione del display tenendo premuto il pulsante (3).

Appoggiatesta

Posizione Dei Poggiatesta

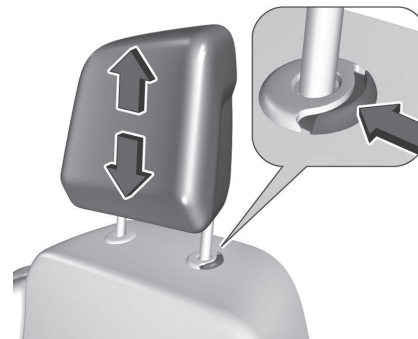
Il bordo superiore del poggiatesta dovrebbe trovarsi all'altezza della parte superiore della testa. Se questo non è possibile, nel caso di persone molto alte, regolare il poggiatesta alla posizione più alta e per persone di bassa statura utilizzare la posizione più bassa possibile.



Avvertenza

Guidare solo con il poggiatesta nella posizione corretta.

Regolazione



Muovere il poggiatesta in alto o in basso. Se il poggiatesta è inserito, schiacciare il fermo e muovere il poggiatesta.

Smontaggio

Spostare il poggiatesta in alto e rimuoverlo. Se il poggiatesta è inserito, schiacciare il fermo e muovere il poggiatesta.

I poggiatesta dei sedili dei passeggeri con aletta rimovibile sono fissi. Non possono essere regolati o rimossi.

Installazione

Inserire le barre del poggiatesta nelle aperture e spingerle in basso.

Sedili

Posizione Dei Sedili Anteriori

⚠ Avvertenza

Non sedersi a una distanza inferiore a 25 cm dal volante, per consentire l'attivazione in sicurezza degli airbag.

⚠ Avvertenza

Per motivi di sicurezza, le regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.



Prima di mettersi alla guida e per ottimizzare l'ergonomia, eseguire le

regolazioni riportate di seguito, nell'ordine seguente:

- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare la distanza tra il sedile e i pedali in modo che le gambe rimangano leggermente piegate mentre si premono i pedali. Portare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.
- Regolare l'altezza del sedile ad un livello sufficiente da avere una buona visuale su tutti i lati del veicolo e su tutti gli strumenti e display. Tra la testa e il telaio del tetto deve rimanere uno spazio libero pari almeno al palmo di una mano. Le gambe devono poggiare leggermente sul sedile senza esercitarvi eccessiva pressione.
- Regolare il poggiatesta in modo che suo bordo superiore sia a livello della parte superiore della testa.
- Sedersi tenendo le spalle appoggiate il più possibile allo schienale. Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da poter raggiungere facilmente il volante con le braccia leggermente piegate. Mantenere le spalle a contatto con lo schienale durante le manovre di sterzata. Non inclinare lo schienale eccessivamente

all'indietro. Si consiglia un'inclinazione massima di circa 25.

- Regolare il sedile e il volante in modo che il polso appoggi sulla sommità del volante, con il braccio completamente esteso e le spalle appoggiate allo schienale.
- Regolare il supporto lombare in modo che sostenga la forma naturale della colonna vertebrale

⚠ Avvertenza

Dopo aver eseguito queste regolazioni, verificare che il quadro strumenti sia ben visibile dalla posizione di guida.

⚠ Avvertenza

Prima di spostare il sedile all'indietro, accertarsi che non vi siano persone o oggetti che possano impedire la corsa completa del sedile.

Se ci sono passeggeri sui sedili posteriori, c'è il rischio di intrappolare o schiacciare i passeggeri oppure di incastrare il sedile se si posizionano oggetti di grandi dimensioni sul pavimento dietro il sedile.

Sedili Anteriori A Regolazione Manuale

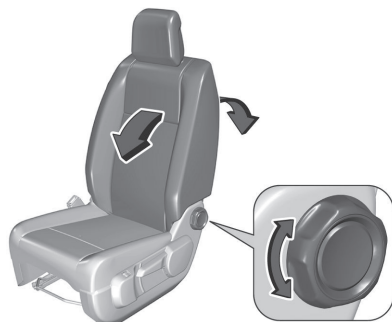
Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

Regolazione longitudinale



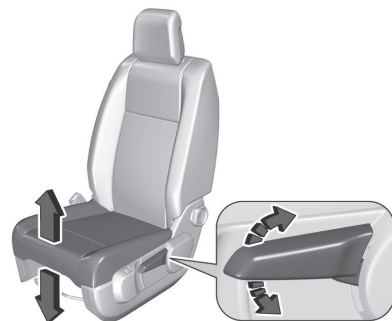
Tirare la maniglia, far scorrere il sedile e rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Inclinazione dello schienale



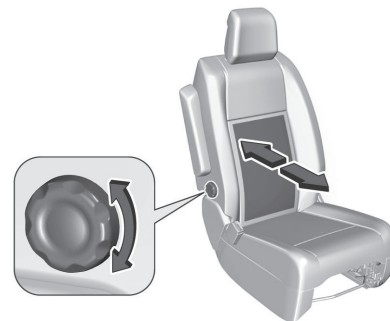
Ruotare la manopola per regolare l'inclinazione.
Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Altezza del sedile



Azionamento della leva verso l'alto: sollevamento del sedile
verso il basso: abbassamento del sedile

Supporto lombare



Girare la manopola a seconda delle esigenze personali.

Sedili Anteriori Elettrici

⚠ Avvertenza

Prestare attenzione quando si azionano i sedili a regolazione elettrica. Vi è il rischio di lesioni, in particolare per i bambini. Eventuali oggetti potrebbero rimanere impigliati.

Attenzione

Non disporre oggetti sotto il sedile regolabile elettricamente, e non ostacolarne il movimento: i comandi potrebbero danneggiarsi. Potrebbero limitare la corsa del sedile.

Regolazione longitudinale



Spostare l'interruttore in avanti/indietro.

Altezza del sedile



Spostare l'interruttore verso l'alto/verso il basso.


Inclinazione dello schienale



Inclinare l'interruttore in avanti/indietro.

Supporto lombare





Premere  in base alle esigenze personali.

Sedili Riscaldati




L'interruttore a rotella del riscaldamento sedile può essere posizionata sul sedile o sul quadro strumenti.

Azionare il riscaldamento del sedile ruotando l'interruttore a rotella  del rispettivo sedile anteriore. Sono disponibili tre livelli d'intensità di riscaldamento.


Per disattivare il riscaldamento del sedile ruotare l'interruttore a rotella  su 0. Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C. Un uso prolungato del riscaldamento al livello massimo non è consigliabile in presenza di persone dalla pelle sensibile. Il riscaldamento dei sedili funziona a motore avviato e durante un arresto automatico.


Sedili Con Funzione Di Massaggio



Azionare la funzione di massaggio alla schiena premendo . Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.

La funzione di massaggio è azionabile per 1 ora. Durante questo periodo, il massaggio viene eseguito in sei cicli con varie interruzioni.

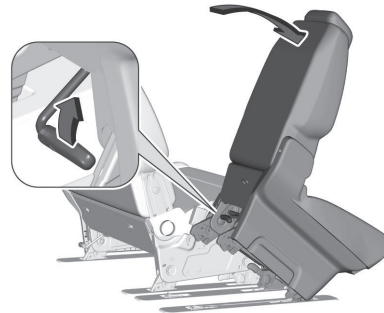
Per regolare l'intensità del massaggio, premere . Sono proposti due livelli di massaggio.

Premendo  ancora un volta la funzione di massaggio si disinserisce. Il LED si spegne.

La funzione di massaggio funziona a motore avviato e durante un arresto automatico.

Accesso Facilitato Easy Entry

Per consentire un accesso agevolato ai sedili in terza fila, i sedili della seconda fila possono essere inclinati.



Tirare la leva di sblocco e inclinare il sedile in avanti.

Per ripristinare la posizione originale, inclinare lo schienale finché non si blocca.

Sedili Anteriori Pieghevoli

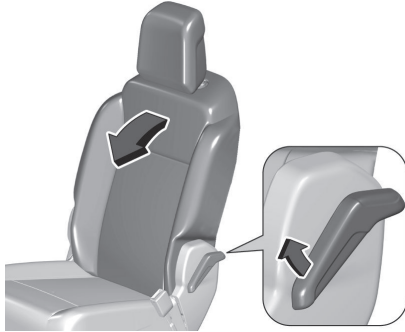
In base alla versione, il sedili anteriori possono essere piegati assumendo forma di tavolino.

Schienale dei sedili anteriori

Specchi ripiegabili

Far scorrere il sedile anteriore il più indietro possibile, per evitare il contatto con il quadro strumenti durante il ripiegamento.

Prima di ripiegare lo schienale, rimuovere il poggiatesta o spingerlo verso il basso.



Tirare la leva, ripiegare completamente lo schienale in avanti e rilasciare la leva.

Nota

Nota In caso di incidente, i passeggeri possono essere evacuati dall'abitacolo ribaltando completamente il sedile di guida.

⚠ Avvertenza

Quando il sedile del passeggero anteriore è ribaltato, il sistema airbag

del passeggero anteriore deve essere disattivato.

Apertura

Per riportare il sedile in posizione verticale, tirare la leva e sollevare completamente lo schienale. Quindi rilasciare la leva.

Sedile a panca lato passeggero anteriore

Specchi ripiegabili



Per sollevare il cuscino del sedile, tirare l'anello e sollevare il cuscino verso lo schienale.

⚠ Avvertenza

Non mettere mai le mani sotto il sedile quando lo si ripiega.
Rischio di lesioni.

Apertura

Per riportare il cuscino del sedile alla sua posizione originale, abbassare il cuscino finché non si blocca.

Bracciolo Anteriore

Il bracciolo ha diverse opzioni di regolazione.



1. Sollevamento completo.
2. Abbassamento completo.
3. Sollevare lentamente il poggiatesta e bloccarlo nella posizione desiderata.

Posizione Dei Sedili Posteriori

⚠ Avvertenza

Quando i sedili vengono regolati o ripiegati, tenere mani e piedi lontani

dall'area di movimento. Rischio di lesioni.

Accertarsi che non vi siano oggetti sui punti di ancoraggio o guide.

Mai regolare i sedili durante la guida in quanto potrebbero muoversi in maniera incontrollata.

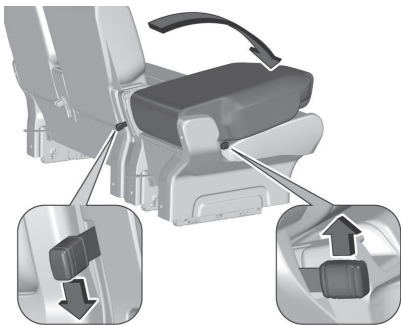
Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

In base alla versione, le leve dei sedili possono essere posizionate in punti diversi.

Schienale sedile

Schienale pieghevole in basso in posizione tavolino

1. Prima di ripiegare in basso lo schienale, rimuovere il poggiatesta o spingerlo verso il basso.
2. Se possibile, sollevare il bracciolo.



3. Tirare la leva anteriore o spingere la leva posteriore per sbloccare lo schienale.
4. Piegare lo schienale completamente in basso.

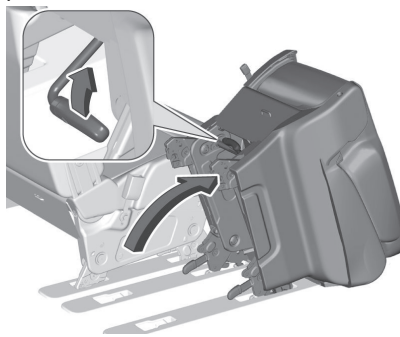
Sollevamento dello schienale

1. Tirare la leva anteriore o premere la leva posteriore.
2. Sollevare lo schienale completamente in alto finché si blocca.

Sedili posteriori fissi

Posizione inclinata

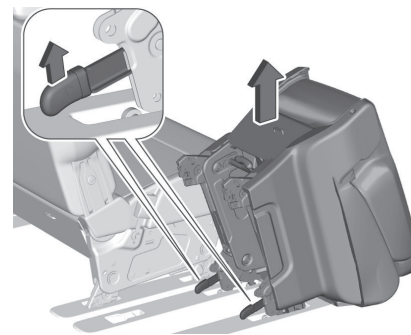
1. Spiegare lo schienale in basso in posizione di tavolino.



2. Tirare la leva di sblocco e inclinare il sedile in avanti.

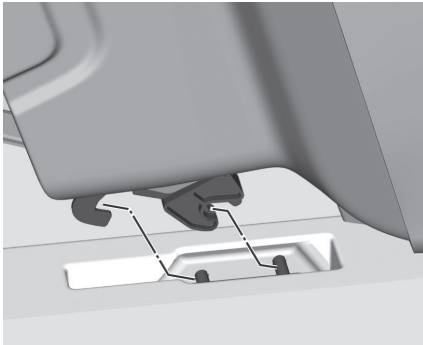
Smontaggio

1. Spiegare lo schienale in basso in posizione di tavolino.
2. Muovere il sedile in posizione inclinata.

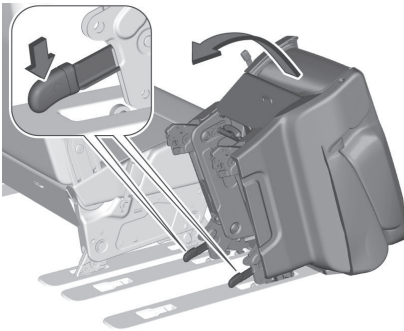


3. Rilasciare ogni supporto anteriore tirando la rispettiva leva.
4. Rimozione del sedile.

Montaggio



1. Innestare i supporti anteriori negli ancoraggi.



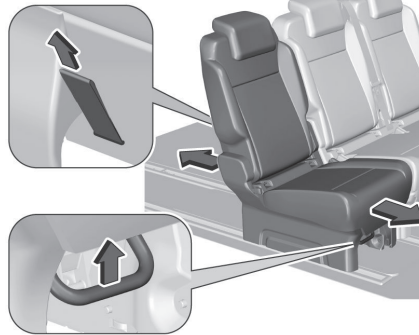
2. Spingere le leve per bloccare i supporti anteriori e inclinare lo schienale finché non sia bloccato.

3. Sollevare lo schienale.

Sedili Vis-à-Vis

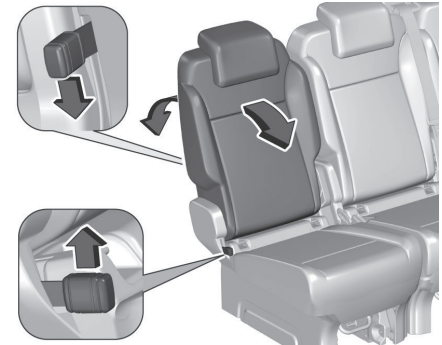
Regolazione longitudinale

I singoli sedili e la panca possono essere spostati individualmente avanti e indietro.



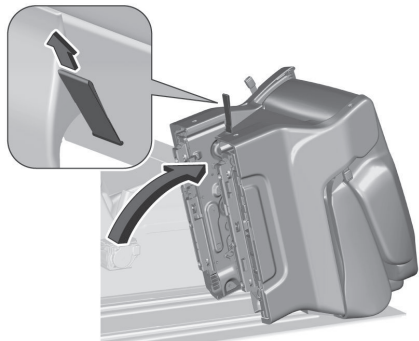
Per rilasciare il sedile, tirare la maniglia anteriore in alto o tirare l'anello sul retro senza oltrepassare il punto di resistenza. Far scorrere il sedile avanti o indietro.

Inclinazione dello schienale



Tirare la leva anteriore o spingere la leva posteriore per sbloccare e regolare lo schienale.

Rilasciare la leva quando si è raggiunta la posizione desiderata.

Smontaggio

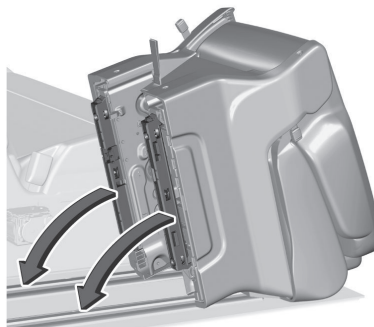
1. Tirare l'anello sul retro oltre il punto di resistenza e inclinare il sedile in avanti.
2. Rimozione del sedile.

Attenzione

Non usare l'anello per sollevare il sedile.

Montaggio

1. L'anello sul retro deve essere in posizione di sblocco.



2. Posizionare la parte anteriore del sedile sulle guide e poi dare un colpo verso il basso sul retro.
3. Far scorrere il sedile fino all'innesto.

Attenzione

Evitare il contatto tra due sedili. Potrebbe causare un'usura notevole delle parti in contatto. Spostare e bloccare i sedili posteriori rivolti contromarcia il più vicino possibile al sedile della fila anteriore, a seconda della posizione dei sedili della fila anteriore. La distanza tra i sedili della seconda fila rivolti contromarcia e quelli della terza fila rivolti fronte marcia deve essere la più ampia possibile.

**Cinture di sicurezza****Introduzione Cinture Di Sicurezza**

Le cinture di sicurezza sono bloccate durante le accelerazioni e decelerazioni brusche del veicolo, per mantenere gli occupanti dell'auto in posizione corretta. Pertanto il rischio di lesioni si riduce notevolmente.

Avvertenza

Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni viaggio.
In caso di incidente, le persone che non indossano le cinture di sicurezza mettono in pericolo sé stesse e gli altri occupanti.

Le cinture di sicurezza sono previste per essere usate soltanto da una persona alla volta.

Controllare periodicamente il corretto funzionamento di tutti i componenti del sistema delle cinture di sicurezza e verificare che non presentino danni o depositi di sporco.

Far sostituire gli eventuali componenti danneggiati. Dopo un incidente, rivolgersi a un'officina per la sostituzione delle cinture di sicurezza e dei relativi pretensionatori che si siano attivati durante la collisione.

Nota


Assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano danneggiate da scarpe o oggetti appuntiti e che non siano

intrappolate. Evitare che lo sporco penetri nei riavvolgitori delle cinture di sicurezza.

Nota

Utilizzare la fibbia della cintura prevista per la rispettiva cintura per il fissaggio per garantire il corretto funzionamento.

Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata

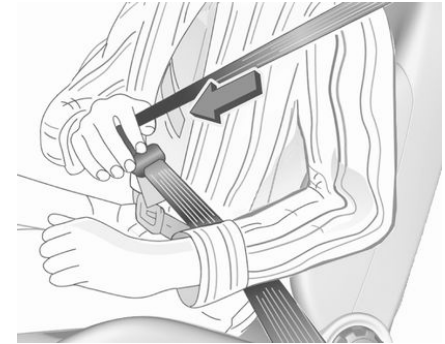
I sedili non rimovibili sono dotati di segnalazione cintura di sicurezza non allacciata, segnalata da una spia  sul quadro strumenti e sulla console a pagiglione.

Limitatori di tensione delle cinture di sicurezza

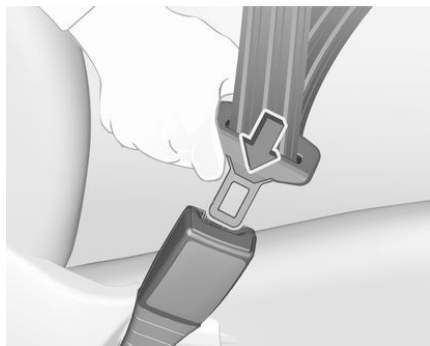
La pressione esercitata sul corpo degli occupanti viene ridotta grazie al rilascio graduale delle cinture in seguito a un impatto.

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Allacciare



Estrarre la cintura dal riavvolgitore, farla passare sul corpo, accertando che non sia attorcigliata. Con l'altra mano, tirare la cintura di sicurezza verso il basso e in avanti in modo che la linguetta di chiusura riesca a scorrere senza resistenza. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia. Accertarsi che la cintura di sicurezza poggi sulla spalla e aderisca perfettamente al corpo durante la guida.

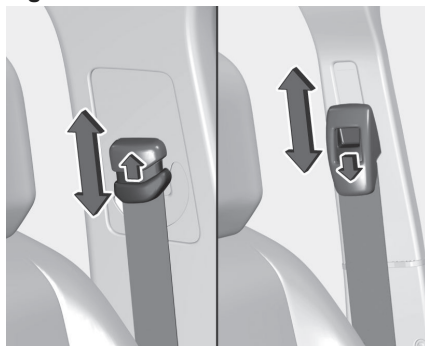


Indumenti larghi o voluminosi impediscono alla cintura di sicurezza di aderire correttamente al corpo. Non collocare oggetti quali borse o telefoni cellulari tra la cintura di sicurezza e il proprio corpo.

⚠ Avvertenza

La cintura di sicurezza non deve poggiare su oggetti duri o fragili nelle tasche dei vestiti.

Regolazione in altezza



Premere il pulsante di sblocco e muovere il regolatore di altezza in alto o in basso finché non si innesta nella posizione desiderata.



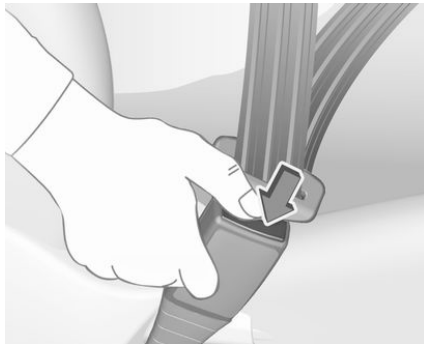
Regolare l'altezza della cintura in modo che questa poggi sulla spalla. E non sul collo o sul braccio. Non effettuare la regolazione durante la guida.

Cinture di sicurezza sui sedili posteriori e sedile panca



Il riavvolgitore può essere posizionato sullo schienale del sedile.

Slacciare



Per sganciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura.

Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza



⚠ Avvertenza


La cintura per la fascia addominale deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino per evitare la pressione sull'addome.

Pretensionatori delle cinture

In caso di impatto frontale, posteriore o laterale di una certa entità, le cinture di sicurezza del sedile singolo anteriore e la cintura di sicurezza del sedile esterno della panca anteriore vengono tese dai relativi pretensionatori.

⚠ Avvertenza

Una manipolazione errata (ad esempio la rimozione o il montaggio delle cinture di sicurezza) può far scattare i pretensionatori delle cinture.

L'attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza viene segnalata dall'accensione continua della spia . Una volta attivati, i pretensionatori devono essere fatti sostituire da un'officina. I pretensionatori si possono attivare una sola volta.

Nota

Non applicare o installare accessori o altri oggetti che possano interferire con il funzionamento dei pretensionatori delle cinture. Non apportare modifiche ai componenti del sistema dei pretensionatori, in quanto ciò invalida il permesso di circolazione del veicolo.

Sistema airbag

Introduzione Sistema Airbag

Il sistema di airbag comprende vari sistemi individuali, a seconda della configurazione dell'equipaggiamento. Attivandosi, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo. E si sgonfiano tanto rapidamente che spesso la loro presenza non viene neppure notata durante un incidente.

⚠ Avvertenza

Il sistema airbag si attiva in modo esplosivo, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

⚠ Avvertenza

L'aggiunta di accessori che modificano il telaio del veicolo, il sistema paraurti,

l'altezza, la parte anteriore o la fiancata, può impedire il corretto funzionamento del sistema airbag. Il funzionamento del sistema airbag può essere influenzato anche dalla sostituzione di parti dei sedili anteriori, delle cinture di sicurezza, del modulo di rilevamento e diagnosi airbag, del volante, del quadro strumenti, delle guarnizioni interne delle porte, compresi gli altoparlanti, dei moduli airbag, dei rivestimenti a padiglione o dei montanti, dei sensori anteriori, dei sensori d'urto laterali o del cablaggio dell'airbag.

Avvertenza

Non ostruire la zona di gonfiaggio dell'airbag.

Avvertenza

Non collocare oggetti tra gli occupanti e gli airbag (ad es. bambini, animali, oggetti), non fissare o appendere oggetti vicino agli Airbag o nella loro traiettoria, poiché questo potrebbe causare lesioni in caso di attivazione.

Non fissare o appendere oggetti su:

- Al volante e al cruscotto.
- Agli schienali dei sedili (ad es. abiti).

- Al tetto.

Nota

I sistemi airbag e l'elettronica di comando del pretensionatore si trovano nella zona della consolle centrale.

In questa zona non vanno collocati oggetti magnetici.

Non applicare oggetti sulle coperture degli airbag e non coprirle con altri materiali. Far sostituire le coperture danneggiate da un'officina.

Ogni airbag si attiva una sola volta.

Far sostituire gli airbag detonati da un'officina. Inoltre, potrebbe essere necessario sostituire il volante, il quadro strumenti, parti del rivestimento, le guarnizioni delle porte, le maniglie e i sedili.

Non apportare modifiche al sistema airbag per non invalidare l'autorizzazione all'uso del veicolo.

Sistemi di ritenuta per bambini sul sedile del passeggero anteriore con sistemi airbag



Pericolo

Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da airbag attivo di fronte ad esso: pericolo di morte o lesioni gravi per il bambino.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

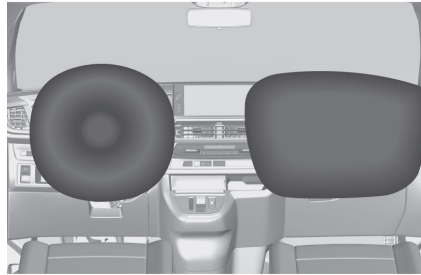
IT: Non usare mai un seggiolino per bambini orientato contromarcia su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!
Inoltre, per motivi di sicurezza, un seggiolino orientato fronte marcia deve essere tassativamente utilizzato nel rispetto delle istruzioni e delle limitazioni indicate nel Libretto di uso e manutenzione online.

L'etichetta dell'airbag si trova su entrambi i lati dell'aletta parasole lato passeggero anteriore.

Airbag Anteriori

Il sistema airbag anteriore è composto da un airbag nel volante e un airbag nel quadro strumenti sul lato passeggero. La loro presenza viene segnalata dalla scritta AIRBAG.

Gli airbag frontali vengono attivati in caso di impatto frontale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla testa, per gli occupanti dei sedili anteriori.

Avvertenza

La protezione ottimale è garantita solo se il sedile è in posizione corretta. Non ostruire la zona di gonfiaggio dell'airbag. Inserire correttamente la cintura di sicurezza e agganciarla saldamente. Solo allora l'airbag può fornire protezione.

Airbag Laterali



Il sistema di airbag laterali è costituito da un airbag in ogni schienale dei sedili anteriori.

La loro presenza viene segnalata dalla scritta AIRBAG.

Gli airbag laterali vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli air bag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo in caso di urto laterale.

Avvertenza

Non ostruire la zona di gonfiaggio dell'airbag.

Nota

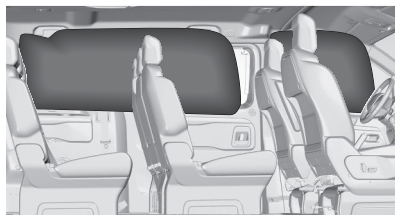
Utilizzare solo coprisedili protettivi omologati per il veicolo.

Fare attenzione a non coprire gli airbag.

Airbag A Tendina

Il sistema airbag a tendina è composto da due airbag incorporati nel telaio del tetto, uno per lato.

Gli airbag a tendina vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.




Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla testa, in caso di collisione laterale.

Avvertenza

Non ostruire la zona di gonfiaggio dell'airbag.

I ganci sulle maniglie del telaio del tetto sono adatti solo per appendere capi di abbigliamento leggeri, senza appendibili. Non conservare alcun oggetto all'interno di questi indumenti.

Malfunzionamento Sistema Airbag

In caso di anomalia, questa spia  si accende sul quadro strumenti. Recarsi presso un concessionario o un'officina autorizzata per effettuare un controllo del sistema.

Gli airbag potrebbero non essere azionati in caso di urto violento.

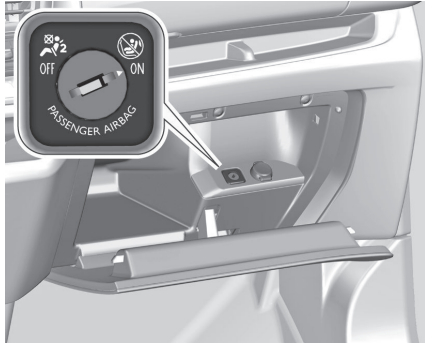
Avvertenza

In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di ribaltamento del veicolo, gli airbag potrebbero non attivarsi. In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

Disattivazione Dell'Airbag Passeggero Anteriore

Il sistema airbag lato passeggero anteriore deve essere disattivato in caso di installazione del seggiolino per bambini sul sedile del passeggero, come indicato nella tabella " Posizione di installazione del seggiolino per bambini". Quando il sedile del passeggero anteriore è ribaltato, il sistema airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato.

I sistemi airbag laterale e a tendina, i pretensionatori delle cinture di sicurezza e tutti i sistemi airbag lato guida rimarranno attivi.



L'interruttore si trova nel cassetto portaoggetti.

Con contatto interrotto:

- Per disattivare l'Airbag, posizionare la chiave su "OFF".
- Per riattivarlo, posizionare la chiave su "ON".

Spie associate



L'accensione fissa permanente indica la disattivazione.



L'accensione fissa a contatto inserito per circa 1 minuto indica l'attivazione.

⚠ Avvertenza

Disattivare l'airbag lato passeggero in combinazione con l'utilizzo di un seggiolino per bambini, nel rispetto delle istruzioni e delle limitazioni riportate nella tabella "Posizione di montaggio dei seggiolini per bambini". In caso contrario, sussiste il rischio di lesione mortale per una persona che occupa un sedile con un airbag frontale lato passeggero disattivato.

Sistemi di ritenuta per bambini

Introduzione Ai Sistemi Di Ritenuta Per Bambini

La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Attenersi alla legislazione in vigore nel proprio Paese.

Si raccomanda di trasportare i bambini sui sedili posteriori del veicolo:

- "in posizione contromarcia" fino all'età di 3 anni.
- "in posizione fronte marcia" oltre i 3 anni di età.

⚠ Avvertenza

Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente.

⚠ Avvertenza

Accertarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata e tesa correttamente. Per i seggiolini con asta di supporto, accertarsi che questa sia ben a contatto con il pianale.

I seggiolini per bambini possono essere fissati con:

- Installazione cinture di sicurezza
- Connettori per ancoraggi ISOFIX
- Attacchi Top-tether

Installazione cinture di sicurezza

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

I seggiolini per bambini possono essere fissati utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Una volta fissato il seggiolino per bambini, è necessario stringere la cintura di sicurezza.

Connettori per ancoraggi Isofix




Oltre alle staffe ISOFIX si devono utilizzare una cinghia Top-Tether o un braccio di supporto.



I sedili per bambini i-Size e i sedili del veicolo con omologazione i-Size sono contrassegnati dal simbolo i-Size, vedi illustrazione.

Attacchi Top-tether

Gli attacchi Top-tether sono marcati con il simbolo  per un seggiolino per bambini.



Oltre alle staffe ISOFIX, fissare la cinghia Top-Tether agli attacchi Top-Tether. Le posizioni dei seggiolini per bambini ISOFIX di categoria universale sono indicate nella tabella "Posizioni di montaggio dei seggiolini per bambini".

Seggiolini Per Bambini Consigliati

I sedili posteriori rappresentano la posizione migliore per fissare un seggiolino per bambini.

I bambini devono essere trasportati in auto il più a lungo possibile posizionati in senso inverso a quello di marcia. In tal modo la spina dorsale del bambino, che è ancora molto debole, viene sottoposta a una sollecitazione minore in caso di urto. Non utilizzare il seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia su nessun sedile se il peso del bambino è inferiore ai 13 kg.

Sono idonei i sistemi di sicurezza per bambini conformi alle normative UN ECE in vigore. Verificare se nell'ambito delle leggi e disposizioni locali sia previsto l'uso obbligatorio di sistemi di ritenuta per bambini.

I seguenti seggiolini per bambini sono consigliati per le seguenti classi di peso:

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Grandezza: 40 – 83 cm



Dalla nascita fino a 15 mesi

(fino a 13 kg)

Con o senza base ISOFIX.
Adatto solo per l'installazione "contro-
marcia".

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Grandezza: 76 – 105 cm



Da 15 mesi a 4 anni

(da 9 a 22 kg)

Installato con fissaggi ISOFIX e Top Tether.
Adatto solo per l'installazione "fronte
marcia".

"RÖMER KidFix i-Size"

Grandezza: 100 – 150 cm



Da 3 anni e mezzo a 12 anni

(da 15 a 36 kg)

Può essere installato con o senza fis-
saggi ISOFIX.
Il bambino è trattenuto dalla cintura di
sicurezza.

Assicurarsi che il seggiolino per bambini da montare sia compatibile con il tipo di veicolo.

Seggiolino per bambini davanti: Regolare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più alta e più arretrata in direzione longitudinale con lo schienale raddrizzato.

Seggiolino per bambini dietro: Muovere il sedile anteriore in avanti e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino nel sedile per bambini "rivolto in avanti" o "rivolto all'indietro" non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

Seguire le istruzioni del produttore del sistema di sicurezza per bambini per montare il corrispondente sistema nel veicolo.

Per il sistema di sicurezza per bambini semi-universale o specifico per il veicolo (ISOFIX o sistema di sicurezza per bambini con cintura), consultate l'elenco di veicoli fornito nel manuale d'uso del sistema di sicurezza per bambini.

Assicurarsi che la posizione di montaggio del sistema di sicurezza per bambini all'interno del veicolo sia corretta, vedi tabelle seguenti.

Consentire ai bambini di salire e scendere dal veicolo solo dal lato opposto a quello di scorrimento del traffico.

Se il sistema di ritenuta per bambini non viene utilizzato, assicurare il seggiolino con una cintura di sicurezza oppure rimuoverlo dal veicolo.

Nota

Non applicare nulla sui seggiolini per bambini né coprirli con altri materiali. Un seggiolino per bambini sottoposto a sollecitazioni in seguito a un incidente deve essere sostituito.

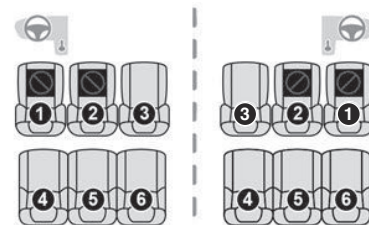
Posizioni Di Montaggio Dei Sistemi Di Sicurezza Per Bambini















Regole:

- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2 e F2X, F2, B2.**
- Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1 ed R2.**

- Una posizione compatibile con lo standard **R2** è compatibile anche con **R1**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X** ed **F2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.
- (a) Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c) Per installare un seggiolino per bambini con **"orientamento contromarcia"** in questa posizione, È **NECESSARIO** disattivare l'Airbag anteriore lato passeggero **"OFF"**.
- (d) Se l'Airbag del passeggero anteriore è attivato **"ON"**, in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini **"orientato fronte marcia"**.

- (e) Per un seggiolino universale (**U**) **orientamento contromarcia** e/o **orientamento fronte marcia** per i gruppi **0, 0+, 1, 2** or **3**, dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- (f) Per un seggiolino universale **orientamento fronte marcia** (**UF**) in gruppi di **1, 2** o **3**, o dedicato ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Solo con sedile a panchetta fisso della prima fila.
- (h) Per installare un seggiolino per bambini **orientato contromarcia** o **orientato fronte marcia** su un sedile posteriore, spostare in avanti i sedili di fronte ad esso, poi raddrizzare gli schienali per lasciare spazio sufficiente per il seggiolino per bambini e le gambe del bambino.
- (i) Il sedile anteriore deve essere regolato in modo che non ci sia contatto tra il bambino nella fila 2 e il sedile immediatamente davanti (con il sedile anteriore regolato su 2 tacche sopra il centro del dispositivo di scorrimento).



3	   
2	 
5	 
4 6	     

* In base alle versioni, vedere le posizioni dei seggiolini per bambini nella tabella.

Legenda



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.



Airbag frontale passeggero **disattivato** e relativa spia.



Airbag frontale passeggero **attivato** e relativa spia.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato **universalmente, di tipo "orientato contromarcia" e/o "orientato fronte marcia"** per i gruppi **0, 0+, 1, 2** or **3**, o dedicato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente(UF)**, per gruppi **1, 2** o **3** o dedicato a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.



Seggiolino per bambini **ISOFIX** "orientato contromarcia":

- **R1: ISOFIX** seggiolino per un **bambino**.

- **R2: Seggiolino per bambini di dimensioni ridotte ISOFIX.**
- **R3: Seggiolino per bambini ISOFIX di grandi dimensioni.**



Seggiolino per bambini **ISOFIX** "orientato fronte marcia":

- **F2X: Seggiolino ISOFIX per bambini piccoli.**
- **F2: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza ridotta.**
- **F3: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza integrale.**



Seggiolino per bambini **con rialzo**, utilizzando una cintura o fissaggi **ISOFIX**:

- **B2: seggiolino con rialzo a larghezza ridotta.**



Seggiolino ISOFIX tipo **"culla portatile"**:

- **L1:** verso il lato sinistro.
- **L2:** verso il lato destro.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **ISOFIX**.



Posizione del sedile che non consente l'installazione di un seggiolino **ISOFIX**.

Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella riassuntiva **"Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini"**.

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le possibilità di installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (a), nonché dei seggiolini ISOFIX e i-Size di dimensioni maggiori, sui sedili equipaggiati di fissaggi ISOFIX all'interno del veicolo.

	Numero dei sedili						
	Sedili anteriori (b)				Sedili posteriori (b) fila 2		
	1	2 (g)		3	4	5	6
Airbag anteriore lato passeggero	Disattivato "OFF" (c)		Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)		
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato contro-marcia	no	no		sì (e)	no	sì (h)	
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato nel senso di marcia	no	no		sì (f)		sì (h)	
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size orientato contromarcia / fronte marcia	no	no		no		no	
Sedile equipaggiato di gancio Top Tether	no	no		no		no	



Numero dei sedili

	Numero dei sedili					
	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2		
	1	2 (g)	3	4	5	6
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	
Seggiolino per bambini tipo "Culla portatile" (L1 / L2)	no	no		no	si/no (g)	no si/no (g)
Seggiolino per bambini "orientato contromarcia" ISOFIX (R1 / R2 / R3)	no	no		no	R3 (i)/no (g)	R3 (i)/no (g)
Seggiolino per bambini "orientato fronte marcia" ISOFIX (F2 / F2X / F3)	no	no		no	F3	no F3
Seggiolino per bambini con rialzo "booster" (B2/ B3)	no	no		no	B2 (g)	no B2 (g)

Regole:

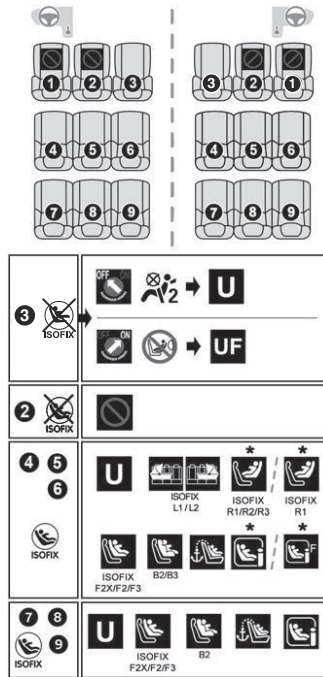
- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2** e **F2X, F2, B2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1** ed **R2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R2** è compatibile anche con **R1**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X** ed **F2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.
- (a) Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c) Per installare un seggiolino per bambini con "**orientamento contromarcia**" in questa posizione, È

NECESSARIO disattivare l'Airbag anteriore lato passeggero "**OFF**".

- (d) Se l'Airbag del passeggero anteriore è attivato "**ON**", in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini "**orientato fronte marcia**".
- (e) Per un seggiolino universale (**U orientamento contromarcia**) e/o "**orientamento fronte marcia**" per i gruppi **0, 0+, 1, 2** or **3**, dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- (f) Per un seggiolino universale "**orientamento fronte marcia**" (**UF**) in gruppi di **1, 2** o **3**, o dedicato ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Versione con sedile a panchetta.
- (h) L'installazione di una culla portatile su questo sedile può precludere l'utilizzo di uno o più sedili di questa fila.
- (i) Installazione possibile solo dietro il sedile passeggero singolo della fila 1.
- (j) Il seggiolino può essere installato al centro del veicolo; in questo

modo preclude l'utilizzo dei sedili laterali.

- (k) Solo con i sedili singoli della fila 1.
- (l) Non compatibile se versione con sedile a panchetta della fila 1.
- (m) Con sedile a panchetta della fila 1.
- (n) Il sedile nella fila 2 non può essere utilizzato quando un seggiolino per bambini **i-Size** è installato immediatamente dietro.



* In base alle versioni, vedere le posizioni dei seggiolini per bambini nella tabella.

Legenda



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.



Airbag frontale passeggero **disattivato** e relativa spia.



Airbag frontale passeggero **attivato** e relativa spia.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato **universalmente**, di tipo **"orientato contromarcia"** e/o **"orientato fronte marcia"** per i gruppi **0, 0+, 1, 2** or **3**, o dedicato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente(UF)**, per gruppi **1, 2** o **3** o dedicato a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size**.



Posizione del sedile omologata per l'installazione di un seggio-

lino **i-Size "orientato fronte marcia"**.



Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale**.



Seggiolino per bambini **ISOFIX "orientato contromarcia"**:

- **R1:** ISOFIX seggiolino per un bambino.
- **R2:** Seggiolino per bambini di dimensioni ridotte ISOFIX.
- **R3:** Seggiolino per bambini ISOFIX di grandi dimensioni.



Seggiolino per bambini **ISOFIX "orientato fronte marcia"**:

- **F2X:** Seggiolino ISOFIX per bambini piccoli.
- **F2:** Seggiolino per bambini ISOFIX altezza ridotta.
- **F3:** Seggiolino per bambini ISOFIX altezza integrale.



Seggiolino per bambini **con rialzo**, utilizzando una cintura o fissaggi **ISOFIX**:

- **B2**: seggiolino con rialzo a larghezza ridotta.
- **B3**: seggiolino con rialzo a larghezza integrale.



Seggiolino ISOFIX tipo "**culla portatile**":

- **L1**: verso il lato sinistro.
- **L2**: verso il lato destro.




Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **ISOFIX**.



Posizione del sedile che non consente l'installazione di un seggiolino **ISOFIX**.

Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella riassuntiva "**Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini**".

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le possibilità di installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (a), nonché dei seggiolini **ISOFIX** e **i-Size** di dimensioni maggiori, sui sedili equipaggiati di fissaggi **ISOFIX** all'interno del veicolo.

	Numero dei sedili									
	Sedili anteriori (b)				Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)					
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato contromarcia	no	no	sì (e)	no		sì			sì	
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato nel senso di marcia	no	no		sì (f)		sì			sì	
Posizione compatibile con un seggiolino i-Size orientato contromarcia	no	no		no	sì (k)/no (l)	sì (j) (k)/no (l)	sì (k)/no (j)	sì (n)	sì (j) (n)	sì (n)



	Numero dei sedili								
	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)				
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size orientato nel senso di marcia	no	no	no	sì	sì (j)	sì	sì (n)	sì (j) (n)	sì (n)
Sedile equipaggiato di gancio Top Tether	no	no	no		sì			sì	
Seggiolino per bambini tipo " Culla portatile " (L1 / L2)	no	no	no	sì (h) (l) (l)	sì (h) (l) (j) (l)	sì (h) (l) (l)		no	
Seggiolino per bambini "orientato contromarcia" ISOFIX (R1 / R2 / R3)	no	no	no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)		no	



Numero dei sedili

	Numero dei sedili									
	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9	
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)					
Seggiolino per bambini "orientato fronte marcia" ISOFIX (F2 / F2X / F3)	no	no	no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3	
Seggiolino per bambini con rialzo "booster" (B2/ B3)	no	no	no	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2	

Regole:

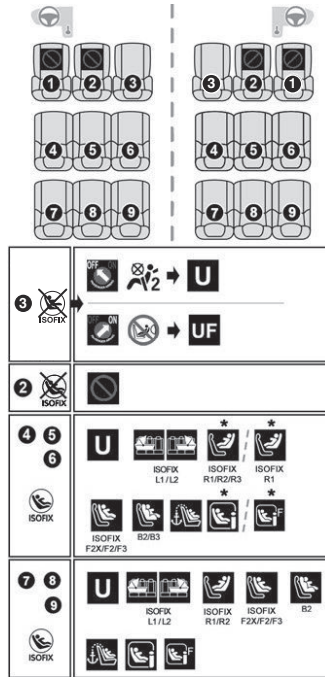
- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2 e F2X, F2, B2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1 ed R2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R2** è compatibile anche con **R1**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X ed F2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.
- (a) Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c) Per installare un seggiolino per bambini con **"orientamento contromarcia"** in questa posizione, È

NECESSARIO disattivare l'Airbag anteriore lato passeggero **"OFF"**.

- (d) Se l'Airbag del passeggero anteriore è attivato **"ON"**, in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini **"orientato fronte marcia"**.
- (e) Per un seggiolino universale (**U orientamento contromarcia**) e/o **"orientamento fronte marcia"** per i gruppi **0, 0+, 1, 2 or 3**, dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- (f) Per un seggiolino universale **"orientamento fronte marcia"** (**UF**) in gruppi di **1, 2 o 3**, o dedicato ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Versione con sedile a panchetta.
- (h) L'installazione di una culla portatile su questo sedile può precludere l'utilizzo di uno o più sedili di questa fila.
- (i) Installazione possibile solo dietro il sedile passeggero singolo della fila 1.
- (j) Il seggiolino può essere installato al centro del veicolo; in questo

modo preclude l'utilizzo dei sedili laterali.

- (k) Solo con i sedili singoli della fila 1.
- (l) Non compatibile se versione con sedile a panchetta della fila 1.
- (m) Con sedile a panchetta della fila 1.
- (n) Non compatibile con il sedile fisso a panchetta integrale fila 3 o con il sedile e il sedile fisso a panchetta posteriore fila 3.
- (o) Compatibile solo con 3 sedili singoli nella fila 3.
- (p) Il sedile nella fila 2 deve essere regolato in modo che non ci sia contatto tra il bambino nella fila 3 e il sedile immediatamente davanti.
- (q) Il sedile nella fila 2 non può essere utilizzato quando un seggiolino per bambini **i-Size** è installato immediatamente dietro.



* In base alle versioni, vedere le posizioni dei seggiolini per bambini nella tabella.

Legenda



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.



Airbag frontale passeggero **disattivato** e relativa spia.



Airbag frontale passeggero **attivato** e relativa spia.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato **universalmente**, di tipo "orientato contromarcia" e/o "orientato fronte marcia" per i gruppi 0, 0+, 1, 2 or 3, o dedicato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente(UF)**, per gruppi 1, 2 o 3 o dedicato a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size**.



Posizione del sedile omologata per l'installazione di un seggio-

lino **i-Size "orientato fronte marcia"**.



Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale**.



Seggiolino per bambini **ISOFIX "orientato contromarcia"**:

- **R1:** ISOFIX seggiolino per un bambino.
- **R2:** Seggiolino per bambini di dimensioni ridotte ISOFIX.
- **R3:** Seggiolino per bambini ISOFIX di grandi dimensioni.



Seggiolino per bambini **ISOFIX "orientato fronte marcia"**:

- **F2X:** Seggiolino ISOFIX per bambini piccoli.
- **F2:** Seggiolino per bambini ISOFIX altezza ridotta.
- **F3:** Seggiolino per bambini ISOFIX altezza integrale.



Seggiolino per bambini **con rialzo**, utilizzando una cintura o fissaggi **ISOFIX**:

- **B2**: seggiolino con rialzo a larghezza ridotta.
- **B3**: seggiolino con rialzo a larghezza integrale.



Seggiolino ISOFIX tipo "**culla portatile**":

- **L1**: verso il lato sinistro.
- **L2**: verso il lato destro.




Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **ISOFIX**.



Posizione del sedile che non consente l'installazione di un seggiolino **ISOFIX**.

Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella riassuntiva "**Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini**".

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le possibilità di installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (a), nonché dei seggiolini **ISOFIX** e **i-Size** di dimensioni maggiori, sui sedili equipaggiati di fissaggi **ISOFIX** all'interno del veicolo.

	Numero dei sedili									
	Sedili anteriori (b)				Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)					
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato contro marcia	no	no	sì (e)	no		sì			sì	
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato nel senso di marcia	no	no		sì (f)		sì			sì	
Posizione compatibile con un seggiolino i-Size orientato contro marcia	no	no	no		sì (k)/no (l)	sì (j) (k)/no (l)	sì (k)/no (l)	sì (q)	sì (j) (n)	sì (q)



Numero dei sedili

	Sedili anteriori (b)		Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)				
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size orientato nel senso di marcia	no	no	no	sì	sì (j)	sì	sì (q)	sì (j) (q)	sì (q)
Sedile equipaggiato di gancio Top Tether	no	no	no		sì			sì	
Seggiolino per bambini tipo " Culla portatile " (L1 / L2)	no	no	no	sì (h) (l)	sì (h) (l) (j) (k)	sì (h) (l)	sì (h) (o) (p)/no (n)	sì (h) (j) (o) (p)/no (n)	sì (h) (o) (p)/no (n)
Seggiolino per bambini "orientato contromarcia" ISOFIX (R1 / R2 / R3)	no	no	no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)		R2 (o) (p)/no (n)	



Numero dei sedili

	Sedili anteriori (b)		Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)				
Seggiolino per bambini "orientato fronte marcia" ISOFIX (F2 / F2X / F3)	no	no	no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seggiolino per bambini con rialzo "booster" (B2/ B3)	no	no	no	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Regole:

- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2 e F2X, F2, B2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1 ed R2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **R2** è compatibile anche con **R1**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X ed F2**.
 - Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.
- (a) Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c) Per installare un seggiolino per bambini con "**orientamento contromarcia**" in questa posizione, È

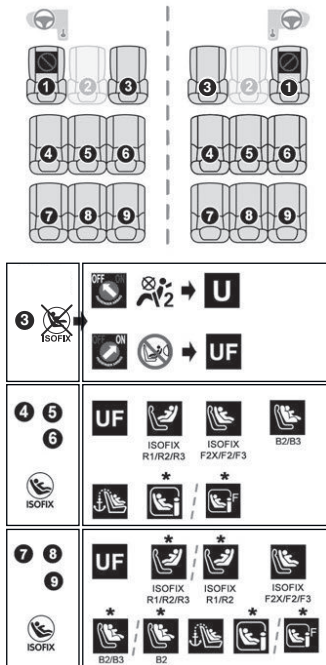
NECESSARIO disattivare l'Airbag anteriore lato passeggero "**OFF**".

- (d) Se l'Airbag del passeggero anteriore è attivato "**ON**", in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini "**orientato fronte marcia**".
- (e) Per un seggiolino universale (**U orientamento contromarcia**" e/o "**orientamento fronte marcia**" per i gruppi **0, 0+, 1, 2 or 3**, dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- (f) Per un seggiolino universale "**orientamento fronte marcia**" (**UF**) in gruppi di **1, 2 o 3**, o dedicato ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Per installare un seggiolino per bambini "**orientato contromarcia**" o "**orientato fronte marcia**" su un sedile posteriore, spostare in avanti i sedili di fronte ad esso, poi raddrizzare gli schienali per lasciare spazio sufficiente per il seggiolino per bambini e le gambe del bambino.
- (h) Il sedile anteriore deve essere regolato in modo che non ci sia

contatto tra il bambino nella fila 2 e il sedile immediatamente davanti.

- (i) Il sedile nella fila 2 deve essere regolato in modo che non ci sia contatto tra il bambino nella fila 3 e il sedile immediatamente davanti.
- (j) Il seggiolino può essere installato al centro del veicolo; in questo modo preclude l'utilizzo dei sedili laterali.
- (k) Se nella fila 3 sono installati 2 sedili singoli o 1 sedile singolo.
- (l) Se nella fila 3 sono installati 3 sedili singoli.
- (m) Il sedile nella fila 2 non può essere utilizzato quando un seggiolino per bambini **i-Size** è installato immediatamente dietro.
- (n) Non compatibile se nella fila 2 sono installati 2 sedili singoli o 1 sedile singolo.
- (o) Non compatibile se nella fila 3 sono installati 2 sedili singoli o 1 sedile singolo.

(p) Installare un seggiolino per bambini **i-Size** solo se i singoli sedili sono installati con orientamento fronte marcia.



* In base alle versioni, vedere le posizioni dei seggiolini per bambini nella tabella.

Legenda



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.



Airbag frontale passeggero **disattivato** e relativa spia.



Airbag frontale passeggero **attivato** e relativa spia.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato **universalmente**, di tipo "orientato contromarcia" e/o "orientato fronte marcia" per i gruppi 0, 0+, 1, 2 or 3, o dedicato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente(UF)**, per gruppi 1, 2 o 3 o dedicato a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size**.



Posizione del sedile omologata per l'installazione di un seggiolino **i-Size "orientato fronte marcia"**.



Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale**.



Seggiolino per bambini **ISOFIX "orientato contromarcia"**:

- **R1:** ISOFIX seggiolino per un bambino.
- **R2:** Seggiolino per bambini di dimensioni ridotte ISOFIX.
- **R3:** Seggiolino per bambini ISOFIX di grandi dimensioni.



Seggiolino per bambini **ISOFIX**
"orientato fronte marcia":

- **F2X: Seggiolino ISOFIX per bambini piccoli.**
- **F2: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza ridotta.**
- **F3: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza integrale.**



Seggiolino per bambini **con rialzo**, utilizzando una cintura o fissaggi **ISOFIX**:

- **B2: seggiolino con rialzo a larghezza ridotta.**
- **B3: seggiolino con rialzo a larghezza integrale.**




Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **ISOFIX**.



Posizione del sedile che non consente l'installazione di un seggiolino **ISOFIX**.

Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella riassuntiva "**Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini**".

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le possibilità di installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (a), nonché dei seggiolini **ISOFIX** e **i-Size** di dimensioni maggiori, sui sedili equipaggiati di fissaggi **ISOFIX** all'interno del veicolo.

	Numero dei sedili								
	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)				
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato contromarcia	no	si (e)	no		no			no	
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) orientato nel senso di marcia	no		si (f)		si (g)	si (g) (j)	si (g)	si (g) (j)	si (g)
Posizione compatibile con un seggiolino i-Size orientato contromarcia	no		no		si (m)/no (n)	si (j)/no (n)	si (m)/no (n)	si (m)/no (o)	si (j)/no (o)



	Numero dei sedili									
	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3			
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)					
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size orientato nel senso di marcia	no		no		sì (f) (m) (p)	sì (f) (j) (m) (p)	sì (f) (m) (p)	sì (f) (p)	sì (f) (j) (p)	sì (f) (p)
Sedile equipaggiato di gancio Top Tether	no		no			sì			si	
Seggiolino per bambini tipo " Culla portatile " (L1 / L2)	no		no			no			no	
Seggiolino per bambini "orientato contromarcia" ISOFIX (R1 / R2 / R3)	no		no		R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)

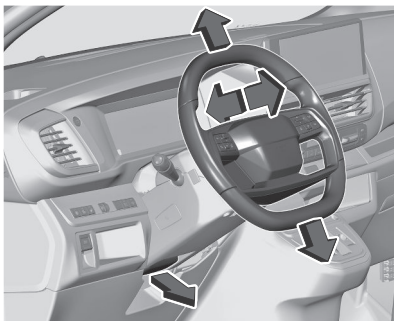


Numero dei sedili

	Sedili anteriori (b)			Sedili posteriori (b) fila 2			Sedili posteriori (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)	Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)				
Seggiolino per bambini "orientato fronte marcia" ISOFIX (F2 / F2X / F3)	no		no		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)
Seggiolino per bambini con rialzo "booster" (B2/ B3)	no		no		B3	B3 (j)	B3	B3 (k)/ B2 (l)	B3 (j) (k)/B2 (l)

Volante

Regolazione Del Volante



- A veicolo fermo, tirare il comando per rilasciare il volante.
- Regolare l'altezza e la distanza, per trovare la posizione di guida più adatta.
- Spingere il comando per bloccare il volante.

Comandi Al Volante

Tramite i comandi al volante è possibile controllare alcuni sistemi di assistenza alla guida, il sistema Infotainment e il telefono cellulare collegato.



Bloccasterzo

Il bloccasterzo si attiva automaticamente quando:

- Il veicolo è fermo.
- L'accensione è stata spenta.

Per sbloccare il bloccasterzo, aprire e chiudere la porta del conducente e attivare la modalità di alimentazione o avviare direttamente il motore.

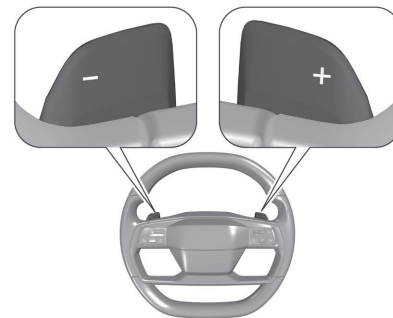
Avvertenza

Se la batteria del veicolo si scarica o in caso di malfunzionamento, il veicolo non deve essere trainato né avviato mediante traino, in quanto il bloccasterzo non può essere disinserito.

Avvertenza

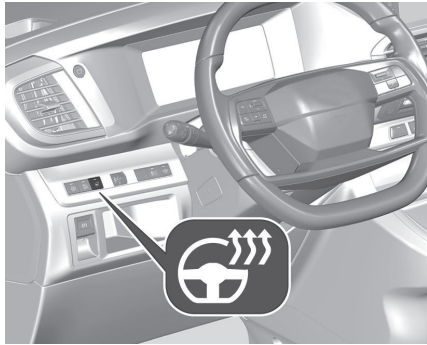
In caso di malfunzionamento della batteria della chiave, il bloccasterzo rimane inserito. Non tentare di avviare il veicolo spingendolo e non trainarlo.


Palette Cambio Al Volante



Su veicoli con cambio automatico, il cambio marcia può essere eseguito con il comando + o -.
Sui BEV, la modalità di frenata rigenerativa può essere attivata tramite + o -.


Riscaldamento Del Volante



Premere  per inserire il riscaldamento del volante.
L'attivazione è indicata dal LED sul pulsante.
Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

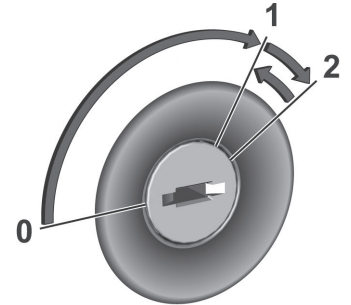
Avvisatore Acustico



Premere .

L'avvisatore acustico pedoni entra in funzione quando il veicolo è in movimento e a velocità fino a 30 km/h, in marcia avanti o in retromarcia. Questa funzione non può essere disattivata.

Interruttore di accensione Interruttore Di Accensione

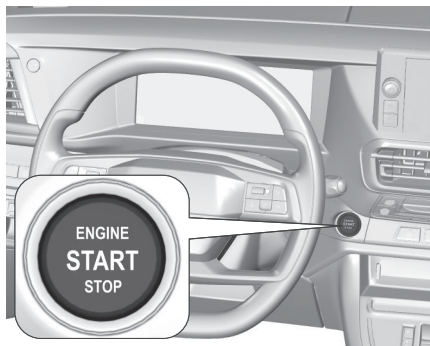


- 0: accensione disinserita: alcune funzioni rimangono attive fino alla rimozione della chiave o l'apertura della porta lato guida purché l'accensione sia già inserita
- 1: modalità alimentazione: l'accensione è inserita, il motore diesel è in preriscaldamento, le spie si accendono e la maggior parte delle funzioni elettriche sono utilizzabili
- 2: avvio del motore: rilasciare la chiave una volta avviato il motore

⚠ Pericolo

Non estrarre mai la chiave dal commutatore di accensione durante la guida per evitare il blocco del volante.

Tasto Di Azionamento



La chiave elettronica deve trovarsi all'interno del veicolo.

Tergi/lavacrystalli

Tergicristalli E Lavacrystalli

Nota

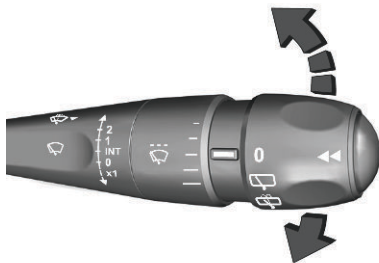
Con la leva tergicristalli in posizione **AUTO** o **INT**, 1 o 2 e il quadro acceso dopo più di un minuto: Quando la

temperatura esterna è inferiore a +3 °C, il tergicristallo si attiva solo a una velocità superiore ai 10 km/h. Quando la temperatura esterna è superiore a +3 °C, il tergicristallo si attiva immediatamente.

Nota

In posizione 1 o 2, e a una velocità inferiore a 5 km/h, la frequenza di tergiture viene automaticamente ridotta e ritorna alla frequenza originale a una velocità superiore a 10 km/h.

Tergicristallo con frequenza di tergiture regolabile



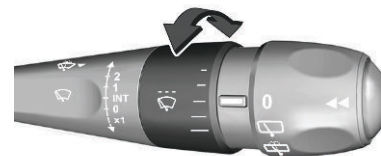
- 0: off
- 1: normale
- 2: veloce
- INT: ciclo di tergiture intermittente

x1: tergiture singola

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Frequenza tergicristalli regolabile



Leva tergicristalli in posizione **INT**, è possibile selezionare cinque livelli di frequenza ruotando l'anello. Quando si seleziona una frequenza inferiore il tergicristallo esegue un ciclo di conferma.

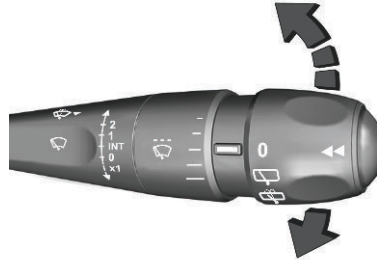
Lavacrystalli



Tirare la leva. Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul parabrezza e il tergicristalli effettua alcuni passaggi di tergiture.

Comando Tergicristalli A Rilevamento Pioggia

Tergicristallo con sensore pioggia



- 0: off
- 1: normale
- 2: veloce
- AUTO: funzionamento automatico
- x1: tergiture singole

In posizione **AUTO** Il sensore pioggia rileva la quantità d'acqua sul parabrezza e regola automaticamente la frequenza di tergiture del tergicristallo.

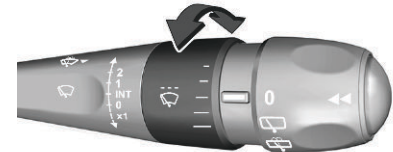
Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.



Mantenere il sensore libero da polvere, sporco e ghiaccio.

Regolazione della sensibilità del sensore pioggia



Ruotare la rotella di regolazione per regolare la sensibilità.

Il trattino più lungo indica la sensibilità massima e il trattino più corto indica la sensibilità minima.

Un ciclo di tergiture conferma la selezione.


Tergi/Lavalunotto

Tergilunotto



0: off


 ciclo di tergiture intermittente

 lavaggio schermo

Non utilizzare se il lunotto è ghiacciato o se si utilizza un portabiciclette.
Spegnerne negli autolavaggi.

Il tergilunotto si attiva automaticamente quando si azionano i tergicristalli e si inserisce la retromarcia.

La funzione può essere attivata o disattivata nell'app delle impostazioni nel Visualizzatore Info.

Per attivare il tergilunotto al successivo inserimento del commutatore di accensione, ruotare in posizione **0** e poi nuovamente su .

Lavalunotto

Selezionare 

Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul lunotto posteriore e il tergicristalli finché

 è selezionata.

Luci esterne

Avvertenza

Non guardare direttamente i fari LED.
Rischio di lesioni agli occhi.

Comandi Illuminazione



Ruotare la rotella:

AUTO : il controllo automatico dei fari commuta automaticamente da luci diurne a fari e viceversa

 : luci di posizione

 : anabbaglianti/ abbaglianti

Controllo Automatico Dei Fari

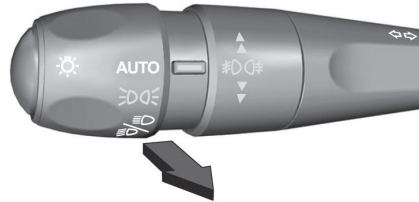


Quando la rotella di regolazione è in posizione **AUTO** e il motore è in funzione, il sistema passa dalle luci diurne all'accensione dei fari automaticamente, a seconda delle condizioni della luminosità esterna e delle informazioni fornite dal sistema dei tergilicristalli.

Attivazione automatica dei fari

Ruotare la manopola di regolazione in posizione: **AUTO** In condizioni di scarsa luminosità, i fari si attivano. Inoltre, i fari si accendono se i tergilicristalli sono attivati per diverse passate.

Abbaglianti



Per attivare o disattivare gli abbaglianti, tirare la leva oltre il punto di resistenza.



Assistenza All'uso Degli Abbaglianti

Il sistema commuta da anabbaglianti ad abbaglianti e viceversa per evitare di abbagliare. Una volta attivato, l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo e accende/spegne gli abbaglianti a seconda delle condizioni circostanti. Al successivo inserimento dell'accensione l'ultima impostazione dell'assistenza all'uso degli abbaglianti sarà ancora attiva.

Attivazione

L'assistenza all'uso degli abbaglianti può essere attivata mediante il menu impostazioni veicolo nel Visualizzatore Info.

Gli abbaglianti si accendono automaticamente in ambienti bui a una velocità superiore a 45 km/h. Gli abbaglianti si spengono ad una velocità inferiore a 35 km/h, ma l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo.

La spia verde  si accende a luce fissa quando la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti è attivata, mentre la spia blu  si accende quando gli abbaglianti sono inseriti.

L'assistente all'uso degli abbaglianti commuta automaticamente ad anabbaglianti nei seguenti casi:

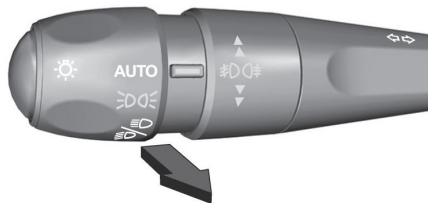
- Si guida in aree urbane.
- La telecamera rileva nebbia fitta.
- I fendinebbia sono accesi.
- I veicoli provenienti dalla direzione opposta o che precedono vengono rilevati dalla telecamera.

Se non vengono rilevate limitazioni, il sistema commuta nuovamente sugli abbaglianti.

Disattivazione

Il sistema può essere disattivato mediante il menu impostazioni veicolo nel Visualizzatore Info.

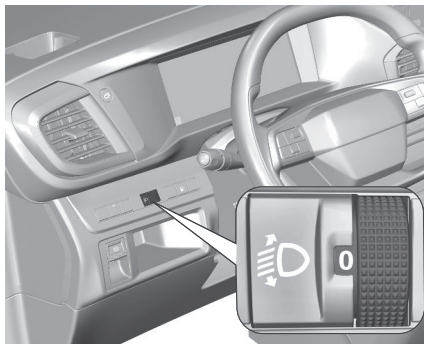
Avvisatore Ottico




Per attivare l'avvisatore ottico, tirare brevemente la leva senza oltrepassare il punto di resistenza.

Regolazione Altezza Proiettori

Regolazione manuale



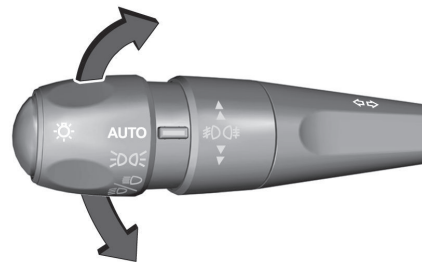
Per regolare la profondità delle luci in base al carico del veicolo e non abbagliare i conducenti dei veicoli in avvicinamento: ruotare l'interruttore a rotella  nella posizione desiderata.

- 0: sedili anteriori occupati
- 1: fino a cinque persone o carico parziale
- 2: tutti i sedili occupati o conducente e carico intermedio
- 3: conducente e carico massimo ammesso

Uso dei fari all'estero

Se si prevede di utilizzare il veicolo in un Paese con senso di marcia opposto rispetto a quello del proprio Paese, è necessario regolare i fari anabbaglianti, per non abbagliare i guidatori che sopraggiungono in senso contrario. Contattare il proprio concessionario o un'officina qualificata.

Indicatori Di Direzione



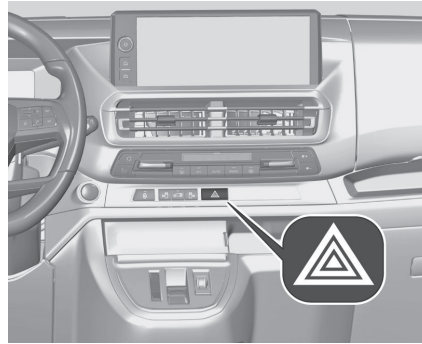
verso indicatore di direzione destro
l'alto:

verso indicatore di direzione sinistro
il basso:

Muovendo la leva degli indicatori si può avvertire un punto di resistenza. Una volta mossa la leva degli indicatori oltre il punto di resistenza, gli indicatori lampeggiano ininterrottamente. Gli indicatori smettono di lampeggiare quando si gira il volante nella direzione opposta o si muove la leva degli indicatori in posizione neutra. Dopo 20 secondi il volume del segnale acustico aumenta se la velocità è superiore a 80 km/h.

Per far lampeggiare gli indicatori provvisoriamente, mantenere la leva degli indicatori nella posizione appena precedente al punto di resistenza. Gli indicatori di direzione lampeggeranno finché non verrà rilasciata la relativa leva. Per attivare tre lampeggi consecutivi, toccare brevemente la leva degli indicatori senza farle oltrepassare il punto di resistenza.

Segnali Di Emergenza



Azionato premendo ▲. I segnalatori di emergenza si accendono automaticamente nelle seguenti situazioni:

- Frenata in caso di emergenza (a seconda dell'intensità della decelerazione).
- In caso d'incidente.

Si spegneranno alla prima accelerazione o se si preme ▲.

Accensione Automatica Delle Luci

I sistemi di illuminazione automatica utilizzano una telecamera di rilevamento, che si trova sulla parte superiore del

parabrezza.

Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- Quando le condizioni di visibilità sono scarse (ad es. neve, pioggia battente).
- Se il parabrezza è sporco, appannato o coperto (ad es. adesivo) davanti alla telecamera.
- se il veicolo si trova di fronte a cartelli altamente riflettenti o a riflettori di una barriera di sicurezza.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- Utenti della strada sprovvisti di un'illuminazione propria, quali i pedoni.
- Veicoli con illuminazione nascosta (ad esempio, che viaggiano dietro una barriera di sicurezza in autostrada).
- I veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.

Attenzione

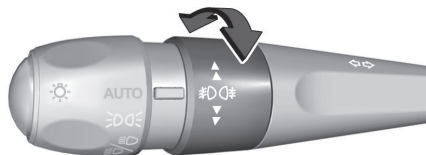
Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona davanti alla telecamera.

Anche la superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera.

In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera.

Fendinebbia Anteriori



Ruotare la rotellina di comando una volta per attivare o disattivare i fendinebbia anteriori.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i fendinebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Fendinebbia Posteriori

In base alla versione:



Ruotare la manopola di regolazione in avanti / all'indietro per accendere/ spegnere.



Ruotare la manopola di regolazione in avanti / all'indietro per accendere/ spegnere i fendinebbia anteriori. Ruotare la manopola di regolazione due volte in avanti / all'indietro per accendere/ spegnere i retronebbia.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i retronebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Interruttore dei fari in posizione $\supset 0 \supset$: i retronebbia possono essere accesi solo con i fendinebbia.

Luci Di Retromarcia

La luce di retromarcia si accende quando, con l'accensione inserita, si innesta la retromarcia.

Luci Diurne

Le luci diurne migliorano la visibilità del veicolo durante il giorno.

Si azionano automaticamente quando il motore è in funzione o regolando **0** o **AUTO**.

Il sistema commuta da luci diurne ad anabbaglianti in modo automatico, in base alle condizioni di luce.

Commutazione Automatica Da Fari Abbaglianti A Fari Anabbaglianti

Disponibile solo sulle versioni dotate di proiettori con tecnologia Full LED. Con la ghiera della leva devioguida in posizione **AUTO** e la funzione attivata sul touch screen, questo sistema commuta automaticamente i fari anabbaglianti in abbaglianti e viceversa, in base alle condizioni di luce e di traffico, utilizzando una telecamera situata nella parte superiore del parabrezza.

⚠ Avvertenza

Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida. Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

Nota

Il sistema diventa operativo quando il veicolo supera i 25 km/h. Quando la velocità scende al di sotto dei 15 km/h, la funzione non è più operativa.

Illuminazione D'accoglienza

Alcune o tutte le seguenti luci si accendono per un breve periodo sbloccando le porte del veicolo con il telecomando:

- fari
- luci posteriori
- luci abitacolo

Il numero di luci che si attivano dipende dalle condizioni dell'illuminazione circostante.

L'illuminazione si disattiva immediatamente inserendo l'accensione. All'apertura della porta lato guida si accendono anche le seguenti luci:


- illuminazione di alcuni interruttori
- Driver Information Centre

Luci In Uscita

Le seguenti luci si accendono quando il motore viene spento:

- fari
- luci abitacolo
- illuminazione della consolle centrale

Si disattivano automaticamente dopo un determinato intervallo di tempo. Questa funzione è operativa solo al buio.

La funzione può essere attivata o disattivata nell'app delle impostazioni  nel Visualizzatore Info.

Luci Attive In Curva



Si attiva fino a una velocità di 40 km/h durante le svolte. A seconda dell'angolo di sterzata o dell'attivazione degli indicatori di direzione, i fendinebbia anteriori illuminano la direzione di marcia. Questa funzione è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo.

Luci abitacolo


Luci Di Cortesia

Entrando e uscendo dal veicolo, le luci di cortesia anteriori e posteriori si accendono automaticamente e si spengono dopo un certo intervallo di tempo.

Luce di cortesia anteriore e posteriore



Azionare l'interruttore basculante:

 : accensione e spegnimento automatico

premere  : attivato

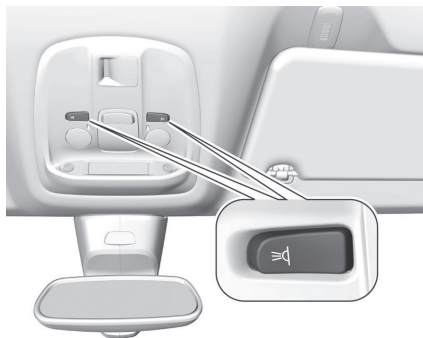




premere  : off



La figura precedente rappresenta la luce di cortesia posteriore.

Luci Di Lettura




Azionato premendo  e  nelle luci di cortesia.



La figura illustra le luci di cortesia posteriori.

Illuminazione Interna

La luminosità delle seguenti luci può essere regolata nell'app delle impostazioni  nel Visualizzatore Info, quando le luci esterne sono accese:

- illuminazione del quadro strumenti
- Visualizzatore Info
- interruttori e comandi illuminati

Illuminazione Del Vano Di Carico

Le luci del vano di carico inferiore si accendono quando il vano di carico è aperto.



Una delle luci del vano di carico può anche essere utilizzata come torcia. Estrarre la torcia dalla sommità del vano.

Luci Nelle Alette Parasole

Si accendono al sollevamento del coperchio.

Tetto apribile Tetto Panoramico

Tendine parasole



Le tendine parasole si azionano manualmente. Far scorrere la rispettiva tendina nella posizione desiderata.

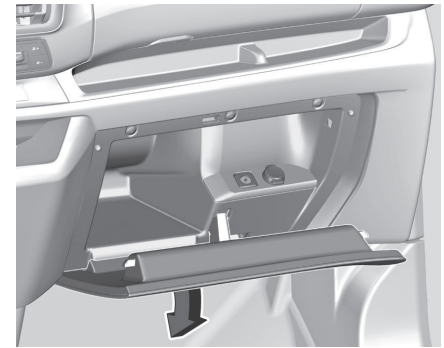
Vani portaoggetti interni / Caratteristiche degli interni

Vani Portaoggetti

⚠ Avvertenza

Non riporre oggetti pesanti o affilati nei vani portaoggetti.

Cassettino Portaoggetti



Per aprire il cassetto tirare la maniglia. Alcune versioni dispongono di una presa di corrente e dell'interruttore per la disattivazione dell'airbag lato passeggero nel vano portaoggetti.

Il cassetto portaoggetti va tenuto chiuso durante la marcia.

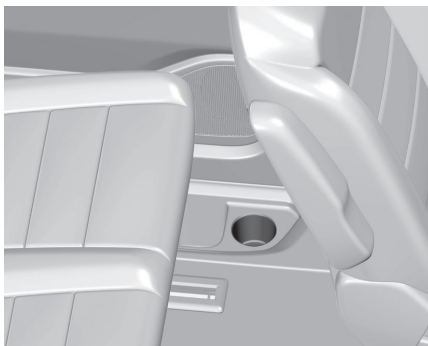
Portabibite

Portabibite anteriore



I portabibite si trovano ai lati del cruscotto.

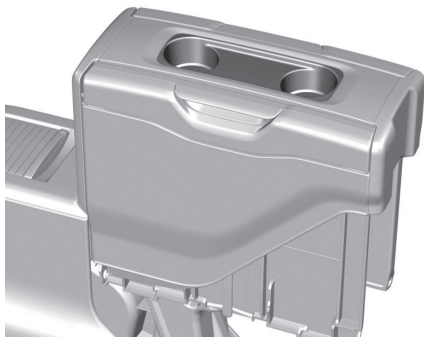
Portabibite posteriore



Un portabibite per la seconda fila di sedili può essere posizionato nel vano portaoggetti in basso.

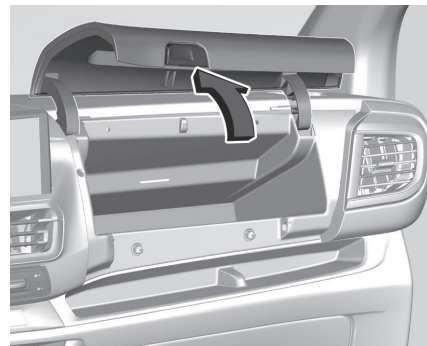


I portabibite per la terza fila possono essere posizionati ai lati del vano di carico.

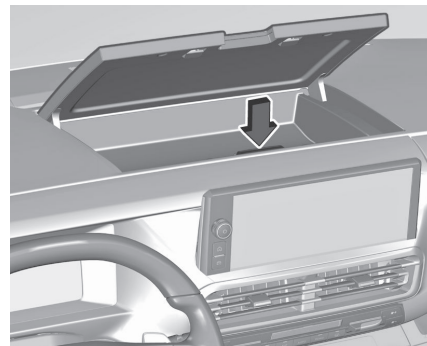


Ripiegare il tavolino multifunzione in alto.

Cassetto Anteriore



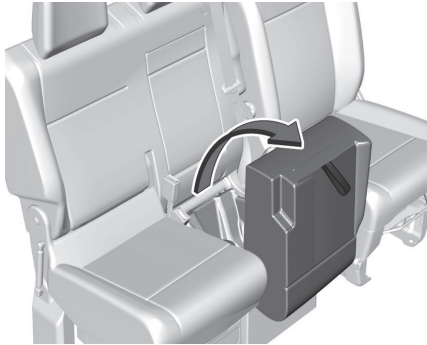
Per aprire il vano portaoggetti, premere il pulsante e aprire la copertura. Alcune versioni sono dotate di raffreddamento nel vano portaoggetti.



Per aprire il vano portaoggetti, premere il pulsante e aprire la copertura.

Portaoggetti Sullo Schienale Del Sedile

Contenitore portaoggetti



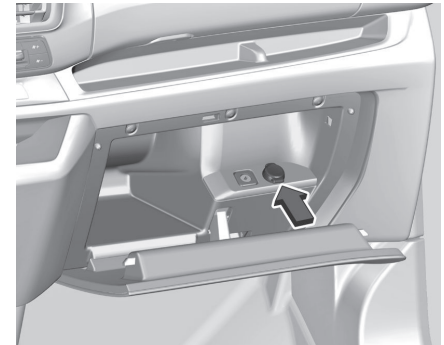
Sotto il sedile a panca centrale, accanto al sedile conducente, potrebbe essere presente una scatola portaoggetti. Tirare la maniglia per sollevare il cuscino del sedile.



Sotto il sedile a panca centrale e di sinistra potrebbe essere presente un contenitore portaoggetti. Sollevare la seduta.

In base alla versione la scatola portaoggetti può essere rimossa dal retro per sistemarci oggetti lunghi.

Prese Di Corrente A 12 V



Una presa di corrente a 12 V è posizionata nel cassetto portaoggetti.



Una presa elettrica a 12 V potrebbe essere posizionata sulla modanatura laterale di sinistra della terza fila. Non superare il consumo massimo di 120 Watt.



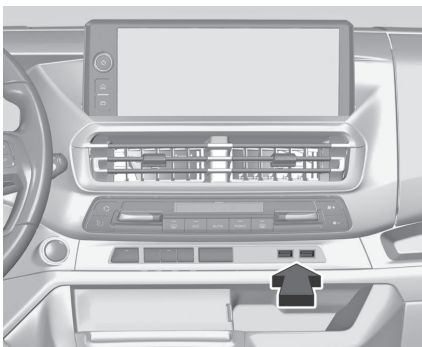
Una presa elettrica a 220 V potrebbe essere posizionata sotto il sedile del passeggero anteriore. Non superare il consumo massimo di 120 Watt.

Se l'accensione è disinserita, anche le prese di corrente sono disattivate. Le prese di corrente si disattivano anche in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

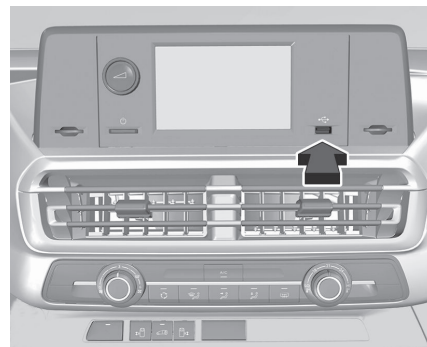
Collegare solo accessori elettrici conformi ai requisiti di compatibilità elettromagnetica specificati nella norma DIN VDE 40 839.

Non collegare accessori che generano corrente, come caricabatterie o batterie. Evitare l'uso di spine non idonee per non danneggiare la presa.

Porte USB



Secondo la versione, sul quadro strumenti sono presenti due porte USB. La porta USB sinistra può essere utilizzata per ricaricare dispositivi esterni e fornire una connessione dati al sistema infotelematico. La porta USB destra può essere utilizzata per ricaricare solo dispositivi esterni.



Secondo la versione, accanto al Visualizzatore Info può essere presente una porta USB. Questa porta può essere utilizzata per ricaricare dispositivi esterni e fornire una connessione dati al sistema infotelematico.



Due porte USB possono essere posizionate sul montante B, in basso a sinistra. Entrambe le porte USB possono essere utilizzate solo per ricaricare dispositivi esterni.

Nota

Le prese devono essere sempre tenute pulite e asciutte.

Caricatore Telefono Wireless

⚠ Avvertenza

La carica induttiva può influire sul funzionamento dei pacemaker impiantati o di altri dispositivi medici. Consultare eventualmente un medico prima di utilizzare il dispositivo di ricarica induttiva.

⚠ Avvertenza

Prima di ricaricare un dispositivo mobile, rimuovere tutti gli oggetti metallici dal dispositivo di ricarica, poiché potrebbero diventare molto caldi.

Per caricare un dispositivo mobile:



1. Rimuovere tutti gli oggetti dal dispositivo di carica.
2. Posizionare il dispositivo mobile sulla superficie di ricarica. Ricordare che il dispositivo mobile deve essere posizionata tra gli ausili di posizionamento.

I dispositivi mobili compatibili Qi possono essere caricati induttivamente. Su alcuni dispositivi mobili, un coperchio posteriore con una bobina integrata o un rivestimento potrebbe essere necessario per utilizzare la carica induttiva. La presenza o meno di una custodia protettiva per il dispositivo può avere un impatto sulla ricarica a induzione.

Se il telefono non si ricarica correttamente, ruotarlo di 180° e riposizionarlo sul dispositivo di ricarica.

LED di stato



Il LED indica lo stato di carica corrente.

Si illumina di colore verde

Il dispositivo mobile è in carica.

Lampeggiante in giallo

Il dispositivo mobile non è stato centrato correttamente nell'area di carica o è stato rilevato un oggetto sconosciuto nell'area di carica.

Si illumina di colore giallo

C'è un problema con la batteria del dispositivo mobile o è stato rilevato un guasto del caricatore a induzione.

Se il problema persiste, cercare assistenza presso un'officina.

Vano Di Carico

In base alla versione, l'area del vano di carico può essere aumentata ripiegando o rimuovendo i sedili della seconda e terza fila.

Versione veicolo con sedili a panca nella seconda e terza fila

Durante il caricamento si dovrà prestare attenzione a:

- Posizionare oggetti sui sedili della terza fila ribaltati in posizione tavolino quando anche i sedili della seconda fila sono ribaltati in posizione tavolino.



- Sedile a panca nella seconda o terza fila in posizione inclinata: il sedile esterno non deve essere occupato.



- Sedile a panca singola nella seconda o terza fila in posizione inclinata: il sedile centrale non deve essere occupato.



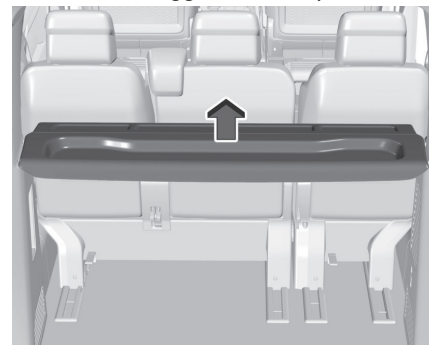
- Sedile nella seconda fila ripiegato in posizione tavolino: il sedile rispettivo nella terza fila non deve essere occupato.



- Sedile nella seconda fila in posizione inclinata: il sedile rispettivo nella terza fila non deve essere occupato.

Copertura del vano di carico

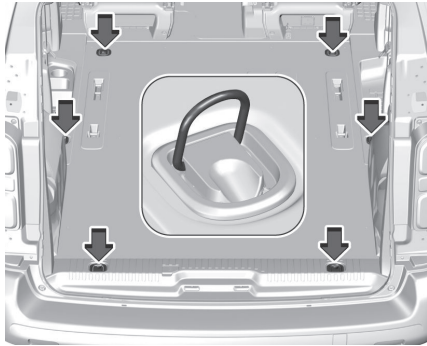
Non collocare oggetti sulla copertura.



Sollevare la copertura del vano di carico per rimuoverla.

Per montare la copertura del vano di carico inserirla nei fermi su entrambi i lati.

Occhielli di ancoraggio



Gli occhielli di ancoraggio servono per fissare gli oggetti ed evitare che scivolino, utilizzando ad esempio delle cinghie di ancoraggio o una rete fermabagagli.

Gli occhielli di ancoraggio devono essere posizionati sul pianale del veicolo. Il numero e la posizione degli occhielli di ancoraggio può variare in base al veicolo.

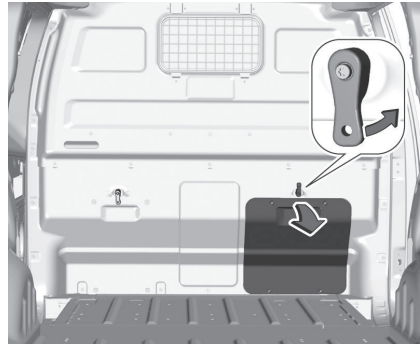
Sistema di gestione del carico

Sportello dietro il sedile del passeggero

A seconda della versione, una parete divisoria dietro ai sedili posteriori protegge il conducente e i passeggeri

seduti nei sedili anteriori dal rischio causato da movimenti del carico. Dietro al sedile del passeggero, la parete divisoria potrebbe essere dotata di uno sportello rimovibile per consentire il trasporto di oggetti lunghi. Se il sedile del passeggero esterno è ripiegato e lo sportello è aperto, il sedile centrale deve rimanere libero.

Rimozione dello sportello (tipo A)

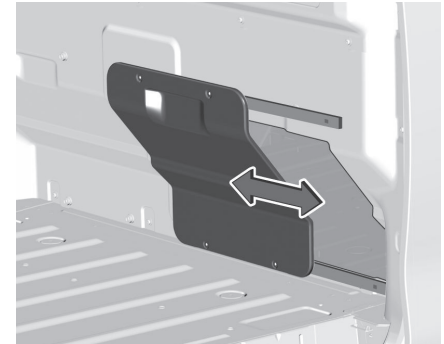


1. Sganciare il dispositivo di bloccaggio, quindi abbassare lo sportello e rimuoverlo.
2. Riporre lo sportello dietro il sedile del conducente. Girare il dispositivo di bloccaggio verso l'alto.

Inserire le linguette dello sportello nel rispettivo alloggiamento, sollevarlo e chiudere il dispositivo di bloccaggio.



Scorrimento sportello (tipo B)



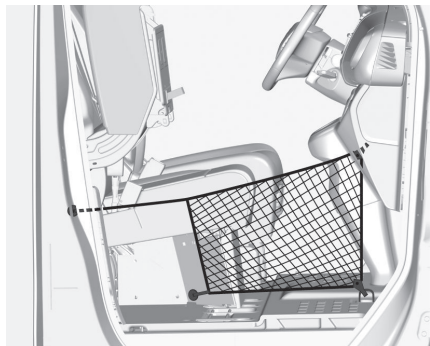
Far scorrere lo sportello di lato. Viene mantenuto in posizione da magneti.

Posizionamento della rete protettiva

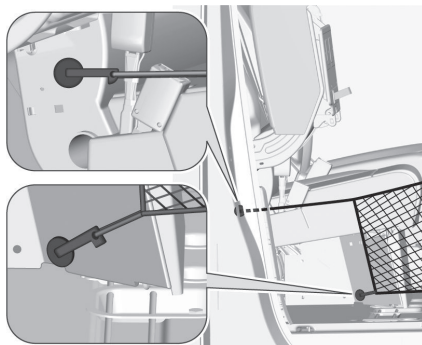
La rete protettiva deve essere installata ogni volta che il sedile a panca del lato passeggero anteriore venga ripiegato e lo sportello divisorio aperto.

1. Sollevare la seduta del sedile a panca del lato passeggero anteriore.

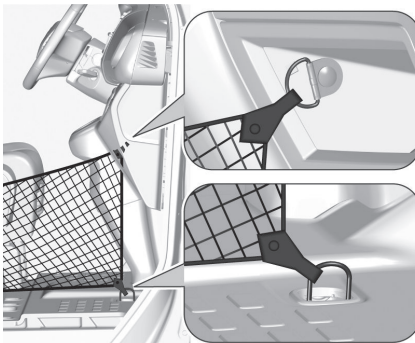
Vedere il paragrafo Ripiegamento dei sedili nel capitolo Sedili anteriori.



2. Fissare la rete come indicato in figura.



3. Montare l'attacco nell'apertura. Per bloccare l'attacco, ruotarlo in senso orario di un quarto di giro.



4. Fissare i ganci agli occhielli di ancoraggio nel vano portaoggetti e sul pianale.

Dopo il trasporto rimuovere la rete protettiva e ripiegare in basso il sedile.

Seconda fila di sedili a panca nel veicolo commerciale

Il sedile a panca della seconda fila può essere ripiegato per aumentare il volume del vano di carico.

⚠ Avvertenza

Quando i sedili vengono regolati o ripiegati, tenere mani e piedi lontani dall'area di movimento. Rischio di lesioni.

Accertarsi che non vi siano oggetti sui punti di ancoraggio o guide.

Mai regolare i sedili durante la guida in quanto potrebbero muoversi in maniera incontrollata.

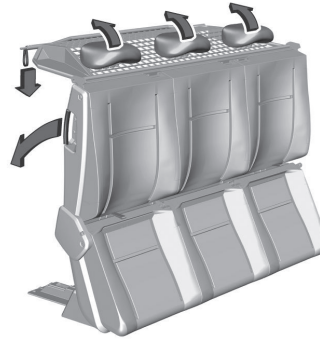
Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

Specchi ripiegabili



1. Inclinare i poggiatesta in avanti. Tirare l'anello in alto per sbloccare il sedile a panca.
2. Sollevare il sedile con la maniglia e ripiegarlo in avanti finché si blocca.

Apertura



1. Per riportare il sedile nella posizione originale, tirare l'anello per sbloccarlo.
2. Afferrare la maniglia e piegare il sedile a panca indietro finché si blocca in posizione originaria. Inclinare in alto i poggiatesta.

Rete di sicurezza

Rete di sicurezza dietro i sedili

In base alla versione, la rete di sicurezza può essere montata dietro la seconda fila di sedili, la terza fila di sedili o dietro i sedili anteriori.

Per aumentare la capacità di carico, i sedili dietro la rete di sicurezza possono essere ripiegati o rimossi.

Gli schienali dei sedili di fronte alla rete di sicurezza devono essere sollevati.

Non si devono trasportare passeggeri dietro la rete di sicurezza.

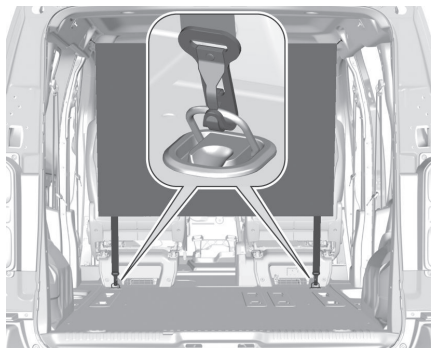
Montaggio nel telaio del tetto



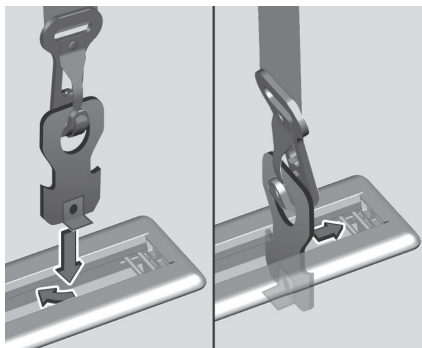
1. Sono presenti aperture di montaggio su entrambi i lati del telaio del tetto. Se presente, aprire le coperture.
2. Sospendere e agganciare l'asta della rete da un lato, quindi premere l'asta e sospendere e agganciare dall'altro lato.

Montaggio sul pianale

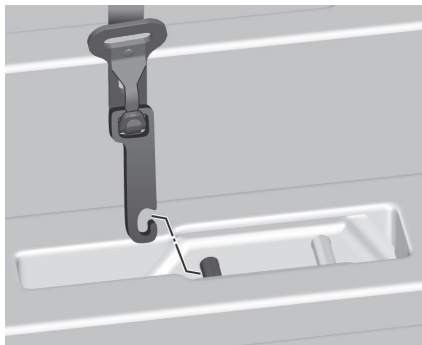
1. a) Montaggio con occhielli di ancoraggio. Fissare i ganci delle cinghie della rete di sicurezza negli occhielli di ancoraggio.



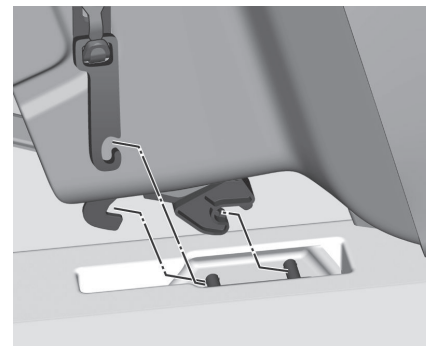
- b) Montaggio con sedili posteriori sulle guide di scorrimento
Inserire gli elementi di fissaggio negli ancoraggi sul pianale di entrambi i lati. Per bloccare gli elementi di fissaggio, ruotarli in senso orario di un quarto di giro. Posizionarli il più vicino possibile al termine della guida.



- c) Montaggio con sedili posteriori fissi
Inserire gli elementi di fissaggio negli ancoraggi sul pianale di entrambi i lati.

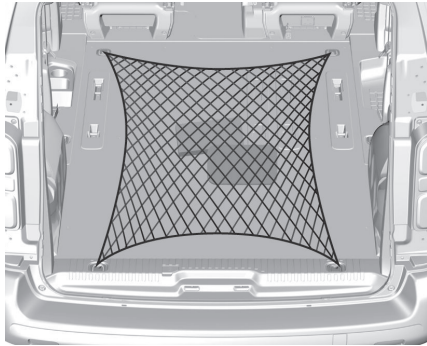


Si può montare la rete di sicurezza con i sedili piegati.



2. Tirare le cinghie di fissaggio in corrispondenza dell'estremità libera per tenderle.

Rete di sicurezza sul pianale



Fissata agli occhielli di ancoraggio sul pianale posteriore, consente di contenere oggetti in basso.

Strumentazione e comandi plancia

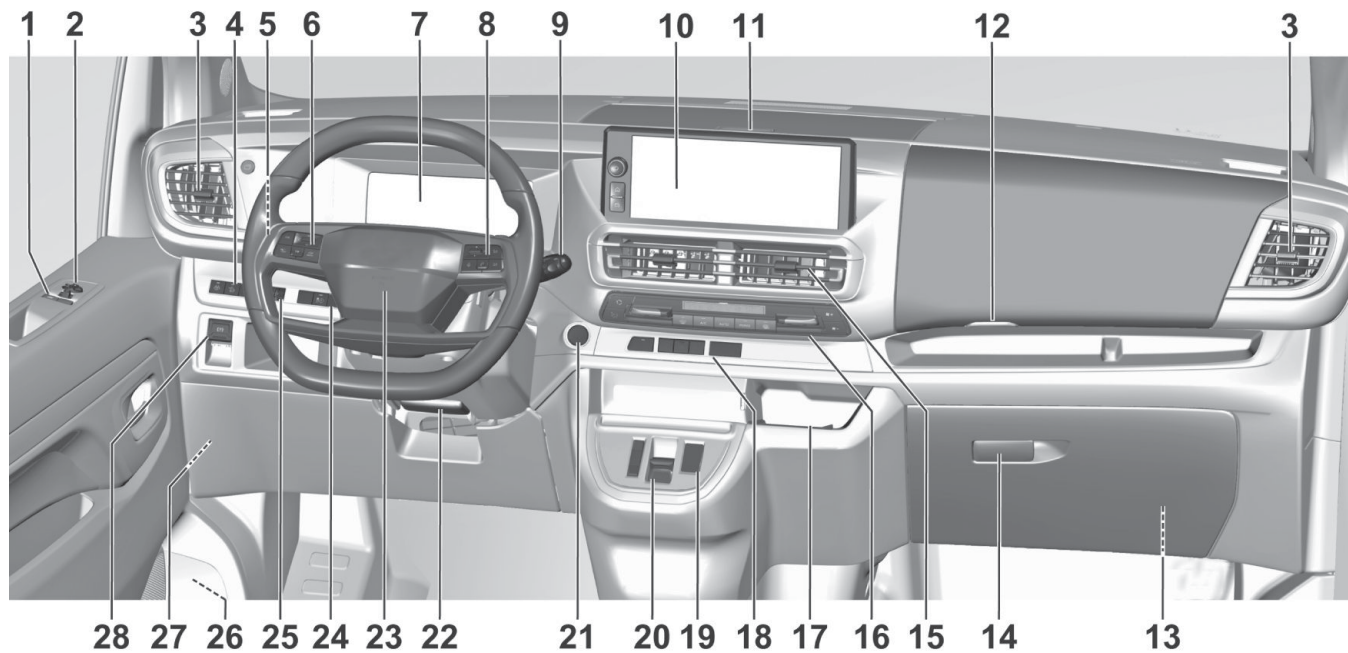
Quadro strumenti	94
Quadro Strumenti	97
Tachimetro	97
Contachilometri	97
Contachilometri parziale	98
Contagiri	98
Indicatore livello combustibile	98
Indicatore dell'idrogeno	99
Stato di carica della batteria alta tensione	100
Computer di bordo	100
Flusso di energia	101
Indicatore di consumo Comfort	101
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	101
Controllo del livello dell'olio motore	102
Display di manutenzione	102
Widget	103
Spie, indicatori e messaggi di avviso	103
Spie.....	103
Guasto grave - Arrestare il veicolo...	106
Spia airbag.....	106
Spia dei freni.....	106
Spia di insufficiente carica della batteria.....	106
Spia di segnalazione porta aperta....	106

Spia di rilevamento livello di stanchezza guidatore.....	107
Spia di avaria del servosterzo.....	107
Spia di temperatura eccessiva liquido di raffreddamento motore.....	107
Spia di insufficiente pressione olio....	107
Spia di cavo di ricarica collegato.....	107
Spia di segnalazione cintura di sicurezza non allacciata.....	107
Spia di segnalazione avaria del sistema.....	107
Spia di servizio.....	108
Spia di temperatura della batteria di trazione.....	108
Spia di guasto della batteria di trazione.....	108
Spia impianto frenante antibloccaggio (ABS).....	108
Spia del ripartitore elettronico di frenata (EBFD).....	109
Spia freno di stazionamento elettrico azionato.....	109
Spia avaria freno di stazionamento elettrico.....	109
Spia di frenata d'emergenza attiva...	109
Spia di controllo elettronico della stabilità (ESC) / Sistema di controllo della trazione (TC) attivo....	110
Spia di controllo elettronico della stabilità (ESC) / Sistema di controllo della trazione (TC) disattivato.....	110

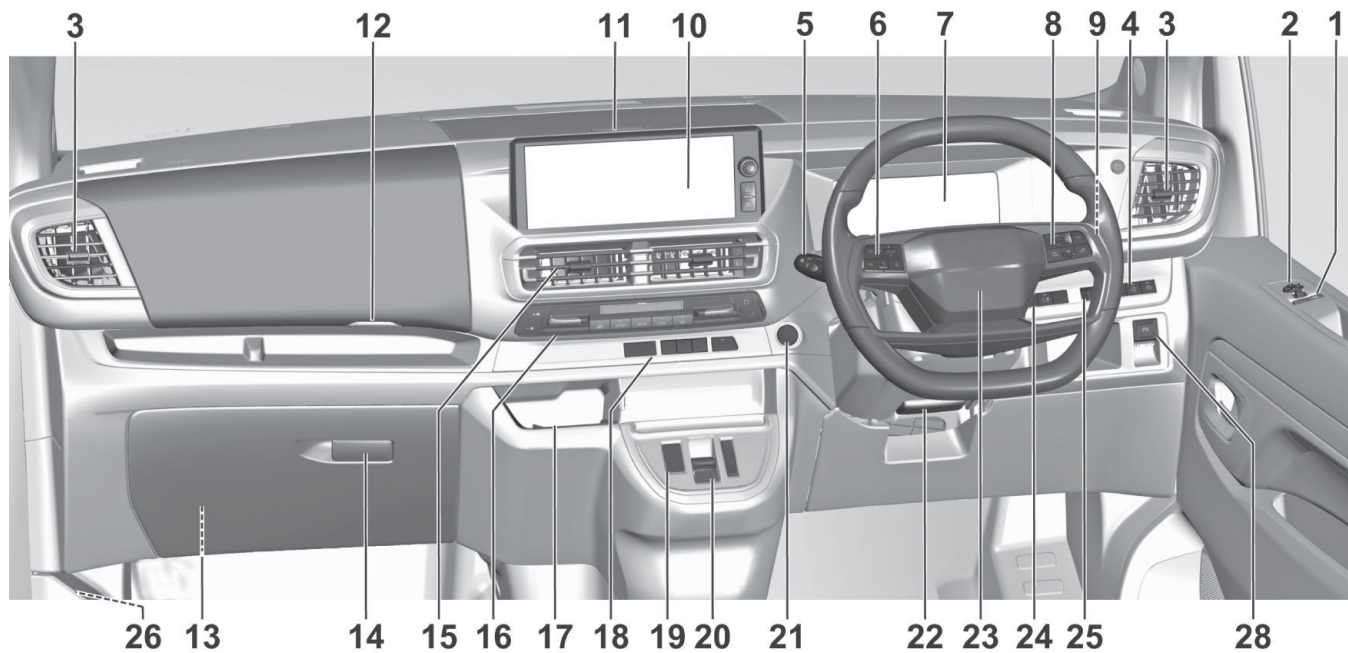
Spia del sistema di assistenza al mantenimento di corsia (LKA).....	110
Spia del sistema Lane Keep Assist (Mantenimento in corsia).....	111
Spia riserva carburante.....	111
Spia AdBlue.....	111
Spia di controllo motore / Segnalazione avaria (MIL).....	112
Spia di preriscaldamento motore.....	112
Spia del sistema di controllo pressione pneumatici.....	112
Spia del sistema di riconoscimento dei cartelli stradali (TSR).....	113
Spia dei sensori di parcheggio.....	113
Spia modalità Tartaruga.....	113
Spia avvisatore acustico per pedoni.....	113
Spia di presenza acqua nel filtro gasolio.....	113
Spia del filtro antiparticolato.....	113
Spia luci anabbaglianti automatiche.....	114
Spia del sistema di controllo automatico della velocità in discesa (Hill Assist Descent).....	114
Spia indicatori di direzione.....	114
Spia Stop&Start attivo.....	114
Spia Ready To Drive (Pronto per la guida).....	114
Spia luci anabbaglianti automatiche.....	114
Spia luci abbaglianti.....	114

Spia fendinebbia.....	115
Comandi della climatizzazione	115
Comando di accensione/ spegnimento AC	115
Comando di accensione/ spegnimento AC massimo	115
Sbrinamento e disappannamento dei cristalli	116
Comando ricircolo	116
Sistema di riscaldamento e di ventilazione	117
Comando A/C automatico	118
Controllo della temperatura	121
Bocchette di ventilazione	122
Bocchette di ventilazione fisse	123
Display	124
Quadro strumenti	124
Visualizzatore Info	124

Quadro strumenti



1. Alzacristalli elettrici
2. Specchi esterni
3. Bocchette laterali dell'aria
4. Ausilio al mantenimento di corsia
Sistema di controllo della discesa
Volante riscaldato
5. Abbaglianti
Avvisatore ottico
Indicatori di direzione
Fendinebbia
Luci di parcheggio
6. Sistema Cruise Control
Limitatore di velocità
Cruise control adattivo
7. Driver Information Centre
8. Comandi Infotainment
9. Tergicristalli e lavacristalli
Tergi/lavalunotto
10. Visualizzatore Info
11. Cassetto anteriore
12. Cassetto anteriore
13. Disattivazione degli airbag
Presa di corrente
14. Vano portaoggetti
15. Bocchette centrali dell'aria
16. Sistema di climatizzazione
17. Carica induttiva
18. Chiusura centralizzata
Bloccaggio automatico
Blocchi elettrici di sicurezza bambini
Luci di emergenza
Porte scorrevoli elettriche
19. Modalità di guida
20. Selettore unità di propulsione
Selettore del cambio automatico
21. Tasto di azionamento
22. Regolazione del volante
23. Avvisatore acustico
24. Precondizionamento della temperatura
Sistema di antifurto
Parabrezza riscaldato
25. Regolazione profondità luci
26. Leva di sblocco del cofano
27. Scatola portafusibili
28. Freno di stazionamento elettrico



1. Alzacristalli elettrici
2. Specchi esterni
3. Bocchette laterali dell'aria
4. Ausilio al mantenimento di corsia
Sistema di controllo della discesa
Volante riscaldato
5. Abbaglianti
Avvisatore ottico
Indicatori di direzione
Fendinebbia
Luci di parcheggio
6. Sistema Cruise Control
Limitatore di velocità
Cruise control adattivo
7. Driver Information Centre
8. Comandi Infotainment
9. Tergicristalli e lavacrystalli
Tergi/lavalunotto
10. Visualizzatore Info
11. Cassetto anteriore
12. Cassetto anteriore
13. Disattivazione degli airbag
Presa di corrente
14. Vano portaoggetti
15. Bocchette centrali dell'aria
16. Sistema di climatizzazione
17. Carica induttiva
18. Chiusura centralizzata
Bloccaggio automatico
Blocchi elettrici di sicurezza bambini
Luci di emergenza
Porte scorrevoli elettriche
19. Modalità di guida
20. Selettore unità di propulsione
Selettore del cambio automatico
21. Tasto di azionamento
22. Regolazione del volante
23. Avvisatore acustico
24. Precondizionamento della temperatura
Sistema di antifurto
Parabrezza riscaldato
25. Regolazione profondità luci
26. Leva di sblocco del cofano
28. Freno di stazionamento elettrico

Quadro Strumenti

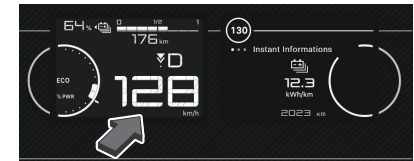
Tachimetro

Indica la velocità del veicolo.

Tipo A



Tipo B



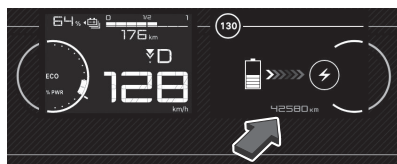
Contachilometri

La distanza registrata totale è visualizzata in km.

Tipo A



Tipo B



Contachilometri Parziale

La distanza registrata dall'ultimo azzeramento è visualizzata nel Driver Information Center.

Dal menù informazioni viaggio/autonomia è possibile selezionare due pagine di contachilometri parziali per due viaggi separati.

Il contachilometri parziale conta fino a 9.999 km.

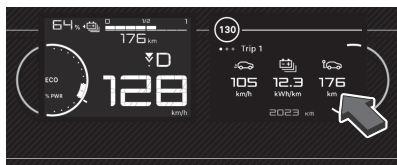


Premere il pulsante per 2 secondi per azzerare il contachilometri parziale.

Tipo A



Tipo B



Contagiri

Indica la velocità di rotazione del motore. Viaggiare quanto più possibile al regime più basso per ogni marcia.

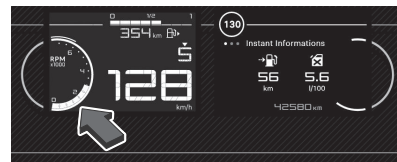
Attenzione

Se l'indicatore è nella zona rossa di pericolo, è stato superato il massimo dei giri ammessi. Il motore può subire danni.


Tipo A



Tipo B



Indicatore Livello Combustibile

La spia di controllo  si illumina di giallo se il livello carburante è basso. Non svuotare mai completamente il serbatoio carburante.

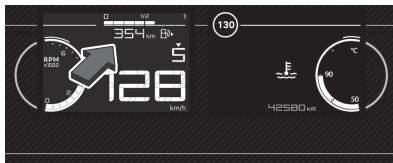
La freccia indica il lato veicolo dove si trova lo sportellino di rifornimento carburante.

La quantità di rabbocco può essere inferiore alla capacità del serbatoio carburante specificata a causa del carburante rimanente nel serbatoio.

Tipo A




Tipo B




Indicatore Dell'idrogeno



Visualizza il livello di idrogeno nel serbatoio.

Se la spia  si illumina di colore giallo, effettuare immediatamente il rifornimento di carburante.

Se inoltre il livello di carica della batteria ad alta tensione è troppo basso,  si illumina di colore giallo.

Autonomia combinata



Viene visualizzata l'autonomia combinata (batteria ad alta tensione e serbatoio dell'idrogeno).

L'autonomia viene calcolata in base al livello corrente di idrogeno, al livello di carica della batteria ad alta tensione e

al consumo corrente. Il display visualizza valori medi.

Dopo il rifornimento o la ricarica, l'autonomia viene aggiornata automaticamente.

Menù informazioni

Consumo istantaneo

Visualizza il consumo istantaneo di energia combinata (cella carburante e batteria ad alta tensione).

Contachilometri

La distanza complessiva registrata.

Pagine viaggio



Per azzerare un contachilometri, premere il pulsante per più di due secondi quando viene visualizzato il viaggio desiderato.



Velocità media

Visualizza la velocità media.

Consumo medio

Visualizza il consumo medio di energia combinata (cella carburante e batteria ad alta tensione). Dopo un reset riparte da un valore predefinito.

Contachilometri parziale

Il chilometraggio percorso dall'azzeramento.

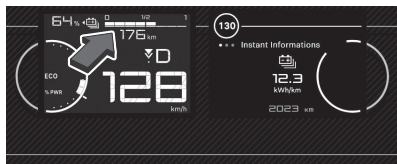
Stato Di Carica Della Batteria Alta Tensione

Visualizza lo stato di carica della batteria ad alta tensione.

Tipo A



Tipo B



Computer Di Bordo

Il computer di bordo mostra le informazioni del viaggio in corso dall'ultimo azzeramento.



Premendo il pulsante vengono visualizzate le seguenti schede a rotazione:

- informazioni correnti
 - autonomia totale
 - consumo attuale
 - cronometro per la modalità stop-start
 - registratore della distanza totale
- viaggio 1
 - velocità media
 - consumo medio
 - distanza percorsa
- viaggio 2
 - velocità media

- consumo medio
- distanza percorsa

Il cronometro viene resettato ogni volta che il quadro viene acceso. Per azzerare un contachilometri, premere il pulsante per più di due secondi quando viene visualizzato il viaggio desiderato.

Flusso Di Energia

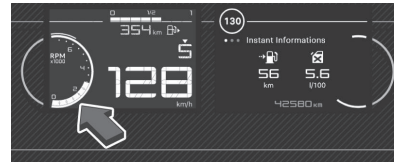
L'indicatore di corrente informa sulla situazione della corrente del veicolo.

- Carica:** La batteria ad alta tensione viene caricata con l'energia risultante dalla frenata o dalla decelerazione del veicolo
- Eco:** Un livello ottimale di energia è raggiungibile in tutte le modalità di guida
- Potenza:** Il veicolo viene guidato in stile di guida dinamica con attenzione alle prestazioni

Tipo A



Tipo B



Indicatore Di Consumo Comfort

L'indicatore di consumo Comfort informa sul consumo di corrente elettrica causato dai seguenti dispositivi termici:

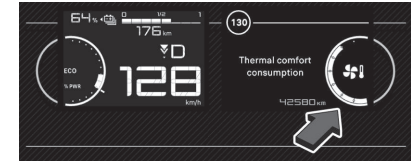
- riscaldamento
- climatizzatore
- parabrezza riscaldato
- lunotto termico
- sedili riscaldati

Se viene selezionata la modalità di guida modalità Eco, le prestazioni del dispositivo termico vengono ridotte.

Tipo A



Tipo B



Indicatore Della Temperatura Del Liquido Di Raffreddamento Del Motore

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento.

L'area rossa indica che la temperatura di esercizio del motore è troppo alta.

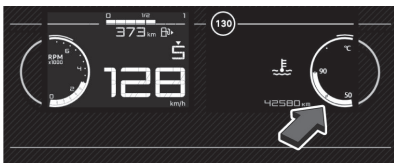
Attenzione

Se la temperatura del liquido refrigerante del motore è troppo alta, fermare il veicolo e spegnere il motore. Danno al motore. Controllare il livello del liquido refrigerante.

Tipo A



Tipo B



Controllo Del Livello Dell'olio Motore

Una volta inserita l'accensione, il livello dell'olio motore viene visualizzato per qualche secondo nel Driver Information Centre dopo le informazioni sulla manutenzione.

Uno stato corretto di livello olio motore è confermato.

Se il livello dell'olio motore è basso,

☞ lampeggia e nel Driver Information Center appare un messaggio di avvertimento.

In base alla versione, ☞ lampeggia nel Driver Information Center. Confermare il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello e rabboccare se necessario.

Un errore di misurazione viene indicato da ☞ o da un messaggio nel Driver

Information Center insieme a ☞.

Controllare manualmente il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello.

Display Di Manutenzione

Il sistema di manutenzione avvisa quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio oppure quando il veicolo necessita di manutenzione.

A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per quando si renda necessario il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente.

La spia di richiesta di manutenzione viene visualizzata nel Driver

Information Center per diversi secondi dall'accensione del quadro.

Se non è necessario nessun intervento di manutenzione per i prossimi 3000 km o più sul display non viene visualizzata nessuna informazione sulla manutenzione.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i prossimi 3000 km, la distanza restante al successivo intervento di manutenzione, la distanza percorsa dall'ultimo intervento di manutenzione o il periodo che rimane fino alla manutenzione successiva vengono indicati per alcuni secondi.

Contemporaneamente, il simbolo ☞ si accende temporaneamente come promemoria.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro 1000 km, la distanza restante al successivo

intervento di manutenzione, la distanza percorsa dall'ultimo intervento di manutenzione o il periodo che rimane fino alla manutenzione successiva vengono indicati per alcuni secondi.

Contemporaneamente, ☞ si accende in modo permanente come promemoria. La mancata esecuzione di un intervento di manutenzione è segnalata da un messaggio sul Driver Information Centre indicante la distanza percorsa dalla scadenza. ☞ lampeggia e si accende in modo permanente fino all'esecuzione della manutenzione.

Azzeramento dell'intervallo di manutenzione

Dopo ogni intervento di manutenzione, l'indicatore deve essere azzerato per assicurarsi che funzioni correttamente. Si consiglia di rivolgersi a un'officina.

Ottenere le informazioni di manutenzione


Lo stato delle informazioni di manutenzione può essere recuperato in qualsiasi momento mediante il Visualizzatore Info. Premere **Controllo** nel menu impostazioni del veicolo. Le informazioni di manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi.

Widget

Un widget è l'indicazione di informazioni o misurazioni specifiche, ad es. informazioni radio, informazioni di navigazione o l'indicazione della temperatura del refrigerante del motore.



Il Driver Information Center può visualizzare un widget per pagina, il visualizzatore Info può contenere diversi widget.

Per aggiungere una widget a una pagina, toccare .

Spie, indicatori e messaggi di avviso

Spie

Le spie descritte non sono presenti in tutti i veicoli. Le descrizioni si riferiscono a veicoli provvisti di strumentazione completa. La posizione delle spie può variare in base all'equipaggiamento. All'inserimento dell'accensione, gran

parte delle spie si accendono brevemente per una prova di funzionalità. I colori delle spie significano:

rosso:	pericolo, segnalazione importante
giallo:	avvertenza, informazioni, guasto
verde:	conferma di attivazione
blu:	conferma di attivazione
bianco:	conferma di attivazione
grigio:	sistema in pausa, è stata rilevata almeno una limitazione del sistema

Le spie si trovano nel Driver Information Center.

Panoramica

I numeri riportati nella tabella panoramica indicano cosa fare quando una spia si accende o lampeggia.

- (1): solo per informazioni.
- (2): informazioni e avvertenze.
- (3): rivolgersi ad un'officina.
- (4): arrestare il motore, lasciare il veicolo e rivolgersi a un'officina

- (5): rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto.

Spie rosse



Arresto del motore

(4)



Perdita di idrogeno

(2) / (5)



Temperatura alta del liquido di raffreddamento del motore

(4)



Pressione dell'olio motore

(4)



Rivolgersi con urgenza alla Rete Assistenziale

(5)



Cavo di carica alta tensione collegato

(2)



Temperatura elevata della batteria ad alta tensione

(4)



Sistema di carica della batteria 12 V

(4)



Porta aperta

(2)



Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata

(2)



Freno di stazionamento elettrico

(1) / (5)



Impianto frenante

(5)



Sensore pioggia

(1)



Allarme angolo morto laterale

(2)



Airbag attivato

(2)



Airbag disattivato

(2)



Cambio marcia

(2)



Livello basso dell'idrogeno

(2)

Spie arancioni



Rivolgersi con urgenza alla Rete Assistenziale

(5)



Servosterzo

(4)



Preriscaldamento

(1)



Filtro di scarico

(1) / (3)



Acqua nel filtro del carburante

(2)



Riserva carburante

(2)



Livello basso della batteria alta tensione

(2)



Potenza ridotta del motore alta tensione

(2)



Errore allarme di sicurezza pedoni alta tensione

(3)



Spia MIL

(5)



Controllo del sistema

(4)



AdBlue

(1)



Anomalia del sistema a cella carburante

(2) / (3)



Funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico disattivato

(1)



Guasto del freno di stazionamento elettrico

(5)



Frenata

(4)



Frenata attiva di emergenza

(2) / (3)



Sistema di antibloccaggio (ABS)

(2)



Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione

(2) / (5)



Controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione disattivati

(2)



Assistente ai segnali stradali

(2) / (3)



Ausilio al mantenimento di corsia

(2)



Allarme anti-sonnolenza

(2) / (3)



Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza

(5)



Sistema di rilevamento pneumatici sgonfi

(2) / (3)



Sistema di ausilio al parcheggio

(1) / (3)



Sistema stop-start disattivato

(1)



Retronebbia

(1)

Spie verdi



Sistema Stop&Start

(1)

READY

Veicolo pronto

(1)



Sistema di controllo della discesa

(2)



Indicatori di direzione

(1)



Luce diurna/luci di posizione

(1)



Anabbaglianti

(1)




Assistenza all'uso degli abbaglianti


(1)

 Fendinebbia
(1)


Spie blu

 Abbaglianti
(1)


Guasto grave - Arrestare il veicolo

 Si illumina di colore rosso Fissa, associata a un'altra spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Indica un malfunzionamento grave del motore, dell'impianto frenante, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave.

Spia airbag


 Si illumina di colore rosso. Fissa. Attivazione airbag anteriore lato passeggero. Il comando è impostato in posizione "ON".

In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini di tipo "orientato contromarcia" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!


 Si illumina di colore rosso. Fissa. L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.


Il comando è impostato in posizione "OFF".


È possibile installare un seggiolino per bambini di tipo "orientato contromarcia", a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).


 Si illumina in arancione. Fissa. Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.


Spia dei freni

 Si illumina di colore rosso. Fissa. Il freno di stazionamento elettrico è inserito.


 Si illumina di colore rosso. Lampeggiante. Anomalia inserimento/disinserimento.

 Si illumina di colore rosso. Fissa. Il freno di stazionamento è inserito o non adeguatamente disinserito.


 Si illumina di colore rosso. Fissa. Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni nell'impianto frenante.

 Si illumina in arancione. Fissa. È stata rilevata un'anomalia minore del sistema frenante. Guidare con prudenza.

Spia di insufficiente carica della batteria

 Si illumina di colore rosso. Fissa. Il circuito di carica della batteria è in anomalia (es. morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o tranciata).

Spia di segnalazione porta aperta

 Si illumina di colore rosso. Fissa, associata a un messaggio che indica quale accesso è aperto. Un segnale acustico integra l'allarme se la velocità è superiore a 10 km/h. Una porta, il bagagliaio, il portellone posteriore o il lunotto apribile sono ancora aperti (secondo la versione). Chiudere l'accesso aperto.

Se il veicolo è dotato di una porta incernierata sul lato destro, questa spia **non** ne segnalerà l'apertura.

Spia di rilevamento livello di stanchezza guidatore



Si illumina in arancione. Fissa. Il sistema è disattivato.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Il sistema presenta un'anomalia.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.

Spia di avaria del servosterzo



Si illumina in arancione. Fissa.

È stata rilevata una lieve anomalia del servosterzo. Guidare con prudenza e a velocità moderata.

Spia di temperatura eccessiva liquido di raffreddamento motore



Si illumina di colore rosso. Fissa. La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.

Spia di insufficiente pressione olio



Si illumina di colore rosso. Fissa. Anomalia del sistema di lubrificazione del motore.

Spia di cavo di ricarica collegato



Si illumina di colore rosso. Fissa all'inserimento del contatto. Il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo.



Si illumina di colore rosso. Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio. Non è possibile avviare il veicolo mentre il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo. Scollegare il cavo di carica e chiudere lo sportellino.

Spia di segnalazione cintura di sicurezza non allacciata



Si illumina di colore rosso. Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente. Una cintura di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente slacciata (a seconda della versione).

Spia di segnalazione avaria del sistema



Si illumina di colore rosso. Fissa. È stata rilevata un'anomalia del motore elettrico o della batteria di trazione.

Spia di servizio



Si illumina in arancione. Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche.

Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti.

È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della pila del telecomando.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche.

Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Anomalia sistema segnale acustico: Necessario intervento**".

Il sistema del segnale acustico è in anomalia.

Le seguenti assistenze alla guida potrebbero essere disturbate o non disponibili:

- Road signs recognition, Riconoscimento della segnaletica stradale.
- Active Safety Brake/Collision Risk Alert.
- Lane Keeping Assist.
- Allarme livello attenzione guidatore.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico non è disponibile.

Spia di temperatura della batteria di trazione



Si illumina di colore rosso.

Fissa, abbinata alla spia STOP, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

La temperatura della batteria di propulsione è troppo alta.

Evacuare il veicolo il più velocemente possibile e spostarsi a una distanza di sicurezza.

Spia di guasto della batteria di trazione



Si illumina di colore rosso.

Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

La batteria di trazione presenta un malfunzionamento.

Spia impianto frenante antibloccaggio (ABS)



Si illumina in arancione. Fissa.

Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali.


Guidare con prudenza e a velocità moderata.

Spia del ripartitore elettronico di frenata (EBFD)

 Fissa.

Il sistema ripartitore elettronico di frenata non funziona correttamente.

Spia freno di stazionamento elettrico azionato

 Si illumina in arancione. Fissa. Le funzioni "inserimento automatico" (allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" (all'accelerazione) sono disattivate. Se l'inserimento/il disinserimento automatico non è più possibile:

- Avviare il motore.
- Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento elettrico.
- Rilasciare completamente il pedale del freno.
- Tenere premuto il comando nella direzione di rilascio per una durata compresa tra 10 e 15 secondi.


- Rilasciare il comando.
- Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- Tirare il comando nella direzione di inserimento per 2 secondi.
- Rilasciare il comando e il pedale del freno.

Spia avaria freno di stazionamento elettrico

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il veicolo non può essere immobilizzato a motore avviato.

Se i comandi di inserimento e disinserimento manuale non funzionano, il comando del freno di stazionamento elettrico non funziona correttamente. Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza e vengono riattivate automaticamente in caso di anomalia del comando.

 Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il freno di stazionamento elettrico presenta un'anomalia: le funzioni

manuali e automatiche potrebbero non funzionare.

A veicolo fermo, per immobilizzarlo:

- Tirare il comando del freno di stazionamento elettrico e tenerlo tirato per circa 7-15 secondi, fino all'accensione della spia sul quadro strumenti.

Se questa procedura non funziona, mettere in sicurezza il veicolo:


- Parcheggiare su un terreno in piano.
- Con cambio manuale, inserire una marcia.

Spia di frenata d'emergenza attiva


 Si illumina in arancione.

Lampeggiante.


Il sistema si attiva e frena temporaneamente il veicolo, per ridurre la velocità di collisione con il veicolo che precede.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il display touch screen.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.


Il sistema presenta un'anomalia.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.

  Si illumina in arancione. Fissa.

Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavviamento del motore.

  Fissa.

Il sistema si disattiva temporaneamente, perché è stata rilevata la presenza del guidatore e/o del passeggero anteriore (a seconda della versione), ma la cintura di sicurezza corrispondente non è stata allacciata.

Spia di controllo elettronico della stabilità (ESC) / Sistema di controllo della trazione (TC) attivo



Si illumina in arancione.

Lampeggiante.

la regolazione del sistema ESC/TC si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Si illumina in arancione. Fissa.

Il sistema ESC/TC presenta un'anomalia.

Spia di controllo elettronico della stabilità (ESC) / Sistema di controllo della trazione (TC) disattivato



Si illumina in arancione. Fissa.

Il sistema è disattivato.

Il sistema ESC/TC si riattiva automaticamente al riavvio del veicolo e a velocità superiori a circa 50 km/h. Può essere riattivato manualmente a velocità inferiori a 50 km/h.

Spia del sistema di assistenza al mantenimento di corsia (LKA)



Si illumina in arancione.

Lampeggiante.

Si sta per superare una linea di carreggiata tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione.

Il sistema si attiva, poi corregge la traiettoria se rileva un rischio di superamento involontario di una linea o di un cordolo (a seconda della versione).



Si illumina in arancione. Fissa.

Il sistema è stato disattivato automaticamente o posizionato in stand-by.



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.

Spia del sistema Lane Keep Assist (Mantenimento in corsia)



Il sistema presenta un'anomalia.

Spia riserva carburante



Si illumina in arancione. Fissa, con i segmenti illuminati lampeggianti, accompagnata da un segnale acustico (con il quadro strumenti a matrice) o Fissa, con il livello di riserva visualizzato in rosso, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio (escluso il quadro strumenti a matrice).


Alla prima accensione, nel serbatoio restano **circa 5 litri di carburante** (riserva).

Fino al rifornimento di carburante, questo allarme è ripetuto ad ogni inserimento del contatto, con frequenza crescente man mano che il livello di carburante diminuisce e si avvicina allo zero. Effettuare al più presto un rifornimento di carburante per evitare di esaurirlo.


Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto, in quanto

ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

Spia AdBlue®


 Si illumina in arancione. Si accende per circa 30 secondi all'avviamento del veicolo, accompagnata da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è compresa tra 2.400 e 800 km.

Rabboccare l'AdBlue®.


 Si illumina in arancione. Fissa, all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

L'autonomia di guida è compresa tra 800 km e 100 km.

Rabboccare **immediatamente** l'AdBlue®.

 Si illumina in arancione. Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è inferiore a 100 km.

È necessario rabboccare l'AdBlue® per **impedire il blocco dell'avviamento del motore**.

 Si illumina in arancione. Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio

indicante l'impossibilità di avviare il motore.

Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto: il sistema di immobilizzazione del motore, obbligatorio per legge, impedisce l'avviamento del motore.

Per riavviare il motore, rabboccare l'AdBlue®.

È indispensabile aggiungere almeno 10 litri di AdBlue® nel serbatoio.



Si illumina in arancione.

Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia del sistema antinquinamento SCR (Riduzione catalitica selettiva).

Questa spia si spegne non appena il livello di emissioni dei gas di scarico è di nuovo conforme.



Si illumina in arancione. Spia AdBlue® lampeggiante all'accensione, con le spie Service e Autodiagnosi motore accese a luce fissa, accompagnate da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

Secondo il messaggio visualizzato, è possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore.



Si illumina in arancione. Spia AdBlue® lampeggiante all'accensione, con le spie Service e Autodiagnosi motore accese a luce fissa, accompagnate da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviamento del motore.

Il dispositivo antiavviamento del motore impedisce il riavvio del motore (il limite di guida consentito è stato superato dopo la conferma di un'anomalia del sistema antinquinamento).

Spia di controllo motore / Segnalazione avaria (MIL)



Si illumina in arancione. Lampeggiante. Anomalia del sistema di controllo motore. Rischio di danni irreversibili al catalizzatore.



Si illumina in arancione. Fissa. Anomalia del sistema antinquinamento. La spia deve spegnersi all'avviamento del motore.



Si illumina in arancione. Fissa. È stato rilevato un guasto minore al motore.



Si illumina in arancione. Fissa. È stato rilevato un grave guasto al motore.

Spia di preriscaldamento motore



Si illumina in arancione. Temporaneamente accesa (fino a circa 30 secondi in condizioni meteo sfavorevoli).

All'inserimento del contatto, se le condizioni meteo e la temperatura del motore lo rendono necessario.

Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.

Quando la spia si spegne, l'avviamento è immediato se si preme e si tiene premuto:

- il pedale della frizione con cambio manuale.
- il pedale del freno con cambio automatico.
Se il motore non si avvia, effettuare nuovamente la richiesta di avviamento del motore, tenendo premuto il pedale.

Spia del sistema di controllo pressione pneumatici



Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare al più presto la pressione degli pneumatici.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.




Spia Pneumatici sgonfi lampeggiante poi fissa e spia Service fissa.


Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente.


La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Controllare la pressione degli pneumatici il prima possibile.

Spia del sistema di riconoscimento dei cartelli stradali (TSR)


 Si illumina in arancione. Accesa temporaneamente. Il segnale acustico di allarme per velocità eccessiva è stato disattivato.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Il sistema presenta un'anomalia.


 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso**".


Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.
Pulire la telecamera anteriore.

Spia dei sensori di parcheggio

 Si illumina in arancione. Lampeggiante.


Il sistema rileva un ostacolo.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Il sistema presenta un'anomalia.

 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore di assistenza al parcheggio oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso**".

Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.
Pulire i sensori anteriori e/o posteriori.


Spia modalità Tartaruga

 Si illumina in arancione. Fissa.

Lo stato di carica della batteria di trazione è critico.
La potenza del motore diminuisce gradualmente.
È necessario mettere il veicolo in carica.


Spia avvisatore acustico per pedoni



 Si illumina in arancione. Fissa. Rilevato malfunzionamento dell'avvisatore acustico.


Spia di presenza acqua nel filtro gasolio



 Si illumina in arancione. Fissa. Il filtro del carburante Diesel contiene acqua. Rischio di danneggiamento del sistema d'iniezione del carburante!

Spia del filtro antiparticolato



 Si illumina in arancione. Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante il rischio di saturazione del filtro antiparticolato. Il filtro antiparticolato è quasi saturo. Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, mantenendo un regime motore di almeno

2.500 giri/min, fino allo spegnimento della spia.



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante che il livello di additivo nel filtro antiparticolato è insufficiente.

È stato raggiunto il livello basso di additivo nel serbatoio.

Spia luci anabbaglianti automatiche



Si illumina di colore verde. Fissa. I fari sono accesi.

Spia del sistema di controllo automatico della velocità in discesa (Hill Assist Descent)



Si illumina di colore verde. Fissa. Il sistema è stato attivato, ma le condizioni di regolazione non sono presenti (discesa, velocità eccessiva, marcia inserita).



Si illumina di colore verde. Lampeggiante.

Il sistema sta regolando la velocità del veicolo.

Il veicolo viene frenato; i fanalini di stop si accendono durante la discesa.

Spia indicatori di direzione



Si illumina di colore verde.

Lampeggiante con segnale acustico.

Gli indicatori di direzione sono accesi.

Spia Stop&Start attivo



Si illumina di colore verde. Fissa.

Quando il veicolo si ferma, il sistema Stop & Start mette il motore in modalità STOP.



Si illumina di colore verde.

Lampeggiamento temporaneo.

La modalità STOP non è temporaneamente disponibile o la modalità START si attiva automaticamente.

Spia Ready To Drive (Pronto per la guida)

READY

Si illumina di colore verde. Fissa, accompagnata da un segnale acustico all'accensione.

Il veicolo è pronto per partire e i sistemi di confort termico sono disponibili.

La spia di funzionamento si spegne dopo aver raggiunto una velocità di circa 5 km/h e si accende nuovamente quando il veicolo smette di muoversi.

La spia si spegne allo spegnimento del motore e scendendo dal veicolo.

Spia luci anabbaglianti automatiche

AUTO



Si illumina di colore verde. Fissa.

La funzione è stata attivata tramite il menu di configurazione del veicolo.

Il comando dei fari è in posizione "AUTO".


Spia luci abbaglianti



Si accende in blu. Fissa.

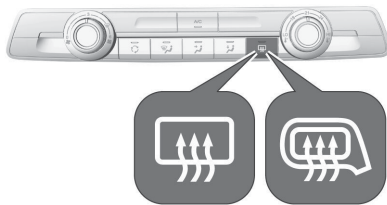
I fari sono accesi.

Spia fendinebbia






 Si illumina di colore verde. Fissa. I fendinebbia anteriori sono accesi.


Comandi della climatizzazione

Comando Di Accensione/ Spegnimento AC




Comandi per:

- temperatura 
- distribuzione dell'aria ,  e 
- velocità della ventola 
- raffreddamento A/C

- ricircolo dell'aria 
- lunotto termico  o specchi retrovisori esterni riscaldati .

Temperatura




Regolare la temperatura ruotando  sulla temperatura desiderata.

HI: caldo

LO: freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.

Distribuzione dell'aria

-  : parabrezza e finestrini anteriori
-  : parte superiore abitacolo attraverso le bocchette dell'aria orientabili
-  : vano gambe e parabrezza

Sono possibili tutte le combinazioni.

Raffreddamento A/C

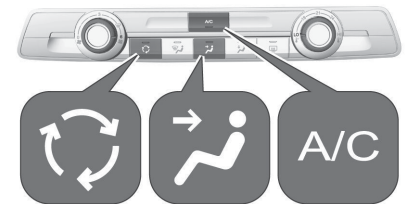
Premere **A/C** per inserire il raffreddamento. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola inserita. Premere il pulsante **A/C** per disinserire il raffreddamento.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) non appena la temperatura



esterna è poco al di sopra del punto di congelamento. Ciò può provocare la formazione di condensa, che gocciolerà da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

Comando Di Accensione/ Spegnimento AC Massimo

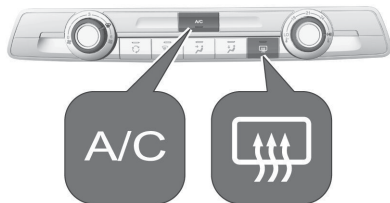


Aprire brevemente i finestrini, in modo da disperdere rapidamente l'aria calda.

- Attivare il raffreddamento A/C.
- Premere  per attivare il sistema di ricircolo dell'aria.
- Premere  per la distribuzione dell'aria.

- Impostare il comando della temperatura ↓° sul livello più freddo.
- Regolare la velocità della ventola 🌀 al livello massimo.
- Aprire tutte le bocchette di ventilazione.

Sbrinamento E Disappannamento Dei Cristalli



- Regolare la velocità della ventola 🌀 al livello massimo.
- Impostare il comando della temperatura ↓° sul livello più caldo.
- Se necessario, accendere il raffreddamento **A/C**.
- Inserire il lunotto termico 🛡️ o gli specchi retrovisori esterni riscaldati 🛡️.

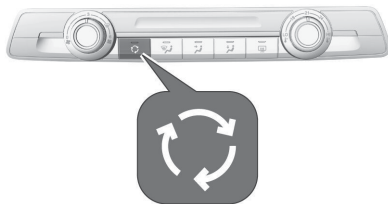
- Inserire il parabrezza termico 🛡️.
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle porte.

Nota

Se vengono selezionate le impostazioni di disappannamento e sbrinatoria, la funzione di Arresto automatico potrebbe essere impedita.

Se le impostazioni per il disappannamento e la sbrinatoria vengono selezionate quando il motore è in arresto automatico, il motore si riavvierà automaticamente.

Comando Ricircolo



Premere ↻ per attivare la modalità di ricircolo dell'aria. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.

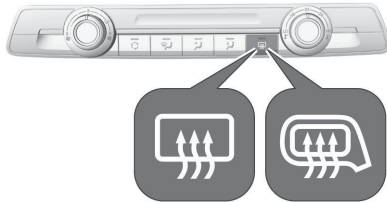
Premere nuovamente ↻ per disattivare la modalità di ricircolo dell'aria.

⚠️ Avvertenza

Il ricambio di aria fresca è ridotto in modalità di ricircolo dell'aria. In assenza di raffreddamento, l'umidità dell'aria aumenta e i finestrini possono appannarsi dall'interno. La qualità dell'aria dell'abitacolo, diminuendo, potrebbe causare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna dall'esterno, attivare il tergicristallo e disattivare 🛡️.

Sistema Di Riscaldamento E Di Ventilazione



Comandi per:

- temperatura 🌡️
- distribuzione dell'aria 🚗, 🚗 e 🚗
- velocità della ventola 🌀
- ricircolo dell'aria ↻
- lunotto termico 🌞 o specchi retrovisori esterni riscaldati 🌞

Temperatura

Regolare la temperatura ruotando 🌡️ sulla temperatura desiderata.

HI: caldo

LO: freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.

Distribuzione dell'aria

- 🚗 : parabrezza e finestrini anteriori
- 🚗 : parte superiore abitacolo attraverso le bocchette dell'aria orientabili
- 🚗 : vano gambe e parabrezza

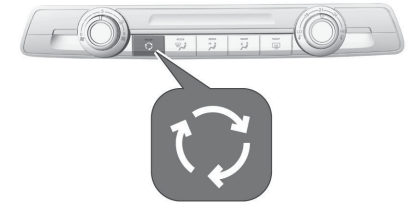
Sono possibili tutte le combinazioni.

Velocità della ventola



Regolare il flusso dell'aria ruotando 🌀 sulla velocità desiderata.
in senso orario: aumento
in senso antiorario: diminuzione

Sistema di ricircolo dell'aria




Premere ↻ per attivare la modalità di ricircolo dell'aria. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.

Premere nuovamente ↻ per disattivare la modalità di ricircolo dell'aria.

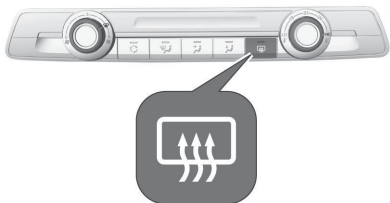
⚠️ Avvertenza







Il ricambio di aria fresca è ridotto in modalità di ricircolo dell'aria. In assenza di raffreddamento, l'umidità dell'aria aumenta e i finestrini possono appannarsi dall'interno. La qualità dell'aria dell'abitacolo, diminuendo, potrebbe causare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi

esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna dall'esterno, attivare il tergicristallo e disattivare .

Sbrinamento e disappannamento

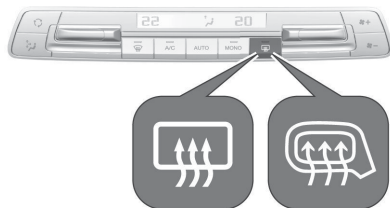


- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura  sul livello più caldo.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Azionare il lunotto termico e gli specchi esterni  o gli specchi esterni termici .
- Inserire il parabrezza termico .



- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle porte.

Comando A/C Automatico



Il climatizzatore a due zone consente di impostare temperature differenti per il lato guida e il lato passeggero anteriore. In modalità automatica la temperatura, la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria sono regolate automaticamente.



Comandi per:

- ricircolo dell'aria 
- distribuzione dell'aria 
- interruttore basculante per la regolazione della temperatura sul lato conducente e lato passeggero anteriore

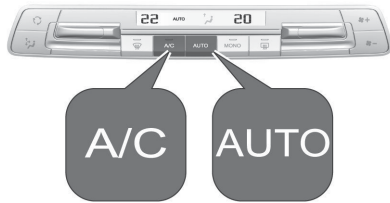


- sbrinamento e disappannamento 
- raffreddamento **A/C**
- modalità automatica **AUTO**
- sincronizzazione della temperatura bizona **MONO**
- lunotto termico  o specchi retrovisori esterni riscaldati 
- velocità della ventola  +  -

Le funzioni attivate sono indicate dal LED nel comando corrispondente.

Il sistema di climatizzazione elettronica è completamente operativo se il motore è in funzione.

Modalità automatica AUTO



Impostazione di base per il massimo comfort:

- Premere **AUTO**, la distribuzione dell'aria e la velocità della ventola vengono regolate automaticamente.
- Aprire tutte le bocchette dell'aria per ottimizzare la distribuzione dell'aria in modalità automatica.
- L'aria condizionata deve essere attiva per poter ottenere il massimo del raffreddamento e del disappannamento. Premere **A/C** per accendere l'aria condizionata. Il LED presente nel pulsante indica l'attivazione.
- Impostare la temperatura preselezionata per il lato guida e il

lato passeggero anteriore mediante l'anello sinistro e destro. Si consiglia una temperatura di 22 °C.

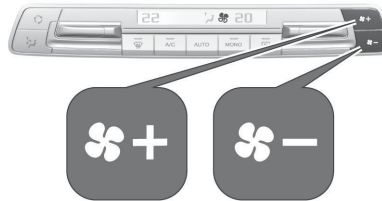
Premere **AUTO** in successione per selezionare le impostazioni automatiche desiderate:

- **Auto leggera** per una distribuzione dell'aria leggera e silenziosa.
- **Auto** per comfort termico e una distribuzione dell'aria silenziosa.
- **Auto veloce** per una distribuzione dell'aria dinamica ed efficiente.

Impostazioni manuali

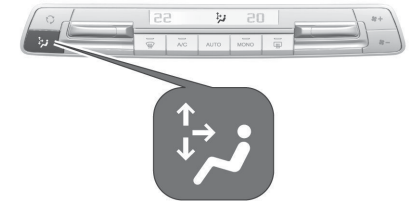
Le impostazioni del sistema di controllo del climatizzatore possono essere modificate attivando le funzioni seguenti:

Velocità della ventola + -



Premere + per aumentare il flusso dell'aria e - per diminuirlo. Per tornare alla modalità automatica, premere **AUTO**.

Distribuzione dell'aria



Premere ripetutamente fino a visualizzare la direzione desiderata di distribuzione dell'aria:

- : parabrezza e finestrini anteriori
- : parte superiore abitacolo e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione orientabili
- : vano gambe anteriore e posteriore

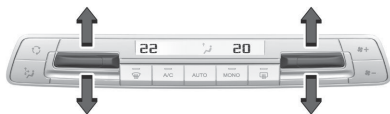


: parabrezza e finestrini anteriori, parte superiore abitacolo e sedili posteriori tramite bocchette di ventilazione regolabili, vano gambe anteriore e posteriore

Premendo ripetutamente è possibile selezionare una combinazione di diverse opzioni di distribuzione dell'aria.

Per tornare alla ripartizione automatica dell'aria, premere **AUTO**.

Preselezione della temperatura



Impostare le temperature preselezionate separatamente per il lato guida e il lato passeggero anteriore sul valore desiderato mediante l'interruttore per la regolazione della temperatura destro e sinistro.

Si consiglia una temperatura di 22 °C. La temperatura è indicata sul display accanto agli interruttori per la regolazione della temperatura.

Se è impostata la temperatura minima, il sistema di controllo del climatizzatore

funziona al raffreddamento massimo, se **A/C** è azionato.

Se viene impostata la temperatura massima, il climatizzatore attiva il riscaldamento massimo.

Nota

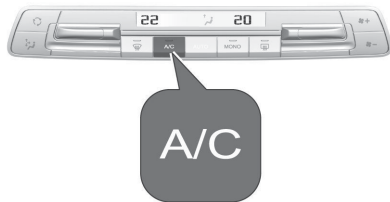
Se l'aria condizionata **A/C** è accesa, la riduzione della temperatura impostata dell'abitacolo può causare il riavviamento del motore da un arresto automatico o impedire un arresto automatico.

Sincronizzazione della temperatura bizona MONO

Premere **MONO** per collegare l'impostazione della temperatura lato passeggero al lato conducente / per rimuovere il collegamento.

L'impostazione della temperatura lato passeggero è collegata al lato conducente se il LED nel pulsante **MONO** è spento.

Climatizzatore A/C



Premere **A/C** per inserire il raffreddamento.

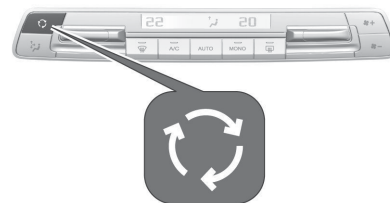
Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola di controllo del climatizzatore inserita.



Premere il pulsante **A/C** per disinserire il raffreddamento.


Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) se la temperatura esterna è poco al di sopra di un determinato valore. Ciò può provocare la formazione di condensa, che gocciolerà da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

Ricircolo dell'aria manuale




Premere  per attivare il ricircolo dell'aria.  viene visualizzato sul display per indicare l'attivazione.

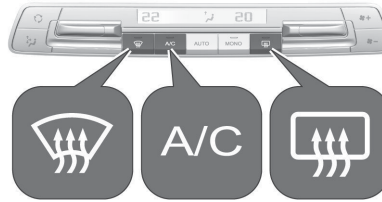
Premere di nuovo  per disattivare la modalità di ricircolo.





Avvertenza

Il ricambio di aria fresca è ridotto in modalità di ricircolo dell'aria. In assenza di raffreddamento, l'umidità dell'aria aumenta e i finestrini possono appannarsi dall'interno. La qualità dell'aria dell'abitacolo, diminuendo, potrebbe causare sonnolenza agli occupanti.



In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna dall'esterno, attivare il tergicristallo e disattivare .


Sbrinamento e disappannamento dei cristalli




- Premere . Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.
- L'aria condizionata e la modalità automatica vengono attivate automaticamente. Il LED sul pulsante **A/C** si accende, AUTO viene visualizzato sul display.
- La temperatura e la ripartizione dell'aria vengono impostate automaticamente e la ventola funziona ad alta velocità.
- Inserire il lunotto termico .
- Inserire il parabrezza termico .
- Per tornare alla modalità automatica, premere nuovamente .

Nota

Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un arresto automatico fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in arresto automatico, il motore si riavvierà automaticamente.

Disattivazione del sistema di controllo elettronico del climatizzatore

Premere  - in sequenza finché il sistema di climatizzazione elettronica non si disattiva.

Controllo Della Temperatura

Il preconditionamento della temperatura consente di riscaldare l'interno del veicolo e di ventilarlo con aria a temperatura ambiente.

Il preconditionamento della temperatura può essere programmato mediante il sistema Infotainment.

Questa funzione è disponibile anche tramite l'App MyOpel.

Nota

Il preconditionamento della temperatura si attiva solo se il quadro è spento e le porte sono bloccate.

Se il livello di carica della batteria ad alto voltaggio è inferiore al 30%, il preconditionamento termico non si attiva.

Quando il veicolo è collegato, il caricamento della batteria ha la precedenza sul preconditionamento. Di conseguenza, può essere attivato solo se la batteria è carica oltre una soglia fissata all'80%.

Se viene programmato un riscaldamento/ventilazione ricorrente e vengono eseguite due procedure di riscaldamento/ventilazione senza azionare il veicolo, la programmazione viene disattivata.


Impostazione timer



Nota

È possibile programmare e salvare diversi timer. Si consiglia di programmare il preconditionamento della temperatura con il veicolo collegato, per ottimizzare le prestazioni a lungo termine della batteria ad alto voltaggio.


Sistema di navigazione / Multimedia



Premere **MENU** sul pannello di controllo del climatizzatore o toccare  sul Visualizzatore Info per aprire le impostazioni del clima.

Toccare  e quindi selezionare il menu impostazioni di preconditionamento. Selezionare **+** per definire un nuovo timer o toccare  accanto a un timer per modificarlo.

Attivare il timer.

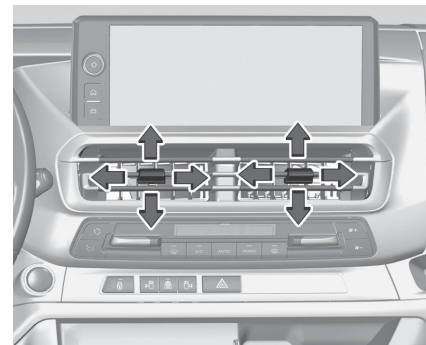
Per cancellare un timer, selezionare il timer desiderato e premere  nella parte inferiore dell'angolo di sinistra dello schermo.

La procedura di riscaldamento/ventilazione inizia circa 45 minuti prima dell'orario programmato quando il veicolo è collegato alla rete elettrica, oppure 20 minuti prima dell'orario programmato quando il veicolo non è collegato alla rete elettrica, e viene mantenuta dieci minuti dopo che il veicolo è stato collegato alla rete elettrica.

Bocchette Di Ventilazione

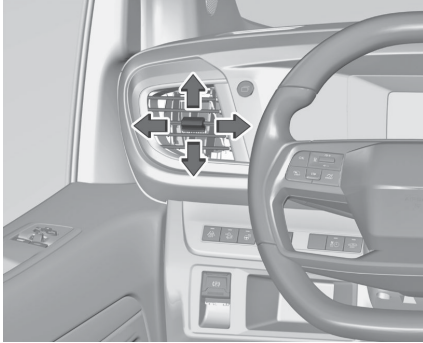
Bocchette di ventilazione orientabili

Bocchette dell'aria nel quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta. Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso l'interno.

Bocchette di ventilazione laterali nel quadro strumenti

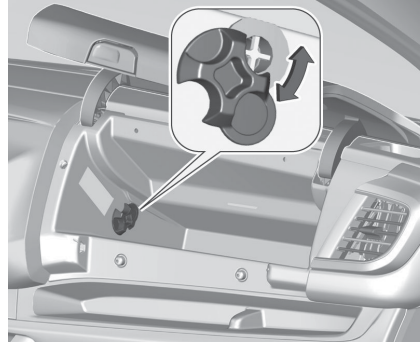


Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta. Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso esterno. Con la funzione di raffreddamento attiva, almeno due bocchette di ventilazione devono essere aperte.

Avvertenza

Non fissare alcun oggetto sulle bocchette di aerazione, onde evitare il rischio di danni e lesioni in caso di incidente.


Bocchetta d'aria situata nel cassetto portaoggetti

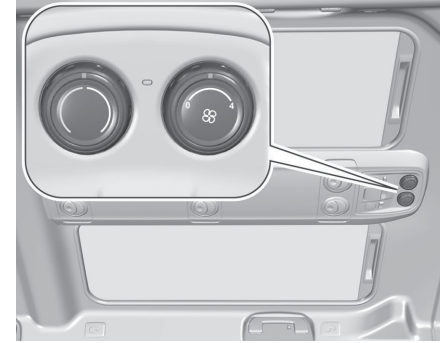


Sollevare o abbassare la levetta scorrevole per chiudere o aprire la bocchetta di ventilazione.

Bocchette dell'aria posteriori nel soffitto



Per attivare la distribuzione dell'aria climatizzata / riscaldata tramite le bocchette di ventilazione posteriori, premere .



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta. Regolare il flusso dell'aria per selezionare la velocità desiderata.

Bocchette Di Ventilazione Fisse

Altre bocchette di ventilazione si trovano sotto il parabrezza, i finestrini e nei vani piedi.

Display

Quadro Strumenti

Il Driver Information Center si trova nel quadro strumenti.

In base alla versione, sono disponibili quadri strumenti differenti.

Oltre alle luci di avvertimento, spie e indicatori, sono disponibili le seguenti informazioni:

- contachilometri parziale
- indicazione marcia
- informazioni sulla manutenzione
- messaggi di avviso e del veicolo
- messaggi di assistenza al guidatore
- messaggi a comparsa
- informazioni Infotainment

Tipo A



Tipo B



Pagine



Premere il pulsante per scorrere le varie pagine di bordo o per chiudere un messaggio a comparsa.

I messaggi sono indicati nel Driver Information Center, in alcuni casi in concomitanza con un segnale acustico. Premere per confermare un messaggio.

Messaggi di assistenza e del veicolo

I messaggi del veicolo sono visualizzati come testo. Seguire le istruzioni dei messaggi.

Messaggi nel Visualizzatore Info

Alcuni messaggi importanti potrebbero apparire inoltre nel Visualizzatore Info. Alcuni messaggi appaiono solo per pochi secondi.

Veicoli con sistema di navigazione

Il veicolo riconosce le zone a basse emissioni. Quando si entra o si esce da una zona a basse emissioni viene emesso un messaggio acustico e sulla mappa di navigazione viene visualizzata un'icona.

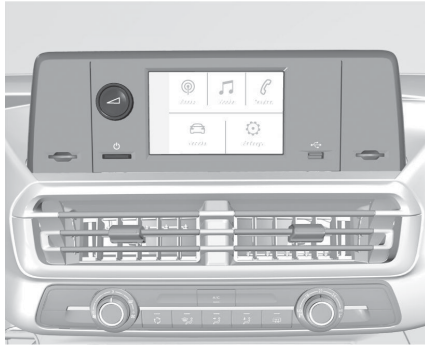
Visualizzatore Info


Il Visualizzatore Info può indicare:


- orario
- la temperatura esterna
- la data
- sistema Infotainment
- indicazione della telecamera posteriore
- indicazioni per il sistema di visione panoramica
- navigazione


- messaggi di sistema e del veicolo
- impostazioni per la personalizzazione del veicolo

Radio (Sistema Infotainment)



Premere  per accendere il display.

Sfiorare  per selezionare le impostazioni di sistema (unità, lingua, ora e data).

Sfiorare  per selezionare le impostazioni del veicolo o le funzioni di guida.

Confermare una funzione o selezione desiderata con un tocco.

Sfiorare  sul display per tornare alla pagina precedente.

Sistema di navigazione / Multimedia





Selezione di menu e impostazioni


Ci sono tre opzioni per il funzionamento del display:

- mediante i tasti sotto il display
- toccando lo schermo a sfioramento con il dito
- tramite il sistema di assistenza vocale



Utilizzo dei pulsanti e del sistema tattile

Premere  per accendere il display.

Premere  per visualizzare la schermata iniziale.

Premere  per selezionare le impostazioni del veicolo o le funzioni di guida.

Toccare l'icona del display del menu richiesto o una funzione con il dito. Confermare una funzione o selezione desiderata con un tocco.

Toccare  o  sul display per uscire dal menu senza cambiare un'impostazione.

Personalizzazione



È possibile personalizzare il Visualizzatore Info tramite il menu di personalizzazione.



Diverse pagine possono essere create selezionando widgets da visualizzare.

Flusso di energia

Questo menu visualizza il flusso di energia nel sistema elettrico. Questi componenti saranno evidenziati quando attivi.

1. Premere 
2. Toccare 
3. Selezionare **Flusso di energia**

Diversi colori mostrano quale motore viene usato e se l'energia viene rigenerata.

- verde: rigenerazione di energia
- blu: funzionamento del motore a energia elettrica

Sistema Infotainment

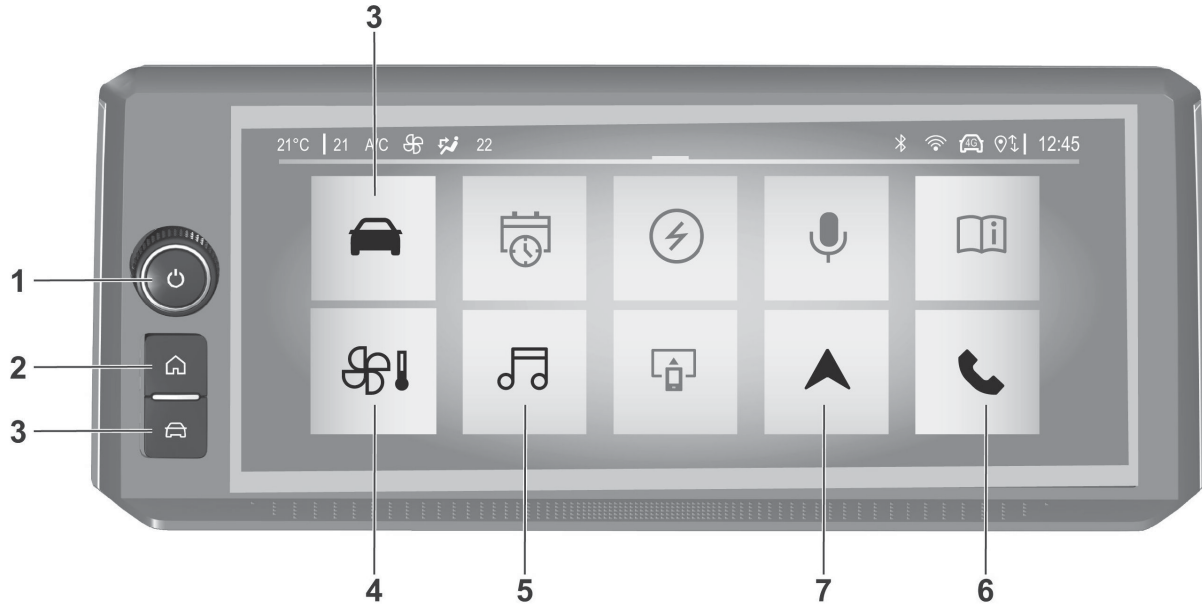
Menu	128
Profili	131
Creazione di un profilo.....	131
Cancellare un profilo.....	131
Aggiornamento del sistema	131
Personalizzazione	132
Colore dello schermo.....	132
Suono di atmosfera.....	132
Pagine.....	132
Funzionamento dello schermo	132
Toccare.....	132
Toccare e tenere premuto.....	132
Accesso rapido a tre dita.....	133
Scorrere.....	133
Tornare alla schermata precedente.....	133
Ritorno alla schermata principale...	133
Radio	133
Barra superiore.....	133
Scelta dei media	133
Scelta della frequenza radio	133
Selezione di una stazione radio	134
Memorizzazione di una stazione radio	134
Impostazioni audio	134
Attivazione degli annunci sul traffico.....	135
Telefono	135
Dispositivi esterni	136
Regolazioni.....	137
Sistema Multimediale	137








Informazioni generali.....	137
Comandi al volante	138
Applicazioni.....	138
Comandi vocali	138
Navigazione	138
Connettività	139
Mirroring dello schermo	140
Telefono	140
Regolazioni.....	140

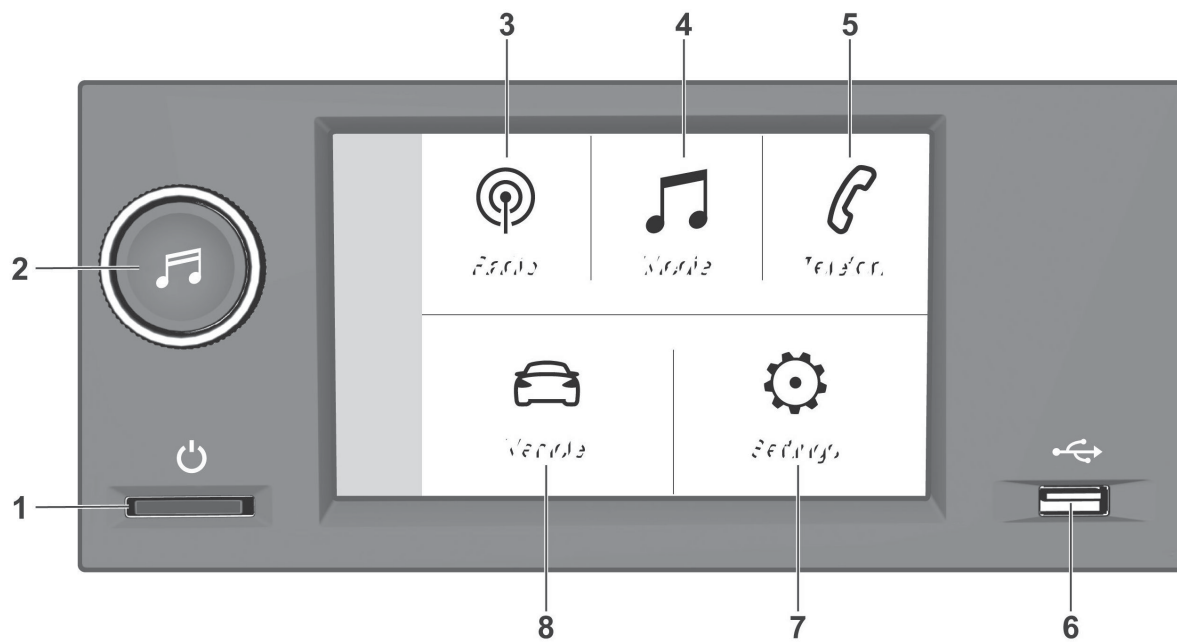
Avvertenza









Il sistema Infotainment deve essere utilizzato in modo che il veicolo possa essere guidato sempre in sicurezza. In caso di dubbi, arrestare il veicolo e azionare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Menu



-  Pressione breve: accendere/spegnere il sistema o silenziare il suono.
Pressione lunga: passare alla modalità stand-by.
Ruotare: regolare il volume.
-  Visualizza la schermata iniziale.
-  Visualizza il menu per i sistemi di assistenza al conducente.
-  Visualizza il menù per le impostazioni del clima.
-  Visualizza il menu audio.
-  Visualizza il menù telefono
Visualizza la schermata di proiezione del telefono quando la proiezione del telefono è attiva.
-  Visualizza il menu di navigazione.




-  Pressione lunga: accensione/spegnimento.
Pressione: disattivazione/riattivazione audio.
-  Rotazione: regolazione del volume/riattivazione audio.
-  Visualizza il menu dell'autoradio.
-  Visualizza il menu media per dispositivi esterni.
-  Visualizza il menu telefono, se un telefono cellulare è connesso.
Visualizza un elenco di tutti i dispositivi accoppiati se nessun telefono è collegato.
-  Porta USB per dispositivi esterni.
-  Visualizza il menu impostazioni di sistema.
-  Visualizza il menù impostazioni veicolo.

Profili

Si possono creare diversi profili utente. Grazie alla possibilità di creare profili, il Sistema Infotainment può essere configurato per diversi conducenti.


A ciascun profilo vengono associate impostazioni diverse, oltre a stazioni radio e destinazioni salvate. In questo modo, le impostazioni non devono essere regolate ad ogni cambio di guidatore.

Per visualizzare le impostazioni dei profili, aprire l'app impostazioni  e toccare il menu del profilo.



Creazione Di Un Profilo

Per creare un nuovo profilo, sfiorare **+**. Le seguenti impostazioni possono essere regolate per ciascun profilo:

- nome del profilo
- avatar
- dispositivo associato

Una volta creato un nuovo profilo, è possibile modificare le impostazioni dei profili in qualsiasi momento sfiorando .

Cancellare Un Profilo

Per cancellare un profilo, toccare  a fianco del profilo corrispondente e selezionare . Non è possibile cancellare il profilo ospite.

Il profilo ospite è un profilo predefinito. È attivo quando non esistono altri profili o quando nessun altro profilo è attivo.

Aggiornamento del sistema

Quando un aggiornamento è disponibile e pronto da installare, un messaggio verrà visualizzato alla fine di un viaggio dopo aver arrestato il veicolo. In alternativa, aprite l'app delle impostazioni 

e toccare il menu degli aggiornamenti per controllare la disponibilità di aggiornamenti. Se disponibili, gli aggiornamenti in attesa verranno visualizzati sullo schermo.


È possibile attivare gli scaricamenti automatici degli aggiornamenti toccando la casella di spunta. Se attivato, gli aggiornamenti verranno scaricati automaticamente al collegamento del veicolo a una rete Wi-Fi esterna.

L'installazione di un aggiornamento continuerà anche uscendo dopo averlo lasciato e chiuso. Quando il veicolo sarà stato riavviato, verrà visualizzato un messaggio sullo schermo se l'installazione dell'aggiornamento è riuscita.

Se l'installazione non ha avuto buon esito, verrà visualizzato un messaggio corrispondente sullo schermo. Contattare un centro di assistenza.

Personalizzazione

Il Driver Information Center e il Visualizzatore Info possono essere personalizzati.

Per visualizzare il menu di personalizzazione, aprire l'applicazione delle impostazioni  e sfiorare il menu di personalizzazione.

Colore Dello Schermo

Il colore di sfondo del Driver Information Center e il Visualizzatore Info possono essere selezionati. Il colore di sfondo scelto apparirà immediatamente sia nel Driver Information Center sia nel Visualizzatore Info.

Suono Di Atmosfera



Un suono sportivo attivo per la modalità Sport può essere attivato o disattivato.

Pagine

Diverse pagine personalizzate per il Driver Information Center e il Visualizzatore Info possono essere create.



È possibile personalizzare ogni pagina selezionando i widget da visualizzare.

Per aggiungere una pagina, toccare . Per cancellare una pagina, trascinare e rilasciare la rispettiva pagina su .

Funzionamento dello schermo

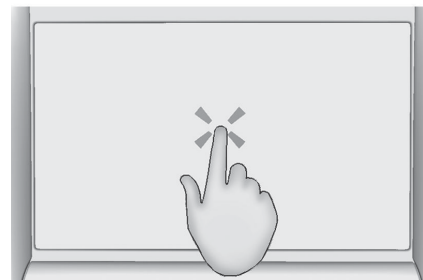
Il display del sistema Infotainment ha una superficie sensibile allo sfioramento che consente un'interazione diretta con i comandi del menu visualizzato.

Attenzione

Non usate oggetti appuntiti o duri come penne a sfera, matite o simili sullo schermo a sfioro.

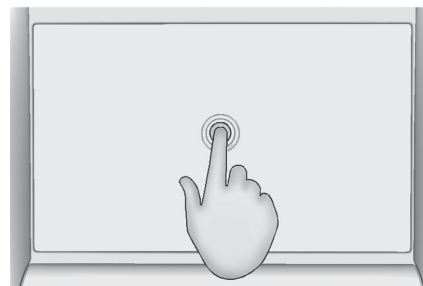
Utilizzare i seguenti movimenti del dito per controllare il Sistema Infotainment.

Toccare



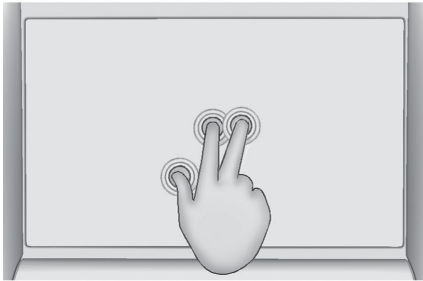
Lo sfioro viene usato per aprire un menu o selezionare un'opzione.

Toccare E Tenere Premuto



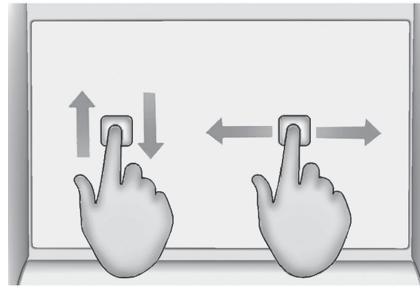
Toccare e tenere premuto può essere utilizzato per salvare le stazioni radio.

Accesso Rapido A Tre Dita



Per visualizzare la panoramica delle app si usa il tocco.

Scorrere



Scorrere viene utilizzato per far scorrere un menu o per muoversi nella mappa.

Tornare Alla Schermata Precedente

Per tornare alla schermata precedente, toccare ← nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

Toccano ← nella schermata iniziale, viene visualizzata la schermata audio.

Ritorno Alla Schermata Principale

Per tornare alla schermata iniziale, sfiorare 🏠.

Radio

Barra Superiore

La barra superiore sulla schermata riporta le seguenti informazioni:

- orario
- temperatura

Scelta Dei Media

Visualizzare la schermata audio

toccando 🎵 nella panoramica delle applicazioni.


Toccare 📶 per passare dalla radio a un dispositivo esterno collegato come la sorgente audio, e viceversa.



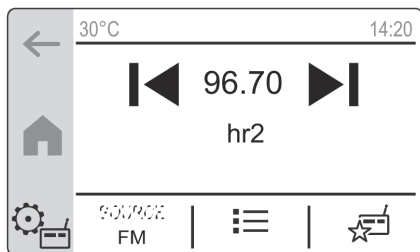
Scelta Della Frequenza Radio


Per sintonizzare una frequenza radio specifica, toccare 🔍.

Verrà visualizzato un tastierino numerico. Inserire la frequenza desiderata e toccare ✓ per confermare.


Per selezionare la banda di frequenza, toccare .

Selezione Di Una Stazione Radio



 : Toccare per passare alla stazione / al brano precedente e tenere premuto per il riavvolgimento veloce.

96,70 : Toccare per inserire una frequenza.

 : Toccare per passare alla stazione / al brano successivo e tenere premuto per l'avanzamento veloce.



: Regolazione delle impostazioni audio.

SORGENTE : Selezionare la sorgente audio.



: Visualizzazione dell'elenco delle stazioni / elenco tracce.




: Visualizzazione dell'elenco dei preferiti.

Sorgenti

Toccare **SORGENTE** e selezionate la sorgente audio desiderata. La sorgente audio attualmente attiva viene segnalata. Quando si collega un dispositivo esterno, il sistema Infotainment seleziona automaticamente il dispositivo esterno come la sorgente audio. Quando il dispositivo esterno viene scollegato, verrà selezionata la sorgente audio precedente.



Regolazione delle stazioni


Per sintonizzarsi su una determinata stazione radio, aprire l'elenco delle stazioni  e sfiorare **ABC**. Tutte le stazioni radio ricevibili sono ordinate mediante la prima lettera.


Per sintonizzare una frequenza specifica, toccare l'indicazione di frequenza sulla

schermata principale della radio. Verrà visualizzato un nuovo schermo con un tasto numerico. È possibile inserire un frequenza.


Elenco stazioni

Per visualizzare l'elenco delle stazioni, toccare . La stazione radio attualmente attiva è indicata da .


Le stazioni radio preferite saranno indicate da .

Per aggiornare l'elenco delle stazioni, toccare  e selezionare **Aggiornamento elenco**.

Memorizzazione Di Una Stazione Radio

Fino a 16 stazioni radio possono essere salvate come preferite. Toccare  per visualizzare l'elenco dei preferiti. Per salvare la stazione radio correntemente attiva come preferita, toccare e tenere premuta la fila desiderata nell'elenco dei preferiti.

Impostazioni Audio


Per regolare le impostazioni audio, toccare  sulla schermata audio e selezionare **Impostazioni audio**.

È possibile regolare le seguenti impostazioni:

- Attivare / disattivare la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità
- Attivare / disattivare la funzione di selezione dei toni mediante sfioro
- Regolare la distribuzione del suono
- Regolare atmosfera, bassi e alti

Attivazione Degli Annunci Sul Traffico

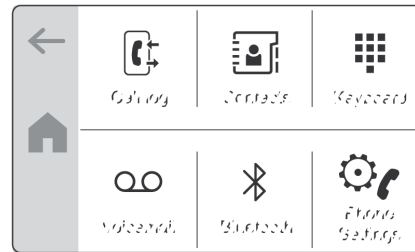
Le notizie sul traffico sono un servizio fornito dalle stazioni radio FM. Se le informazioni radiofoniche sul traffico sono attivate, la sorgente audio corrente viene interrotta quando una stazione radio FM trasmette notiziari sul traffico. La sorgente audio verrà riattivata una volta terminato il notiziario sul traffico.







Le notizie sul traffico possono essere attivate o disattivate nelle impostazioni radio .

Telefono

Non tutti i telefoni cellulari supportano pienamente la funzione telefono. Pertanto sono possibili funzioni diverse da quelle descritte di seguito.

Menu principale telefono



-  : Visualizzazione dell'elenco chiamate.
-  : Visualizzazione dell'elenco contatti.
-  : Visualizzare il tastierino numerico.
-  : Chiamare il numero della segreteria se è stato impostato il relativo numero.
-  : Visualizzare un elenco di tutti i dispositivi accoppiati.
-  : Regola le impostazioni del telefono.


Nota

Quando si collega il telefono cellulare al sistema infotainment, su alcuni telefoni cellulari potrebbe essere richiesto di impostare le autorizzazioni di accesso agli elenchi dei contatti e delle chiamate.

Fare una chiamata

Per effettuare una chiamata, scegliere un contatto dall'elenco dei contatti o comporre un numero telefonico mediante il tastierino numerico.

Impostazioni del telefono

Per aprire il menu delle impostazioni telefono, andare a menu telefono e selezionare .

Le seguenti impostazioni sono modificabili:

- Mettere automaticamente in attesa le chiamate.
- Impostazione di un numero di segreteria.


Abbinamento di un telefono

Per abbinare un telefono, seguire la seguente procedura:


1. Attivare il Bluetooth sul telefono cellulare, accertandosi che sia visibile ad altri dispositivi.

2. Sul Visualizzatore Info, selezionare **Telefono** ➔ **Gestione dispositivi**.
3. Toccare **Aggiungi**.
Ricerca in corso di telefoni cellulari.
4. Selezionate il telefono cellulare desiderato.
5. Selezionare il Sistema Infotainment dall'elenco dispositivi Bluetooth sul telefono cellulare.
6. Confrontare e confermare i codici visualizzati sul telefono cellulare e sul Visualizzatore Info. Toccare **OK** sul Visualizzatore Info.
In alternativa, potrebbe apparire sul Visualizzatore Info un tastierino numerico. Inserire il codice che viene visualizzato sul telefono cellulare. Alcuni telefoni cellulari richiedono l'accesso a determinate funzioni. In tal caso, seguire le istruzioni.
7. Determinare se il cellulare deve essere collegato per la funzione telefono e la musica in streaming.

Una volta abbinato correttamente il dispositivo mobile, questo verrà collegato automaticamente e visualizzato come connesso.

Se il telefono cellulare è collegato per la funzione telefono, verrà visualizzato  nell'elenco dei dispositivi accoppiati.

Se il telefono cellulare è collegato per la musica in streaming, verrà visualizzato

 nell'elenco dei dispositivi accoppiati.

Scollegare e collegare un telefono cellulare

1. Nel menu telefono del Visualizzatore Info, selezionare **Bluetooth**.
2. Per scollegare il telefono cellulare attualmente collegato, toccare il telefono cellulare corrispondente e selezionare **Sì**.
Il telefono cellulare è scollegato.
3. Per collegare un altro telefono cellulare collegato, toccare il telefono cellulare corrispondente e selezionare **Sì**.
Il telefono cellulare è collegato.

Cancellazione di un telefono cellulare abbinato


1. Nel menu telefono del Visualizzatore Info, selezionare **Bluetooth** ➔ **Gestione dispositivi**.
2. Toccare **Cancella**.
3. Selezionate il telefono cellulare desiderato.
4. Toccare **Sì**.
Il telefono cellulare è stato cancellato.

Riconoscimento del parlato




L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato da uno smartphone. Consultate le istruzioni per l'uso del produttore dello smartphone, per verificare se supporta questa funzione.

Per utilizzare l'applicazione di passaggio vocale, è necessario che lo smartphone sia connesso via Bluetooth.


Attivazione del riconoscimento vocale

Premere senza rilasciare  sul volante finché non viene avviata una sessione di riconoscimento vocale.

Regolare il volume dei prompt vocali

Ruotare  sul quadro comandi o premere il pulsante del volume sul volante verso l'alto (aumento del volume)  o verso il basso (diminuzione del volume) .

Disattivazione del riconoscimento del parlato





Premere  sul volante. La sessione di riconoscimento del parlato termina.





Dispositivi Esterni

Accanto al Visualizzatore Info è presente la porta USB per la connessione di dispositivi esterni.

Quando un dispositivo esterno viene collegato (tramite USB o Bluetooth) e


selezionato come sorgente audio, nella schermata audio vengono visualizzati i seguenti simboli:

-  : Interrompere la riproduzione.
-  : Riprendere la riproduzione.
-  : Visualizzare l'elenco tracce.
-  : Visualizzare la libreria (cartelle, artisti, album, playlist, brani).

Nella libreria , le tracce possono essere ordinate per artista, album, ecc. Quando viene selezionata una cartella nella libreria , solo le tracce della cartella corrispondente vengono visualizzate nell'elenco tracce . Le seguenti funzioni possono essere attivate nelle impostazioni multimediali :

- Ripeti:** Ripetere le tracce dell'elenco corrente.
- Riproduzione casuale:** Riprodurre i brani in ordine casuale.

Regolazioni

Per visualizzare il menu delle impostazioni di sistema, andare alla schermata iniziale e selezionare . Sono disponibili i seguenti sottomenu:

- **Display:** Regolare la luminosità del display e lo scorrimento del testo o spegnere lo schermo.
- **Data/Ora:** Regolare la data e l'ora.
- **Sistema:** Modificare le impostazioni sulla privacy per la condivisione dei dati e la posizione del veicolo, reimpostare il sistema alle impostazioni di fabbrica, regolare le unità e visualizzare le informazioni del sistema.
- **Lingue:** Modificare la lingua del sistema.
- **Bluetooth:** Visualizzare un elenco di tutti i dispositivi accoppiati.
- **Audio:** Attivare / disattivare la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità e le suonerie a sfioro e regolare la distribuzione del suono, atmosfera, toni bassi e alti.

Sistema Multimediale

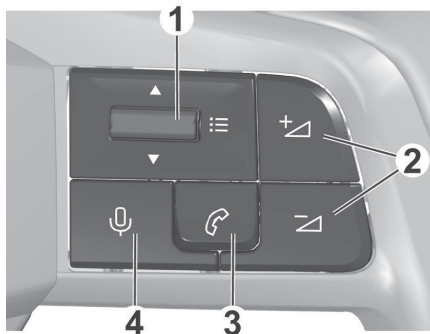
Informazioni Generali


Barra di stato

La barra di stato è la barra superiore dello schermo. Può indicare:

- orario
- la temperatura esterna
- stato della connessione Wi-Fi
- attivazione Bluetooth
- ricezione mobile
- funzioni attivate, ad es. A/C

Comandi Al Volante



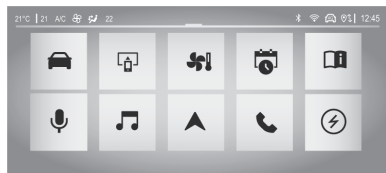
- 1: Commutare in alto o in basso: selezionare la stazione radio o il bravo precedente / successivo o scorrere l'elenco delle chiamate recenti.
Pressione breve: visualizzare un menu o confermare una selezione.
- 2: Pressione breve: regolare il volume o riattivare il suono.
Pressione lunga su : silenziare il suono.
- 3: Pressione breve: consente di accettare una chiamata in arrivo, appendere, visualizzare l'elenco delle chiamate recenti o visualizzare la schermata di proiezione del telefono.


Pressione lunga: rifiutare una chiamata in arrivo.

- 4: Pressione breve: attiva il sistema di assistenza vocale del sistema Infotainment.

Pressione lunga: attivare il sistema di assistenza per vocale del telefono cellulare collegato


Applicazioni



Per visualizzare un elenco di tutte le app disponibili, toccare .

In alternativa, la panoramica delle app verrà visualizzata toccando lo schermo con 3 dita.



Comandi Vocali




Tenere premuto  sul volante e pronunciare il relativo comando vocale di attivazione dell'assistente vocale del sistema per usare l'assistente vocale dello smartphone mediante il sistema Infotainment.

Riconoscimento del parlato


Il riconoscimento del parlato integrato può essere utilizzato per azionare il sistema Infotainment mediante comandi vocali.

Vi sono tre modi per attivare il riconoscimento del parlato:

- premere  sul volante
- sfiorare  nel Visualizzatore Info
- pronunciare "Hey Opel"


Dopo aver premuto  sul volante o sfiorato  nel Visualizzatore Info, attendere il segnale acustico prima di pronunciare un comando vocale. Per visualizzare alcuni esempi di comandi vocali, aprire il menù di aiuto  nel Display informativo. Gli esempi verranno ordinati per categorie, per es. radio o di navigazione.

Navigazione

Toccare  sul Visualizzatore Info per aprire l'app di navigazione.



Avvio della guida a destinazione


Per avviare una guida a destinazione, toccare  per inserire un indirizzo tramite una tastiera.

Dopo aver digitato le prime lettere della indirizzo, verranno visualizzati gli indirizzi corrispondenti.

Dopo aver inserito l'indirizzo, diversi itinerari potrebbero essere visualizzate sulla mappa. Sceglierne uno prima di avviare la guida a destinazione.


Guida a destinazione attiva


Durante una guida a destinazione, le informazioni sul percorso, ad es. l'orario d'arrivo previsto e la distanza, verranno visualizzate sullo schermo.


Per attivare o disattivare i prompt della guida a destinazione, toccare . Per cambiare percorso, aggiungere una sosta, per es.


un ristorante o un distributore di carburante, o per mostrare istruzioni, toccare i tre punti sulla barra laterale dello schermo.


Impostazioni del percorso

Per aprire il menu impostazioni, toccare i tre punti sulla barra laterale dello schermo e quindi toccare il menu impostazioni .

Toccare  per visualizzare i download, impostare il colore della mappa, impostare i punti d'interesse visualizzati sulla mappa e le ulteriori impostazioni mappa, impostare le informazioni sull'arrivo, impostare la barra laterale sulla schermata della guida a destinazione, impostare l'orientamento della mappa o mostrare l'autonomia del veicolo sulla mappa.



Toccare  per impostare le opzioni di reindirizzamento, impostare i tipi di percorso preferiti (veloce, breve, ecologico) o per evitare percorsi specifici (autostrade a pedaggio, strade non asfaltate, ecc.).

Toccare  per impostare i tipi di prompt vocali, allarmi e suoni.


Toccare  per impostare le informazioni sulla privacy (tenere una cronologia dei viaggi, destinazioni frequenti, ecc.).

Aggiornamenti delle mappe

Quando vengono attivati i servizi collegati, la mappa della regione corrente verrà aggiornata automaticamente.


Quando il sistema è collegato a una rete Wi-Fi, è possibile aggiornare le mappe di tutte le altre regioni mediante il menu mappe e display  all'interno del menu impostazioni .

Connettività

Per visualizzare il menu connettività, aprire l'app delle impostazioni  e toccare il menu per la connettività. Le seguenti impostazioni sono modificabili:

- dispositivi senza fili: visualizzare tutti i dispositivi accoppiati, collegare o scollegare un dispositivo, scegliere le preferenze di collegamento per ciascun dispositivo (Bluetooth o proiezione telefono) e cercare eventuali dispositivi nelle vicinanze
- Reti Wi-Fi: attivare o disattivare Wi-Fi, cercare reti Wi-Fi vicine e collegare il sistema a una rete Wi-Fi
- impostazioni sulla privacy: attivare o disattivare dati e condivisione della posizione per servizi autorizzati

Connessione Bluetooth

Toccare  sul Visualizzatore Info per aprire l'app telefono.

Quando un telefono cellulare è connesso al sistema Infotainment tramite Bluetooth,

sono disponibili le seguenti funzioni tramite l'app del telefono:

- visualizzazione dell'elenco contatti
- visualizzazione di un elenco delle chiamate recenti
- comporre un numero telefonico mediante una tastiera

Mirroring Dello Schermo

Le applicazioni di proiezione telefono Apple CarPlay e Android Auto visualizzano le app selezionate da uno smartphone sul Visualizzatore Info e consentono il loro funzionamento direttamente con i comandi Infotainment. Controllare col produttore del dispositivo se questa funzione è compatibile con lo smartphone e se questa applicazione è disponibile nel vostro Paese.

Preparazione dello smartphone

iPhone®: Assicurarsi che Siri® sia attivata sul telefono.

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto nel vostro telefono da Google Play™ Store.

Connettere lo smartphone

Collegare il telefono alla porta USB o collegare il telefono tramite Bluetooth.

Accertarsi che la proiezione del telefono sia attivata nelle impostazioni della connettività.

Avvio della proiezione telefono

Toccare l'app Apple CarPlay o Android Auto sul Display informativo. La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.

Telefono

Registrazione del telefono cellulare

Per abbinare un telefono, aprire il menù impostazioni nell'app telefono nel Visualizzatore Info.

Aprire il menu Bluetooth sul telefono cellulare e attivare la funzione.

Selezionare il dispositivo mobile dall'elenco nel Visualizzatore Info.

Seguire le istruzioni sul dispositivo mobile.

Una volta abbinato correttamente il dispositivo mobile, questo verrà collegato automaticamente e visualizzato come connesso.

È possibile collegare anche un secondo telefono cellulare tramite il menu impostazioni nell'app del telefono.


Effettuare una chiamata


Per effettuare una chiamata, scegliere uno dei contatti dell'elenco contatti,

comporre un numero telefonico con la tastiera o selezionare un numero dall'elenco delle chiamate recenti.



Ricevere una chiamata

Una chiamata in arrivo viene annunciata da uno squillo e un messaggio sul Visualizzatore Info.

Per accettare una chiamata in arrivo o riagganciare, toccare il pulsante corrispondente nel Visualizzatore Info o premere  sul volante.

Per rifiutare una chiamata in arrivo, toccare il pulsante corrispondente nel Visualizzatore Info o premere senza rilasciare 6  sul volante.

Regolazioni

Per visualizzare il menu delle impostazioni di sistema, aprire l'app delle impostazioni  e toccare il menu per le impostazioni di sistema .



È possibile regolare le seguenti impostazioni di sistema:

- lingua
- data e ora, formato dell'ora, formato della data
- unità di distanza e consumo
- unità per la temperatura esterna
- ripristinare le impostazioni di fabbrica
- visualizzare le informazioni del sistema


Impostazioni audio

Nel menù impostazioni dell'applicazione della radio, è possibile regolare le seguenti impostazioni:

- impostazioni audio: audio di atmosfera, equalizzatore, balance
- impostazioni radio: ordine dell'elenco stazioni, attivazione o disattivazione del follow-up delle stazioni, annunci sul traffico e notizie
- impostazioni del volume: voce di sistema, suoneria, chiamata, suoni di sistema, avvertenze di navigazione



Luminosità

Per regolare la luminosità dell'illuminazione del quadro strumenti e l'illuminazione interna, aprire l'app delle

impostazioni  e toccare il menu per la regolazione della luminosità. L'illuminazione interna può anche essere attivata o disattivata.

Privacy

Le impostazioni sulla privacy possono essere impostate mediante il menu connettività nell'app delle impostazioni

. In alternativa, le impostazioni sulla privacy possono essere impostate dalla barra di stato toccando .

Le seguenti impostazioni sulla privacy possono essere impostate per ciascun profilo. Possono essere impostate le seguenti impostazioni sulla privacy:


- condivisione dati e ubicazione
- condivisione dati
- modalità privata

Per utilizzare tutti i servizi connessi senza limitazioni, è necessario condividere dati e posizione.

Quando è attivata la modalità privata, i servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.

Servizi collegati

Per visualizzare il menu dei servizi collegati, aprire l'app delle impostazioni

 e toccare la voce del menu corrispondente.

Avviamento e funzionamento

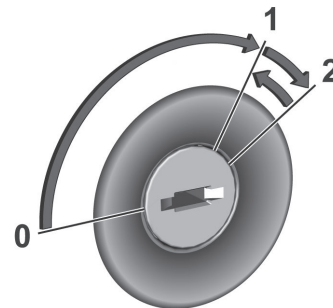
Procedura di Avviamento.....	142
Avviare e spegnere il motore	142
Funzione Stop & Start automatico....	144
Sistema Stop&Start	144
Freni	146
Freno di stazionamento	146
Frenata rigenerativa	149
Cambio di velocità	149
Cambio automatico	149
Cambio manuale	151
Selettore marce (elettrico)	151
Modalità di guida	153
Selettore modalità di guida	153
Modalità di trazione	154
Gas di scarico	155
Filtro di scarico	155
Convertitore catalitico	155
Carburante	155
Rifornimento di gasolio	155
Rifornimento di idrogeno	156
Rifornimento	157
Carica in corso	159
Operazione di ricarica della batteria	159
Tipi di ricarica	160
Cavi di carica	161
Carica in corso	164
Ricarica programmabile	166
Connessione	166

Scollegamento	168
FCEV.....	168
Sistema alta tensione	168
Carico del veicolo	169
Barre del tetto	169
Modalità alleggerimento del carico elettrico	171
Traino di un rimorchio	171
Dispositivo di traino.....	172
Dispositivo di traino	172
Controllo della stabilità per il traino.....	175
Raccomandazione per il traino.....	176

Procedura di Avviamento

Avviare E Spegnere Il Motore

Veicoli con commutatore di accensione

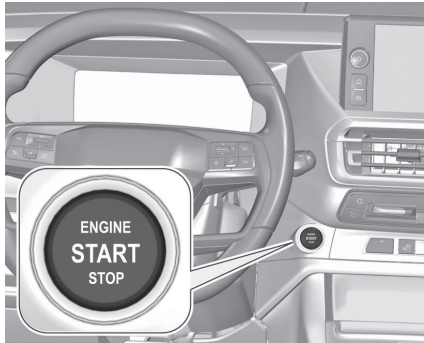


1. Ruotare la chiave in posizione 1 per sbloccare il bloccasterzo.
2. Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
3. Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
Non azionare il pedale dell'acceleratore.
Motori diesel: attendere fino a quando la spia

☹ si spegne.

4. Girare brevemente la chiave in posizione 2 e rilasciare una volta avviato il motore.
- Cambio meccanico: durante un arresto automatico (Stop&Start), è possibile riavviare il motore premendo il pedale della frizione.
- Cambio automatico: durante un arresto automatico (Stop&Start), è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno.

Veicoli con pulsante di accensione



- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.

- Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.
- Premere il pulsante **Start/Stop**.
- Rilasciare il pulsante dopo l'inizio della procedura di avvio. Il motore diesel si avvia dopo lo spegnimento della spia ☹ di preriscaldamento.
- Prima di riavviare o di spegnere il motore a veicolo fermo, premere ancora una volta **Start/Stop** brevemente.

Per avviare il motore durante un arresto automatico:

- Cambio manuale: durante un arresto automatico, è possibile riavviare il motore premendo il pedale della frizione.
- Cambio automatico: durante un arresto automatico, è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno.

Versione celle a combustibile

Nota

La temperatura di esercizio del veicolo è compresa tra -20 °C e +45 °C. Il funzionamento del veicolo è limitato

a questo intervallo di temperatura ambiente. Far funzionare il veicolo a una temperatura inferiore a -10 °C per almeno 15 minuti prima di disinserire l'accensione.

Spegnimento di emergenza durante la guida

Se, in caso di emergenza, dovesse rendersi necessario spegnere il motore durante la marcia, premere Start/Stop per cinque secondi.

⚠ Pericolo

Lo spegnimento del motore durante la marcia può causare la perdita di potenza dei freni e dello sterzo. I sistemi di assistenza e gli airbag sono disattivati.

Le luci di illuminazione e quelle dei freni si spengono. Pertanto, spegnere il motore e il quadro durante la guida solo se necessario in caso di emergenza.

Avviare il veicolo a basse temperature

L'avviamento del veicolo senza riscaldatori aggiuntivi è possibile solo fino a -25 °C per i motori diesel e -30 °C per i motori a benzina. È necessario utilizzare un olio motore con appropriata

viscosità, carburante appropriato, servizi di assistenza effettuati e una batteria veicolo sufficientemente carica.

A temperature inferiori a -30 °C il cambio automatico richiede una fase di riscaldamento di circa cinque minuti. La leva del cambio deve essere in posizione P.

Riscaldamento del motore turbo

All'avviamento la coppia disponibile del motore potrebbe essere limitata per un breve periodo, specialmente quando la temperatura del motore è bassa. La limitazione serve a consentire al sistema di lubrificazione di proteggere completamente il motore.

Funzione Stop & Start automatico

Sistema Stop&Start

Il sistema Stop&Start contribuisce a far risparmiare carburante e a ridurre le emissioni. Quando le condizioni lo consentono, disinserisce il motore appena il veicolo procede a bassa velocità o si arresta, ad esempio a un semaforo o in un ingorgo.

Attivazione

Il sistema Stop&Start è disponibile non appena il motore viene avviato, il veicolo parte e le condizioni riportate nel seguito di questa sezione sono soddisfatte.

Il sistema può essere attivato nella personalizzazione del veicolo. Se il sistema Stop&Start è temporaneamente non disponibile, la spia ^(A) lampeggia per alcuni secondi.

Disattivazione

Il sistema Stop&Start può essere disattivato nella personalizzazione del veicolo.

Se il sistema viene disattivato durante un arresto automatico, il motore si riavvia immediatamente.

Arresto automatico

Veicoli con cambio manuale

L'arresto automatico può essere attivato a veicolo fermo o a velocità inferiori a 20 km/h.

Attivare l'arresto automatico come segue:

- Premere il pedale della frizione.
- Portare la leva del cambio in folle.
- Rilasciare il pedale della frizione.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Vetture con cambio automatico

Se il veicolo è fermo con il pedale del freno premuto o il selettore marce in posizione N, l'arresto automatico si attiva automaticamente.

Nel caso di veicoli con cambio automatico di tipo B, l'arresto automatico può essere attivato anche a una velocità inferiore a 20 km/h.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Indicazione



L'arresto automatico è segnalato dalla spia ^(A).

Durante un arresto automatico, il riscaldamento e le prestazioni dei freni vengono mantenuti.

Condizioni per un arresto automatico

Il sistema Stop&Start verifica che ciascuna delle condizioni seguenti sia soddisfatta.

- Il sistema Stop&Start non è disattivato manualmente.

- La porta lato guida è chiusa oppure la cintura di sicurezza lato guida è allacciata.
- Le porte scorrevoli sono chiuse
- La batteria del veicolo è sufficientemente carica e in buone condizioni.
- Il motore è caldo.
- La temperatura ambiente è compresa tra 0 °C e 35 °C.
- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore non è troppo alta.
- La temperatura dei gas di scarico del motore non è troppo elevata, ad esempio dopo aver guidato con un carico motore elevato.
- Il sistema di climatizzazione consente un arresto automatico.
- La depressione del freno è sufficiente.
- La funzione di autopulizia del filtro di scarico non è attiva.
- Il veicolo è stato guidato almeno a passo d'uomo dall'ultimo arresto automatico.

In caso contrario, l'arresto automatico viene bloccato.

Nota

L'arresto automatico può essere inibito per alcune ore dopo la sostituzione o il ricollegamento della batteria.

Certe impostazioni del climatizzatore possono bloccare un arresto automatico. Immediatamente dopo aver guidato ad una velocità più alta un arresto automatico può essere bloccato.

Dispositivo salvacarica della batteria del veicolo

Per garantire un riavvio affidabile del motore, il sistema Stop&Start integra diverse funzioni salvacarica della batteria del veicolo.

Misure per il risparmio energetico

Durante un arresto automatico, diverse funzioni elettriche, come il riscaldatore elettrico ausiliario o il lunotto termico, sono disabilitate o commutate in modalità risparmio energetico. La velocità della ventola del climatizzatore viene ridotta per risparmiare energia.

Riavvio del motore da parte del guidatore

Veicoli con cambio manuale

Premere il pedale della frizione senza premere il pedale del freno per riavviare il motore.

Vetture con cambio automatico

Tipo A: Il motore viene riavviato se

- il selettore del cambio è in posizione **D** con **M** attivato o non attivato e il pedale del freno rilasciato
- il selettore del cambio è in posizione **N**, il pedale del freno è rilasciato e il selettore del cambio viene portato in posizione **D** con **M** attivato o non attivato
- il selettore del cambio è in posizione **P**, il pedale del freno è premuto e il selettore del cambio viene portato in posizione **R**, **N** o **D** con **M** attivato o non attivato
- la retromarcia è inserita

Tipo B: Il motore viene riavviato se

- il selettore del cambio è in posizione **D** o **M** e il pedale del freno rilasciato
- il selettore del cambio è in posizione **N**, il pedale del freno è premuto e il selettore del cambio viene portato in posizione **D** o **M**
- la retromarcia è inserita

Riavvio del motore mediante il sistema Stop&Start

La leva del cambio deve essere in folle per abilitare un riavvio automatico.

Se durante un arresto automatico si verifica una delle seguenti condizioni, il

motore verrà riavviato automaticamente dal sistema Stop&Start:

- a seconda del motore, velocità del veicolo superiore a 3 km/h o 25 km/h (cambio meccanico)
- velocità del veicolo superiore a 3 km/h (cambio automatico)
- sistema stop-start disattivato manualmente
- porta lato guida aperta
- porta scorrevole aperta
- cintura di sicurezza lato guida non allacciata
- temperatura del motore troppo bassa
- livello di carica della batteria del veicolo inferiore al livello previsto
- depressione del freno non sufficiente
- veicolo guidato almeno a passo d'uomo
- climatizzatore richiede avvio del motore
- aria climatizzata azionata manualmente

Se alla presa di corrente è collegato un accessorio elettrico, ad esempio un lettore CD portatile, durante il riavvio

potrebbe essere percepibile un breve calo di tensione.

Freni

L'impianto frenante comprende due circuiti frenanti separati.

Se un circuito frenante dovesse guastarsi, è ancora possibile frenare il veicolo con il secondo circuito.

Tuttavia, l'effetto frenante si ottiene solo premendo a fondo il pedale del freno. Questo richiede una forza notevolmente maggiore. Lo spazio di frenata necessario sarà maggiore. Rivolgersi ad un'officina prima di proseguire il viaggio.

Quando il motore non è in funzione, il supporto del servofreno viene meno dopo aver premuto una o due volte il pedale del freno.

L'effetto frenante non viene ridotto, ma sarà necessario esercitare una pressione molto maggiore sul pedale. Questo fatto va ricordato soprattutto quando il veicolo viene trainato.

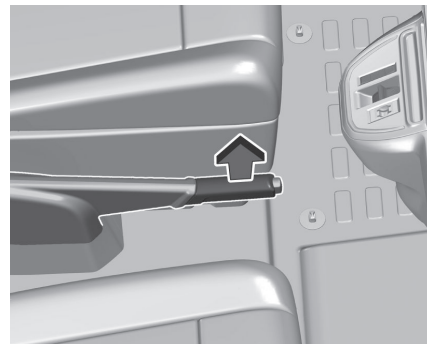
Freno Di Stazionamento

⚠ Avvertenza

Prima di lasciare il veicolo, assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

La spia ^(®) si accende a luce fissa quando il freno di stazionamento è inserito.

Freno di stazionamento manuale



⚠ Avvertenza

Azionare sempre energicamente il freno di stazionamento senza premere il pulsante di sblocco, e tirarlo con la maggior forza possibile nei

tratti in salita o in discesa. Per rilasciare il freno di stazionamento, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di sblocco ed abbassare completamente la leva. Per ridurre le forze agenti sul freno di stazionamento, premere contemporaneamente il pedale del freno.

Freno di stazionamento elettrico



Applicazione del freno a veicolo fermo

Avvertenza

Tirare l'interruttore (P) per almeno un secondo fino a quando la spia di controllo (P) si accende con luce fissa e il freno di stazionamento elettrico è inserito. Il freno di stazionamento elettrico si aziona automaticamente con

forza adeguata. Prima di lasciare il veicolo, verificare lo stato del freno di stazionamento elettrico.

Il freno di stazionamento elettrico può essere sempre attivato, anche con l'accensione disinserita. Non azionare troppo di frequente il freno di stazionamento elettrico a motore spento, poiché questo scarica la batteria del veicolo.

Rilascio

Inserire l'accensione. Tenere premuto il pedale del freno e premere l'interruttore (P).

Funzione di ausilio alla partenza

Veicoli con cambio manuale: Premendo il pedale della frizione e rilasciando leggermente il pedale della frizione e premendo leggermente il pedale dell'acceleratore si rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico. Ciò è possibile solo quando il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico è attivo. Non è possibile quando l'interruttore (P) viene azionato contemporaneamente.

Vetture con cambio automatico: L'innesto di **R**, **D** o **M** e poi la pressione del pedale dell'acceleratore rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico. Ciò è

possibile solo quando il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico è attivo. Non è possibile quando l'interruttore (P) viene azionato contemporaneamente.

Veicoli elettrici: La selezione di **R**, **D** o **B** e poi la pressione del pedale dell'acceleratore rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico. Ciò è possibile solo quando il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico è attivo. Non è possibile quando l'interruttore (P) viene azionato contemporaneamente.

Frenata con il veicolo in movimento

Se il veicolo è in movimento e l'interruttore (P) viene tenuto tirato, il freno di stazionamento elettrico rallenta il veicolo. Non appena l'interruttore (P) viene rilasciato, la frenata viene interrotta.

Il sistema di antibloccaggio e il controllo elettronico della stabilità (ESC) stabilizzano il veicolo mentre il pulsante (P) viene tenuto tirato. In caso di guasto del freno di stazionamento elettrico, un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Center. In caso di guasto del sistema di antibloccaggio e del controllo elettronico della stabilità, uno o entrambi gli indicatori (ABS) e (ESP) si accendono sul

quadro strumenti. In questo caso, l'unico modo per ottenere stabilità è tirare e premere ripetutamente l'interruttore (P) finché il veicolo non è fermo.

Funzionamento automatico

Il funzionamento automatico comprende l'attivazione automatica e lo sblocco automatico del freno di stazionamento elettrico.

Il freno di stazionamento elettrico si può anche attivare o sbloccare manualmente tramite l'interruttore (P).

Attivazione automatica:

- Il freno di stazionamento elettrico si attiva automaticamente a veicolo fermo e accensione disinserita.
- (P) si accende nel quadro strumenti e viene visualizzato un messaggio per confermare l'attivazione.

Rilascio automatico:


- Il freno di stazionamento è rilasciato automaticamente dopo la partenza.
- (P) si spegne nel quadro strumenti e viene visualizzato un messaggio per confermare lo sblocco.

Se il veicolo è dotato di cambio automatico e il freno non si sblocca automaticamente, accertarsi che le porte anteriori siano state chiuse in modo corretto.

Disattivazione del funzionamento automatico

In certe situazioni come il tempo atmosferico molto freddo o durante il traino, è necessario disattivare il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico.

1. Avviare il motore.
2. Se il freno di stazionamento si sblocca, attivarlo tirando l'interruttore (P).
3. Togliere il piede dal pedale del freno.
4. Premere l'interruttore (P) per almeno dieci secondi e per un massimo di 15 secondi.
5. Rilasciare l'interruttore (P).
6. Premere il pedale del freno e mantenerlo premuto.
7. Tirare l'interruttore (P) per due secondi.

La disattivazione del funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico viene confermata dall'accensione della spia  nel Driver Information Center. Il freno di stazionamento elettrico si potrà attivare o sbloccare solo manualmente.

Per riattivare il funzionamento automatico, ripetere la procedura riportata sopra.

Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, interrompere il contatto solo dopo aver innestato la prima marcia o portato la leva del cambio in posizione P (cambio automatico di tipo A) / N (cambio automatico di tipo B). Inoltre, in salita, girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie in discesa, interrompere il contatto solo dopo aver innestato la retromarcia o portato la leva del cambio in posizione P (cambio automatico di tipo A) / N (cambio automatico di tipo B). Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.


- Chiudere i finestrini.
- Spegnere il motore.
- Estrarre la chiave di accensione dal commutatore di accensione o disinserire l'accensione sui veicoli dotati di pulsante di accensione. Ruotare il volante fino ad avvertire lo scatto di inserimento del bloccasterzo.


FCEV: quando si parcheggia il veicolo per più di 10 ore al freddo e con un basso livello di potenza della batteria ad alta tensione, si raccomanda di collegare il veicolo.

Controllo del funzionamento

È possibile che, quando il veicolo non è in movimento, il freno di stazionamento elettrico sia applicato automaticamente. Si tratta di una funzione di controllo del sistema.

Anomalia

I guasti al freno di stazionamento elettrico sono segnalati mediante una spia  e un messaggio veicolo visualizzato nel Driver Information Center.

Lampeggio della spia : il freno di stazionamento elettrico non è completamente azionato o rilasciato. Se lampeggia in modo permanente,

rilasciare il freno di stazionamento elettrico e riazionarlo.

Frenata Rigenerativa

Avvertenza

In caso di temperature estreme o se la batteria ad alta tensione è quasi completamente carica, la forza della frenata rigenerativa potrebbe essere temporaneamente ridotta. Se la forza frenante non è sufficiente, il guidatore deve essere pronto a utilizzare il pedale del freno.

Avvertenza

A seconda della forza frenante del motore, le luci dei freni si accendono.

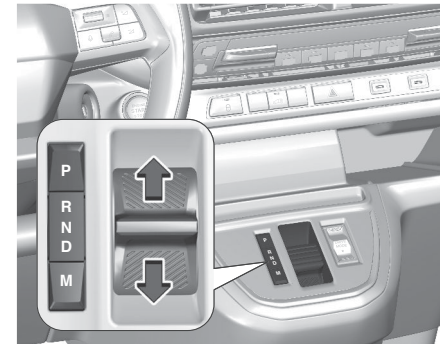
La frenata rigenerativa genera energia elettrica risultante dalla frenata del motore per caricare la batteria ad alta tensione.

Cambio di velocità

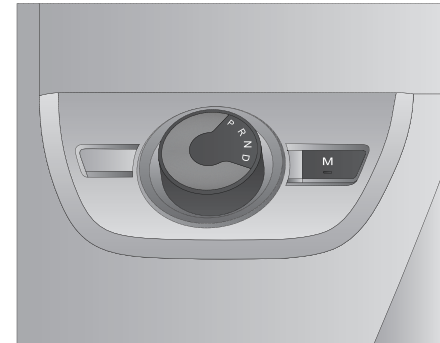
Cambio Automatico

Il cambio automatico permette di impostare il cambio marcia in automatico (modalità automatica) o in manuale (modalità manuale).

Selettore marce



E-Toggle



Spostare/ruotare il selettore o premere i pulsanti corrispondenti.

P: modalità di parcheggio

R: modalità retromarcia

N: modalità folle

D: modalità automatica

M: modalità manuale

Dopo aver spostato/ruotato il selettore, quest'ultimo ritorna nella posizione centrale. La modalità inserita è indicata nel Driver Information Center.

Spostando/ruotando il selettore oltre il punto di resistenza si salta la modalità folle **N**.

Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Quando si innesta la modalità **D** o **R**, al rilascio del freno il veicolo inizia a muoversi lentamente.

Modalità Park (P)

Per inserire la modalità **P**, premere/selezionare il corrispondente pulsante **P** a veicolo fermo. In **P**, le ruote anteriori del veicolo sono bloccate.

Per disinserire la modalità **P**, premere il pedale del freno e selezionare la modalità desiderata.

P si inserisce automaticamente quando:

- l'accensione viene disinserita
- la porta lato guida si apre quando la velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h
- **N** è stato selezionato per un certo periodo di tempo

Se il veicolo si sta muovendo troppo rapidamente **P** non è inserito.

Modalità retromarcia R

Per inserire o disinserire **R**, il veicolo deve rimanere fermo e il pedale del freno deve essere premuto.

Attenzione

L'innesto di **R** mentre il veicolo avanza potrebbe danneggiare il cambio automatico. Selezionare solo **R** dopo aver arrestato il veicolo.

Modalità folle N

In questa modalità, il sistema propulsivo non trasmette coppia alle ruote.

Modalità automatica D

In presenza di fondo sdruciolevole, impostare il veicolo in **D** per migliorare le prestazioni di guida e manovrabilità.

Modalità manuale M

In questa modalità è possibile cambiare marcia manualmente usando le levette sul volante.

La modalità manuale **M** può essere selezionata solo se si inserisce **D**.

Se si seleziona una marcia superiore quando la velocità del veicolo è troppo bassa o una marcia inferiore quando la velocità del veicolo è troppo alta, il cambio marcia non viene eseguito.

In modalità cambio manuale, il passaggio automatico a una marcia superiore non avviene quando il regime del motore è elevato.

- Premere il pulsante **M**.
- Tirare le leve sul volante per selezionare manualmente le marce.
- Tirare la leva a destra **+** per passare alla marcia superiore.
- Tirare la leva a sinistra **-** per scalare marcia.
- Per saltare le marce, tirare più volte la leva.
- Premere di nuovo **M** per ritornare in **D**.

Indicazione marcia


Il simbolo ▲ o ▼ con un numero accanto viene visualizzato per suggerire il cambio di marcia per motivi di risparmio di carburante.

L'indicazione del cambio appare solo in modalità manuale.

Ruota libera

In certe situazioni, ad es. in un autolavaggio, ecc., è necessario che le ruote può muoversi liberamente quando il motore è spento.


Per impedire che il veicolo passi automaticamente dalla posizione **N** alla posizione **P**, attivare la modalità Free Wheeling (Ruota libera): Con il veicolo fermo e il motore in funzione, procedere come segue:

1. Premere il pedale del freno e selezionare **N**.
2. Entro cinque secondi, premere il pedale del freno, tenerlo premuto e interrompere il contatto (sui veicoli dotati di pulsante di accensione: premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto) e spostare il selettore in avanti o indietro.
3. Rilasciare il pedale del freno e inserire l'accensione.
4. Premere senza rilasciare il pedale del freno e premere l'interruttore .
5. Rilasciare il pedale del freno e disinserire l'accensione.

Per ritornare al normale funzionamento, premere il pedale del freno, accendere il motore e selezionare **P**.

Per ritornare al normale funzionamento su veicoli equipaggiati con chiave elettronica, accendere il quadro e poi spegnere nuovamente il quadro, senza premere il pedale del freno.

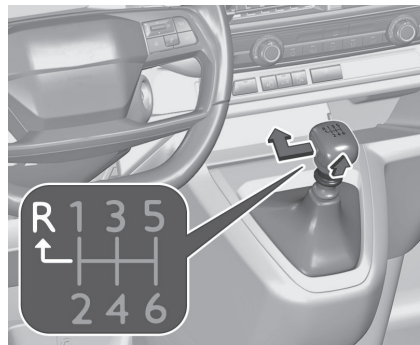
Anomalia

In caso di guasto,  illumina un messaggio che viene visualizzato nel Driver Information Center. Il controllo elettronico della trasmissione consente solo tre marce. Il cambio di marcia non avviene più automaticamente.

Non viaggiare a velocità superiori a 100 km/h.

Rivolgersi ad un'officina.

Cambio Manuale



Per inserire la retromarcia, premere il pedale della frizione, tirare l'anello situato sotto alla leva del cambio e portare quest'ultima completamente a sinistra e in avanti.

Se la marcia non si innesta, portare la leva del cambio in posizione di folle, rilasciare il pedale della frizione e premerlo nuovamente. Ripetere quindi la selezione della marcia.

Evitare uno inutile slittamento della frizione.

Durante il cambio marcia, premere a fondo il pedale della frizione. Non tenere il piede appoggiato sul pedale.

Quando viene rilevato uno slittamento della frizione per un certo periodo di tempo, la potenza del motore viene ridotta. Un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Centre. Rilasciare la frizione.

Attenzione

Non è consigliabile guidare con la mano appoggiata sulla leva del cambio.

Selettore Marce (Elettrico)

Il veicolo utilizza un'unità di propulsione elettrica con cambio a marcia singola.

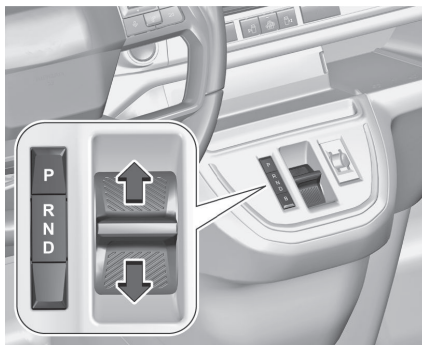
Attenzione

Se il veicolo sembra accelerare lentamente o non risponde quando si cerca di andare più veloce, non proseguire il viaggio. Il selettore marce potrebbe essere danneggiato. Rivolgersi a un'officina il prima possibile.

Attenzione

Far slittare gli pneumatici o mantenere il veicolo fermo in salita utilizzando solo il pedale dell'acceleratore può danneggiare il selettore marce. Se si rimane bloccati, non far girare i pneumatici. Quando ci si ferma su una collina, utilizzare i freni per mantenere il veicolo in posizione.

La leva del cambio si trova sulla console centrale tra i sedili.



Spostare il selettore o premere i pulsanti corrispondenti.

- P:** modalità di parcheggio
- R:** modalità retromarcia
- N:** modalità folle
- D:** modalità automatica

Dopo aver spostato la leva, ritorna nella posizione centrale. La modalità inserita è indicata nel Driver Information Center. Spostando la leva oltre il punto di resistenza si salta la modalità folle **N**. Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Quando si innesta la modalità **D** o **R**, al rilascio del freno il veicolo inizia a muoversi lentamente.

Modalità Park (P)

Per inserire la modalità **P**, premere il corrispondente pulsante **P** a veicolo fermo. In **P**, le ruote anteriori del veicolo sono bloccate.

Per disinserire la modalità **P**, premere il pedale del freno e selezionare la modalità desiderata.

P si inserisce automaticamente quando:

- l'accensione viene disinserita
- la porta lato guida si apre quando la velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h
- **N** è stato selezionato per un certo periodo di tempo

Modalità retromarcia R

Per inserire o disinserire **R**, il veicolo deve rimanere fermo e il pedale del freno deve essere premuto.

Modalità folle N

In questa modalità, il sistema propulsivo non trasmette coppia alle ruote.

Modalità automatica D

Questa modalità è per la normale marcia.

Modalità di frenata rigenerativa con guida a un pedale

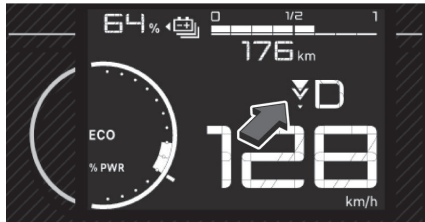
In questa modalità, la velocità del veicolo è molto ridotta rilasciando il pedale dell'acceleratore, senza azionare il pedale del freno.

Utilizzare la massima forza di frenata durante la guida in forte pendenza, nella neve alta, nel fango o nel traffico congestionato di tipo stop-and-go.

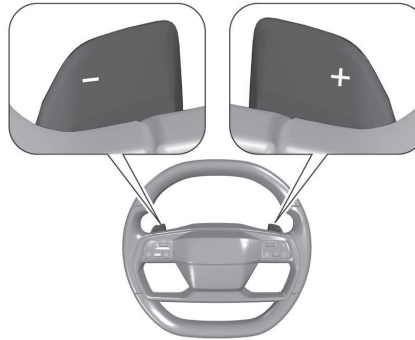
⚠ Avvertenza

In caso di temperature estreme o se la batteria ad alta tensione è quasi completamente carica, la forza della frenata rigenerativa potrebbe essere temporaneamente ridotta. Se la forza frenante non è sufficiente, il guidatore deve essere pronto a utilizzare il pedale del freno.

BEV



Sono selezionabili tre livelli di frenata. Il rispettivo livello di frenata è indicato da uno a tre segmenti triangolari nel Driver Information Centre.



Tirare la leva a sinistra - per aumentare la forza di frenata e tirare la leva a destra + per diminuirla.

Modalità di guida

Selettore Modalità Di Guida

È possibile selezionare le seguenti modalità di guida:

- Modalità normale
- Modalità alimentazione
- Modalità Eco

Ogni modalità di guida corrisponde a una diversa impostazione del veicolo.



Per selezionare la rispettiva modalità di guida, usare l'interruttore di commutazione mostrato. Le modalità di guida possono essere selezionate anche nella pagina del menu che si aprirà sul visualizzatore Info quando l'interruttore di commutazione sarà stato azionato.

Modalità normale

Le impostazioni in questa modalità vengono impostate per impostazione predefinita. Ogni volta che si inserisce l'accensione, questa modalità viene selezionata.

BEV: Per ottimizzare l'autonomia, la potenza erogata del motore elettrico viene ridotta.

Modalità alimentazione

Fornisce le stesse prestazioni della modalità Normal, ma quando il veicolo è a pieno carico.

Modalità Eco

Ottimizza il consumo energetico riducendo le prestazioni del riscaldamento e dell'aria condizionata nonché riducendo le prestazioni del motore elettrico.

BEV: Per ottimizzare l'autonomia, la potenza erogata dal motore elettrico e il riscaldamento vengono ridotti.

Veicolo con celle a combustibile - potenza limitata

Se il livello di carica della batteria ad alta tensione scende al di sotto del 35%, il sistema passa alla modalità potenza limitata. Accelerazione e velocità massima vengono poi limitate.

Modalità Di Trazione

Attenzione

Il veicolo è progettato per la guida prevalentemente su strada, ma consente anche di guidare occasionalmente fuori strada.

Tuttavia, non guidare su terreni in cui il veicolo potrebbe subire danni a causa

di ostacoli, come ad esempio pietre e simili, e su terreni con forti pendenze e scarsa aderenza.
Non attraversare corsi d'acqua.




Attenzione

Quando si guida fuori strada, i movimenti e le manovre improvvise possono causare una collisione o la perdita di controllo.

Attenzione

Quando si seleziona una modalità di trazione, assicurarsi di selezionare solo la modalità adatta al terreno su cui si sta guidando.

Le modalità di trazione sono progettate per ottimizzare la trazione in condizioni di scarsa aderenza (neve, fango e sabbia). Le modalità di trazione premettono di scegliere tra tre modalità utilizzando l'interruttore di commutazione:

- modalità neve 
- modalità fango 
- modalità sabbia 

Modalità neve

Questa modalità ottimizza il pattinamento delle ruote per garantire la migliore accelerazione in base alla trazione disponibile.

Questa modalità è attiva fino a una velocità di 80 km/h.

Modalità fango

Questa modalità consente una notevole rotazione delle ruote all'avvio per la ruota con minore aderenza, in modo da rimuovere il fango e ristabilire la trazione. Contemporaneamente, la ruota con maggiore aderenza riceve la massima coppia possibile.

In fase di avanzamento, il sistema ottimizza e consente un maggiore pattinamento delle ruote per ottenere una propulsione superiore.

Questa modalità è attiva fino a una velocità di 60 km/h.

Modalità sabbia

All'avvio, questa modalità consente un leggero pattinamento simultaneo delle due ruote motrici, consentendo al veicolo di avanzare e riducendo il rischio di sprofondamento.

In fase di avanzamento, il sistema consente un maggiore pattinamento delle ruote per ottenere una propulsione superiore.

Questa modalità è attiva fino a una velocità di 60 km/h.

Gas di scarico

Pericolo

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio tossico, incolore e inodore, potenzialmente letale se inalato.



Se i gas di scarico penetrano all'interno della vettura, aprire i finestrini.

Rivolgersi a un'officina qualificata per eliminare la causa del guasto.

Evitare di guidare con un bagagliaio aperto, per evitare che i gas di scarico penetrino nella vettura.

Filtro Di Scarico

Processo di pulizia automatica



Il sistema del filtro di scarico filtra le particelle di fuliggine dai gas di scarico. L'inizio della saturazione del filtro di scarico è segnalato dall'illuminazione temporanea di  o  accompagnata da un messaggio nel Driver Information Centre e da un segnale acustico. Non appena le condizioni di traffico lo consentano, rigenerare il filtro

procedendo ad una velocità di almeno 60 km/h finché la spia non si spegne.

Nota

Su un veicolo nuovo, le prime operazioni di rigenerazione del filtro di scarico possono essere accompagnate da un odore di bruciato, il che è normale. In seguito a un funzionamento prolungato del veicolo a velocità molto bassa o al minimo, in fase di accelerazione si può riscontrare l'emissione di vapore acqueo dallo scarico. Ciò non influisce sul comportamento del veicolo o dell'ambiente.

Processo di pulizia non possibile

Se  o  rimane accesa, accompagnata da un segnale acustico e un messaggio, il livello dell'additivo del filtro di scarico troppo basso. Il serbatoio deve essere rabboccato al più presto. Rivolgersi ad un'officina.

Convertitore Catalitico

Il convertitore catalitico riduce la quantità di sostanze nocive presenti nei gas di scarico.

Attenzione

Le qualità di carburante diverse da quelle specificate possono danneggiare

il convertitore catalitico o i componenti elettronici.

La benzina non combusta surriscaldere e danneggerà il convertitore catalitico.

Evitare quindi l'uso eccessivo del motorino di avviamento, lo svuotamento completo del serbatoio del carburante e l'avviamento del motore a spinta o con il traino.

Se il motore perde colpi, funziona in modo irregolare, nel caso di prestazioni ridotte, o se si notano altre anomalie, rivolgersi ad un'officina il prima possibile per eliminare la causa del guasto. In caso di emergenza è possibile proseguire il viaggio, ma solo per breve tempo e con velocità e regime del motore ridotti.

Carburante

Rifornimento Di Gasolio

I motori diesel sono compatibili con i biocombustibili conformi alle norme europee attuali e future e che possono essere acquistati presso le stazioni di servizio:

B7

Gasolio conforme alla norma EN590 miscelato con un biocarburante conforme alla norma EN14214 (contenente fino al 7% di esteri metilici di acidi grassi)

B10

Gasolio conforme alla norma EN16734 miscelato con un biocarburante conforme alla norma EN14214 (contenente fino al 10% di esteri metilici di acidi grassi)

XTL

Carburante diesel di tipo paraffinico conforme alla norma EN15940 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 7%).

B20

B30

È consentito l'utilizzo di carburante B20 o B30 conforme alla norma EN16709. Tuttavia, se si utilizza questo tipo di carburante, è strettamente necessario attenersi alle condizioni di manutenzione speciali note come

"Condizioni difficili", anche se l'uso avviene solo occasionalmente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Attenzione

L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio)combustibile (oli vegetali o animali puri o diluiti, combustibili per usi domestici) è severamente vietato (può comportare il rischio di danni al motore e all'impianto del carburante).

Nota

Gli unici additivi per diesel consentiti sono quelli conformi alla norma B715000.

Funzionamento a bassa temperatura

A temperature sotto 0 °C, alcuni prodotti diesel con miscele biodiesel potrebbero formare blocchi, congelarsi o gelificarsi, con conseguenze sull'impianto di alimentazione. L'avviamento e il funzionamento del motore potrebbero non essere corretti. Assicurarsi di rabboccare il serbatoio con carburante diesel invernale in caso di temperatura esterna inferiore a 0 °C.

Con temperature estremamente basse al di sotto di -20 °C si può utilizzare carburante diesel di grado artico. Non si consiglia l'utilizzo di questo tipo di carburante con climi caldi o molto

caldi in quanto potrebbe causare stallo del motore, difficoltà di avvio o danni all'impianto d'iniezione del carburante.

Rifornimento Di Idrogeno



Utilizzare solo carburante a base di idrogeno conforme agli standard europei DIN EN 17124 o ISO 14687 o equivalente

FUEL TYPE : CHG
MFP : 87.5 MPa (12690 psi)
NWP : 70 MPa (10150 psi)

H2

Un'etichetta posta sullo sportellino del carburante è indicante il tipo di carburante a base d'idrogeno, nonché la pressione massima di rifornimento (MFP) e la pressione di esercizio nominale dal (NWP).

In Europa, le gli ugelli di rifornimento delle stazioni di servizio sono

contrassegnati con gli stessi simboli. Effettuare il rifornimento solamente con il tipo di carburante consentito.

Nota

Se il livello di carica della batteria ad alta tensione e il livello di idrogeno sono molto bassi, ricaricare prima la batteria ad alta tensione, prima di effettuare il rifornimento con idrogeno.

Data di scadenza dei serbatoi di idrogeno

Pericolo

Non effettuare mai il rifornimento dei serbatoi a idrogeno dopo la data di scadenza indicata.

Rifornimento

Pericolo

Prima di rifornire, spegnere l'accensione e qualsiasi riscaldatore esterno con camere di combustione. Osservare le istruzioni per l'uso e per la sicurezza della stazione dove si fa rifornimento.

Pericolo

Il carburante è infiammabile ed esplosivo.
Vietato fumare. Sono vietate fiamme libere o scintille.
Se all'interno del veicolo si sente odore di carburante, far risolvere immediatamente il problema da un'officina.

Un'etichetta dotata di simboli posta sullo sportellino del carburante indica i tipi di carburante consentiti per il veicolo. In Europa, le gli ugelli di rifornimento delle stazioni di servizio sono contrassegnati con gli stessi simboli. Effettuare il rifornimento solamente con il tipo di carburante consentito.

Attenzione

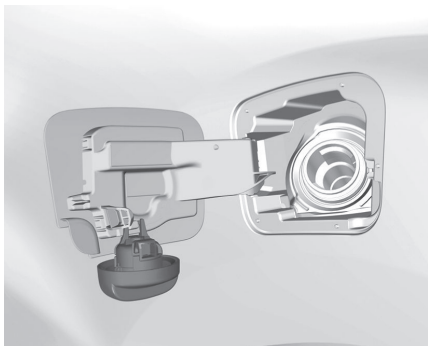
In caso di rifornimento errato, non accendere il motore.

Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo.



Se il veicolo è dotato del sistema chiave elettronica, lo sportellino di rifornimento carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato. A seconda della versione, aprire lo sportellino di rifornimento carburante premendo sullo sportellino stesso oppure tirando in prossimità dell'angolo superiore destro. A seconda della versione, inserire la chiave nella serratura e sbloccare il tappo.

- Per aprire, ruotare il tappo lentamente in senso antiorario.



Il tappo del serbatoio del carburante può essere fissato all'apposito gancio sullo sportellino del carburante.

- Posizionare l'ugello in posizione rettilinea rispetto al bocchettone di rifornimento e premere delicatamente per inserirlo.
- Per effettuare il rifornimento, attivare l'ugello della pompa.

Dopo l'interruzione automatica, è possibile rabboccare il serbatoio azionando l'ugello della pompa un massimo di due altre volte.

Attenzione

Tamponare immediatamente il carburante che fuoriesce.

- Per chiudere, ruotare il tappo del serbatoio del carburante in senso orario fino a sentire uno scatto.
- Chiudere lo sportellino e lasciarlo innestare.

Tappo del serbatoio del carburante

Utilizzare esclusivamente tappi originali. I veicoli con motore diesel sono dotati di tappi del serbatoio del carburante speciali.

Veicolo FCEV

⚠ Pericolo

Prima di rifornire, spegnere l'accensione e qualsiasi riscaldatore esterno con camere di combustione. Osservare le istruzioni per l'uso e per la sicurezza della stazione dove si fa rifornimento.

⚠ Pericolo

Non rifornire il veicolo dopo un incidente. Rivolgersi ad un'officina.

⚠ Avvertenza

Utilizzare solo stazioni di rifornimento conformi allo standard di rifornimento SAE J2601 o EN 17127.

Nota

Il sistema non consente il rifornimento e la carica simultanei del veicolo.

Nota

Se il rifornimento del veicolo non è possibile, chiedere assistenza a un'officina.

Nota

Una volta che il rifornimento è stato abilitato dal sistema, il rifornimento del veicolo deve essere avviato entro cinque minuti.

Se questo tempo è scaduto, la procedura viene annullata. In questo caso, chiudere lo sportellino di rifornimento e riavviare la procedura di rifornimento.

Nota

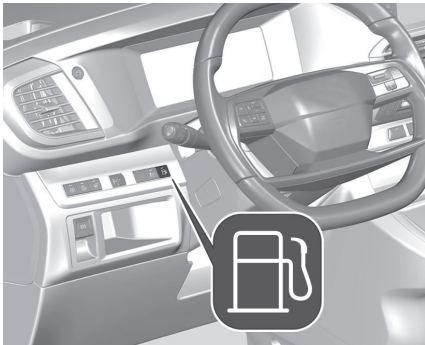
Non iniziare il rifornimento se lo sportellino del serbatoio del carburante non è stato bloccato completamente. Aprire lo sportellino del serbatoio del carburante e bloccarlo nuovamente, quindi ricominciare la procedura di rifornimento.


Prima del rifornimento

Per avviare il rifornimento, devono essere soddisfatte le seguenti precondizioni:

- L'accensione viene disinserita.
- Viene inserito il freno di stazionamento.
- Il selettore del cambio è in posizione **P**.

Rifornimento



1. Premere senza rilasciare . Il sistema esegue un controllo delle precondizioni. Questo processo potrebbe durare fino a un minuto. Se le precondizioni sono state soddisfatte, lo sportellino di rifornimento carburante quindi si

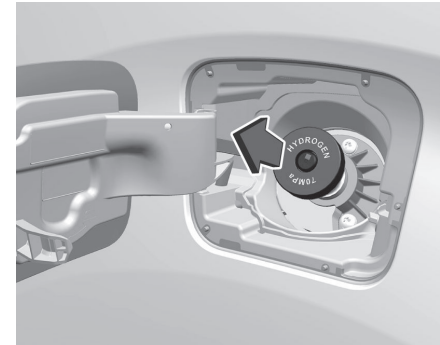
sblocca, un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center e viene emesso un segnale acustico.



2. Aprire lo sportellino di rifornimento carburante tirando nell'angolo in basso a destra. Lo sportellino del rifornimento carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo.

Nota

Se il bocchettone di rifornimento carburante è stato chiuso per errore, deve essere riaperto entro un minuto, altrimenti la procedura di rifornimento deve essere riavviata.



3. Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante e fare rifornimento seguendo le istruzioni fornite dalla stazione di servizio.
4. Dopo il rifornimento, reinserire il tappo del serbatoio del carburante, chiudere lo sportellino e farlo innestare.

Carica in corso


Operazione Di Ricarica Della Batteria

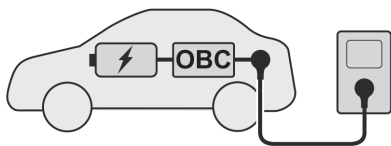
Informazioni generali

Avvertenza

Le persone portatrici di pacemaker o di dispositivi simili devono consultare il medico per eventuali precauzioni da adottare.

In caso di dubbio, durante la ricarica non rimanere all'interno o in prossimità del veicolo, del cavo di ricarica o

dell'unità di ricarica. 



- batteria ad alta tensione del veicolo
- caricatore a bordo interno (OBC)
- cavo di carica
- dispositivo di carica esterno

Il cavo di carica collega il veicolo a un dispositivo di carica esterno che eroga

energia elettrica. Potrebbe essere una presa elettrica domestica, una presa Green'Up, una wall-box o una stazione di ricarica pubblica.

La batteria ad alta tensione si carica solo con corrente continua (CC). Quando si ricarica il veicolo con corrente alternata (CA), questa deve essere convertita in CC. Questo si effettua tramite il caricabatterie di bordo del veicolo. Il caricabatterie di bordo è disponibile con 7,4 kW (monofase) e 11 kW (trifase).

Se il veicolo viene ricaricato in una stazione di ricarica CC pubblica, non è necessaria nessuna trasformazione CC. La batteria ad alta tensione può essere caricata direttamente con CC erogata dalla stazione di ricarica CC.

La velocità di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo dipende dall'elemento più debole della catena di carica. Per ottenere la massima velocità di carica, il cavo di carica e il dispositivo di carica devono essere sintonizzati tra loro.

Nota

Assicurarsi che il cavo di ricarica utilizzato sia adatto al caricabatterie di bordo del veicolo.

Consumo di energia elettrica e autonomia

Il consumo elettrico e l'autonomia del veicolo non erano disponibili al momento

della stampa.

Per i valori specifici del proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di Conformità fornito assieme al veicolo o ad altri documenti nazionali relativi all'immatricolazione.

Il rilevamento del consumo di energia elettrica è regolamentato dalla direttiva R (CE) n. 715/2007 e n. 2017/1151 (nella versione più recente rispettivamente applicabile).

Tipi Di Ricarica

Esistono diversi tipi di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo.

Carica con wall-box



Una wall-box è un'unità di ricarica per le abitazioni private. Fornisce un cavo di carica che deve essere collegato alla presa di ricarica del veicolo. Alcune wall-box non forniscono un cavo di carica. In questo caso, è necessario un cavo di carica a parte che deve essere collegato

a entrambe le wall-box e allo sportellino di ricarica del veicolo.

Il tempo di ricarica può richiedere da 5 a 7 ore circa con una potenza di ricarica di 11 kW o da 7,5 a 9 ore con una potenza di ricarica di 7,4 kW.

Ricarica presso stazioni di ricarica

Le stazioni di ricarica possono fornire corrente alternata (CA) o corrente continua (CC). Il tempo di ricarica può variare in base alla stazione di ricarica: le stazioni di ricarica CC garantiscono la ricarica più rapida. Il cavo di carica della stazione deve essere collegato alla presa di ricarica del veicolo.



- Stazione di ricarica CA: Il tempo di ricarica può richiedere da 5 a 7 ore circa con una potenza di ricarica di 11

kW o da 7,5 a 9 ore con una potenza di ricarica di 7,4 kW.



- Stazione di ricarica CC: Fino a circa l'80% della capacità della batteria può essere ricaricato in circa 30 minuti a una potenza di ricarica di 100 kW.

Ricarica in prese elettriche domestiche



Per caricare in una presa elettrica domestica, collegare il cavo di carica alla presa di ricarica del veicolo e alla presa elettrica domestica.

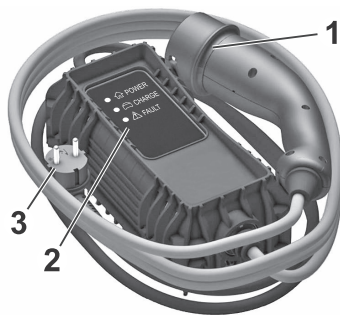
Il tempo di ricarica può richiedere da 30 a 38 ore circa con una potenza di ricarica di 1,8 kW.

Cavi Di Carica

Il cavo di carica fornito con il veicolo è compatibile con i sistemi elettrici del Paese di commercializzazione. Quando si viaggia all'estero, verificare la compatibilità dell'impianto elettrico con il cavo di carica.

Per ulteriori informazioni e per ottenere cavi di carica adatti, contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Cavo domestico di base (modalità 2) / cavo domestico potenziato (modalità 2)



- 1: Spina del veicolo
- 2: Indicatori di stato
- 3: Spina parete

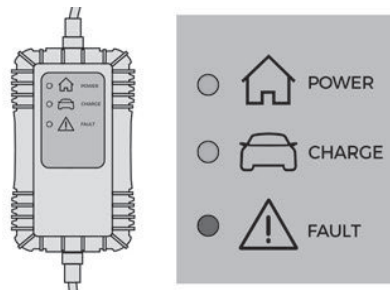
I cavi domestici di base (modalità 2) vengono utilizzati per la ricarica in prese elettriche domestiche. Un cavo domestico di base (modalità 2) è costituito da una spina del veicolo, una scatola di comando e una spina per la presa elettrica domestica. La scatola di

comando è dotata di un controllore di ricarica integrato e di diversi LED che indicano lo stato di carica.

I cavi domestici potenziati (modalità 2) sono simili ai cavi domestici di base (modalità 2). Tuttavia, le prestazioni di carica dei cavi domestici di base (ricarica modalità 2) sono migliori delle prestazioni di carica dei cavi domestici di base (modalità 2).

I cavi domestici potenziati (modalità 2) vengono usati per le prese Green'Up che devono essere installate da un elettricista qualificato presso il cliente.

Indicatori di stato del cavo di carica



Dopo aver inserito il cavo di carica, eseguirà un'autodiagnosi rapida e tutti gli indicatori di stato si accenderanno per un momento. Per le funzioni degli indicatori di stato, consultare il manuale del produttore del cavo di carica.

Informazioni importanti sulla carica BEV portatile

- Caricare un BEV può affaticare un impianto elettrico casalingo più di un qualsiasi elettrodomestico.
- Prima d'inserire la spina in una presa elettrica, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato (presa, cavi, morsetti e protezioni) per un utilizzo gravoso a carica continua da 10 A.
- Le prese elettriche potrebbero usurarsi con il normale uso o venire danneggiate nel tempo, rendendole inutilizzabili per la carica di BEV.
- Controllare la presa/spina elettrica durante la carica ed interromperne l'uso se la presa/spina è calda. In tal caso farla riparare da un elettricista qualificato.
- Se all'esterno, inserire la spina in una presa elettrica impermeabile durante l'uso.
- Montare il cavo di carica per ridurre l'affaticamento della presa / spina elettrica.

Cavo di carica modalità 3



- 1: Spina del veicolo
2: Spina per wall-box / stazione di ricarica CA

I cavi di carica di modalità 3 vengono usati per la ricarica con wall-box e stazioni di ricarica CA. Un cavo di ricarica di modalità 3 fornisce una spina e una spina per la wall-box / stazione di ricarica CA. Le wall-box / stazioni di ricarica CA potrebbero disporre di un cavo di ricarica di modalità 3 integrato. Per maggiori informazioni sul cavo di carica di modalità 3, consultare il manuale del produttore del cavo di carica.

Cavo di carica modalità 4

Nota

Utilizzare solo cavi di ricarica CC di lunghezza inferiore a 30 metri. I cavi di carica di modalità 4 vengono usati per la ricarica CC. Poiché i cavi di carica di modalità 4 sono integrati nelle stazioni di ricarica CC, sono forniti solamente di una spina per il veicolo.

Etichette di identificazione su prese/ connettori di carica

Al veicolo, al cavo di carica e al carica batterie sono applicate alcune etichette di identificazione che informano l'utilizzatore del dispositivo da impiegare.



Connettore di carica, lato veicolo (modalità 2 o modalità 3)



Preso di carica, lato caricabatteria (modalità 3)



Connettore di carica, lato veicolo (modalità 4)

⚠ Avvertenza

Evitare l'ingresso di liquidi nella porta di ricarica del veicolo, nella spina del

cavo di ricarica e nella presa elettrica domestica.

Quando si carica in una stazione di ricarica CA pubblica / stazione di ricarica CC pubblica, seguire le istruzioni per l'uso della rispettiva stazione di ricarica. Le stazioni di ricarica CA pubbliche potrebbero non fornire un cavo di ricarica integrato. In tal caso sarà necessario un cavo di carica portatile di modalità 3.

⚠ Avvertenza

Quando si effettua la ricarica presso una presa elettrica domestica, utilizzare solo una presa adeguatamente messa a terra e protetta da un interruttore differenziale da 30 mA. Utilizzare esclusivamente una presa elettrica domestica protetta da un interruttore automatico adeguato all'ampereaggio del circuito elettrico. Far controllare l'impianto elettrico da utilizzare da un elettricista qualificato. L'installazione deve essere conforme agli standard nazionali e compatibile con il veicolo.

Se si utilizza una presa elettrica domestica dedicata, farla installare da un elettricista qualificato.

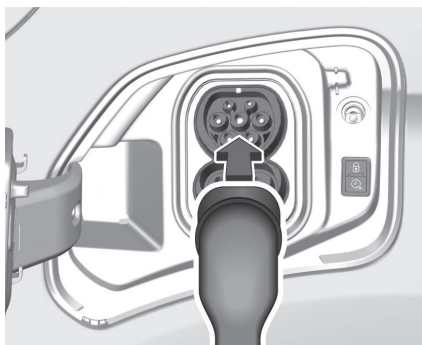
Assicurarsi che la presa elettrica, la spina e il cavo non sostengano il peso della centralina.

Carica In Corso

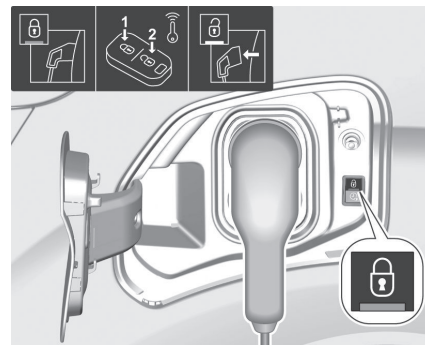
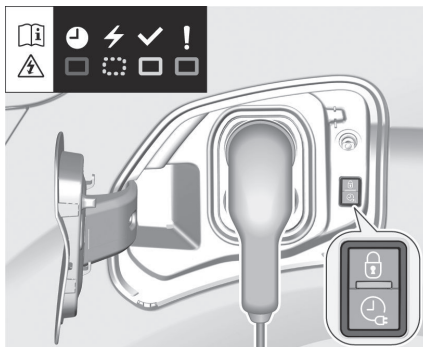
1. Cambiare in **P** e spegnere il veicolo.




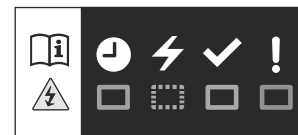
2. Spingere lo sportellino della presa di carica per aprirlo.
3. Se necessario, estrarre il cavo di carica del vano di carica.
4. Se necessario, inserire la spina del cavo di carica nella presa corrispondente della fonte di energia esterna.



5. Inserire la presa del veicolo del cavo di carica nella presa di carica del veicolo.



Una volta in carica, la spina del veicolo sarà bloccata nella presa di carica e non potrà essere scollegata con la ricarica in corso. L'indicatore  si accende.



L'inizio della ricarica viene indicato dalla luce verde lampeggiante dell'indicatore di stato della presa di carica e nella

scatola di comando del cavo di carica, se disponibile.

Stato della spia di carica	Significato
Bianco fisso	Illuminazione d'accoglienza all'apertura dello sportellino di carica e alla disconnessione del cavo di carica.
Lampeggio bianco	Inizializzazione della ricarica.
Blu fisso	Carica differita.
Verde lampeggiante	Carica in corso.
Verde fisso	Carica completata.
Rosso fisso	Anomalia.

⚠ Avvertenza


In caso di urto, anche lieve, contro lo sportellino di carica, non usare. Non smontare o modificare il connettore di carica. Rischio di folgorazione e/o incendio! Contattare la Rete o un riparatore qualificato.


Annullamento della procedura di carica

Nota

Nelle stazioni di ricarica pubbliche, l'annullamento e la successiva ripresa del processo di ricarica possono comportare costi aggiuntivi.

Una volta che la procedura di carica è stata avviata, le porte possono solo essere sbloccate senza annullare la procedura di carica attivando prima lo sblocco selettivo.

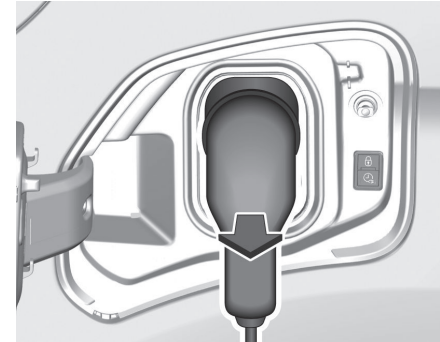
Premere  sul telecomando per annullare la procedura di carica in qualsiasi momento.

Premere  due volte per annullare la procedura di ricarica in qualsiasi momento se è attivato il blocco selettivo.

Interruzione della ricarica

La batteria ad alta tensione è completamente carica se l'indicatore di stato sulla presa di carica si illumina con luce verde fissa.

1. Sbloccare il veicolo prima di rimuovere la spina dalla presa di carica.
Se il veicolo è già sbloccato, bloccarlo e sbloccarlo di nuovo.



2. Scollegare la spina del veicolo del cavo di carica dalla presa di carica entro 30 secondi dopo lo sbloccaggio.
3. Chiudere lo sportellino della presa di carica premendo saldamente al centro della chiusura in maniera adeguata.
4. Scollegare il cavo di carica dalla fonte di energia esterna.
5. Se necessario, riporre il cavo di carica nel vano di carico.

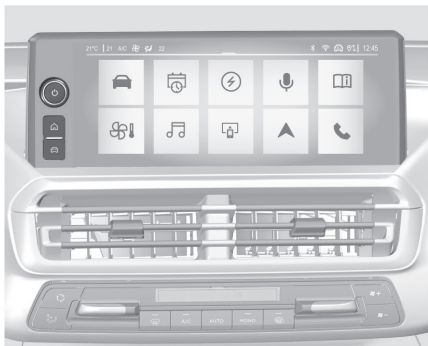
Quando il cavo di carica viene inserito nel veicolo, il veicolo non può essere guidato.


Ricarica Programmabile


Come postazione predefinita, la ricarica inizia non appena il cavo di carica venga collegato alla presa di ricarica del veicolo.

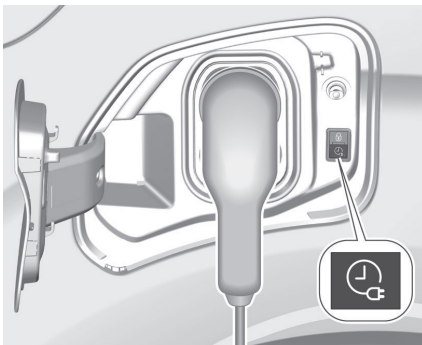
La ricarica programmabile è possibile solo quando si effettua la ricarica in una presa elettrica domestica / presa Green'Up presa o wall-box.


A seconda del sistema infotainment, è possibile utilizzare la ricarica programmabile tramite il Visualizzatore Info secondo due diverse modalità

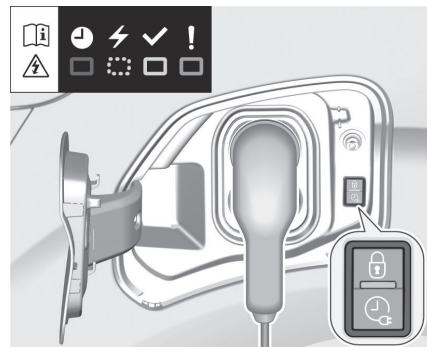


1. Premere .
2. Toccare .
3. Selezionare **Ricarica**.

4. Toccare .
5. Definire il numero di ore e minuti al termine dei quali inizia il processo di carica.
6. Toccare **OK**.
7. Inserire il connettore del veicolo.



8. Entro un minuto, premere  per attivare la carica programmabile.
9. In base alla versione, bloccare il veicolo.

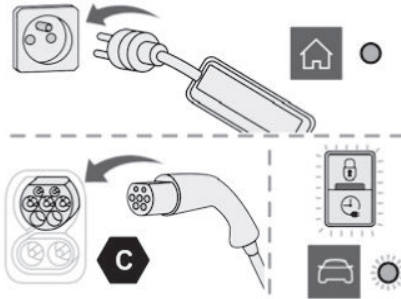


L'indicatore di stato si accende in blu indicando che la ricarica programmabile è attiva.

Connessione

- Prima di procedere alla ricarica, verificare che il selettore marce sia in modalità P, altrimenti la ricarica non è possibile.
- Aprire lo sportellino di ricarica, premendo il pulsante e controllare che non siano presenti corpi estranei nel connettore di ricarica.

Carica domestica, modalità 2



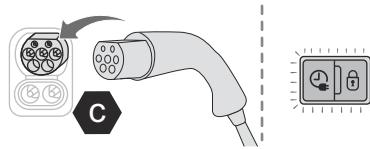
- Collegare il cavo di carica dall'unità di controllo alla presa domestica. Una volta effettuato il collegamento, si accendono tutte le spie dell'unità di controllo, poi rimane accesa solo la spia **POWER** verde.
- Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- Inserire la pistola nel connettore di carica.
L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento verde delle spie **CHARGE** sullo sportellino e sull'unità di controllo.
In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

Nota

Al termine della carica e mentre il cavo è ancora collegato, l'apertura della porta del guidatore visualizzerà il livello di carica sul quadro strumenti per circa 20 secondi.

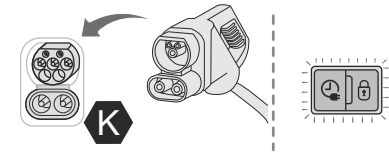
Carica accelerata, modalità 3



- Seguire le istruzioni per l'utilizzo dell'unità di carica veloce (Wallbox).
- Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- Inserire la pistola nel connettore di carica.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento in verde della spia di carica sullo sportellino.
In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che il collegamento sia corretto.
La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

Ricarica superfast, modalità 4



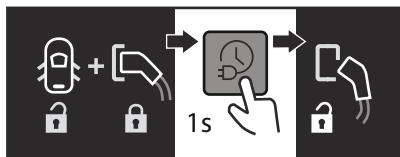
- Secondo la versione, rimuovere il rivestimento di protezione dalla parte inferiore del connettore.
- Seguire le istruzioni d'utilizzo e collegare il cavo della colonnina pubblica per la ricarica rapida al connettore del veicolo.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento verde della spia di carica sullo sportellino.

In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che il collegamento sia corretto.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

Scollegamento



Prima di scollegare la pistola dal connettore di carica:

- se il veicolo è sbloccato, bloccarlo e sbloccarlo.
- Se il veicolo ha le porte bloccate, sbloccarle.
La spia rossa nello sportellino si spegne confermando lo sbloccaggio della pistola di ricarica.
- Nella modalità 2 e 3, rimuovere la pistola di carica entro 30 secondi.
La spia di carica si accende in bianco.

Nota

Con lo sblocco selettivo delle porte attivato, premere due volte il pulsante di sbloccaggio per scollegare la pistola di carica.

Nota

Al termine della carica, la spia di carica verde nello sportellino si spegne dopo circa 2 minuti.

FCEV

In ambienti freddi, il sistema a celle a combustibile può continuare a funzionare fino a 15 minuti dopo l'interruzione del contatto. Durante questo periodo, si sentirà un rumore e potrebbe fuoriuscire del vapore acqueo dal sistema di scarico. Il processo di ricarica inizia e la ricarica programmabile è possibile solo dopo lo spegnimento completo del sistema a pila a combustibile.

⚠ Avvertenza

In caso di problemi

Tutti i lavori o le modifiche sull'impianto elettrico veicolo (inclusi batteria di trazione, connettori, cavi arancioni e altri componenti visibili dall'interno o dall'esterno) sono severamente vietati. Rischio di gravi ustioni o scosse elettriche potenzialmente fatali

(cortocircuito/folgorazione)! Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Sistema Alta Tensione

L'impianto di guida elettrico, che opera a una tensione di circa 400 V, è identificato mediante cavi di color arancione e da componenti contrassegnati con questo simbolo:



⚠ Avvertenza

Il gruppo propulsore di un veicolo elettrico può diventare caldo durante l'utilizzo e dopo aver interrotto il contatto.

Rispettare le avvertenze sulle etichette, in particolare all'interno dello sportellino di carica.

Batteria ad alta tensione

⚠ Avvertenza

Eventuali danni alla batteria ad alta tensione o all'impianto ad alta tensione

possono determinare il rischio di scosse elettriche, surriscaldamento o incendio.

Se il veicolo è stato danneggiato o ha subito un incidente da moderato a grave, deve essere ispezionato il prima possibile da personale qualificato. Fino ad avvenuto controllo tecnico, il veicolo deve essere conservato all'esterno a una distanza minima di 5 metri da qualsiasi struttura o altro oggetto infiammabile.

Se il veicolo è stato danneggiato o interessato da inondazioni o incendi, non deve tassativamente essere spostato e deve essere ispezionato da personale qualificato con la massima tempestività.

Per preservare l'autonomia e la durata della batteria ad alta tensione, si raccomanda quanto segue:

- Laddove possibile non caricare la batteria ad alta tensione oltre l'80%.
- BEV: non scaricare completamente la batteria ad alta tensione.
- FCEV: non scaricare completamente la batteria ad alta tensione. A un livello di carica molto basso della batteria ad alta tensione, il sistema di propulsione verrà disattivato. Non è possibile guidare il veicolo finché

la batteria ad alta tensione non viene ricaricata al 50%.

- BEV: Non stoccare il veicolo per un periodo prolungato di non utilizzo (più di dodici ore) se la batteria ad alta tensione ha un livello di carica basso o alto. Preferire un livello di carica tra il 20 e il 40%.
- FCEV: quando si parcheggia il veicolo per un periodo più lungo (più di dodici ore), si raccomanda di avere un livello di carica della batteria ad alta tensione di almeno il 50%.
- Limitare l'utilizzo della carica veloce.
- Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30 °C e superiori a 60 °C per oltre 24 ore.
- Evitare di ricaricare il veicolo a basse temperature (eccetto se il veicolo è stato usato per più di 20 minuti) o sopra i 30 °C.
- Non utilizzare la batteria ad alta tensione come generatore di energia.
- Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria ad alta tensione.

Perdite

Danni alla batteria ad alta tensione potrebbero causare perdite di gas tossici

o liquidi, immediatamente o in seguito. Attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Informare sempre i vigili del fuoco e i servizi di emergenza in caso d'incidente indicando che il veicolo è equipaggiato con un batteria ad alta tensione.
- Evitare di toccare i liquidi che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione.
- Non inalare in i gas emessi dalla batteria ad alta tensione perché sono tossici.
- In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo. I gas emessi sono infiammabili e potrebbero causare un incendio.
- Un livello di liquido refrigerante troppo basso deve essere rabboccato e la causa della perdita di liquido refrigerante deve essere rimediata da un'officina.

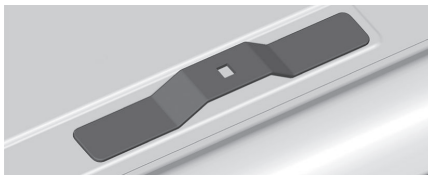
Carico del veicolo

Barre Del Tetto

Per motivi di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, si consiglia di usare i sistemi portapacchi specifici per il veicolo

in questione. Per ulteriori informazioni contattare la propria officina. Seguire le istruzioni di montaggio e rimuovere il portapacchi se non utilizzato. Il carico sul tetto è il peso combinato di portapacchi e carico.

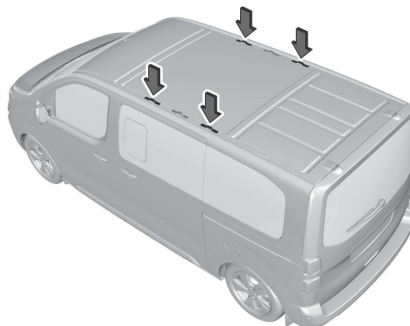
Supporto



Fissare il portapacchi secondo le istruzioni di montaggio fornite con lo stesso.

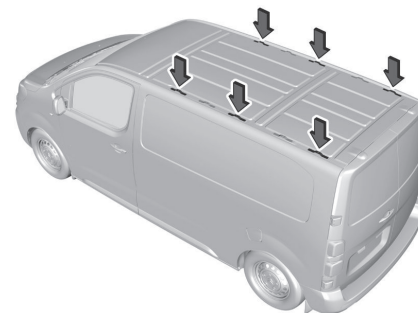
Il numero e la posizione dei punti di supporto può variare in base al veicolo:

Veicoli con pannello in vetro



Montare due barre portatutto utilizzando i punti di supporto indicati in figura. Carico massimo consentito sul tetto L1, L2, L3 max. 100 kg.

Veicoli senza pannello in vetro



Montare tre barre portatutto utilizzando i punti di supporto indicati in figura. Carico massimo consentito sul tetto L1, L2, L3 max. 150 kg.



Montare il portapacchi utilizzando i punti di supporto indicati in figura.

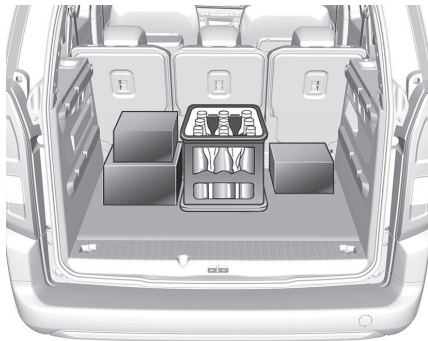
Carico massimo consentito sul tetto L1 max. 140 kg.

Carico massimo consentito sul tetto L2, L3 max. 170 kg.

Modalità Alleggerimento Del Carico Elettrico

Avvertenza

Assicurarsi sempre che il carico del veicolo sia ben sistemato. Questo per evitare che gli oggetti possano essere proiettati all'interno del veicolo con conseguente rischio di infortuni o danni al carico o al veicolo.



- Gli oggetti pesanti nel vano di carico devono essere posizionati contro gli schienali dei sedili. Accertarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione. In caso di oggetti che possono essere impilati, collocare sotto quelli più pesanti.
- Per evitare che gli oggetti mobili scivolino, fissarli con cinghie allacciate agli occhielli di ancoraggio.
- Evitare che il carico sporga sopra il bordo superiore degli schienali.
- Non posizionare oggetti sulla copertura per bagagli posteriore o sul quadro strumenti e non coprire il sensore nella parte superiore del quadro strumenti.
- Il carico non deve ostacolare il movimento dei pedali, del freno di stazionamento e della leva selettiva, e neppure la libertà di movimento del guidatore. Non collocare oggetti nell'abitacolo senza assicurarli.
- Non viaggiare con il vano di carico aperto.
- Il carico utile è la differenza tra la massa complessiva ammessa a pieno carico (vedere la targhetta del veicolo) e la massa a vuoto.

Per calcolare il carico utile, inserire i dati per il proprio veicolo nella Tabella dei pesi all'inizio del presente manuale. La massa a vuoto include il peso del conducente (68 kg), del bagaglio (7 kg) e dei fluidi (con serbatoio carburante pieno al 90%).

Accessori e attrezzature opzionali aumentano la massa a vuoto.

- La presenza di un carico sul tetto aumenta la sensibilità del veicolo ai venti trasversali e influisce negativamente sul comportamento direzionale del veicolo, dal momento che ne sposta verso l'alto il baricentro. Distribuire il carico in modo uniforme e assicurarli correttamente con cinghie di fissaggio. Regolare la pressione dei pneumatici e la velocità di marcia in base alle condizioni di carico del veicolo. Controllare e tendere frequentemente le cinghie di fissaggio. Non viaggiare a velocità superiori a 120 km/h.

Traino di un rimorchio

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino omologati per il veicolo. Per l'installazione dei dispositivi di traino, rivolgersi ad un'officina. L'operazione potrebbe richiedere modifiche a carico

del sistema di raffreddamento, degli scudi termici e di altre apparecchiature.

Dispositivo Di Traino

I carichi trainabili ammessi sono valori massimi che dipendono dal veicolo e dal motore e che non devono essere superati. Il carico trainabile effettivo è dato dalla differenza tra la reale massa a pieno carico del rimorchio e il reale carico del giunto di accoppiamento con il rimorchio agganciato.

I carichi trainabili ammessi sono specificati nella documentazione del veicolo. In generale sono validi per pendenze fino a 12%.

I carichi trainabili ammessi sono validi fino alla pendenza specificata e a livello del mare. Con l'aumentare dell'altitudine la potenza del motore diminuisce a causa della maggiore rarefazione dell'aria, riducendo così la capacità di procedere in salita. Per questo anche il peso lordo di combinazione consentito diminuisce del 10% ogni 1000 metri di altitudine.

Non è necessario invece ridurre il peso lordo di combinazione quando si viaggia su pendenze leggere (inferiori all'8%, come ad es. in autostrada).

La massa lorda consentita della combinazione non deve essere superata. Questo peso è specificato sulla targhetta di identificazione.

Durante la distribuzione dei carichi nel rimorchio gli oggetti pesanti dovrebbero essere posizionati il più vicino possibile all'assale.

Carico verticale sul punto di aggancio

Il carico verticale sul punto di aggancio è il carico esercitato dal rimorchio sul gancio di traino. Può essere modificato variando la distribuzione del peso caricato sul rimorchio.

Il carico verticale massimo ammesso è specificato sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino e nella documentazione del veicolo. Cercare sempre di ottenere il massimo carico verticale sul punto di aggancio, in particolare nel caso di rimorchi pesanti. Il carico verticale sul punto di aggancio non dovrebbe mai essere inferiore a 25 kg.

Carico sull'asse posteriore

Quando il rimorchio è agganciato e il veicolo trainante è completamente carico, il carico ammesso sull'asse posteriore (vedere la targhetta di identificazione o la documentazione del veicolo) può essere superato di 60 kg e il peso nominale lordo del veicolo non deve essere superato. Se si supera il carico ammesso sull'asse posteriore, la velocità massima consentita è di 100 km/ora.

Dispositivo Di Traino

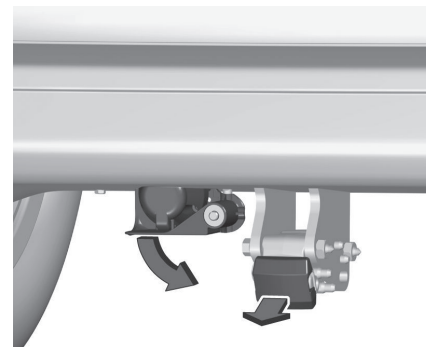
A seconda della versione, il veicolo può essere equipaggiato con un gancio di traino fisso o rimovibile.

Tipo A

Attenzione

Quando si opera senza rimorchio, rimuovere il gancio di traino.

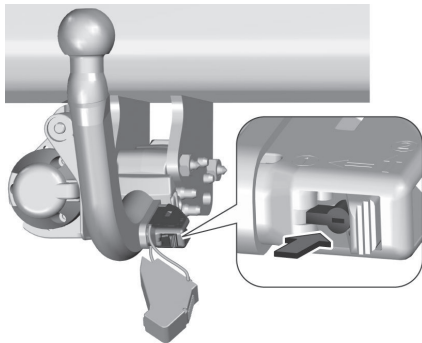
Montaggio del gancio di traino



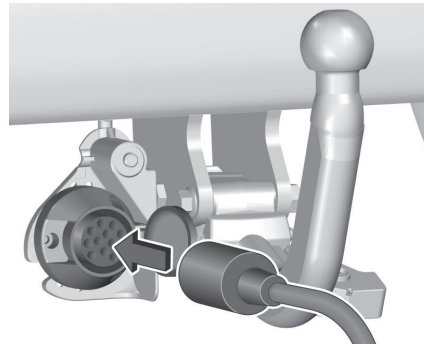
1. Ruotare la presa di collegamento verso il basso. Estrarre il cappuccio.



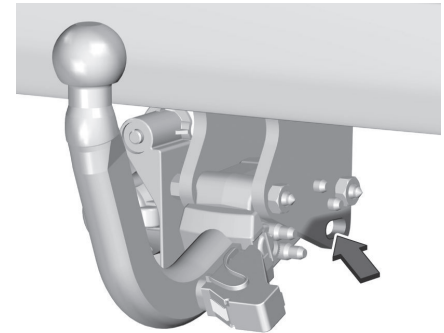
2. Inserire il gancio di traino nella fessura e spingere con forza fino all'arresto.



3. Inserire la serratura nell'apertura e bloccarlo con la chiave corrispondente.
4. Applicare il cappuccio.
5. Agganciare il rimorchio.



6. Collegare il connettore del rimorchio alla presa.



7. Fissare il cavo di sicurezza all'occhiello del rimorchio.

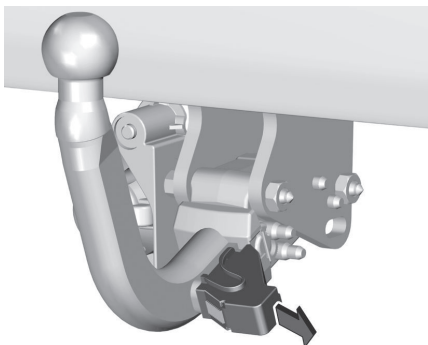
Avvertenza

Il traino di un rimorchio è consentito solo se il gancio di traino è montato correttamente. Se il gancio di traino non si innesta correttamente, rivolgersi a un'officina.

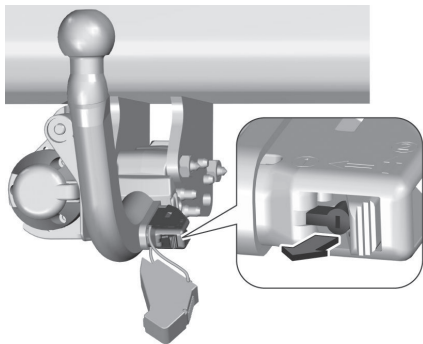
Smontaggio della barra del gancio di traino

1. Disconnettere il connettore del rimorchio.
2. Slacciare il cavo di sicurezza.

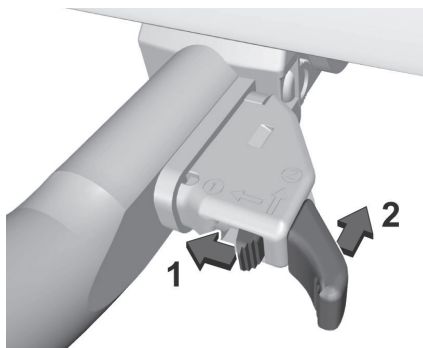
3. Rimuovere il rimorchio.



4. Estrarre il cappuccio.



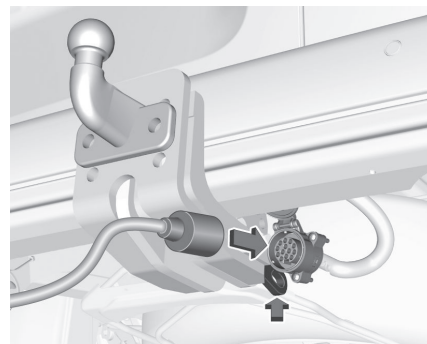
5. Inserire la chiave nella serratura, sbloccarla e rimuoverla dall'apertura.



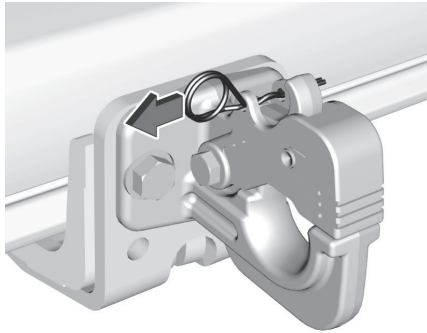
6. Muovere 1 a sinistra e mantenerlo premuto, spingere 2 indietro e rimuovere la sfera di aggancio.
7. Ruotare la presa di collegamento verso l'alto. Applicare il cappuccio.

Tipo B

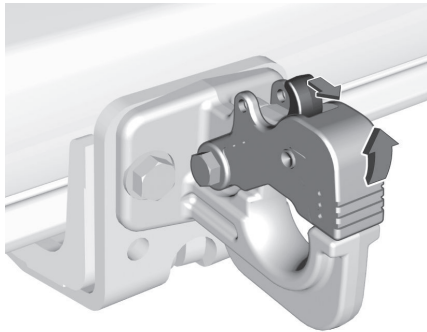
1. Ruotare la presa di collegamento verso il basso.
2. Agganciare il rimorchio.



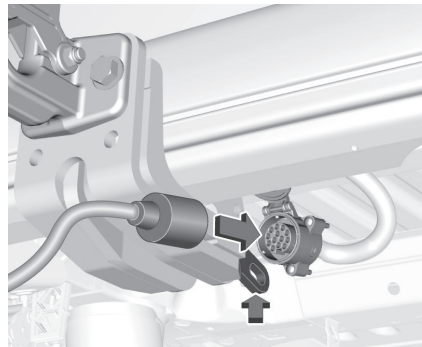
3. Collegare il connettore del rimorchio alla presa e fissare il cavo di sicurezza all'occhiello del rimorchio.

Tipo C

1. Rimuovere il perno di sicurezza.



2. Tirare la leva e aprire l'anello di traino.
3. Ruotare la presa di collegamento verso il basso.
4. Collegare il rimorchio, chiudere l'anello di traino e riposizionare il perno.

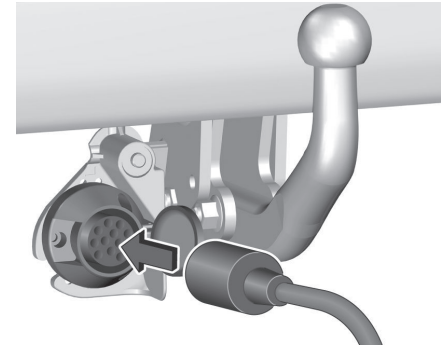


5. Collegare il connettore del rimorchio alla presa e allacciare il cavo di sicurezza all'occhiello del rimorchio.

Tipo D

1. Ruotare la presa di collegamento verso il basso.

2. Agganciare il rimorchio.



3. Collegare il connettore del rimorchio alla presa e fissare il cavo di sicurezza all'occhiello del rimorchio.

Controllo Della Stabilità Per Il Traino

Se il sistema rileva movimento di sbandamento, viene ridotta la potenza del motore e il complessivo veicolo / rimorchio viene frenato selettivamente finché lo sbandamento non cessa. Durante il funzionamento del sistema, mantenere il volante il più possibile fermo.

Il controllo della stabilità per il traino è una funzione del Controllo elettronico della stabilità.

Raccomandazione Per Il Traino

Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.

Verificare che il veicolo trainante sia più pesante del veicolo trainato.

Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.

In caso di traino con le quattro ruote al suolo, utilizzare sempre una barra di traino omologata; corde e cinghie sono vietate.

Il veicolo trainante deve procedere lentamente.

Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema di assistenza alla frenata e il servosterzo sono disattivati.

Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS)

Presentazione dei sistemi di assistenza.....	178
Informazioni generali.....	178
Sistema di assistenza al controllo della velocità.....	178
Limitatore di velocità	178
Cruise Control	180
Cruise Control adattivo (ACC)	182
Sistema di assistenza anti-collisione.....	187
Frenata di emergenza attiva (AEB)	187
Assistenza alla frenata (Brake Assist - BA)	191
Sistema di assistenza alla stabilità del veicolo.....	191
Antipattinamento delle ruote (ASR)	191
Controllo elettronico della stabilità (ESC)/Sistema di controllo della trazione (TC)	192
Sistema di assistenza alla frenata....	193
Impianto frenante antibloccaggio (ABS)/Ripartitore elettronico di frenata (EBFD)	193
Spia impianto frenante antibloccaggio.....	193

06.060 - Sistemi di assistenza al miglioramento della visibilità.....	193
Allarme angolo morto laterale (SBSA)	193
Telecamera lato passeggero	196
Sistema di assistenza al centraggio della corsia.....	196
Lane Keeping Assist (LKA)	196
Allarme di superamento involontario della linea di carreggiata (LDW)	199
Sistema di assistenza alle manovre di parcheggio e di retromarcia.....	200
Parcheggio Automatico	200
Visione Surround	203
Telecamera per la visione posteriore (RVC)	206
Sistema di assistenza per stato di affaticamento guidatore.....	207
Attivazione/Disattivazione.....	208
Allarme tempo di guida.....	208
Rilevamento della sonnolenza del conducente (DDD)	208
Rilevamento del livello di affaticamento del guidatore con telecamera anteriore.....	208
Rilevamento del livello di affaticamento del guidatore con la telecamera di monitoraggio del guidatore.....	209
Limitazioni del sistema.....	209
Anomalia.....	210

Sistema di assistenza alle manovre fuoristrada e in gamma bassa.....	210
Hill Descent Control (HDC)	210
Hill Start Assist (HSA, Sistema di assistenza per le partenze in salita)	211
Funzioni di assistenza per l'utente....	212
Sistema di riconoscimento cartelli stradali (TSA)	212
Sistema di monitoraggio della pressione pneumatici (TPMS)	214

Presentazione dei sistemi di assistenza

Informazioni Generali

⚠ Avvertenza

I sistemi di assistenza alla guida sono sviluppati per supportare il guidatore e non sostituiscono l'attenzione e il controllo umano.

Il guidatore si assume la piena responsabilità della guida del veicolo. Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, prestare sempre attenzione alla situazione contingente del traffico.

Nota

Per rispettare le norme di sicurezza generali europee, alcuni sistemi di assistenza alla guida possono essere disattivati sul display informazioni solo fino al successivo reinserimento dell'accensione. Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente a ogni avviamento del motore.

BEV

A causa del funzionamento silenzioso del veicolo durante la guida, il guidatore deve prestare particolare attenzione.

Sistema di assistenza al controllo della velocità

Limitatore Di Velocità

Il limitatore di velocità impedisce al conducente di superare una velocità di marcia massima impostata.


La velocità massima può essere impostata a un valore superiore a 30 km/h.


Il guidatore può accelerare fino alla velocità preimpostata. Eventuali scostamenti dal limite di velocità impostato possono verificarsi solo in discesa.

Accensione del sistema





Premere .

In base alla versione, è visualizzata la schermata del limitatore di velocità o solo .

 è grigio e indica che il sistema non è ancora attivo.

Attivazione della funzione

Premere **OK** o  per attivare il limitatore di velocità.  è illuminato in verde o bianco.

Impostazione della velocità da parte del guidatore



La velocità preimpostata si può modificare spostando l'interruttore a rotella verso \curvearrowright per aumentarla oppure verso \curvearrowleft per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore a rotella per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

Un limite di velocità rilevato può essere utilizzato come nuova impostazione di velocità per il limitatore di velocità. A seconda della versione, l'assistente ai segnali stradali deve essere attivato per rilevare i segnali di limite di velocità.

Quando si sorpassa il segnale del limite di velocità

Con il limitatore di velocità attivato, è visualizzato automaticamente il messaggio **OK?**,

Premere **OK** sul volante per salvare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Dopo aver superato il segnale del limite di velocità

Con il limitatore di velocità attivato, premere **OK** sul volante.

Il display visualizza **OK?**.

Premere **OK** per memorizzare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Superamento del limite di velocità

In caso di emergenza è possibile superare il limite di velocità premendo con decisione il pedale dell'acceleratore fino al punto finale. In questo caso, la velocità preimpostata lampeggia.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore, la funzione di limitazione della velocità sarà riattivata al raggiungimento di una velocità inferiore a tale limite.

Quando il superamento della velocità preimpostata non è causato dalla pressione del pedale dell'acceleratore, ad

es. guidando su un pendio ripido, viene riprodotto un segnale acustico.

⚠ Avvertenza

Su una salita ripida o in caso di forte accelerazione, il limitatore di velocità non sarà in grado di impedire al veicolo di superare la velocità preimpostata. Se necessario, premere il pedale del freno per controllare la velocità del veicolo.

Disattivazione della funzione

Premere \parallel , il limitatore di velocità è in modalità di pausa. LIMIT è acceso in grigio. Nessun limitatore di velocità attivo.

Il limitatore di velocità è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Ripristino del limite di velocità

Premere \parallel oppure **OK**, il limite di velocità memorizzato viene caricato.

Spegnimento del sistema

Premere LIMIT , il limitatore di velocità viene deselezionato e la schermata del limitatore di velocità viene nascosta dal Driver Information Center o LIMIT si spegne.

Anomalia

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare

correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

In caso di guasto del limitatore di velocità, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano. Rivolgersi a un'officina per controllare l'impianto.

Cruise Control

Il Cruise Control può memorizzare e mantenere velocità superiori a 40 km/h. Per veicoli con cambio manuale, qualsiasi marcia deve essere selezionata. Per i veicoli con cambio automatico, deve essere selezionata la posizione **D** o oppure la seconda o una marcia superiore nella posizione **M**. Variazioni rispetto alle velocità memorizzate possono verificarsi sui tratti in salita o in discesa.

Il sistema mantiene la velocità del veicolo preimpostata dal guidatore, senza che sia necessario premere il pedale dell'acceleratore.



È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore. Lo stato e il la velocità preimpostata vengono visualizzati nel Driver Information Center.

Non utilizzare il Cruise Control qualora non sia opportuno il mantenimento di una velocità costante.

Accensione del sistema




Premere .




A seconda della versione, è visualizzata la schermata del cruise control o solo .  è grigio e indica che il sistema non è ancora attivo.

Attivazione della funzione

Se tutte le condizioni di esercizio vengono soddisfatte, viene visualizzato **OK?**.



Premere **OK** per memorizzare la velocità attuale del veicolo come impostazione della velocità ed attivare il controllo automatico della velocità di crociera. 

cambia da grigio a verde o bianco, indicando che il sistema è attivo. Il pedale dell'acceleratore può essere rilasciato.

In alternativa, spostare l'interruttore a rotella su  per aumentare o  per diminuirla e memorizzare questa velocità come velocità impostata. Il cruise control si attiva immediatamente quando la rotellina viene ruotata verso l'alto o il basso.  cambia da grigio a verde o bianco.

Impostazione della velocità da parte del guidatore



Se il sistema è attivo, la velocità preimpostata può essere modificata spostando l'interruttore a rotella verso  per aumentarla oppure verso  per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore

a rotella per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

Un limite di velocità rilevato può essere utilizzato come nuova impostazione di velocità per il controllo automatico della velocità di crociera.

A seconda della versione, l'assistente ai segnali stradali deve essere attivato per rilevare il segnale di limite di velocità.

Quando si sorpassa il segnale del limite di velocità

Con il cruise control attivato, è visualizzato automaticamente il messaggio **OK?**.

Premere **OK** sul volante per salvare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Dopo aver superato il segnale del limite di velocità

Con il cruise control attivato, premere **OK** sul volante.

È visualizzato il messaggio **OK?**

Premere **OK** per memorizzare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Superamento della velocità preimpostata

È sempre possibile marciare a una velocità superiore a quella impostata premendo il pedale dell'acceleratore. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità memorizzata in precedenza.

Quando la velocità impostata viene superata, la relativa impostazione lampeggia.

Disattivazione della funzione

Premere **||>**. Il cruise control è in modalità di pausa. **⚡** è acceso in grigio. Si sta guidando il veicolo senza il Cruise Control.

Il Cruise Control è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Il controllo automatico della velocità di crociera potrebbe disattivarsi automaticamente nelle seguenti situazioni:

- pedale del freno premuto
- sistema di controllo della trazione o controllo elettronico della stabilità in funzione
- retromarcia inserita, **N** selezionata o nessuna marcia inserita

- pedale della frizione premuto per più di cinque secondi

- freno di stazionamento elettrico inserito

Ripristino della velocità memorizzata

Premere **||>** o **OK** per impostare la velocità memorizzata.

Spegnimento del sistema

Premere **⚡**, il controllo automatico della velocità di crociera viene deselezionato e la relativa schermata viene nascosta dal Driver Information Center oppure **⚡**.

Limitazioni del sistema

Non usare mai il sistema nelle seguenti situazioni:

- In aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni.
- Con traffico intenso.
- Su strade tortuose o in forte pendenza.
- Su fondo stradale scivoloso o allagato.
- In condizioni meteo sfavorevoli.
- In caso di visibilità limitata per il guidatore.
- Guida su circuito di velocità.
- Guida su banco a rulli.

- Con l'utilizzo di catene da neve coperture antislittamento o pneumatici chiodati.

Guidando su un pendio ripido in salita, il sistema non può impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Frenare se necessario.

Mentre si è alla guida su un pendio ripido o quando si traina, la velocità impostata potrebbe non essere raggiunta o mantenuta.

Anomalia

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

In caso di guasto del Cruise Control, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Rivolgersi a un'officina per controllare l'impianto.

Cruise Control Adattivo (ACC)

Il Cruise Control adattivo è una versione avanzata del Cruise Control in quanto dispone della funzione di mantenimento di una certa distanza di sicurezza dal veicolo che precede.



Utilizza un'unità radar posta nel paraurti anteriore per rilevare i veicoli che precedono.

Se nessun veicolo viene rilevato sullo stesso percorso, il cruise control adattivo si comporterà come cruise control convenzionale.

Il Cruise Control adattivo rallenta automaticamente il veicolo durante l'avvicinamento a un veicolo che marcia a una velocità inferiore. Quindi regola la velocità del veicolo in modo da rimanergli dietro alla distanza selezionata. La velocità del veicolo aumenta o diminuisce rimanendo dietro al veicolo che precede senza mai superare la velocità impostata. Può applicare una leggera frenata con relativa accensione delle luci di arresto. Se il veicolo che precede accelera o cambia corsia, il Cruise Control adattivo fa accelerare il veicolo in modo progressivo per ripristinare la velocità memorizzata. Se il guidatore aziona gli indicatori di direzione per sorpassare un veicolo che procede a una velocità

inferiore, il Cruise Control adattivo permette provvisoriamente di avvicinarsi al veicolo che precede per facilitare il sorpasso.

Tuttavia, il veicolo non oltrepasserà mai la velocità impostata.


Se il veicolo di fronte sta procedendo a una velocità troppo ridotta e non è più possibile mantenere la distanza anteriore impostata, viene riprodotto un segnale acustico e un messaggio viene visualizzato. Il messaggio invita il guidatore a riprendere il controllo del veicolo. Sui veicoli con cambio manuale, il sistema può frenare il veicolo fino a 30 km/h. Nei veicoli con cambio automatico, il sistema può frenare finché il veicolo non è completamente fermo. In base alla versione, il sistema può accelerare automaticamente il veicolo dopo un arresto completo.

Avvertenza

I fanalini di stop si accendono se il veicolo è rallentato.
Se le luci dei freni non si accendono, il sistema non funziona.

Accensione del sistema



Premere  in successione finché non venga selezionata la modalità cruise control adattivo.

Viene visualizzata la schermata del cruise control adattivo. Il sistema non è ancora attivato.

Condizioni di attivazione



Il sistema può essere attivato se vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- velocità del veicolo compresa tra 30 km/h e 180 km/h per i veicoli con cambio meccanico, compresa tra 0 km/h e 180 km/h per i veicoli con cambio automatico
- porta lato guida chiusa

- cintura di sicurezza del guidatore allacciata
- D selezionata oppure seconda marcia o marcia superiore inserita
- freno di stazionamento rilasciato
- pedale del freno premuto se il veicolo è fermo



Attivazione della funzione

Se tutte le condizioni di esercizio vengono soddisfatte, viene visualizzato **OK?**.

Premere **OK** per memorizzare la velocità attuale del veicolo ed attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Sullo schermo del cruise control adattivo, la velocità impostata e una strada vengono visualizzati in verde. Il pedale dell'acceleratore può essere rilasciato. In alternativa, spostare l'interruttore a rotella su  per aumentare o  per diminuirla e memorizzare questa velocità. Il controllo automatico della velocità di crociera viene immediatamente attivato spingendo l'interruttore a rotella in alto o in basso. Sullo schermo del cruise control adattivo, la velocità impostata e la strada vengono visualizzati in verde.

Impostazione della velocità da parte del guidatore



La velocità impostata può essere modificata spostando l'interruttore a rotella verso  per aumentare la velocità o verso  per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore a rotella per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

Un limite di velocità rilevato può essere utilizzato come nuovo valore per il cruise control adattivo.

Quando si sorpassa il segnale del limite di velocità

Con il Cruise control attivato, viene visualizzato automaticamente **OK?**
Premere **OK** sul volante per salvare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Dopo aver superato il segnale del limite di velocità

Con il cruise control adattivo attivato, premere **OK** sul volante.

È visualizzato il messaggio **OK?**

Premere **OK** per memorizzare la velocità suggerita.

La velocità suggerita viene visualizzata come nuova velocità preimpostata.

Superamento della velocità preimpostata

È sempre possibile marciare a una velocità superiore a quella impostata premendo il pedale dell'acceleratore. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità memorizzata in precedenza. Se il veicolo davanti procede a una velocità più bassa, la distanza anteriore impostata dal guidatore viene ripristinata. Quando la velocità impostata viene superata, la velocità impostata lampeggia sullo schermo del Cruise Control adattivo.


Avvertenza

L'accelerazione da parte del guidatore disattiva la frenata automatica dell'impianto. Questo viene indicato come pop up di segnalazione nel Driver Information Centre.

Ripristino della velocità memorizzata


Premere **⏪** o **OK** per riattivare il cruise control adattivo alla velocità memorizzata.

Cruise Control adattivo in veicoli dotati di cambio automatico

Nei veicoli dotati di cambio automatico, il cruise control adattivo permette di mantenere la distanza desiderata da un veicolo che frena finché il proprio veicolo non si arresta completamente. Se il sistema ha fatto arrestare il veicolo dietro a un altro, la spia verde  viene visualizzata accanto alla velocità impostata. Il simbolo serve ad avvertire il guidatore che il veicolo è mantenuto automaticamente in posizione di arresto. Mentre il veicolo viene mantenuto in posizione di arresto, si dovrebbero seguire le seguenti raccomandazioni:

- Non lasciare il veicolo.
- Non aprire il vano di carico.

- Non inserire la retromarcia.
- Non far scendere o salire passeggeri.

Entro tre secondi dopo aver arrestato il veicolo dal sistema, il veicolo si muove di nuovo lentamente. Dopo tre secondi, accelerare o premere **⏪** per farlo muovere. Prestare attenzione ai dintorni del veicolo quando si parte. Se il veicolo rimane fermo per più di cinque minuti senza che sia necessaria alcuna azione del conducente, il freno di stazionamento elettrico si inserisce. La spia  si accenderà. Per rilasciare il freno di stazionamento elettrico premere il pedale dell'acceleratore.

Avvertenza

Quando il sistema viene disattivato o annullato, il veicolo non viene più arrestato e può iniziare a muoversi. Occorre essere sempre pronti ad azionare manualmente il freno per arrestare il veicolo.

Non scendere dal veicolo mentre viene rallentato e arrestato dal cruise control adattivo. Inserire sempre **P** e disinserire l'accensione prima di scendere dal veicolo.

Impostazione della distanza anteriore

Se il cruise control adattivo rileva un veicolo che avanza a una velocità inferiore sullo stesso percorso, regola la velocità in modo da mantenere la distanza anteriore selezionata dal conducente.

La distanza anteriore può essere impostata su breve (1 barra), normale (2 barre) o ampia (3 barre).

Se il motore è in funzione e il cruise control adattivo è azionato (grigio) o attivo (verde), è possibile modificare l'impostazione di distanza anteriore:



Premere il pulsante per visualizzare l'impostazione della distanza corrente nel Driver Information Center.

Premere il pulsante in successione per selezionare l'impostazione della distanza

di sicurezza desiderata. La distanza anteriore selezionata viene indicata per mezzo di barre piene sulla schermata del cruise control adattivo.

⚠ Avvertenza

Il conducente si assume la piena responsabilità di mantenere una distanza di sicurezza adeguata in base alle condizioni di traffico, meteo e visibilità.

La distanza anteriore deve essere regolata oppure il sistema deve essere spento quando richiesto dalle condizioni presenti.

Rilevamento di un veicolo che precede

Se il sistema rileva un veicolo sul percorso di guida, la schermata del cruise control adattivo cambia di conseguenza.

Disattivazione della funzione

Premere **||▶** per mettere in pausa il cruise control adattivo. La velocità preimpostata è illuminata in grigio.

Il cruise control adattivo è disattivato, ma non disabilitato. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per utilizzi futuri.

Il Cruise Control adattivo viene disattivato automaticamente nelle seguenti situazioni:

- pedale del freno premuto
- sistema di controllo della trazione o controllo elettronico della stabilità in funzione
- retromarcia inserita, **N** selezionata o nessuna marcia inserita
- la velocità scende al di sotto di 30 km/h per un veicolo con cambio manuale
- rischio di stallo del motore in caso di un veicolo con cambio manuale
- pedale della frizione premuto per più di dieci secondi
- freno di stazionamento elettrico inserito
- cintura di sicurezza slacciata
- porta lato guida aperta

Spegnimento del sistema

Quindi premere  per disattivare il cruise control adattivo.

Limitazioni del sistema

⚠ Avvertenza

La forza frenante del sistema automatico non consente la frenata

brusca e il livello di frenata potrebbe non essere sufficiente a evitare una collisione.

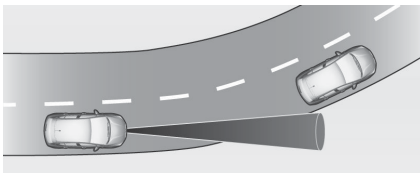
- Dopo un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il veicolo che precede. Quindi, in presenza di un nuovo veicolo, il sistema potrebbe accelerare invece di frenare.
- Il Cruise Control adattivo considera solo i veicoli che procedono nella stessa direzione.
- Il cruise control adattivo non considera i pedoni, i ciclisti e gli animali durante la frenata e la partenza.
- Il cruise control adattivo non considera veicoli fermi.

Il campo di rilevazione del radar è piuttosto ristretto, quindi è possibile che il sistema non rilevi:

- veicoli dalla larghezza ridotta, ad es. motocicli, scooter
- veicoli che non stanno procedendo nella parte centrale della corsia
- veicoli che stanno entrando in curva
- veicoli che si immettono improvvisamente nel traffico o escono improvvisamente dal traffico

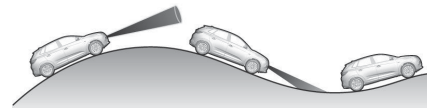
- veicoli che precedono e frenano eccessivamente

Disattivare il sistema nelle seguenti situazioni:



- durante una curva stretta
- avvicinandosi a una rotatoria
- seguendo un veicolo non rilevato dal sistema, ad es. una motocicletta
- quando il veicolo che precede decelera improvvisamente
- quando un veicolo taglia bruscamente la strada

Guida in salita



Avvertenza

Non utilizzare il Cruise Control adattivo su strade in forte pendenza.

Le prestazioni del sistema in salita dipendono dalla velocità e dal carico del veicolo, dalle condizioni di traffico e dalla pendenza della strada. Lungo strade in montagna, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo sullo stesso percorso. In caso di salite ripide è necessario premere il pedale dell'acceleratore per mantenere la velocità del veicolo. Quando si procede in discesa potreste dover frenare per mantenere o ridurre la velocità. Ricordare che se si attivano i freni il sistema viene disattivato.

Unità radar



L'unità radar è situata nella parte centrale del paraurti anteriore.

⚠ Avvertenza

L'unità radar è stata allineata con precisione durante la produzione. Pertanto, in caso di una collisione frontale, non utilizzare il sistema. Il paraurti anteriore potrebbe sembrare intatto, tuttavia il sensore dietro di esso potrebbe essere compromesso ed effettuare letture non corrette. Dopo un incidente consultare un'officina per verificare e regolare la posizione dell'unità radar.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo di un supporto per la targa sul paraurti anteriore può compromettere il corretto funzionamento dell'unità radar. Quando si utilizza un supporto per la targa, seguire i contrassegni e le indicazioni sul paraurti anteriore.

Anomalia

In caso di guasto del cruise control adattivo in caso di guasto, una spia si illuminerà nel Driver Information Center e un messaggio di avvertenza verrà visualizzato nel Driver Information Center accompagnato da un segnale acustico. Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale. Rivolgersi a un'officina per controllare l'impianto. Come misura di sicurezza, non utilizzare il sistema se le luci dei freni sono guaste. Non utilizzare il sistema se il paraurti frontale è danneggiato.

Sistema di assistenza anti-collisione

Frenata Di Emergenza Attiva (AEB)

La frenata di emergenza attiva contribuisce a ridurre i danni e le lesioni personali derivanti da incidenti con veicoli o pedoni direttamente davanti al veicolo, nel caso in cui il conducente non agisce attivamente tramite frenata o sterzata manuale. Per i veicoli dotati di telecamera e radar, la frenata di emergenza attiva rileva anche i ciclisti. Prima che venga applicata la frenata di emergenza attiva, il conducente può essere avvisato dall'allarme di collisione anteriore.

⚠ Avvertenza

Questo sistema non esenta il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e guardare avanti. Avvisa il conducente se il veicolo è a rischio di collisione con un veicolo che precede, un pedone o un ciclista. Appena prima della collisione imminente, riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o per limitarne la gravità.

Il sistema potrebbe reagire anche in presenza di animali. Tuttavia, gli animali di dimensioni inferiori a 0,5 m o gli oggetti sulla strada potrebbero non essere rilevati.


Dopo un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il veicolo che precede.

Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Attivazione/disattivazione del sistema

La frenata di emergenza attiva si attiva/disattiva sul Visualizzatore Info.

In base alla versione, la disattivazione è possibile solo in sosta.

Se disattivata,  si illumina e un messaggio viene mostrato nel Driver Information Center.

In base alla versione, il sistema si attiva automaticamente per impostazione predefinita ogni volta che si avvia il motore.

Funzionamento

A seconda della configurazione del veicolo e degli oggetti rilevati, vi sono diversi intervalli di velocità di funzionamento.

La frenata di emergenza attiva funziona fino a 80 km/h quando è stato rilevato un pedone.

Nei veicoli dotati di sensore radar e di telecamera frontale, la frenata di emergenza attiva funziona fino a 80 km/h quando è stato rilevato un veicolo fermo o un ciclista.

Su veicoli dotati solamente di telecamera frontale, la frenata di emergenza attiva funziona da 5 km/h a 85 km/h quando è stato rilevato un veicolo in movimento.

Nei veicoli dotati di sensore radar e di telecamera frontale, la frenata di emergenza attiva funziona da 5 km/h a 140 km/h quando è stato rilevato un veicolo in movimento.

Il sistema include:

- allarme collisione anteriore
- assistenza alla frenata intelligente
- Frenata automatica

Allarme collisione anteriore

L'allarme collisione anteriore avvisa il conducente in caso di rischio di collisione con il veicolo antistante, con un ciclista o un pedone.

Segnalazione al conducente

Il guidatore viene avvertito dai seguenti allarmi:

- Livello 1: Quando la distanza dal veicolo che precede è troppo breve, un messaggio di avvertenza viene

visualizzato nel Driver Information Center.

- Livello 2: Quando la collisione è imminente ed è necessaria l'azione immediata del conducente un messaggio di avvertimento appare sul Driver Information Center.
- Livello 3: In base alla versione, il veicolo potrebbe produrre un breve scatto del freno per confermare il rischio di collisione. È necessaria l'azione immediata del guidatore.



Avvertenza

Quando ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede, un allarme di livello 2 potrebbe essere visualizzato senza un allarme di livello 1 visualizzato in precedenza.

Gli allarmi di livello 1 dipendono dalla sensibilità di allarme impostata. Questo tipo di allarme viene visualizzato solo in caso di veicoli in movimento. A basse velocità si disabilita.

Selezione della sensibilità di allarme Nota

Se viene impostata la sensibilità di allarme con la distanza massima, il sistema avvisa in anticipo. Ciò aumenta la sicurezza, ma aumenta la quantità



di allarmi se non si rispetta la distanza di sicurezza imposta dalla legge. Per ridurre il numero di allarmi, selezionare un'impostazione della sensibilità di allarme più breve.

Possono essere selezionati tre gradi di sensibilità dell'allarme nel menu dei sistemi di assistenza alla guida. L'impostazione scelta verrà memorizzata quando il quadro è stato spento. La sensibilità dell'allarme varierà in base all'impostazione selezionata.

Assistenza alla frenata intelligente

Se il guidatore frena, ma non a sufficienza per evitare una collisione, il sistema integrerà la frenata. Questa assistenza verrà fornita solo se il guidatore preme il pedale del freno. L'assistenza alla frenata intelligente si disattiverà automaticamente quando il pedale del freno verrà rilasciato.

Frenata automatica

Appena prima della collisione imminente, questa funzione applica automaticamente una leggera frenata per ridurre la velocità di impatto della collisione o impedire uno scontro. Quando viene applicata la frenata di emergenza attiva,  lampeggia nel Driver Information Center. Se la frenata di emergenza attiva è terminata, 

lampeggia per alcuni secondi. Durante questo periodo, la frenata di emergenza attiva non può essere azionata in caso di rischio di ulteriore collisione.

In base alla versione, ad una velocità inferiore a 30 km/h o 50 km/h, la frenata automatica può rallentare il veicolo fino all'arresto completo. Se il veicolo supera questo limite, la frenata automatica riduce la velocità. Tuttavia il guidatore deve attivare i freni per arrestare completamente il veicolo.

- **Cambio automatico:** Se il veicolo si arresta completamente, il freno automatico viene mantenuto per un certo periodo di tempo. Mantenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo inizi nuovamente a muoversi.
- **Cambio manuale:** Se il veicolo si arresta completamente, il motore potrebbe spegnersi. Mantenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo inizi nuovamente a spostarsi.

Il controllo automatico della velocità di crociera si disattiverà in caso di una frenata automatica di emergenza. In alcuni casi, il guidatore potrebbe voler eludere la frenata automatica fornita dal sistema di frenata di emergenza attiva. Premere con decisione il pedale

dell'acceleratore o ruotare con decisione il volante per ignorare la frenata automatica se la situazione e l'ambiente lo permettono.

Avvertenza

Non fare affidamento sul sistema per la frenata del veicolo. La frenata d'emergenza attiva non frena automaticamente al di fuori dell'intervallo di velocità prevista per il suo intervento.

Condizioni di funzionamento

La frenata di emergenza attiva funziona solo se:

- Il sistema frenante è operativo
- Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione sono attivati
- Le cinture di sicurezza dei sedili anteriori e, a seconda della versione, quelle dei sedili posteriori sono allacciate
- Velocità costante su percorsi rilassanti

La frenata di emergenza attiva viene disattivata automaticamente nelle seguenti situazioni:

- Viene rilevata una ruota di scorta con diametro inferiore.
- Viene rilevato un guasto all'interruttore pedale del freno o alla luce stop sinistra o destra.
- Viene rilevato un guasto nel sistema di frenata di emergenza attiva, nell'impianto elettronico o nell'impianto frenante.
- Viene rilevato un incidente medio-grave, ad es. con attivazione dell'airbag.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere ridotte o non disponibili nelle seguenti situazioni:

- sensori coperti da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango o sporco
- il parabrezza è danneggiato o imbrattato, con vista offuscata o coperto da corpi estranei, ad es. adesivi
- paraurti anteriore danneggiato o deformato o paraurti anteriore coperto da oggetti estranei, ad es. autoadesivi

- l'unità radar non è nella sua posizione regolare a causa di un urto del paraurti anteriore
- la telecamera anteriore non si trova nella sua posizione regolare
- la frenata automatica non è disponibile, ad es. raffreddamento dei dischi dei freni in corso
- il pedale del freno viene usato continuamente per un lungo periodo, ad es. su una strada in discesa lunga
- strade tortuose o collinari
- procedura di inizializzazione del sistema dopo lo scollegamento della batteria
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia, nebbia o neve
- il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale

In seguito ad un impatto o quando sono visibili danni, rivolgersi ad un'officina per fare controllare il veicolo.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione in corso
- tensione della batteria fuori dai limiti
- le luci si riflettono sulla superficie stradale bagnata
- veicoli vicini che precedono
- trattori, veicoli sporchi di fango o veicoli con rimorchio
- strade con curve
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- veicolo sovraccaricato

Il guidatore non deve sovraccaricare né il vano di carico né il tetto del veicolo.

Se un sensore è coperto, viene visualizzato un messaggio indicante che è necessario pulire i sensori.

Se il sistema è temporaneamente compromesso e non è necessaria alcuna azione del guidatore, non viene visualizzato alcun messaggio.

Sarà sempre necessaria la sua completa attenzione mentre guida e dovrà essere pronto ad agire per evitare collisioni. Si consiglia di disattivare il sistema dal menù di personalizzazione del veicolo nelle seguenti situazioni:


- in caso di traino di un rimorchio o di un caravan
- in caso di trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto o sul portapacchi
- durante il traino del veicolo
- quando si esegue qualsiasi manutenzione con l'accensione inserita
- quando il veicolo è dotato di catene da neve
- mentre si utilizza una ruota di scorta più piccola delle altre ruote
- prima di usare un autolavaggio automatico
- prima di posizionare il veicolo sul banco a rulli di un'officina
- se il parabrezza è danneggiato in prossimità della telecamera
- se il paraurti anteriore è danneggiato o deformato
- se l'unità radar non è nella sua posizione regolare a causa di un urto del paraurti anteriore

- se le luci dei freni non funzionano

Anomalia

Se il sistema è stato disattivato, (Ⓢ) si accende nel Driver Information Center. Se si è verificato un guasto nel sistema, (Ⓢ) si accende nel Driver Information Center, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina. Se non viene visualizzato alcun messaggio, arrestare il veicolo e controllare se i sensori o la telecamera anteriore siano oscurati. Se il sistema non funziona correttamente o non è disponibile, ad es. durante l'inizializzazione, (Ⓢ) si accende nel Driver Information Center.

(Ⓢ) potrebbe anche illuminarsi in caso di problemi al sistema infotainment.

Se (Ⓢ) e  si illuminano sul Driver Information Center dopo aver spento e poi riavviato il motore, rivolgersi ad un'officina.

Assistenza Alla Frenata (Brake Assist - BA)

Premendo rapidamente ed energicamente il pedale del freno, viene applicata automaticamente la massima forza frenante.

L'entrata in funzione del sistema di assistenza alla frenata viene evidenziata da pulsazioni del pedale del freno e da una maggiore resistenza alla pressione del pedale stesso.

Continuare a premere il pedale del freno con una pressione costante finché è necessario frenare a fondo. La forza frenante massima viene ridotta automaticamente quando si rilascia il pedale del freno.


Sistema di assistenza alla stabilità del veicolo

Antipattinamento Delle Ruote (ASR)


La regolazione antipattinamento (o controllo della trazione) consente di ottimizzare la trazione sfruttando il freno motore e azionando i freni sulle ruote motrici, per evitare il pattinamento di una o più ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo.

In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il sistema di controllo dinamico della stabilità aziona automaticamente il freno motore e i freni su una o più ruote, per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche.


Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.

Questi sistemi si attivano in caso di problemi di aderenza o di traiettoria (confermato da questa spia lampeggiante  sul quadro strumenti)

Disattivazione/Riattivazione

La disattivazione del sistema ASR è segnalata dall'accensione di questa spia  sul quadro strumenti e dalla visualizzazione di un messaggio. Il sistema ASR si riattiva automaticamente ad ogni disinserimento del commutatore di accensione o a velocità superiori a 50 km/h. Al di sotto di 50 km/h la riattivazione avviene manualmente.

Anomalie

In caso di anomalia, questa spia  si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Controllo Elettronico Della Stabilità (ESC)/Sistema Di Controllo Della Trazione (TC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici.

Non appena il veicolo inizia a sbandare (sottosterzo / sovrasterzo), la potenza del motore viene ridotta e le ruote vengono frenate singolarmente.


ESC funziona in combinazione con il Sistema di controllo della trazione (TC). Limita il pattinamento delle ruote motrici.


Il sistema TC è un componente del sistema ESC.

Il controllo della trazione migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal tipo di fondo stradale o dall'aderenza degli pneumatici, riducendo lo slittamento delle ruote motrici.

Quando lo slittamento di almeno una ruota supera una determinata soglia, la potenza del motore viene ridotta e la ruota che presenta maggiore slittamento viene frenata individualmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.



I sistemi ESC e TC sono operativi dopo ogni avvio del motore appena la spia  si spegne.

Quando i sistemi ESC e TC sono operativi,  lampeggia.

Dopo aver ricollegato la batteria del veicolo, il sistema richiede una ricalibrazione guidando il veicolo per un breve tratto.

Avvertenza

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di sicurezza di questa dotazione speciale. Adattare la velocità alle condizioni della strada.

Disattivazione


Il sistema TC può essere disattivato tramite il Visualizzatore Info a velocità inferiori ai 50 km/h.

 si accende nel Driver Information Centre.

Nel Driver Information Centre appare un messaggio di stato quando il TC è disattivato.

Il TC può essere riattivato tramite il Visualizzatore Info. Il sistema di controllo della trazione si riattiva anche al reinserimento dell'accensione.

Anomalia

In caso di guasto del sistema la spia  si accende fissa e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center. Il sistema non è funzionante. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Sistema di assistenza alla frenata

Impianto Frenante Antibloccaggio (ABS)/ Ripartitore Elettronico Di Frenata (EBFD)

Questi sistemi migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e forniscono un maggior controllo nelle curve, in particolare su strade dissestate e sdruciolevoli.

L'ABS impedisce il blocco delle ruote in caso di frenata d'emergenza.

Il Ripartitore elettronico di frenata gestisce la pressione totale della frenata su ogni singola ruota.

- In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione il pedale senza rilasciarlo.

Nota

Il normale funzionamento del sistema ABS può essere rivelato da leggere vibrazioni del pedale del freno.


L'accensione fissa di questa spia segnala un malfunzionamento del sistema ABS.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza e a velocità moderata.


L'accensione di questa spia, insieme alle spie STOP e ABS, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, indica l'anomalia del Ripartitore elettronico di frenata.

È necessario fermare il veicolo. Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.



Spia Impianto Frenante Antibloccaggio

 si illumina di colore giallo.

Si accende per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione. Quando la spia si spegne, il sistema è pronto per il funzionamento.

Se  non si spegne dopo alcuni secondi o se si accende durante la marcia, è presente un guasto all'ABS. L'impianto

frenante rimane operativo, ma senza la regolazione dell'ABS.

Se  si accende insieme a , è stato rilevato un guasto al ripartitore elettronico di frenata.

Arrestare immediatamente il motore e rivolgersi a un'officina.

06.060 - Sistemi di assistenza al miglioramento della visibilità

Allarme Angolo Morto Laterale (SBSA)

Il sistema di allarme angolo morto laterale rileva e segnala oggetti su entrambi i lati del veicolo, entro una certa zona "di angolo morto". Il sistema mostra un segnale visivo in ogni specchio esterno quando si rilevano oggetti che potrebbero non essere visibili negli specchi interni ed esterni.

L'allarme angolo morto laterale usa alcuni sensori del dispositivo di assistenza al parcheggio ubicati nel parabrezza anteriore e posteriore su entrambi i lati del veicolo.

⚠ Avvertenza

L'allarme dell'angolo morto laterale non sostituisce la visione del conducente.

Il sistema non rileva:

- veicoli fuori dalle zone dell'angolo morto laterale in avvicinamento rapido
- pedoni, ciclisti o animali

Prima di cambiare corsia, controllare sempre tutti gli specchi, guardarsi alle spalle e utilizzare l'indicatore di direzione.

Attivazione

Il sistema può essere attivato mediante il menu impostazioni veicolo nel Visualizzatore Info.

Funzionamento



Se il sistema rileva un veicolo nell'angolo morto laterale durante la marcia in avanti, un LED si accende nel rispettivo specchio.

Il LED si accende immediatamente quando il veicolo viene sorpassato. Il LED si accende dopo un intervallo di tempo quando il veicolo sorpassa lentamente un altro veicolo.

Condizioni di funzionamento

Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte perché il sistema funzioni correttamente:

- tutti i veicoli devono procedere nella stessa direzione di marcia e in carreggiate adiacenti

- la velocità del veicolo è compresa tra 12 km/h e 140 km/h
- si sorpassa un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 10 km/h
- si viene sorpassati da un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 25 km/h
- il flusso del traffico è normale
- guida su una strada dritta o leggermente curva
- il veicolo non sta trainando un rimorchio
- i sensori non sono coperti da fango, ghiaccio o neve
- le zone di avvertenza negli specchi esterni o le zone di rilevamento sul paraurti anteriore o posteriore non sono coperte

Nelle seguenti situazioni non vi sarà nessun avvertimento:

- in presenza di oggetti statici, ad es. veicoli parcheggiati, barriere, lampioni, segnali stradali
- in caso di traffico molto intenso quando i veicoli in movimento potrebbero essere scambiati per oggetti fermi

- con veicoli provenienti dalla direzione opposta
- mentre si guida su una strada con molte curve o in una curva stretta
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo particolarmente lungo, ad es. autocarri o autobus, che sia contemporaneamente rilevato nell'angolo morto laterale e presente nel campo visivo anteriore del guidatore
- se il sorpasso è troppo rapido

Disattivazione


Il sistema può essere attivato mediante il menu impostazioni veicolo nel Visualizzatore Info.

Lo stato del sistema viene memorizzato quando il motore viene spento.

Il sistema si disattiva quando viene collegata una spina alla presa di corrente del gancio di traino.

In condizioni atmosferiche avverse, come in caso di pioggia forte, possono verificarsi dei falsi positivi.

Anomalia

In caso di guasto,  si illumina nel quadro strumenti, accompagnato da un messaggio sul display. Rivolgersi ad un'officina.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- carico pesante o distribuito in modo non uniforme
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- strade tortuose o collinari
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia forte, nebbia o neve
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- pressione dei pneumatici errata
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate

quando il veicolo percorre una lunga corsia rettilinea su un fondo stradale liscio, anche se il guidatore impugna correttamente il volante.

Disattivare il sistema, se il sistema è disturbato a causa di segni di bitume, ombre, rotture della strada, linee di demarcazione temporanee o per cantieri o altre imperfezioni della strada.

Avvertenza

Non distogliere mai l'attenzione dalla strada e mantenere sempre il veicolo in posizione all'interno della corsia di marcia: in caso contrario potrebbero verificarsi danni alle cose o lesioni personali, se non addirittura mortali. Il sistema potrebbe non mantenere il veicolo all'interno della corsia di marcia o emettere un segnale d'allarme, anche qualora venga rilevata una linea di demarcazione della corsia. La sterzata del sistema potrebbe non essere sufficiente a evitare un abbandono di corsia. Il sistema potrebbe non rilevare una guida incontrollata a causa di interferenze esterne (condizioni della strada e del fondo stradale, condizioni meteorologiche, ecc.) Il guidatore è totalmente responsabile del controllo del veicolo e deve tenere sempre le mani sul volante durante

la guida. L'utilizzo del sistema su strade sdruciolevoli potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e un incidente. Spegnerne il sistema

Telecamera Lato Passeggero

La telecamera lato passeggero controlla il lato del veicolo.



La telecamera è montata nella parte inferiore dello specchio esterno sul lato passeggero.

L'area visualizzata dalla telecamera è limitata. La distanza dell'immagine visualizzata non corrisponde alla distanza effettiva.

Telecamera con visibilità posteriore

La telecamera mostra la zona di angolo morto laterale sul lato passeggero.

Attivazione



La telecamera si accende quando il veicolo è in marcia e la vista lato passeggero viene selezionata dal display di retrovisione o premendo il pulsante sulla leva.

Spegnimento

La telecamera si disattiva quando viene selezionato un altro tipo di vista.

Limitazioni del sistema

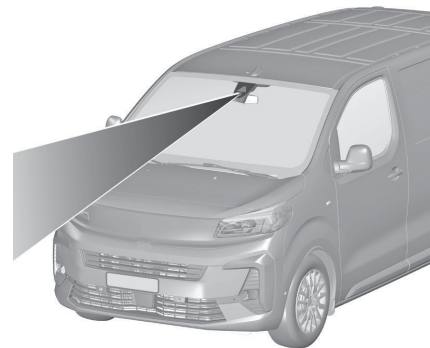
La telecamera del lato passeggero potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio
- il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera


- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- gli obiettivi delle telecamere sono oscurati da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia. Pulire l'obiettivo, risciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido
- si verificano variazioni di temperatura estreme
- la porta lato passeggero è aperta

Sistema di assistenza al centraggio della corsia

Lane Keeping Assist (LKA)



Ausilio al mantenimento di corsia aiuta il conducente a evitare di abbandonare la corsia involontariamente. La telecamera anteriore osserva i bordi della strada, nonché le demarcazioni della corsia di marcia che il veicolo sta percorrendo. Se il veicolo si avvicina a un bordo della strada o una di linea di demarcazione, il volante viene fatto ruotare delicatamente per riportare il veicolo all'interno della corsia. Il guidatore avvertirà un movimento di sterzata del volante. Ruotare il volante nella stessa direzione, se il sistema non sterza a sufficienza. Ruotare delicatamente il volante nella direzione opposta, se si desidera cambiare corsia.

Quando il sistema sterza per correggere la traiettoria del veicolo, nel Driver Information Centre  lampeggia in colore giallo. L'ausilio al mantenimento di corsia non sterza continuamente il veicolo.

Il sistema non presume un'uscita involontaria dalla carreggiata quando gli indicatori di direzione sono attivati e nei secondi successivi allo spegnimento degli indicatori di direzione.

Il sistema informerà il guidatore con un messaggio e un segnale acustico se è in corso una correzione per più di dieci secondi. Se il guidatore è ancora in grado di mantenere il veicolo all'interno

della corsia, la correzione viene interrotta dopo un breve periodo.

Quando viene rilevata la guida senza mani durante una correzione, compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Center, accompagnato da un segnale acustico. Ogni ulteriore rilevamento di guida senza mani prolunga la durata del segnale acustico. Un avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia nel Driver Information Centre avvisa quando il sistema non è in grado di mantenere il veicolo all'interno della corsia ed è necessaria l'azione immediata del conducente.

Nota

Il sistema potrebbe essere inattivo se rileva corsie troppo strette, troppo larghe o troppo curve.

Per garantire un corretto funzionamento del sistema, i seguenti prerequisiti devono essere soddisfatti:

- la velocità del veicolo deve essere tra 65 km/h e 180 km/h
- gli indicatori di direzione non devono essere attivati
- il controllo elettronico della stabilità (ESC) deve essere attivo ma non operativo
- nessuna spina è collegata alla presa di corrente del gancio di traino

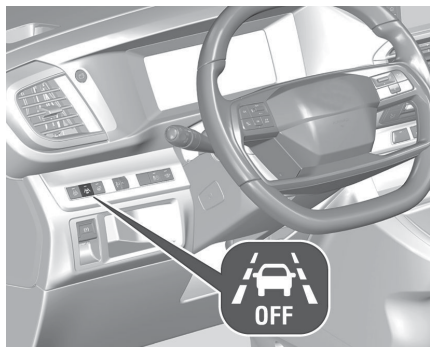
- nessuna guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore
- i limiti della corsia possono essere rilevati chiaramente dal sistema
- non si sta utilizzando un ruotino di scorta
- il veicolo non percorre una curva stretta
- non sono presenti anomalie del sistema che impediscano le correzioni




In base alla versione, solo l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia è attivo quando è presente un guasto all'impianto, viene usata una ruota di scorta, non viene attivato l'Electronic Stability Control o, ad esempio, è collegato un rimorchio.

Indisponibilità dopo lo scollegamento della batteria


La funzione Lane Keeping Assist (Mantenimento in corsia) può essere temporaneamente non disponibile o inattiva al ricollegamento dell'alimentazione del veicolo.

Attivazione



Se il sistema è attivato, il LED nel pulsante  non è acceso. Per attivare il sistema quando è disattivato, premere . Il sistema può essere attivato anche nel Visualizzatore Info tramite le impostazioni del veicolo .

In base alla versione, il sistema è sempre attivo (ON), anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di guida.

Il sistema può essere attivato o disattivato nella personalizzazione del veicolo tramite le impostazioni del veicolo .



In conformità ai requisiti di legge, il sistema può essere disattivato nella personalizzazione del veicolo solo fino al successivo reinserimento del contatto.

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente a ogni avviamento del motore.

Nota



A seconda della versione, il sistema si riattiva automaticamente al successivo avviamento del motore.


Disattivazione


Per disattivare il sistema, premere  fino a quando il LED del pulsante si illumina oppure disattivare il sistema nel Visualizzatore Info tramite le impostazioni del veicolo .

LKA deve essere disattivato dal guidatore durante il traino del veicolo.

Anomalia

In caso di anomalia,  e  compaiono nel centro informazioni conducente, abbinato a un messaggio sul display e a un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

Se un sensore è oscurato,  si accende nel Driver Information Centre e viene visualizzato un messaggio che indica la necessità di pulire i sensori.

Se il sistema di segnalazione acustica non funziona correttamente o non è disponibile, sul quadro strumenti si accende  e viene visualizzato un messaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Limitazioni del sistema

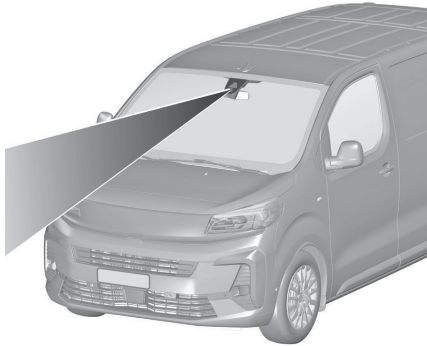
Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da curve strette e aree di costruzione.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:


- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- carico pesante o distribuito in modo non uniforme
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- strade tortuose o collinari
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni ambientali avverse, per esempio pioggia intensa, nebbia o neve
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- pressione dei pneumatici errata

- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate

Allarme Di Superamento Involontario Della Linea Di Carreggiata (LDW)



L'allarme di superamento involontario della linea di carreggiata aiuta il guidatore a evitare di abbandonare la corsia involontariamente. La telecamera anteriore osserva i bordi della strada, nonché le demarcazioni della corsia di marcia che il veicolo sta percorrendo. Se il veicolo supera un bordo della strada o una linea di demarcazione della carreggiata, il sistema avvisa il guidatore. Il sistema non presume un'uscita involontaria dalla carreggiata quando gli indicatori di direzione sono attivati e

nei secondi successivi allo spegnimento degli indicatori di direzione. Non viene emesso alcun allarme in caso di guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore o di brusca sterzata. Quando il sistema riconosce un'uscita involontaria dalla carreggiata, la spia  lampeggia rapidamente in giallo.

Avvertenza

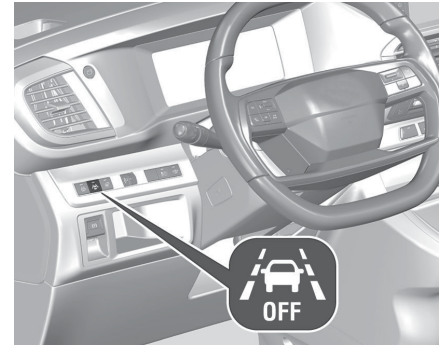
Questo sistema è uno strumento di assistenza alla guida che non può in alcun caso sostituire l'attenzione del guidatore.



Per garantire un corretto funzionamento del sistema, i seguenti prerequisiti devono essere soddisfatti:


- la velocità veicolo deve essere compresa tra 65 km/h e 180 km/h
- gli indicatori di direzione non devono essere attivati
- nessuna guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore
- i limiti della carreggiata possono essere chiaramente rilevati dal sistema
- il veicolo non percorre una curva stretta

- non sono presenti anomalie del sistema che impediscano le correzioni


Attivazione



Se il sistema è attivato, il LED nel pulsante  non è acceso. Per attivare il sistema quando è disattivato, premere .

Il sistema può essere attivato anche nel Visualizzatore Info tramite le impostazioni del veicolo .

In base alla versione, il sistema è sempre attivo (ON), anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di guida.



Il sistema può essere attivato o disattivato nella personalizzazione del veicolo tramite le impostazioni del veicolo .

In conformità ai requisiti di legge, il sistema può essere disattivato nella personalizzazione del veicolo solo fino al successivo reinserimento del contatto. Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente a ogni avviamento del motore.

Nota



A seconda della versione, il sistema si riattiva automaticamente al successivo avviamento del motore.


Disattivazione


Per disattivare il sistema, premere  fino a quando il LED del pulsante si illumina oppure disattivare il sistema nel Visualizzatore Info tramite le impostazioni del veicolo .

LDW deve essere disattivato dal guidatore durante il traino del veicolo.

Anomalia

In caso di anomalia,  e  compaiono nel centro informazioni conducente, abbinato a un messaggio sul display e a un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

Se un sensore è oscurato,  si accende nel Driver Information Centre e viene visualizzato un messaggio che indica la necessità di pulire i sensori.

Se il sistema di segnalazione acustica non funziona correttamente o non è disponibile, sul quadro strumenti si accende  e viene visualizzato un messaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da curve strette e aree di costruzione.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporczia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- strade tortuose o collinari
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia forte, nebbia o neve

- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate

Sistema di assistenza alle manovre di parcheggio e di retromarcia

Parcheggio Automatico

Versione celle a combustibile

Se un gancio di traino è collegato al veicolo, la zona di rilevamento dei sensori di parcheggio è disturbata e possono non funzionare correttamente. Disattivare il sistema di ausilio al parcheggio ogni volta che un gancio di traino è collegato al veicolo.

Informazioni generali

Il sistema posteriore si disattiva quando viene collegata una spina alla presa di corrente del gancio di traino.

Avvertenza

È responsabilità del conducente effettuare correttamente la manovra di parcheggio.

Controllare sempre l'area circostante quando si guida in retromarcia o in avanti mentre si utilizza il sistema di assistenza al parcheggio.

Sistema di ausilio al parcheggio posteriore

Quando è innestata la retromarcia, il sistema avvisa il guidatore con segnali acustici e indicazioni sul display di potenziali ostacoli pericolosi dietro al veicolo.

Il sistema è dotato di sensori di ausilio al parcheggio ad ultrasuoni ubicati nei paraurti posteriore.

Attivazione

Dopo aver inserito la retromarcia, viene emesso un segnale acustico proveniente dagli altoparlanti posteriori e viene visualizzata un'indicazione sul display. Se non viene emesso alcun segnale acustico, l'indicazione sul display non viene visualizzata o non appare alcun messaggio, è presente un guasto.

Disattivazione

Il sistema si spegne al disinserimento della retromarcia

Indicazione

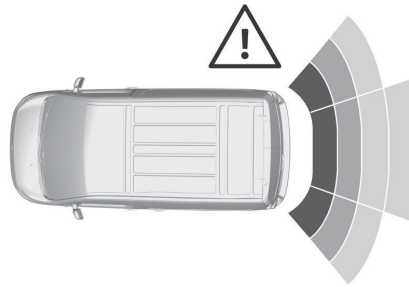
Non appena l'ostacolo si avvicina di più al veicolo, viene emesso un segnale acustico e il simbolo ^P⚠ potrebbe lampeggiare. La frequenza dei segnali acustici aumenta con l'avvicinarsi del

veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a circa 30 cm, il segnale acustico diventa continuo.

Se il veicolo si arresta per più di tre secondi, se il cambio automatico è in posizione **P** o se non vengono rilevati altri ostacoli, non vengono riprodotti segnali acustici.

Nota

Un segnale acustico non viene emesso se il segnale acustico è stato disinserito o se il display della telecamera posteriore indicato sul Visualizzatore Info è stato disattivato.



Inoltre, la distanza dagli ostacoli posteriori viene visualizzata modificando le linee di distanza nel Visualizzatore Info. Quando l'ostacolo è molto ravvicinato, ^P⚠ viene visualizzato.

Silenziare il suono / chiudere le indicazioni sul display

Se il segnale acustico viene silenziato o il display della telecamera posteriore è chiuso e l'ostacolo si avvicina di più, solo ^P⚠ lampeggia.

Quando si inserisce la marcia avanti e si guida ad una velocità superiore a 10 km / h le segnalazioni acustiche e la visualizzazione vengono ripristinate automaticamente.

Sistema di ausilio al parcheggio anteriore-posteriore

Il sistema di assistenza al parcheggio in marcia avanti-retromarcia misura la distanza tra il veicolo e gli ostacoli davanti e dietro al veicolo. Il sistema informa e avvisa il guidatore tramite segnalazioni acustiche e indicazioni sul display.

Impiega due diverse segnalazioni acustiche per le zone di monitoraggio anteriore e posteriore, ciascuna con una diversa frequenza del tono.

Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nei paraurti posteriore e in quello anteriore.

Attivazione

Quando è stata inserita una marcia avanti, il sistema di ausilio al parcheggio anteriore viene attivato, non appena

viene rilevato un ostacolo davanti e la velocità del veicolo è inferiore a 10 km/h. Quando la retromarcia è stata inserita, il sistema di ausilio al parcheggio posteriore e il sistema di ausilio al parcheggio anteriore sono attivati.

Dopo aver inserito la retromarcia, viene emesso un segnale acustico proveniente dagli altoparlanti posteriori e viene visualizzata un'indicazione sul display. Se non viene emesso alcun segnale acustico, l'indicazione sul display non viene visualizzata o non appare alcun messaggio, è presente un guasto.

Disattivazione

Il sistema viene disattivato automaticamente quando la retromarcia è disinserita o quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

Indicazione

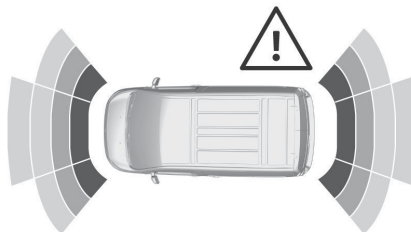
Non appena l'ostacolo si avvicina di più al veicolo, viene emesso un segnale acustico e il simbolo ^{P)}⚠ potrebbe lampeggiare. La frequenza dei segnali acustici aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a circa 30 cm, il segnale acustico diventa continuo.

Il segnale acustico viene emesso tramite gli altoparlanti anteriori o posteriori a seconda di quale ostacolo rilevato è più vicino al veicolo.

Se il veicolo si arresta per più di tre secondi, se il cambio automatico è in posizione P o se non vengono rilevati altri ostacoli, non vengono riprodotti segnali acustici.

Nota

Un segnale acustico non viene emesso se il segnale acustico è stato disinserito o se il display della telecamera posteriore indicato sul Visualizzatore Info è stato disattivato.



Inoltre, il Display informativo visualizza la distanza dagli ostacoli posteriori e anteriori modificando le linee di distanza. Quando l'ostacolo è molto ravvicinato, ⚠ viene visualizzato.

Silenziare il suono / chiudere le indicazioni sul display

Se il segnale acustico viene silenziato o il display della telecamera posteriore è chiuso e l'ostacolo si avvicina di più, solo ^{P)}⚠ lampeggia.

Quando si inserisce la marcia avanti e si guida ad una velocità superiore a 10 km / h le segnalazioni acustiche e la visualizzazione vengono ripristinate automaticamente.

Limitazioni del sistema

In caso di guasto o se il sistema è temporaneamente fuori uso, per esempio a causa dell'elevato livello di rumorosità esterna o di altri fattori di interferenza,

🔧 si accende nel Driver Information Centre. Viene visualizzato un messaggio nel Driver Information Center e viene emesso un segnale acustico.

In caso di guasto permanente, rivolgersi ad un'officina.

⚠ Avvertenza

In determinate circostanze, le varie superfici riflettenti degli oggetti o degli indumenti, nonché le fonti di rumore esterne, possono far sì che il sistema non riesca a rilevare gli ostacoli. Prestare particolare attenzione agli ostacoli bassi che possono

danneggiare la parte inferiore del paraurti.

Attenzione


In caso di grave guasto del veicolo con la necessità di arrestare il veicolo, il sistema si disattiva.

In caso di guasto al cambio, il sistema di ausilio al parcheggio non è attivo quando viene inserita la retromarcia.

In caso di guasto agli altoparlanti, i segnali acustici potrebbero non essere emessi.

Il sistema può non funzionare correttamente se i sensori sono coperti, per esempio, da neve o ghiaccio.

Se un sensore è coperto, viene visualizzato un messaggio indicante che è necessario pulire i sensori.

Le prestazioni del sistema di ausilio al parcheggio possono essere limitate o la funzionalità potrebbe non essere disponibile se  si illumina o se l'immagine visualizzata sul Display informativo è bloccata o se lo schermo è nero.

Il sistema di ausilio al parcheggio può non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti nelle vicinanze (ad esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è

possibile garantire il rilevamento di oggetti e l'indicazione corretta della distanza nella parte superiore di questi veicoli.

Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con una sezione trasversale di riverbero molto piccola, come oggetti stretti o di materiale morbido.

I sistemi di ausilio al parcheggio non rilevano oggetti al di fuori del raggio di rilevamento, per es. sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Durante una manovra di parcheggio in retromarcia, il sistema non considera un gancio di traino eventualmente montato. Il conducente deve considerare tale lunghezza supplementare.

Nota

È possibile che il sensore rilevi un oggetto inesistente a causa di disturbi dell'eco dovuti a rumori acustici esterni o a disallineamenti meccanici (possono verificarsi sporadici falsi avvisi). Assicurarsi che la targa anteriore sia montata correttamente (non piegata e senza spazi vuoti rispetto al paraurti sul lato destro o sinistro) e che i sensori siano saldamente in posizione. Le prestazioni del sistema di ausilio al parcheggio saranno ridotte se la targa è piegata o se si utilizza un portatarga.

I cordoli bassi e le irregolarità della superficie, ad esempio nelle zone di costruzione, non vengono rilevati dal sistema. La responsabilità spetta al conducente.

Visione Surround

Questo sistema consente la vista dei dintorni del veicolo, visualizzata come un'immagine di quasi 180° nel visualizzatore Info, simile alla vista a volo d'uccello.

Avvertenza

Il sistema di visione surround non sostituisce la visione del guidatore. Il sistema non visualizzerà bambini, pedoni, ciclisti, traffico di attraversamento, animali o altri oggetti esterni all'area di visualizzazione della telecamera, ad es. sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Non guidare né parcheggiare il veicolo utilizzando esclusivamente il sistema di visione surround.

Controllare sempre l'ambiente circostante il veicolo prima e durante la guida.

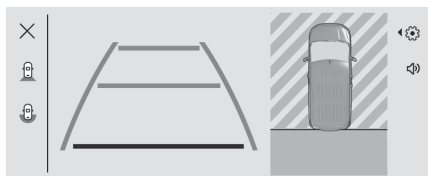
Le immagini visualizzate potrebbero risultare più lontane o più vicine di quanto sembrano. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno

spigolo del paraurti o sotto il paraurti non vengono visualizzati sullo schermo. A seconda del carico, è possibile modificare l'inclinazione del veicolo e la visuale della telecamera.

Il sistema può utilizzare:

- telecamera posteriore, montata nella targa
- sensori di ausilio al parcheggio a ultrasuoni montati sul paraurti posteriore

Visualizzazione sul Visualizzatore Info



Lo schermo è diviso in quattro zone, da sinistra a destra:

- viste selezionabili: standard e visione a 180°
- visualizzazione delle viste
- vista dall'alto

- impostazioni , disattivazione e riattivazione del segnale acustico

I sensori di parcheggio completano le informazioni della visione dall'alto del veicolo.

Attivazione

Il sistema di visione panoramica si attiva:

- inserire la retromarcia quando il motore è acceso
- attivazione manuale nel Visualizzatore Info con velocità del veicolo inferiore a 16 km/h

Funzionamento

Per la parte sinistra del display si possono scegliere diversi tipi di visione. Cambiare il tipo di vista in qualsiasi momento durante una manovra selezionando una vista.

- vista standard
- Visione a 180°

Il display si aggiorna immediatamente per corrispondere al tipo di visione selezionato.

La vista standard è abilitata per impostazione predefinita.

Questa impostazione può essere modificata nelle impostazioni del sistema

di visione panoramica nel Visualizzatore Info.

In base alla versione, la modalità auto è attivata come impostazione predefinita. Quando questa modalità è attiva, il sistema seleziona la visione migliore da mostrare, standard o zoom, a seconda delle informazioni ricevute dai sensori di parcheggio.

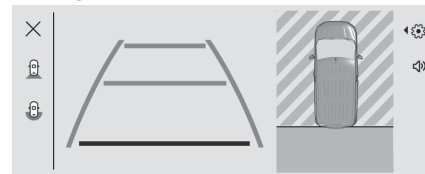
Lo stato di questo sistema non rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Vista standard

L'area dietro al veicolo viene mostrata sullo schermo. Le linee verticali corrispondono alla larghezza del veicolo con gli specchi aperti. La direzione delle linee cambia a seconda della posizione del volante.

Questa visione è disponibile in modalità Auto o nel menu di selezione delle visioni.

Linee guida



La prima linea orizzontale rappresenta una distanza di circa 30 cm dal bordo del

paraurti posteriore. Le linee orizzontali superiori rappresentano rispettivamente una distanza di circa 1 m e 2 m dal bordo del paraurti posteriore.

Visione a 180°



La visione a 180° agevola l'uscita in retromarcia da un parcheggio, permettendo al conducente di vedere eventuali veicoli, pedoni e ciclisti in arrivo.

Questa visione non è consigliata per eseguire una manovra completa. Questa vista è disponibile solamente dal relativo menu di selezione.

Visione zoom



Durante una manovra, la telecamera registra i dintorni del veicolo per ricostruire una vista dall'alto del veicolo nella zona circostante. Ciò permette al conducente di manovrare evitando gli ostacoli nelle vicinanze.

Questa vista viene visualizzata automaticamente non appena il veicolo si avvicina a un ostacolo durante una manovra.

Disattivazione

Il sistema di visione panoramica si disattiva:

- al superamento di una certa velocità di marcia in avanti o, a seconda della versione, se la retromarcia non viene inserita entro sette secondi

- premendo l'icona ⊗ nell'angolo in alto a sinistra del touch screen.

Limitazioni del sistema

Attenzione

Per un funzionamento ottimale del sistema, è importante tenere sempre puliti gli obiettivi di tutte le telecamere.

Per la telecamera posteriore, è presente un ugello di lavaggio da attivare quando il tergilunotto è in funzione.

Se si puliscono manualmente gli obiettivi delle telecamere, risciacquarli con acqua e strofinarli con un panno morbido.

Non pulire gli obiettivi con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Il sistema di visione surround potrebbe non funzionare correttamente se:

- l'ambiente circostante è buio
- il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- con guida notturna
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve

- gli obiettivi delle telecamere sono oscurati da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporczia.
- il veicolo sta trainando rimorchi connessi elettricamente, portabiciclette, ecc.
- il veicolo ha subito un incidente. Rivolgersi a un'officina.
- si verificano variazioni di temperatura estreme
- la porta lato passeggero è aperta

Attenzione

È molto importante che qualsiasi riparazione del sistema di visione surround venga eseguita accuratamente secondo le specifiche del Costruttore. In caso contrario, il sistema potrebbe non funzionare correttamente e sussisterebbe il rischio di comportamenti e/o messaggi inaspettati da parte del sistema stesso.

Telecamera Per La Visione Posteriore (RVC)

A seconda della versione, la telecamera è montata sopra la targa sul portellone posteriore o sulla parte superiore della porta posteriore sinistra.

⚠ Avvertenza

La telecamera di visione posteriore non sostituisce la visione del guidatore. Si noti che gli oggetti che si trovano al di fuori del campo visivo della telecamera e dei sensori di assistenza al parcheggio, ad esempio sotto il paraurti o sotto il veicolo, non vengono visualizzati.

Non fare retromarcia o parcheggiare il veicolo utilizzando solo la telecamera di visione posteriore.

Controllare sempre l'ambiente circostante il veicolo prima e durante la guida.

Videocamera installata nella parte superiore della porta posteriore sinistra



Le immagini della telecamera sono visualizzate sul display della vista posteriore.

Attivazione



La telecamera di retrovisione si accende quando il veicolo è in marcia e si seleziona la vista posteriore dal display di retrovisione o premendo il pulsante sulla leva.

In caso di utilizzo di rimorchio, la vista posteriore è comunque disponibile.

Spegnimento

La telecamera di retrovisione si disinserisce quando si spegne il display di retrovisione.

Telecamera installata nel portellone posteriore sopra la targa



La telecamera è montata nel paraurti posteriore sopra la targa.

Attivazione

La telecamera posteriore viene attivata all'inserimento della retromarcia.

Funzionamento

L'area visualizzata dalla telecamera è limitata. La distanza dell'immagine visualizzata non corrisponde alla distanza effettiva.


Linee guida

La prima linea orizzontale rappresenta una distanza di circa 30 cm dal bordo del paraurti posteriore. Le linee orizzontali superiori rappresentano distanze di circa 1 m e 2 m.

La corsia di marcia del veicolo viene indicata in base all'angolo di sterzata. A seconda della versione, le linee guida esterne possono essere statiche e lo spazio tra le due linee rappresenta la larghezza del veicolo, inclusi gli specchi retrovisori esterni. Le linee guida interne curve rappresentano l'angolo di sterzata massimo in entrambe le direzioni.

Disattivazione

La telecamera nel paraurti posteriore è disattivata quando:

- una spina viene collegata alla presa di corrente del gancio di traino
- viene superata una velocità in avanti di 10 km/h.
- premendo l'icona  nell'angolo in alto a sinistra del touch screen.

Limitazioni del sistema

La telecamera di visione posteriore potrebbe non funzionare correttamente se:

- l'ambiente circostante è buio
- il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve

- obiettivi delle telecamere oscurati da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia. Pulire l'obiettivo con ugello di lavaggio come descritto.
- il portellone posteriore è aperto
- il veicolo è collegato elettricamente a un rimorchio, portabiciclette, ecc.
- il veicolo è stato tamponato
- variazioni di temperatura estreme

Sistema di assistenza per stato di affaticamento guidatore


Il sistema di assistenza alla vigilanza per il guidatore monitora il tempo di guida e il livello di allerta del guidatore. Il livello di allerta del conducente viene controllato in base alle variazioni di traiettoria del veicolo rispetto alle linee di demarcazione della corsia.


Il sistema non può sostituire la necessità di attenzione da parte del guidatore.

Si consiglia di fare una pausa non appena ci si sente stanchi o comunque ogni due ore. Non guidare quando ci si sente stanchi.


Attivazione/Disattivazione

A seconda della versione, il sistema è automaticamente attivo di default a ogni avvio del motore, anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di accensione.

Il sistema può essere attivato o disattivato sul Visualizzatore Info tramite le impostazioni del veicolo .

Quando il sistema è disattivato,  potrebbe accendersi sul quadro strumenti.

Allarme Tempo Di Guida

Se il guidatore non ha effettuato nessuna pausa dopo due ore di guida a una velocità superiore ai 65 km/h, un simbolo  viene visualizzato sul quadro strumenti contestualmente alla riproduzione di un segnale acustico. L'allarme si ripete a intervalli di un'ora finché il veicolo non viene arrestato, indipendentemente da eventuali variazioni di velocità del veicolo.

Il conteggio dell'avviso tempo di guida viene azzerato quando l'accensione viene disinserita per qualche minuto o se la cintura di sicurezza lato guida è stata slacciata e la porta lato guida viene aperta.

Se la velocità del veicolo scende al di sotto dei 65 km/h, il sistema viene temporaneamente disattivato. Il tempo di guida viene conteggiato nuovamente non appena la velocità supera i 65 km/h.

Rilevamento della sonnolenza del conducente (DDD)

Secondo la versione, il sistema utilizza diverse telecamere per monitorare il livello di vigilanza del guidatore:

- una telecamera di visione anteriore all'esterno del veicolo nella parte superiore del parabrezza
- una telecamera di monitoraggio guidatore all'interno del veicolo, sul lato guida a fianco del parabrezza, rivolta verso il guidatore

Avvertenza


Per evitare il rischio di danni agli occhi: Non sedersi più vicini di 25 cm al volante.

Rilevamento Del Livello Di Affaticamento Del Guidatore Con Telecamera Anteriore


Il sistema controlla il livello di allerta del guidatore a velocità superiori a 65 km/h. Il sistema potrebbe eseguire una procedura di memorizzazione per una durata massima di 30 minuti dopo l'avvio del monitoraggio. Durante questo periodo, viene analizzato il comportamento di guida individuale del conducente e non viene emesso alcun avviso. La telecamera rileva eventuali variazioni di traiettoria rispetto alle linee orizzontali di demarcazione della corsia. Se la traiettoria del veicolo suggerisce un certo livello di affaticamento o disattenzione da parte del guidatore, scatta un allarme.

In determinate condizioni di guida, come fondo stradale sconnesso o vento forte, ecc., il sistema potrebbe trasmettere segnali di allarme indipendentemente dal livello di allerta del guidatore.

Segnalazione al conducente

Il guidatore viene avvisato da un messaggio,  si illumina e viene emesso un segnale acustico.

Dopo i primi tre livelli di allarme, il sistema attiva un nuovo allarme tramite

un messaggio accompagnato da un segnale acustico più marcato e .

Rilevamento Del Livello Di Affaticamento Del Guidaatore Con La Telecamera Di Monitoraggio Del Guidaatore


Il sistema controlla il livello di allerta del guidaatore a velocità superiori a 20 km/h. Il sistema monitora e analizza i segni visivi di affaticamento o distrazione del guidaatore, monitorando i movimenti del viso, della testa e degli occhi. Il sistema non registra alcun video e non è in grado di identificare il guidaatore.


I segni visivi di affaticamento o distrazione possono essere i seguenti:

- il guidaatore distoglie lo sguardo più a lungo o più frequentemente dal traffico
- palpebre che si chiudono o ammiccano
- episodi di microsonno

Se il sistema rileva determinati movimenti facciali, per esempio la chiusura completa degli occhi per un certo periodo di tempo, o analizza un certo livello di affaticamento o distrazione, viene attivato un allarme.

Segnalazione al conducente

Viene visualizzato un messaggio e riprodotto un segnale acustico per il guidaatore. Inoltre, si illumina .

Se viene rilevata una grave distrazione o affaticamento, per esempio episodi di microsonno o sonnolenza, il guidaatore viene avvisato immediatamente con un messaggio accompagnato da  ed un segnale audio più marcato.

Gli avvisi per affaticamento e microsonno si attivano solo dopo alcuni minuti di guida e al superamento di una determinata velocità del veicolo.

Reinizializzazione

Secondo la versione, il rilevamento dell'affaticamento e della distrazione del guidaatore viene reinizializzato nelle seguenti situazioni:

- l'accensione è stata disinserita per alcuni minuti
- la velocità di marcia rimane inferiore a 65 km/h per qualche minuto
- la cintura di sicurezza lato guida è stata slacciata e la porta lato guida è stata aperta
- il guidaatore è cambiato
- il sistema viene riselezionato

Limitazioni Del Sistema

Nelle seguenti situazioni, il sistema con telecamera anteriore potrebbe non funzionare correttamente o addirittura non funzionare affatto:

- scarsa visibilità causata da un'illuminazione inadeguata della carreggiata, caduta di neve, forte pioggia, nebbia fitta, ecc. abbagliamento causato dai fari dei veicoli in arrivo, sole basso, riflessi su strade umide, uscita da una galleria, alternanza di ombra e luce, ecc.
- non sono state rilevate le linee di demarcazione della corsia oppure ne sono state rilevate molteplici a causa di lavori stradali
- veicoli vicini che precedono
- strade tortuose o strette
- il sistema di ausilio al mantenimento di corsia avanzato è attivo
- telecamera anteriore coperta da neve, ghiaccio, fango, sporczia oppure in presenza di danni al parabrezza o di elementi estranei, per esempio adesivi

Nelle seguenti situazioni, il sistema con telecamera di monitoraggio del guidaatore

potrebbe non funzionare correttamente o addirittura non funzionare affatto:

- telecamera di monitoraggio del guidatore coperta da sporcizia o da elementi estranei, per esempio adesivi
- il guidatore indossa occhiali da sole con una trasmittanza infrarossa inferiore al 70%

Anomalia

Se il sistema presenta un'anomalia,

👁️ si accende sul quadro strumenti, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

👁️ si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio che indica che la telecamera potrebbe essere coperta. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire la telecamera.

Se 🌞 si illumina ancora dopo la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

👁️ si accende sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio che indica che il volto del guidatore non è stato rilevato dalla telecamera di monitoraggio del guidatore a causa, per esempio, di occhiali da sole.

Sistema di assistenza alle manovre fuoristrada e in gamma bassa

Hill Descent Control (HDC)

Il sistema di controllo automatico della velocità in discesa consente al veicolo di viaggiare a una velocità bassa senza premere il pedale del freno.

Quando il sistema è attivato, il veicolo decelererà automaticamente fino a raggiungere una velocità bassa e manterrà questa velocità. Quando il sistema è attivo, potrebbero essere percepibili rumori o vibrazioni provenienti dall'impianto frenante

Attenzione

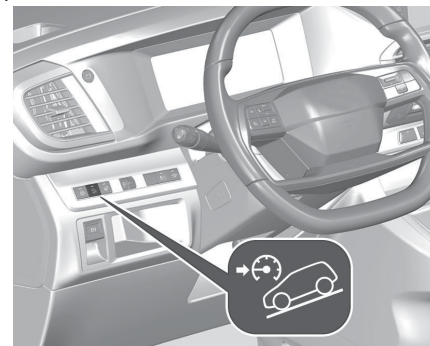
Utilizzare solo in discesa su pendii ripidi durante la guida fuoristrada. Non utilizzare durante la guida su superfici stradali normali. L'uso non necessario del sistema di controllo automatico della velocità in discesa, per esempio durante la guida su strade normali, può danneggiare l'impianto frenante e la funzione ESC.

Attivazione

Nota

Il sistema si attiva in caso di pendenze superiori al cinque per cento. Il sistema può essere utilizzato con il cambio in folle.

In alternativa, selezionare una marcia corrispondente alla velocità per evitare che il motore si spenga. Per i veicoli con cambio automatico o BEV, il sistema può essere utilizzato con la leva del cambio in posizione **N**, **D** o **R**.





A velocità inferiori a circa 50 km/h, premere 🚗. Il sistema può essere attivato anche quando il veicolo è fermo con il motore acceso.


La spia 🚗 nel quadro strumenti si accende di luce verde per indicare che il sistema è attivato.

Quando il veicolo inizia a procedere in discesa, il sistema ne controlla la velocità; è possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore e del freno.


- Se il cambio è in prima o seconda marcia, la velocità diminuisce e la spia nel quadro strumenti lampeggia rapidamente.
- Se il cambio è in folle o il pedale della frizione è premuto, la velocità diminuisce e la spia nel quadro strumenti lampeggia lentamente.

Se il sistema è in funzione, le luci dei freni si accendono automaticamente. Se la velocità supera i 30 km/h, la regolazione della velocità viene sospesa. La spia  nel quadro strumenti diventa grigia. Il LED del pulsante  rimane comunque acceso. La regolazione della velocità si riattiva automaticamente se la velocità scende al di sotto di 30 km/h, la pendenza è superiore al 5% e le condizioni di rilascio dei pedali sono soddisfatte.

Disattivazione

Premere nuovamente  finché il LED nel tasto non si spegne. Si spegne anche la spia verde sul quadro strumenti. Se la velocità supera i 70 km/h, il sistema si disattiva automaticamente. Il LED nel tasto si spegne.

Anomalia

Se la spia verde  non si illumina o lampeggia dopo aver premuto il pulsante, è presente un guasto nel sistema. Rivolgersi ad un'officina.

Hill Start Assist (HSA, Sistema Di Assistenza Per Le Partenze In Salita)

Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve istante (circa 2 secondi) durante una partenza in salita, mentre il guidatore sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Questo sistema è attivo solo:

- Quando il veicolo è completamente fermo e il pedale del freno è premuto.
- In presenza di alcune condizioni di pendenza.
- Quando la porta del guidatore è chiusa.

Avvertenza

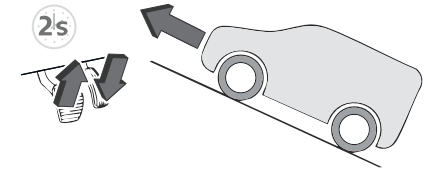
Non uscire dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo tramite il sistema di partenza assistita in salita. Se si deve uscire dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Verificare quindi che

la spia del freno di stazionamento e l'indicatore **P** sul comando del freno di stazionamento elettrico siano accesi a luce fissa.

Avvertenza

La funzione partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'utilizzo del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe il funzionamento.

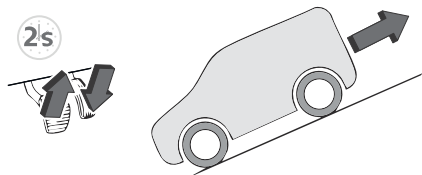
Funzionamento



Con la parte anteriore rivolta verso la salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno:


- Se è inserita la prima marcia o il cambio è in folle, con cambio manuale.
- Se è selezionata la modalità **D** o **M**, con cambio automatico.

- Se è selezionata la modalità D, con il selettore marce.



Con la parte anteriore rivolta verso la discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno.

Anomalia

In caso di anomalia, queste spie di segnalazione  si accendono a luce fissa sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

Funzioni di assistenza per l'utente

Sistema Di Riconoscimento Cartelli Stradali (TSA)

Avvertenza

Il segnale stradale effettivo ha sempre la precedenza sul segnale stradale visualizzato nel Driver Information Center.

In base alla versione, sono disponibili due diversi sistemi.

Sistema di limitazione della velocità 1

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza e il sistema di navigazione integrato del veicolo, questo sistema fornisce i limiti di velocità e la fine dei limiti di velocità nel Driver Information Center.

Questo sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo.

Se il sistema è attivato ma non rileva un segnale di limite velocità, verrà visualizzato il segnale seguente:



Se il veicolo supera il limite di velocità di almeno 5 km/h, il limite di velocità visualizzato lampeggia per circa dieci secondi.

Aggiornamento dati mappa navigazione

Per mantenere le prestazioni del sistema, la mappa di navigazione deve essere aggiornata ad intervalli periodici. È disponibile un aggiornamento mappe di navigazione due volte all'anno. Ulteriori informazioni sono presenti nel capitolo del sistema Infotainment.

Sistema di limitazione della velocità 2 (conforme alle normative europee sulla sicurezza generale)

Questo sistema visualizza le informazioni del limite di velocità permanenti nel Driver Information Center indipendentemente alla velocità del veicolo.

Con le informazioni sul limite di velocità sono interessati i seguenti sistemi, in base alla versione:

- telecamera situata nella parte alta del parabrezza
- sistema di navigazione integrato del veicolo
- servizio telematico

Se si viaggia su una strada senza limitazioni della velocità, ad es., le autostrade tedesche, verrà visualizzato il seguente segnale:





Se non è possibile fornire informazioni sui limiti di velocità, verrà visualizzato il seguente segnale:



Se viene fornito un nuovo limite di velocità, viene riprodotto un segnale acustico. Il segnale acustico di conferma può essere attivato/disattivato sul Visualizzatore Info.

Se si guida ad una velocità di almeno 20 km/h e si supera il limite di velocità, il limite di velocità visualizzato nel Driver Information Centre lampeggia dopo qualche istante e successivamente viene emesso un segnale acustico. Il tempo

di occorrenza varia. Il lampeggio e il segnale acustico vengono terminati dopo alcuni secondi. A causa di requisiti legali, il segnale acustico può essere disattivato solo fino al successivo inserimento dell'accensione. La disattivazione può essere effettuata tramite il Visualizzatore Info o tramite la scorciatoia 3x  se configurata nelle impostazioni del veicolo. Se il segnale acustico è disattivato,  si illumina per alcuni secondi.

In caso di guasto,  si accende in modo permanente. Rivolgersi ad un'officina.

Condizioni di funzionamento

Per fornire informazioni sui limiti di velocità specifici del Paese, il veicolo deve identificare il Paese in cui si trova. Se sul Display informativo è disponibile un elenco dei Paesi, è necessario selezionare manualmente il Paese corrispondente. In caso contrario, il paese viene selezionato automaticamente.

Per ottenere le informazioni sul limite di velocità, la posizione corrente del veicolo viene inviata mediante l'unità telematica e viene immediatamente eliminata dopo l'elaborazione.

Il tracciamento della posizione del veicolo non è sempre possibile.

Nota

È possibile segnalare un'informazione errata relativa al limite di velocità permanente sul nostro sito web.

Aggiornamento dei dati

Per mantenere le prestazioni del sistema, il software veicolo e la mappa di navigazione devono essere aggiornati ad intervalli periodici.

È disponibile un aggiornamento mappe di navigazione almeno una volta all'anno. Ulteriori informazioni sono presenti nel capitolo del sistema Infotainment. Per l'aggiornamento del software del veicolo rivolgersi ad un'officina.

Altri segnali stradali

Il sistema rileva i segnali stradali e li visualizza in una pagina specifica del Driver Information Center.



Questo sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo.

Limitazioni del sistema

Il dispositivo di assistenza alla segnaletica stradale potrebbe non funzionare correttamente quando:

- Guida su strade tortuose o collinari.
- Guida con catene.
- L'area del parabrezza, dove è posizionata la telecamera anteriore, non è pulita o è impedita da oggetti estranei, ad es. adesivi.
- La visibilità è limitata a causa di condizioni climatiche quali nebbia, pioggia o neve.
- Il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale.
- Abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera.
- Il limite di velocità è scritto con vernice sulla superficie stradale.
- I segnali stradali sono totalmente o parzialmente coperti o difficili da vedere.
- I segnali stradali non sono montati correttamente o sono danneggiati o rimossi.

- I segnali stradali non sono conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.
- In base alla versione, i dati della mappa di navigazione possono essere obsoleti.

Attenzione

Il sistema aiuta il conducente, entro un intervallo di velocità definito, a riconoscere determinati segnali stradali. Non ignorare i segnali stradali che non sono visualizzati dal sistema. Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa dotazione speciale. Adeguare sempre la velocità in base alle condizioni meteo, della strada e del traffico. I sistemi di assistenza del conducente non sollevano il conducente dalla totale responsabilità per l'utilizzo del veicolo. Quando si guida all'estero, accertarsi che il veicolo utilizzi l'unità di velocità del rispettivo paese. Se necessario, selezionare le unità corrette nel Display informativo.

Sistema Di Monitoraggio Della Pressione Pneumatici (TPMS)

Questo sistema avverte il guidatore quando rileva un calo della pressione di uno o più pneumatici.

L'avviso viene emesso quando il veicolo è in movimento, non a veicolo fermo. Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con valori di riferimento, che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione degli pneumatici o dopo la sostituzione di una ruota.

Tiene in considerazione gli ultimi valori memorizzati durante la richiesta di reinizializzazione. Pertanto, è essenziale che la pressione dei pneumatici sia corretta durante il funzionamento. Questo funzionamento è responsabilità del guidatore.

Avvertenza

Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non può, in nessuna circostanza, sostituire l'attenzione del guidatore. Questo sistema non elimina la necessità di controllare regolarmente la pressione dei pneumatici (compresa la ruota di scorta), specialmente prima di un lungo viaggio.

Guidare con pneumatici sgonfi, in particolare in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, tragitti lunghi):

- peggiora la tenuta di strada;
- allunga le distanze di frenata;
- provoca l'usura prematura dei pneumatici.
- aumenta il consumo di energia.

Avvertenza

Controllo della pressione dei pneumatici

Questo controllo deve essere eseguito mensilmente "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km a velocità moderata).
In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

Nota

I valori della pressione di gonfiaggio definiti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici.
Per ulteriori informazioni sugli elementi d'identificazione, leggere la sezione corrispondente.

Nota

Catene da neve


Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o la rimozione delle catene da neve.

Nota

Ruota di scorta

La ruota di scorta in acciaio non è dotata di sensore di rilevamento pneumatico sgonfio.

Allarme pneumatici sgonfi

L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia , accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

1. Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.
2. Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.
3. Utilizzando un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione pneumatici, verificare e regolare a freddo la pressione di tutti i quattro pneumatici.
4. Se non è possibile procedere con questa verifica, guidare con prudenza a velocità ridotta.

5. In caso di foratura, utilizzare il kit di riparazione pneumatici o la luce (secondo l'equipaggiamento).

Avvertenza

La perdita di pressione rilevata potrebbe non comportare sempre una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi di un semplice controllo visivo.

Avvertenza

Guidare a una velocità troppo bassa potrebbe non garantire un controllo ottimale.

Questo allarme non si attiva immediatamente in caso di perdita di pressione improvvisa o di esplosione di un pneumatico. Questo accade perché l'analisi dei valori letti dai sensori di velocità della ruota può richiedere alcuni minuti.

L'avviso può essere ritardato a velocità inferiori a 40 km/h o quando si adotta uno stile di guida dinamico.

Nota

L'allarme rimane attivo fino alla reinizializzazione del sistema.

Reinizializzazione


È necessario reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.

Avvertenza



Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta della pressione dei pneumatici.

Prima di reinizializzare il sistema, controllare la pressione dei quattro pneumatici.

Il sistema non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.

A veicolo fermo, il sistema può essere reinizializzato tramite il display del menu per i sistemi di assistenza alla guida .

Anomalie

In caso di anomalia, queste spie   si accendono sul quadro strumenti.

In questo caso, il sistema di monitoraggio della pressione pneumatici non è più operativo.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

In caso di emergenza

Luci di emergenza	217
Attivazione delle luci di emergenza.....	217
Luci di emergenza automatiche.....	217
Funzioni Assist (Assistenza) e SOS (Emergenza)	218
Funzione di chiamata SOS	218
Chiamata d'Emergenza (eCall)	218
Chiamata d'emergenza automatica	218
Effettuazione di una chiamata di emergenza	218
Chiamata di assistenza	219
Triangolo d'emergenza	219
Kit triangolo segnaletico di emergenza.....	219
Montaggio del triangolo.....	219
Posizionamento del triangolo.....	219
Sollevamento del veicolo mediante martinetto e sostituzione delle ruote.....	219
Kit attrezzi per cambio ruota	219
Veicoli con ruota di scorta.....	220
Veicoli senza ruota di scorta.....	221
Versione celle a combustibile.....	221
Smontaggio/montaggio ruota	221
Kit Riparazione Pneumatici	222
Procedura di riparazione pneumatici	223
Avviamento di emergenza	226

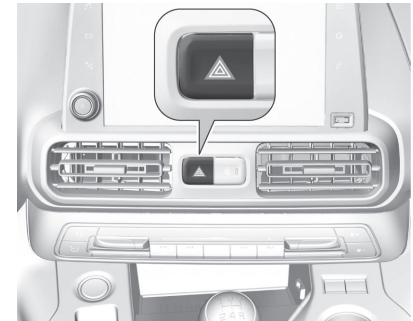
Avviamento con la batteria di un altro veicolo	226
Carica batterie 12 V	227
Scollamento / collegamento della batteria	228
Morsetto batteria ad attacco rapido.....	229
Dopo la ricarica - il riavvio.....	229
Traino del veicolo	230
Traino di un altro veicolo.....	231

Luci di emergenza

Attivazione Delle Luci Di Emergenza

Quando si preme questo pulsante rosso ▲, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Possono funzionare anche a contatto interrotto.

Luci Di Emergenza Automatiche



Durante una frenata d'emergenza, in funzione della velocità di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si

spenge automaticamente alla prima accelerazione.

Può essere disattivato premendo il pulsante.

Funzioni Assist (Assistenza) e SOS (Emergenza)

Nota

Per essere disponibile e operativo, il sistema necessita che i componenti elettrici del veicolo, il servizio mobile e il collegamento satellitare GLONASS o GPS siano tutti funzionanti. A seconda della dotazione, viene utilizzata una batteria di riserva.

Funzione Di Chiamata SOS



1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

La modalità privacy può essere configurata nel menu Impostazioni del display touch screen.

Chiamata D'Emergenza (ECall)

La funzione chiamata di emergenza stabilisce una connessione con il centro di raccolta delle chiamate di emergenza (PSAP) più vicino.

Il PSAP riceve una quantità minima di dati, comprese le informazioni sul veicolo e sulla posizione.

Nota

Il sistema eCall (SOS) è un servizio pubblico di interesse generale ed è gratuito.

Chiamata d'emergenza manuale

In caso di emergenza, premere il pulsante rosso SOS (1) nella console a padiglione per più di due secondi.

Il LED lampeggia in verde per confermare la connessione con il PSAP più vicino. Il LED si illumina in modo fisso finché la chiamata è attiva.

Premendo immediatamente una seconda volta il tasto SOS, la chiamata si interrompe.

Il LED si spegne.

Chiamata D'emergenza Automatica

Notifica automatica degli incidenti

In caso di incidente con attivazione dell'airbag e senza danni all'hardware necessario, viene avviata una chiamata automatica di emergenza e una notifica automatica viene trasmessa al centro PSAP più vicino.

Effettuazione Di Una Chiamata Di Emergenza

La funzione chiamata di emergenza stabilisce una connessione con il centro di raccolta delle chiamate di emergenza (PSAP) più vicino.

Il PSAP riceve una quantità minima di dati, comprese le informazioni sul veicolo e sulla posizione.

In caso di emergenza, premere il pulsante rosso SOS nella console a padiglione per più di due secondi.

Il LED lampeggia in verde per confermare la connessione con il PSAP più vicino. Il LED si illumina in modo fisso finché la chiamata è attiva.

Premendo immediatamente una seconda volta il tasto SOS, la chiamata si interrompe.

Il LED si spegne.

Notifica automatica in caso di incidente
In caso di incidente con attivazione dell'airbag e senza danni all'hardware necessario, viene avviata una chiamata automatica di emergenza e una notifica automatica viene trasmessa al centro PSAP più vicino.

Chiamata Di Assistenza

In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante 2 per oltre 2 secondi per richiedere assistenza. Un messaggio vocale confermerà che è stata stabilita una connessione.

Nota

La lingua dipende dalla copertura geografica dei sistemi eCall e chiamata di assistenza e dalla lingua del sistema del veicolo.

Nota

La modalità Privacy consente di gestire il livello di condivisione (dati e/o posizione) tra il veicolo e la concessionaria. Può essere configurata nel menu Impostazioni del touch screen o nell'applicazione, in funzione dell'equipaggiamento audio. Per impostazione predefinita (secondo l'equipaggiamento), è possibile disattivare/riattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i due

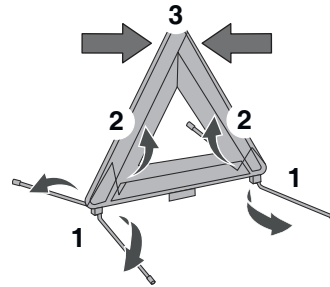
pulsanti e poi il pulsante "ASSISTENZA" per confermare.

Triangolo d'emergenza

Kit Triangolo Segnaletico Di Emergenza

Questo dispositivo riflettente e smontabile deve essere posizionato sul lato della strada quando il veicolo è in panne o danneggiato.

Montaggio Del Triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo come parte della dotazione originale, fare riferimento all'illustrazione precedente.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di assemblaggio fornite con il triangolo.

Posizionamento Del Triangolo

Collocare il triangolo dietro il veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

Sollevamento del veicolo mediante martinetto e sostituzione delle ruote

Kit Attrezzi Per Cambio Ruota

Set di attrezzi fornito con il veicolo

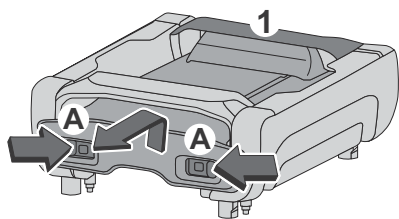
Nota

La scatola porta attrezzi è specifica per il veicolo e può variare in funzione della versione.

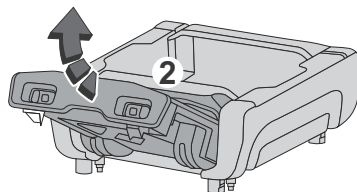
Non utilizzarlo per altri scopi.

La scatola porta attrezzi è situata sotto al sedile anteriore sinistro.

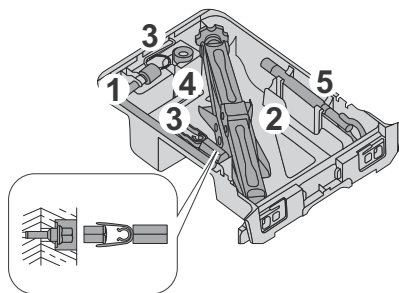
Accesso agli attrezzi (ICE o BEV)



1. Premere i cricchetti A e farli scorrere verso il centro per sbloccare la scatola.
2. Per superare la barra 1, sollevare leggermente la scatola e poi tirarla al massimo.
3. Poi, per superare la barra 2, sollevare la scatola verso l'alto.



Veicoli Con Ruota Di Scorta



La cassetta contiene:

1. Chiave ruota

Consente la rimozione dei bulloni di fissaggio della ruota e la salita/discesa del cric.

2. Martinetto
Consente di sollevare il veicolo.
3. Attrezzo per la rimozione dei copribulloni/copricerchi delle ruote
Secondo l'equipaggiamento del veicolo, questo consente la rimozione dei copribulloni dei cerchi in alluminio o dei copricerchi delle ruote in lamiera.
4. Boccola per bulloni "antifurto"
Per adattare la chiave smonta ruota ai bulloni "antifurto" speciali.
5. Occhio di traino

Nota

Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato.

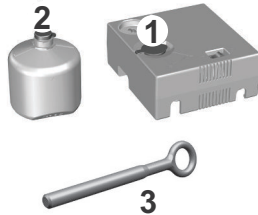
Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo.

Se il veicolo non è equipaggiato di cric originale, contattare la Rete o un riparatore qualificato per ottenere quello fornito dal Costruttore.

Il cric è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE dell'Unione Europea.

Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

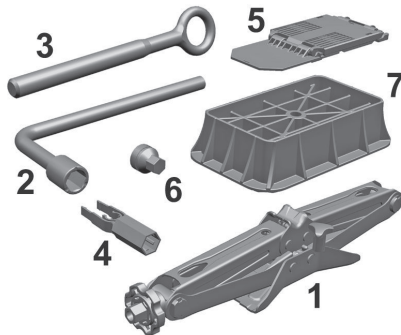
Veicoli Senza Ruota Di Scorta



1. Compressore 12 V
2. Flacone di sigillante
3. Occhiello di traino

Versione Cella A Combustibile

Gli attrezzi sono ubicati nel vano di carico.



1. Martinetto
Per sollevare il veicolo.
2. Chiave ruota
Per rimuovere i bulloni.
3. Occhiello di traino
Consultare il Libretto di uso e manutenzione per ulteriori informazioni.
4. Attrezzo per la rimozione dei copribulloni/coprizzo)
Per rimuovere i copribullone ruota su ruote in lega o il coprizzo su ruote in acciaio.
5. Calzatoia
Per immobilizzare il veicolo.
6. Adattatore per i controdadi delle ruote
Per adattare la chiave per ruote ai bulloni di sicurezza speciali, collocata nel cassetto portaoggetti.
7. Martinetto base
Utilizzare su terreni morbidi.

Ruota di scorta

La ruota di scorta è posizionata in un vano sotto il pianale del veicolo.

Smontaggio/Montaggio Ruota

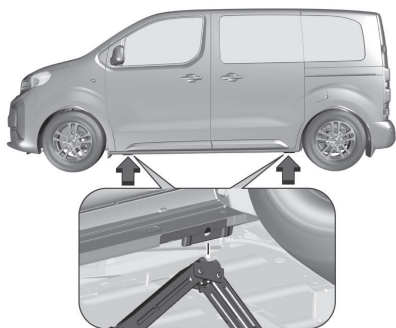
- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non

scivolosa. Orientare le ruote anteriori in posizione di marcia rettilinea.

- Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.
1. Cerchioni in acciaio con copertura: Staccare il copri-cerchio con l'apposito attrezzo.
Cerchi in lega: Staccare i copribullone ruota con l'apposito attrezzo.



2. Fissare la chiave e allentare ogni bullone della ruota di mezzo giro. Le ruote potrebbero essere protette da bulloni di sicurezza. Per allentare questi bulloni specifici, fissare l'adattatore sulla testa del bullone prima di installare la chiave per ruote. L'adattatore si trova nella cassetta porta attrezzi



3. Controllare che il martinetto sia in posizione corretta sotto il relativo punto di sollevamento del veicolo. Posizionarlo direttamente sotto al punto di sollevamento, in modo da impedirne lo scivolamento.

4. Con il martinetto correttamente allineato, sollevare fino a quando la ruota non poggia più per terra.
5. Svitare i bulloni della ruota
6. Sostituire la ruota.
7. Avvitare i bulloni ruota.
8. Abbassare il veicolo e rimuovere il martinetto.
9. Servendosi dell'apposita chiave e assicurandosi che sia posizionata saldamente, serrare ciascun dado procedendo per coppie opposte. La coppia di serraggio è 115 Nm.
Se il veicolo monta cerchi in lega, i bulloni ruota possono essere utilizzati anche per la ruota di scorta in acciaio. In questo caso, la ruota di scorta è fissata in posizione dalla parte conica del bullone.
10. Allineare il foro della valvola sul copricerchio con la valvola del pneumatico prima di rimontare il copricerchio.
Rimettere in posizione i cappucci dei bulloni delle ruote.
11. Riporre la ruota sostituita, gli attrezzi del veicolo e l'adattatore

per i bulloni di sicurezza della ruota.

12. Appena possibile, verificare la pressione dello pneumatico installato e la coppia di serraggio dei bulloni ruota.

Kit Riparazione Pneumatici

I danni minori al battistrada possono essere riparati con il kit di riparazione pneumatici.

Non rimuovere eventuali corpi estranei dal pneumatico.

Danni ai pneumatici di profondità superiore a 4 mm o in corrispondenza della spalla dello pneumatico non possono essere riparati con il kit di riparazione pneumatici.

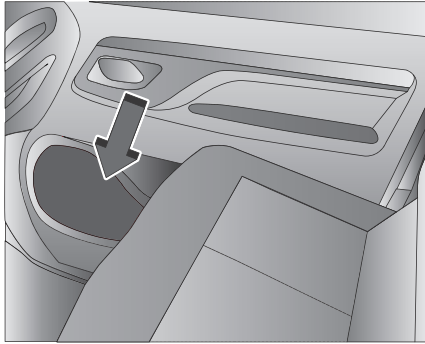
Avvertenza

Non viaggiare a velocità superiori a 80 km/h.

Non usare il ruotino di scorta per periodi prolungati.

Lo sterzo e la manovrabilità potrebbero risultare compromessi.

In caso di pneumatico sgonfio:
Azionare il freno di stazionamento e innestare la prima, la retromarcia o la posizione **P**.
Il kit di riparazione pneumatici si trova in una borsa nel vano porta lato passeggero.



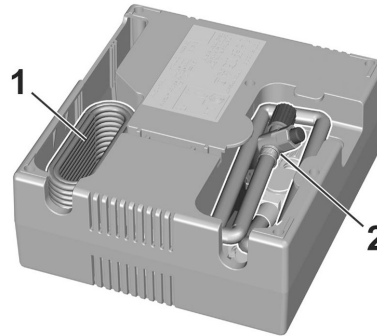
Procedura di riparazione pneumatici

⚠ Avvertenza

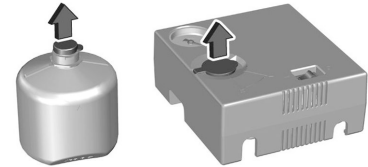
Attenzione, il prodotto sigillante è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi.
Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

La data limite di utilizzo del prodotto è riportata sul flacone.

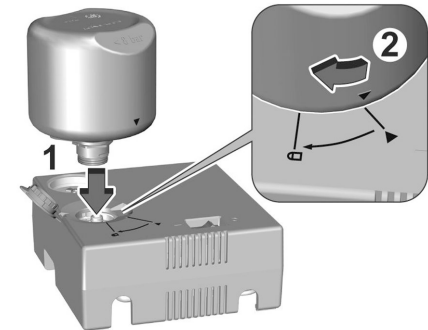
1. Rimuovere la bombola del sigillante e il compressore.
2. Rimuovere l'etichetta con il limite di velocità dalla bombola del sigillante e posizionarla dove possa essere vista dal guidatore.



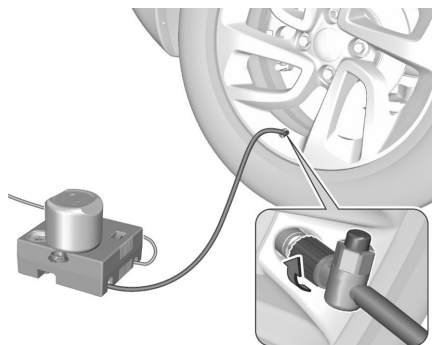
3. Rimuovere il cavo di collegamento elettrico (1) e il flessibile dell'aria (2) dai vani portaoggetti nel lato inferiore del compressore.



4. Aprire il flacone di sigillante e sollevare il coperchio.

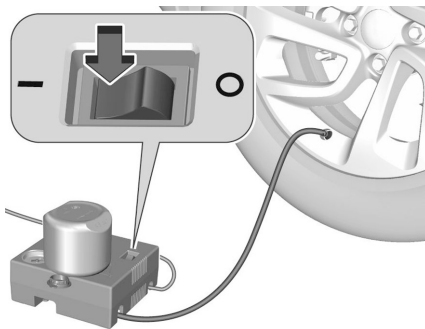


5. Prima inserire la bomboletta di sigillante nel compressore e allineare i simboli a triangolo (1). Quindi, spingere in basso la bomboletta di sigillante e ruotarla in posizione di blocco (2).
6. Posizionare il compressore accanto al pneumatico in modo che la bombola del sigillante sia in posizione verticale.
7. Svitare il tappo copriavvola dal pneumatico difettoso.



8. Avvitare il flessibile del sigillante sulla valvola del pneumatico.

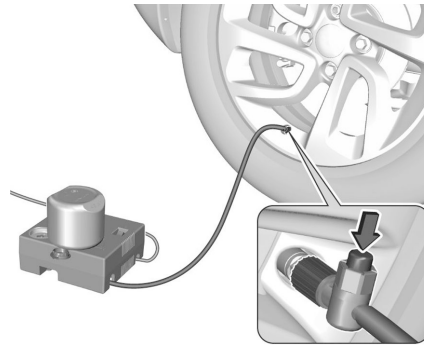
9. L'interruttore sul compressore deve essere posizionato su **O**.
10. Collegare lo spinotto del compressore alla presa elettrica a 12 V o alla presa dell'accendisigari. Per evitare di scaricare la batteria del veicolo, si consiglia di usare il kit di riparazione pneumatici solo quando il motore termico è acceso o quando il motore elettrico è pronto



11. Impostare l'interruttore basculante presente sul compressore su **I**. Lo pneumatico viene riempito di sigillante.

12. Il manometro del compressore indica brevemente un valore fino a 600 kPa (6 bar) mentre la cartuccia del sigillante si svuota (circa 30 s). Poi la pressione inizia a scendere.
13. Tutto il sigillante viene pompato nel pneumatico. Poi il pneumatico viene gonfiato.

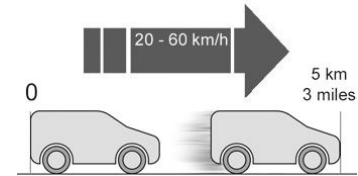
14. La pressione prescritta per il pneumatico si dovrebbe raggiungere entro dieci minuti. Al raggiungimento della pressione corretta, spegnere il compressore. Se la pressione prescritta per il pneumatico non viene raggiunta entro dieci minuti, rimuovere il kit di riparazione dei pneumatici. Spostare il veicolo facendo compiere un giro al pneumatico. Ricollegare il kit di riparazione dei pneumatici e continuare la procedura di gonfiaggio per dieci minuti. Se ancora non si riesce a raggiungere la pressione prescritta, significa che il danno al pneumatico è eccessivo per consentire la riparazione in questo modo. Rivolgersi ad un'officina.



Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria. Non far funzionare il compressore per più di dieci minuti.

15. Scollegare il kit di riparazione dei pneumatici. Rimuovere la bomboletta del sigillante dal compressore. Avvitare il flessibile di riempimento al connettore libero della bombola di sigillante. Questo impedisce la fuoriuscita di sigillante. Riporre il kit di riparazione pneumatici.
16. Pulire l'eventuale sigillante in eccesso con un panno.

17. Proseguire immediatamente la guida, in modo da distribuire uniformemente il sigillante nel pneumatico. Guidare tra i 20 e i 60 km/h. Dopo aver percorso circa 5 km ma non più di dieci minuti, fermarsi e controllare la pressione degli pneumatici. Nel fare questo, avvitare direttamente il tubo dell'aria sulla valvola dello pneumatico.



- Gonfiare lo pneumatico come indicato in precedenza. Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria. Se la pressione pneumatici non è scesa sotto 200 kPa (2 bar), impostarla sul valore corretto. In caso contrario, non utilizzare il veicolo. Rivolgersi a un'officina. Ripetere la procedura di controllo pressione dopo aver percorso altri 10 km ma non più di dieci minuti per assicurarsi che non vi sia una perdita di pres-

18. Riporre il kit di riparazione pneumatici.

Nota

Il compressore può essere utilizzato, senza iniettare il prodotto sigillante, anche per controllare e regolare la pressione dei pneumatici.

Nota

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente compromesse, pertanto è necessario sostituirlo.

Se si avverte un rumore insolito o il compressore si surriscalda, spegnere il compressore per almeno 30 minuti.

La valvola di sicurezza integrata si apre a una pressione di 700 kPa (7 bar).

Annotare la data di scadenza del kit. A partire da questa data, la sua capacità di tenuta non è più garantita. Fare attenzione alle informazioni sulla conservazione del flacone di sigillante. Sostituire il flacone di sigillante usato. Smaltire il flacone come previsto dalle leggi vigenti.

Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da -30 °C circa.

Nota

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente

compromesse, pertanto è necessario sostituirlo.

Se si percepiscono rumori anomali o se il compressore si surriscalda, spegnere il compressore per almeno 30 minuti.

Annotare la data di scadenza del kit. A partire da questa data, la sua capacità di tenuta non è più garantita. Fare attenzione alle informazioni sulla conservazione del flacone di sigillante. Sostituire la cartuccia di sigillante usata. Smaltire il flacone come previsto dalle leggi vigenti.

Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da -30 °C circa.

Avviamento di emergenza

Avviamento Con La Batteria Di Un Altro Veicolo

Non avviare il veicolo con il caricabatteria rapido.

Un veicolo con la batteria scarica può essere avviato usando gli appositi cavi di avviamento e la batteria di un altro veicolo.

Attenzione

Avviare un altro veicolo solo con un veicolo ICE.

⚠ Avvertenza

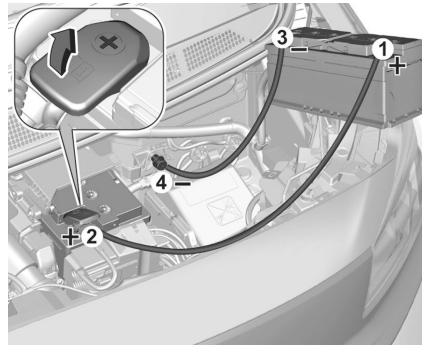
Prestare la massima attenzione in caso di accensione con i cavi di avviamento. Qualsiasi inosservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni o danni per via dell'esplosione della batteria o di danni agli impianti elettrici di entrambi i veicoli.

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto della batteria con gli occhi, la pelle, i tessuti e le superfici verniciate. Il fluido contiene acido solforico che può causare lesioni e danni in caso di contatto diretto.

- Non esporre mai la batteria veicolo a fiamme libere o scintille.
- Se è scarica, la batteria del veicolo può gelare già a 0 °C. Prima di collegare i cavi di avviamento, sbrinare la batteria.
- Indossare occhiali e indumenti protettivi durante la manipolazione della batteria.
- Utilizzare una batteria ausiliaria con la stessa tensione nominale (12 V). E una capacità (Ah) non molto inferiore a quella della batteria veicolo scarica.

- Utilizzare cavi di emergenza con morsetti isolati e una sezione minima di 16 mm² (25 mm² per i motori diesel).
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Spegner tutti i dispositivi elettrici non necessari.
- Non sporgersi sopra la batteria veicolo durante la procedura di avviamento di emergenza.
- I morsetti di un cavo non devono toccare i morsetti dell'altro cavo.
- Durante l'avviamento di emergenza i veicoli non devono entrare in contatto tra di loro.
- Azionare il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione di folle o in posizione **P** se il veicolo è dotato di cambio automatico.



Aprire i tappi protettivi dei terminali positivi di entrambe le batterie del veicolo.

Ordine di connessione dei cavi:

1. Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria di soccorso (1).
2. Collegare l'altra estremità del cavo rosso al terminale positivo della batteria scarica (2).
3. Collegare il cavo nero al terminale negativo della batteria di soccorso (3).
4. Collegare l'altra estremità del cavo nero al punto di messa a terra del veicolo nel vano motore (4).

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.

Per avviare il motore:

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria di soccorso.
2. Dopo cinque minuti avviare l'altro motore. I tentativi di avviamento non devono durare più di 15 s e devono essere eseguiti a intervalli di 1 min.
3. Ad avviamento avvenuto, lasciare girare entrambi i motori al minimo per circa tre minuti lasciando i cavi collegati.
4. Accendere alcuni dispositivi elettrici, come ad esempio i fari o il lunotto termico, del veicolo con l'avviamento di emergenza.
5. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

Versione celle a combustibile

Rivolgersi ad un'officina.

Carica Batterie 12 V

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

È possibile che sia necessario caricare la batteria:

- Se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.
- In previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Attenzione

Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

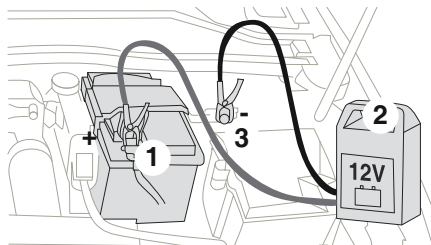
Attenzione

Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

Nota

Non è necessario scollegare la batteria.

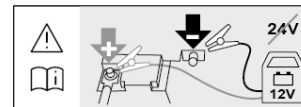
- Interrompere il contatto.
- Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- Spegner il carica batterie (2) prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille pericolose.
- Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- Se il veicolo ne è dotato, sollevare il coperchio di plastica del morsetto (+).
- Collegare i cavi del carica batterie (2) come indicato di seguito:
 - il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria (1).
 - il cavo nero negativo (-) al punto di massa (3) sul veicolo.
- Al termine della carica, spegnere il carica batterie (2) prima di scollegare i cavi dalla batteria (1).

Attenzione

In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici.



⚠ Avvertenza

Batteria congelata

Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione!
Se la batteria è congelata, farla controllare dalla Rete o da un riparatore qualificato, che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia rotto, con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

Scollegamento / Collegamento Della Batteria

Per mantenere uno stato di carica adeguato per avviare il motore, raccomandiamo di scollegare la batteria

se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo prolungato.

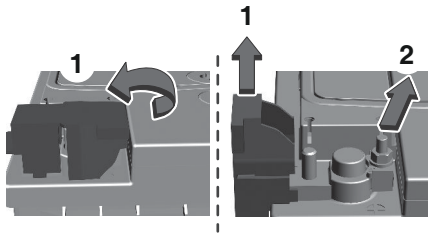
Prima di scollegare la batteria da 12V:

- Chiudere tutte le aperture (porte, bagagliaio, vetri, tetto).
- Spegnerne tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergilcristallo, luci, ecc.).
- Interrompere il contatto e attendere per 4 minuti.

Dopo l'accesso alla batteria 12 V, è sufficiente scollegare il morsetto (+).

Morsetto Batteria Ad Attacco Rapido

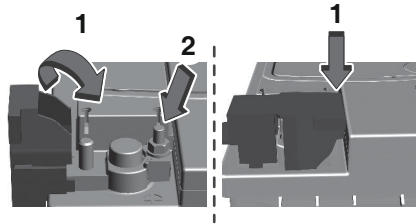
Scollegamento del morsetto (+)



- A seconda dell'equipaggiamento, sollevare il coperchio di plastica sul terminale (+).

- Sollevare completamente la leva (1) per sganciare il morsetto (2).
- Rimuovere il morsetto (2) sollevandolo.

Ricollegamento del morsetto (+)



- Sollevare completamente la leva (1).
- Rimontare il morsetto aperto (2) sul terminale (+).
- Premere il morsetto (2) fino in fondo.
- Abbassare la leva (1) per bloccare il morsetto (2).
- A seconda dell'equipaggiamento, abbassare il coperchio di plastica sul terminale (+).

Attenzione
<p>Non forzare la levetta quando la si preme, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente, il bloccaggio non sarà possibile. Ricominciare la procedura.</p>

Dopo La Ricarica - Il Riavvio

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici. Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante, inizializzare nuovamente alcuni equipaggiamenti:

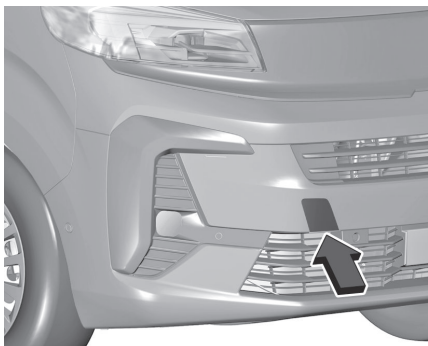
- Chiave con telecomando o chiave elettronica (secondo la versione).
- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

Nota

Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante.

In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

Traino del veicolo



- Rimuovere cappuccio di copertura.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo.



- Avvitare l'occhiello di traino in senso orario fino a completo serraggio.
- Collegare una fune di traino o meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere utilizzato esclusivamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

- Inserire l'accensione per sbloccare il bloccasterzo e permettere il funzionamento delle luci dei freni, dell'avvisatore acustico e del tergicristalli.

Attenzione

Disattivare i sistemi di assistenza alla guida come la frenata di emergenza

attiva, altrimenti il veicolo potrebbe frenare automaticamente durante il traino.

- Portare la leva del cambio in folle.
- Rilascio del freno di stazionamento.

Attenzione

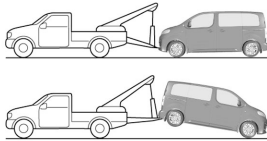
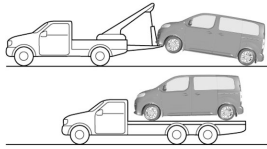
Guidare lentamente. Non guidare a scatti.

Un'eccessiva forza di traino può danneggiare il veicolo.

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare.

Per impedire l'ingresso dei gas di scarico provenienti dal veicolo trainante, inserire la modalità di ricircolo dell'aria e chiudere i finestrini.

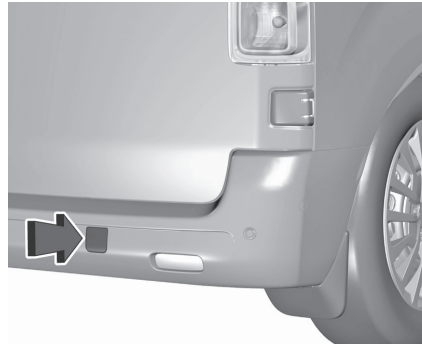
Vetture con cambio automatico: Il veicolo deve essere trainato rivolto nel senso di marcia, a una velocità non superiore a 80 km/h e per un tragitto non superiore a 100 km. In tutti gli altri casi e se il cambio è difettoso, l'asse anteriore deve essere sollevato da terra.



Quando si traina un veicolo BEV / FCEV o un veicolo dotato di cambio automatico, trasportarlo su una piattaforma o trainarlo con le ruote anteriori sollevate. Rivolgersi ad un'officina.

- Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.
- Inserire nuovamente il cappuccio di copertura.

Traino Di Un Altro Veicolo



- Rimuovere cappuccio di copertura.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo.



- Avvitare l'occhiello di traino in senso orario fino a completo serraggio.

L'occhiello di ancoraggio posteriore, che si trova nella parte inferiore del veicolo, non deve mai essere usato come occhiello di traino.

- Collegare una fune di traino o meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere usato solamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Attenzione

Guidare lentamente. Non guidare a scatti.

Un'eccessiva forza di traino può danneggiare il veicolo.

- Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.
- Inserire nuovamente il cappuccio di copertura.

Manutenzione e cura del veicolo

Introduzione alla manutenzione e alla cura del veicolo	233	Filtro aria motore	246	Rimessa in funzione (ICE).....	260
Informazioni generali.....	233	Manutenzione del condizionatore d'aria	246	Rimessa in funzione (BEV).....	260
Coperture per clima molto freddo...	233	Controllo della cinghia di comando organi ausiliari	246	Carrozzeria - Cura degli esterni	260
Smaltimento dei veicoli fuori uso ...	233	Filtro abitacolo	247	Raccomandazioni generali.....	260
Informazioni sulla manutenzione ...	234	Filtro diesel	247	Serrature.....	261
Manutenzione programmata.....	234	Fusibili	247	Lavaggio.....	261
Controlli periodici	234	Installazione di accessori elettrici... ..	247	Luci esterne.....	261
Controllo dei livelli dei liquidi	234	Sostituzione lampade	248	Lucidatura.....	261
Fluidi, lubrificanti e componenti raccomandati.....	238	Sostituzione delle lampadine	248	Finestrini e spazzole dei tergicristalli.....	261
Olio motore	238	Fari alogeni	248	Tetto panoramico.....	262
Liquido lavacrystalli.	239	Fari LED	250	Ruote e pneumatici.....	262
AdBlue.....	239	Fendinebbia	250	Danni alla vernice.....	262
Liquido dei freni e della frizione	240	Indicatori di direzione anteriori	251	Sottoscocca.....	262
Fluido antigelo	241	Gruppo ottico posteriore	251	Impianto a gas liquido.....	262
Vano motore	241	Indicatori di direzione laterali	254	Dispositivo di traino.....	262
Accesso al vano motore	241	Terza luce di stop.....	255	Adesivi.....	262
Motore	242	Luci della targa.....	255	Cura dell'abitacolo	263
Batteria 12 V	242	Luci abitacolo	256	Raccomandazioni generali.....	263
Lavaggio motore	244	Pneumatici e ruote	256	Manutenzione delle cinture di sicurezza.....	263
Manutenzione del veicolo	244	Informazioni sulla sicurezza degli pneumatici	256	Parti in plastica e rivestite.....	263
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	244	Pneumatici invernali	256	Quadro strumenti e display.....	263
Rabbocco dell'AdBlue (fluido per la riduzione delle emissioni di gas di scarico)	245	Profondità del battistrada	256	Superfici vetrate.....	263
Aspirazione aria	246	Dimensioni consentite per pneumatici e cerchi	257	Parti in tessuto.....	263
Filtro dell'olio motore	246	Copriruota	257	Superfici in pelle.....	263
		Catene pneumatici	257	Tappetini.....	264
		Sostituzione di una ruota	258		
		Inattività prolungata della vettura	259		
		Rimessaggio prolungato (ICE).....	259		
		Rimessaggio prolungato (BEV).....	259		

Introduzione alla manutenzione e alla cura del veicolo

Informazioni Generali

Consigliamo l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per il veicolo in questione. Non possiamo fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo.

Qualsiasi modifica, conversione o altre variazioni apportate alle specifiche standard del veicolo (incluse, senza limitazioni, modifiche del software, modifiche delle centraline elettroniche) possono invalidare la garanzia offerta dal Costruttore. Inoltre tali modifiche potrebbero influire sui sistemi di assistenza al conducente, sul consumo di carburante o energia elettrica, sulle emissioni di CO₂ e altre emissioni del veicolo e far sì che il veicolo non sia più conforme al permesso di utilizzo, avendo effetto così anche sulla validità dell'immatricolazione.

Attenzione

L'accesso alla presa diagnostica associata all'elettronica di bordo è riservato a tecnici qualificati e a strumenti approvati.

Attenzione

Quando si trasporta il veicolo su un treno o su un veicolo di recupero, i parafranghi potrebbero danneggiarsi.

Coperture Per Clima Molto Freddo

Per evitare l'accumulo di neve sulla ventola di raffreddamento del radiatore, si consiglia di installare delle coperture di protezione amovibili. Le coperture di protezione devono essere installate da personale qualificato. Rivolgersi ad un'officina.

Attenzione

Le coperture di protezione dal freddo vanno rimosse qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- La temperatura ambientale supera i 10 °C.
- Il veicolo sta trainando un rimorchio.

- Si conduce il veicolo ad una velocità superiore ai 120 km/m.

Smaltimento Dei Veicoli Fuori Uso

Le informazioni sui centri di demolizione e sul riciclaggio dei veicoli da rottamare sono disponibili sul nostro sito web, laddove richiesto dalla legge. Affidare questi lavori solo ad un centro di riciclaggio autorizzato.



Batteria ad alta tensione

La batteria ad alta tensione è progettata per la vita del veicolo se vengono osservate le raccomandazioni. Se è necessario sostituire la batteria ad alta tensione, rivolgersi a un'officina per le istruzioni di smaltimento. Uno smaltimento improprio può comportare

gravi ustioni, scossa elettrica e danni all'ambiente.

Informazioni Sulla Manutenzione

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, è di cruciale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi appropriati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato per l'automobile in questione è disponibile in officina.

Le condizioni operative sono considerate gravose se una o più delle seguenti situazioni si verificano frequentemente:

Avviamento a freddo, funzionamento "stop and go", ad es.

per i taxi e i veicoli della polizia, l'utilizzo di rimorchi, la guida in montagna, la guida su fondi stradali poveri e sabbiosi, l'aumento dell'inquinamento atmosferico, la presenza di sabbia nell'aria e l'elevato contenuto di polvere, la guida ad alta quota e le forti variazioni di temperatura. In queste condizioni operative gravose, potrebbe essere necessario effettuare certi lavori di manutenzione più frequentemente rispetto all'intervallo di manutenzione standard indicato sul display di manutenzione. Rivolgersi a

un'officina per un piano di manutenzione personalizzato.

Convalida

La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia.

Dove vengono riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento. Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti regolarmente. Questo rappresenta anche un vantaggio al momento della vendita del veicolo.

Versione celle a combustibile

L'intervallo di manutenzione per il veicolo a cella carburante è di 15.000 km o di un anno, a seconda dell'eventualità che si verifica prima.

Manutenzione programmata

Controlli Periodici

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente al piano

di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

In caso contrario, farli controllare dalle Rete o da un riparatore qualificato.

Utilizzare solo prodotti consigliati dal concessionario o prodotti con qualità e caratteristiche equivalenti.

Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, il concessionario seleziona e propone prodotti specifici.

Controllo Dei Livelli Dei Liquidi

Controllare tutti i seguenti livelli secondo il piano di manutenzione del Costruttore.

Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di un livello, far verificare il relativo circuito da un concessionario.

Avvertenza

I liquidi devono corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conformi alle raccomandazioni del Costruttore.

Avvertenza

Quando si interviene nel vano motore, prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere

estremamente calde (rischio di ustioni) ed il motoventilatore potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e molto corrosiva.

Olio motore

Controllare manualmente il livello dell'olio motore a intervalli regolari, per prevenire eventuali danni al motore. Assicurarsi che sia utilizzato l'olio con le specifiche corrette.

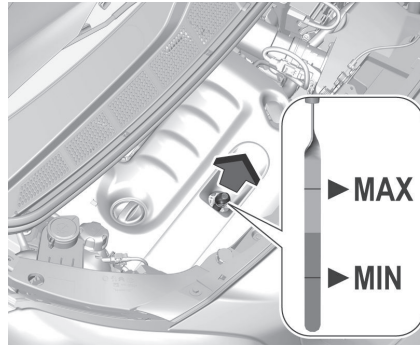
Liquidi e lubrificanti raccomandati.

Il consumo massimo di olio motore è 0,6 L per 1.000 km.

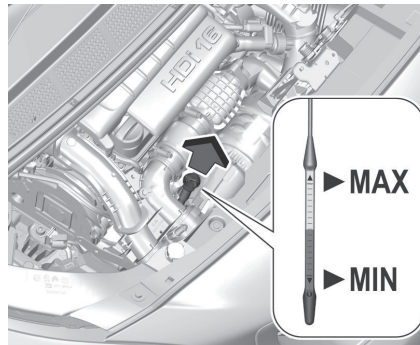
Il controllo va effettuato con il veicolo su una superficie piana. Il motore deve essere a temperatura di esercizio e deve essere stato spento per almeno cinque minuti.

Attenzione

È responsabilità del proprietario mantenere il corretto livello di olio di qualità adeguata nel motore.



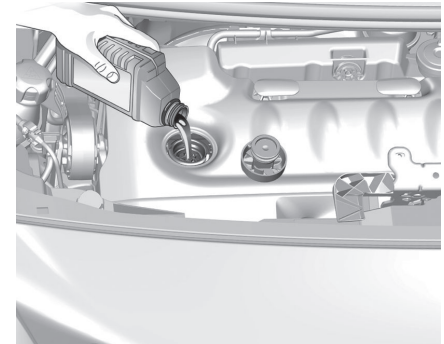
Le astine di livello variano a seconda del tipo di motore.



⚠ Avvertenza

Inserire completamente l'astina di controllo livello fino alla battuta di arresto sull'impugnatura. Assicurarsi che l'olio motore non penetri nel vano motore per evitare il rischio di incendio.

Rabboccare se il livello dell'olio motore è sceso sotto il segno **MIN**. Consigliamo di utilizzare lo stesso grado di olio motore che è stato rifornito nell'ultima sostituzione.

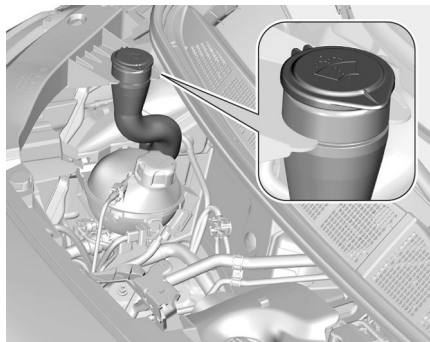


Il livello dell'olio motore non deve superare il segno **MAX** dell'astina di livello.

Attenzione

L'olio motore troppo pieno deve essere spurgato o aspirato. Se l'olio supera il livello massimo, non avviare il veicolo e rivolgersi a un'officina.

Inserire correttamente il tappo e serrarlo.

Liquido lavacrystalli

Riempire con acqua pulita miscelata con la giusta quantità di detergente per cristalli approvato contenente antigelo.

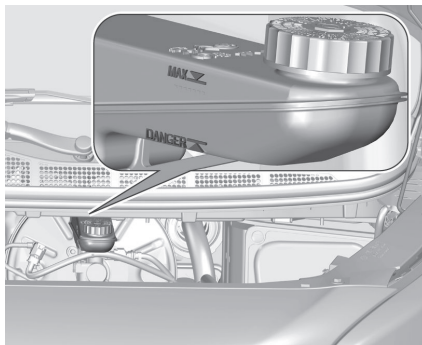
Attenzione

Solo il liquido lavavetri con una concentrazione sufficiente di antigelo garantisce la protezione a basse

temperature o in caso di improvviso abbassamento della temperatura.

Liquido dei freni**⚠ Avvertenza**

Il liquido dei freni è velenoso e corrosivo. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle, i tessuti e le superfici verniciate.



Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra i segni **DANGER** e **MAX**. Se il livello del liquido è inferiore a **DANGER**, rivolgersi a un'officina.

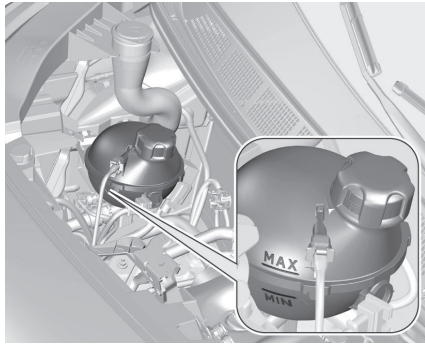
Livello del liquido di raffreddamento - cella carburante**Attenzione**

Il serbatoio del liquido refrigerante può contenere tracce di idrogeno, il che è normale.

L'utilizzo di un liquido refrigerante inappropriato causerà gravi danni al sistema a cella carburante. Solo personale di assistenza qualificato è autorizzato ad aprire il serbatoio del liquido refrigerante e a rabboccare il liquido refrigerante.

Attenzione

Un livello di liquido refrigerante troppo basso può causare danni al sistema a cella carburante.



Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno MIN. Se il livello di refrigerante è troppo basso, rivolgersi a un officina.

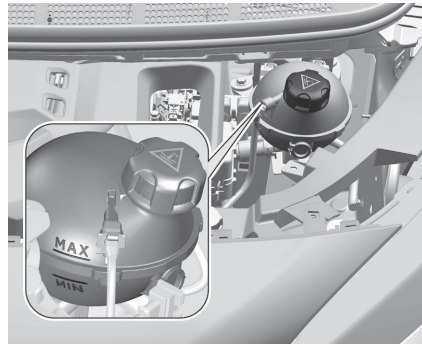
Livello del liquido di raffreddamento - componenti ad alta tensione

Attenzione

L'utilizzo di un liquido refrigerante inappropriato causerà gravi danni ai componenti ad alta tensione. Solo personale di assistenza qualificato è autorizzato ad aprire il serbatoio del liquido refrigerante e a rabboccare il liquido refrigerante.

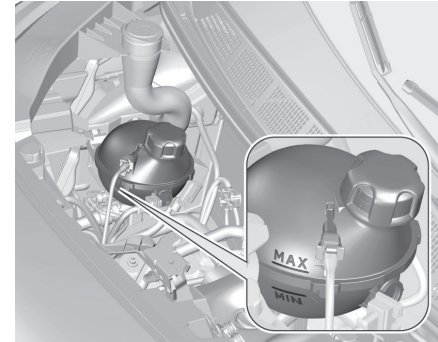
Attenzione

Un livello troppo basso del refrigerante può causare danni ai componenti ad alto voltaggio.



Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno MIN. Se il livello di refrigerante è troppo basso, rivolgersi a un officina.

Livello liquido di raffreddamento - BEV



Se il livello del liquido refrigerante è sul segno MIN o inferiore, chiedere assistenza ad un'officina per effettuare il rabbocco del liquido refrigerante del motore.

Attenzione

L'utilizzo di un liquido refrigerante inappropriato causerà gravi danni ai componenti ad alta tensione. Solo personale di assistenza qualificato è autorizzato ad aprire il serbatoio del liquido refrigerante e a rabboccare il liquido refrigerante.

Livello liquido di raffreddamento - ICE

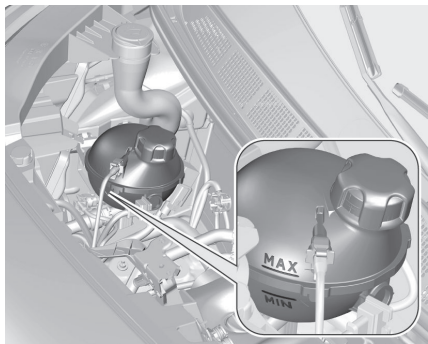
Il liquido di raffreddamento riempito in fabbrica assicura una protezione antigelo fino a circa -37 °C.

Attenzione

Utilizzare solo antigelo approvato.

Attenzione

Se il livello di refrigerante è troppo basso il motore può danneggiarsi.



Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno **MIN**. Rabboccare se il livello è basso.

⚠ Avvertenza

Lasciare raffreddare il motore prima di aprire il tappo. Aprire con cautela il tappo, scaricando lentamente la pressione.

Per il rabbocco usare una miscela 1:1 di liquido refrigerante concentrato e acqua di rubinetto. Se non c'è liquido refrigerante concentrato disponibile, usare solo l'acqua di rubinetto. Chiudere il tappo e serrarlo saldamente. Rivolgersi ad un'officina per far controllare la concentrazione dell'antigelo e riparare la causa della perdita del liquido refrigerante.

Fluidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Utilizzare esclusivamente prodotti che soddisfino le specifiche raccomandate.

⚠ Avvertenza

I materiali operativi sono pericolosi e possono essere velenosi. Maneggiare con cura. Prestare attenzione alle informazioni riportate sui contenitori.

Olio Motore

L'olio motore viene identificato in base alla sua qualità e alla sua viscosità. La qualità è più importante della viscosità come criterio per la scelta dell'olio motore da usare. La qualità dell'olio assicura, ad esempio, la pulizia del motore, la protezione dall'usura e il controllo dell'invecchiamento dell'olio, mentre il grado di viscosità fornisce informazioni sulla densità dell'olio in un intervallo di temperature.

Utilizzare l'olio motore appropriato indicato nel piano di manutenzione consegnato dal concessionario.

Rabbocco dell'olio motore

Attenzione

In caso di fuoriuscita di olio, pulirlo e smaltirlo correttamente.

È possibile mescolare oli di diversi produttori e marchi a condizione che si rispettino i criteri dell'olio motore specificato (qualità e viscosità). È proibito l'utilizzo di oli motore per tutti i motori a benzina di sola qualità ACEA, poiché potrebbe causare danni al motore in certe condizioni di esercizio.

Altri additivi dell'olio motore

L'uso di altri additivi dell'olio motore potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.

Viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità SAE fornisce informazioni sulla densità dell'olio. L'olio multigrado è indicato da due immagini, per esempio SAE 5W-30. La prima, seguita da una W, indica la viscosità alle basse temperature, mentre la seconda indica la viscosità alle alte temperature.

Liquido Lavacrystalli.

Usare solo liquido di lavaggio approvato per il veicolo per non danneggiare le spazzole del tergicristallo, la vernice del veicolo o componenti in plastica e gomma. Rivolgersi ad un'officina.

AdBlue®

Informazioni generali

La riduzione catalitica selettiva (BlueInjection) è un metodo per ridurre sostanzialmente gli ossidi di azoto nell'emissione di scarico. Si ottiene iniettando liquido per impianto di scarico diesel (DEF) nell'impianto di scarico. L'ammoniaca rilasciata dal fluido produce una reazione chimica con l'azoto (NOx)

dello scarico trasformandolo in azoto e acqua.

La denominazione di questo liquido è AdBlue®. È un liquido non tossico, non infiammabile, incolore e inodore, composto per il 32% da urea e per il 68% da acqua.

Avvertenza

Evitare il contatto degli occhi o della pelle con AdBlue®.
In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare con acqua.

Attenzione

Evitare il contatto tra la vernice e l'AdBlue®.
In caso di contatto, sciacquare con acqua.

L'AdBlue® congela ad una temperatura di circa -11 °C. Poiché il veicolo è dotato di un preriscaldatore di AdBlue®, la riduzione delle emissioni a basse temperature è garantita. Il preriscaldatore dell'AdBlue® funziona automaticamente. In alcune circostanze, sotto la temperatura citata, un messaggio d'errore appare nel Driver Information Center. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un'area con temperatura

esterna più elevata finché l'AdBlue® non si sarà liquefatto.


Nota

L'AdBlue® congelato e nuovamente liquefatto è utilizzabile senza alterazioni della qualità.


Il consumo tipico di AdBlue® è di circa 2 l per 1000 km, ma può anche essere superiore a seconda delle condizioni di guida (per esempio, carico elevato o traino).


Avvisi di livello


A seconda dell'autonomia calcolata per l'AdBlue®, nel Driver Information Centre vengono visualizzati diversi messaggi. I messaggi e i limiti imposti sono richiesti dalla legge.

- Il primo avviso possibile è **Rabboccare l'additivo per emissioni: riavvio del motore impedito tra 2400 km.** Quando si inserisce l'accensione, questo avviso viene visualizzato brevemente una volta sola insieme all'autonomia residua calcolata. In aggiunta, la spia  si accende e viene riprodotto un segnale acustico. La guida è possibile senza alcuna limitazione.
- Il livello di avviso successivo viene raggiunto con un'autonomia inferiore a 800 km. All'inserimento del

commutatore di accensione viene sempre visualizzato il messaggio con l'autonomia attuale.

In aggiunta, la spia  si accende e viene riprodotto un segnale acustico. Reintegrare l'AdBlue® prima di raggiungere il livello di avviso successivo. Durante la guida, il segnale acustico si attiva e il messaggio viene visualizzato ogni 100 km fino al rabbocco del serbatoio AdBlue®.

- Il livello di avviso successivo viene raggiunto con un'autonomia inferiore a 100 km. All'inserimento del commutatore di accensione viene sempre visualizzato il messaggio con l'autonomia attuale. In aggiunta, la spia  lampeggia e viene riprodotto un segnale acustico. Reintegrare l'AdBlue® con la massima tempestività prima che il serbatoio dell'AdBlue® sia completamente vuoto. In caso contrario, non sarà possibile riavviare il motore. Durante la guida, il segnale acustico si attiva e il messaggio viene visualizzato ogni 10 km fino al rabbocco del serbatoio AdBlue®.




- L'ultimo livello di avviso viene visualizzato quando il serbatoio AdBlue® è vuoto. Non sarà possibile riavviare il motore. Verrà visualizzato il seguente messaggio:
Rabboccare il serbatoio dell'additivo:
Riavvio del motore impedito
In aggiunta, la spia  lampeggia e viene riprodotto un segnale acustico. Riempire il serbatoio fino a un livello di almeno 5 l di AdBlue®, altrimenti non sarà possibile riavviare il motore.

Nota

In base al motore possono essere applicabili livelli differenti.




Avvisi emissioni alte

In caso di guasto al sistema di controllo delle emissioni, vengono visualizzati diversi messaggi nel Driver Information Centre. I messaggi e i limiti imposti sono richiesti dalla legge.

- Se viene rilevato un guasto per la prima volta, viene visualizzato il messaggio **Guasto emissioni**. In aggiunta, le spie ,  e  si accendono e viene emesso un segnale acustico. La guida è possibile senza alcuna limitazione. Se il guasto è temporaneo, l'avviso scomparirà durante il viaggio




successivo in seguito all'autodiagnosi del sistema di controllo emissioni.

- Se il guasto viene confermato dal sistema di controllo emissioni, viene visualizzato il seguente messaggio: **Guasto emissioni: riavvio del motore impedito tra 1100 km.**

In aggiunta, le spie ,  e  si accendono e viene emesso un segnale acustico.

Mentre si è alla guida e il guasto persiste, il messaggio viene visualizzato ogni 30 s.

- Se si raggiunge l'ultimo livello di avviso, viene visualizzato il seguente messaggio: **Guasto emissioni: Riavvio del motore impedito**

In aggiunta, le spie ,  e  si accendono e viene emesso un segnale acustico.

Rivolgersi a un'autofficina per assistenza.

Liquido Dei Freni E Della Frizione

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità, e questo riduce l'efficacia dei freni. Il liquido dei freni dovrà pertanto essere sostituito all'intervallo specificato.

Fluido Antigelo

Utilizzare solo antigelo approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

L'impianto viene riempito in fabbrica con liquido di raffreddamento ideato per un'eccellente protezione contro la corrosione e per la protezione antigelo fino a circa -37°C.

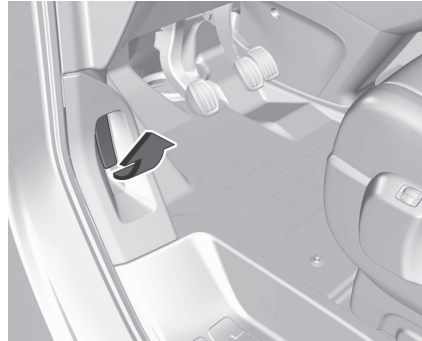
Questa concentrazione deve essere mantenuta tutto l'anno. L'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento che servono a fornire una maggiore protezione anticorrosione o una tenuta contro le perdite minori può causare problemi di funzionamento. Si declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze dell'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento.

Vano motore

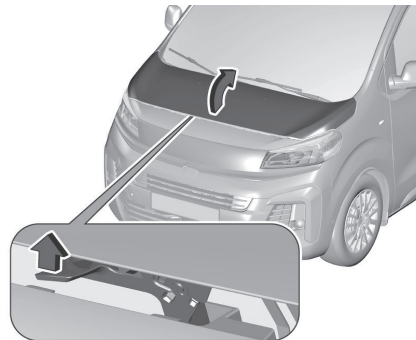
Accesso Al Vano Motore

Apertura

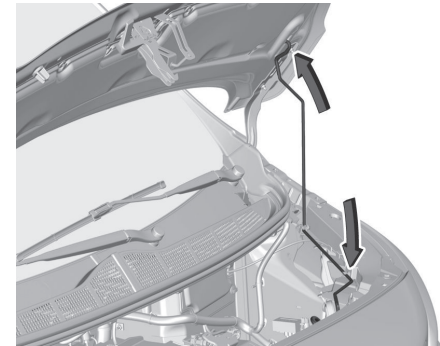
- Apertura della porta lato guida.



- Tirare la leva di sblocco e riportarla alla posizione originale.



- Premere la chiusura di sicurezza verso l'alto e aprire il cofano.



- Fissare il supporto del cofano.

Chiusura

Prima di chiudere il cofano, posizionare il supporto nella sua sede.

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere nell'aggancio da un'altezza bassa (20-25 cm).

Controllare che il cofano sia chiuso.

Attenzione

Non forzare la chiusura il cofano premendo sull'aggancio per evitare ammaccature

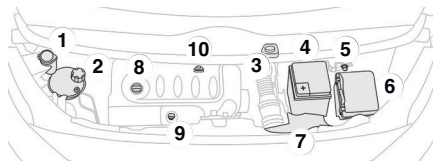
Motore

Il motore qui raffigurato è puramente a scopo illustrativo.

Le posizioni dei seguenti elementi possono variare:

- Filtro dell'aria.
- Astina di livello dell'olio motore.
- Tappo del serbatoio dell'olio motore.
- Pompa di adescamento.

ICE

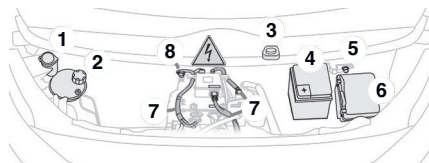


1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria
5. Punto di massa separato (-)
6. Scatola portafusibili
7. Filtro dell'aria
8. Tappo del serbatoio dell'olio motore

9. Astina di livello dell'olio motore
10. Pompa di adescamento*

*Secondo la motorizzazione.

BEV



1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio liquido di raffreddamento motore (solo livello)
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria/Fusibili
5. Punto di massa separato (-)
6. Scatola portafusibili
7. Impianto elettrico 400 V
8. Sezionatore di emergenza per servizi di emergenza e tecnici della manutenzione

Batteria 12 V

La batteria del veicolo non richiede manutenzione, a condizione che lo stile di guida del conducente ne consenta una carica sufficiente. La guida per brevi

tragitti e i frequenti avviamenti del motore possono scaricare la batteria. Evitare di usare dispositivi elettrici non necessari.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio. Se il veicolo non viene utilizzato per oltre quattro settimane, la batteria potrebbe scaricarsi. Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo.

Prima di collegare o scollegare la batteria, accertare che l'accensione sia disinserita.

Sostituire la batteria del veicolo

Nota

Qualsiasi deviazione dalle istruzioni fornite in questa sezione può comportare la disattivazione temporanea o il disturbo del sistema di arresto-avviamento.

Quando si sostituisce la batteria del veicolo, assicurarsi che non ci siano fori di ventilazione aperti nelle vicinanze del terminale positivo. Se un foro di ventilazione è aperto in questa zona, deve essere chiuso con un tappo, e la ventilazione vicino al terminale negativo deve essere aperta.

Assicurarsi che la batteria venga sempre sostituita con un'altra dello stesso tipo.

Tutte le informazioni sulle batterie sono disponibili online a

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

La batteria del veicolo deve essere sostituita presso un'officina.

Ricaricare la batteria del veicolo

Avvertenza

Sui veicoli con sistema Start-stop, assicurarsi che il potenziale di carica non superi i 14,6 V quando si utilizza un caricabatterie.

In caso contrario, la batteria del veicolo potrebbe subire danni.

Dispositivo salvacarica

Batteria scarica

Quando la tensione della batteria del veicolo è troppo bassa, nel Driver Information Center viene visualizzato un messaggio.

Mentre si è alla guida, la funzione di riduzione del carico disattiva temporaneamente altre funzioni come l'aria condizionata, il riscaldamento del lunotto e del volante, ecc. Queste funzioni vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettano.

Potenziatore al minimo

Se la batteria del veicolo necessita di ricarica, l'ampereaggio dell'alternatore deve essere aumentato. A tal scopo viene attivato un potenziatore al minimo, che può emettere un certo rumore. Compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Centre.

Presa di corrente

Le prese di corrente si disattivano in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Simboli



Tenere lontano da scintille o fiamme libere, non fumare.



Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità e lesioni.



Tenere la batteria del veicolo lontano dalla portata dei bambini.



La batteria del veicolo contiene acido solforico, che può causare cecità o ustioni gravi.



Per ulteriori informazioni, leggere la Guida d'uso.



Possono essere presenti gas esplosivi vicino alla batteria.

Funzioni di riscaldamento

Nota

Certe funzioni di riscaldamento individuali, come il riscaldamento del sedile o del volante, possono divenire temporaneamente non disponibili in caso di limiti al carico elettrico. Le funzioni saranno ripristinate dopo alcuni minuti.

Modalità di risparmio energetico

Questa modalità disattiva i dispositivi elettrici per evitare che la batteria del veicolo si scarichi eccessivamente. Tali dispositivi, come ad esempio il sistema Infotainment, i tergicristallo, i fari anabbaglianti, le luci di cortesia ecc. si possono utilizzare fino a un massimo di circa 40 minuti dal disinserimento dell'accensione.

Disattivare la modalità risparmio energetico

La modalità risparmio energetico si disattiva automaticamente al riavvio

del motore. Per ottenere una carica sufficiente, far girare il motore:

- per meno di 10 minuti per utilizzare i dispositivi elettrici per circa 5 minuti
- per più di 10 minuti per utilizzare i dispositivi elettrici fino a circa 30 minuti

Lavaggio Motore

⚠ Avvertenza

Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.)

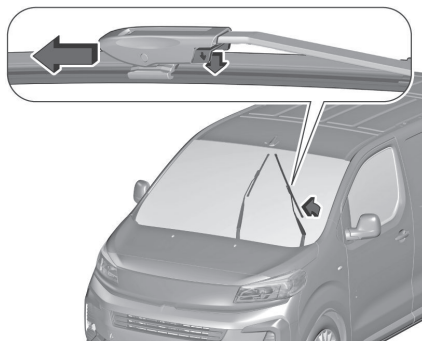
Manutenzione del veicolo

Sostituzione Delle Spazzole Tergicristalli

Attenzione

Non tentare mai di spostare i tergicristalli manualmente, onde evitare il rischio di causare danni permanenti al meccanismo.

Parabrezza



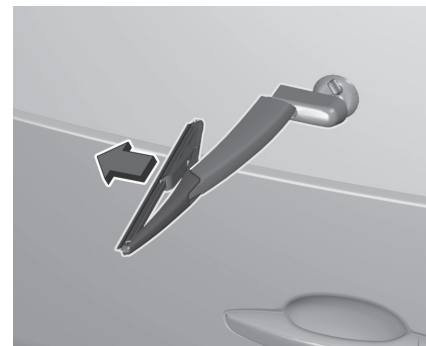
Disinserire l'accensione.

Entro 1 minuto dal disinserimento dall'accensione, attivare la leva dei tergicristalli per portarli in posizione verticale sul parabrezza.

Sollevare il braccio del tergicristallo finché non si trovi in posizione sollevata, disinserire e rimuovere la spazzola. Fissare la spazzola al braccio del tergicristallo e premere finché non scatta in posizione.

Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Lunotto



Sollevare il braccio del tergicristallo. Sganciare la spazzola del tergicristallo come mostrato in figura e rimuoverla. Fissare la spazzola leggermente angolata rispetto al braccio del tergicristallo e premere finché non scatta in posizione. Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Rabbocco Dell'AdBlue® (Fluido Per La Riduzione Delle Emissioni Di Gas Di Scarico)

Attenzione

Utilizzare solo AdBlue® conforme agli standard europei DIN 70 070 e ISO 22241-1.

Non utilizzare additivi.

Non diluire AdBlue®.

In caso contrario il sistema di riduzione catalitica selettiva potrebbe danneggiarsi.

Nota

Qualora alla stazione di servizio non sia disponibile una pompa di rifornimento con ugello per autovetture, utilizzare esclusivamente bottiglie o taniche di AdBlue® dotate di un adattatore sigillato per il riempimento, per prevenire schizzi o fuoriuscite e per assicurarsi che i vapori provenienti dal serbatoio non fuoriescano. AdBlue® in bottiglie o filtri è disponibile in molte stazioni di rifornimento e può essere acquistato, per esempio, presso i concessionari e altri punti vendita al dettaglio.

Poiché l'AdBlue® ha una durata limitata, controllare la data di scadenza prima del rifornimento.

Nota

Rabboccare il serbatoio di AdBlue fino a un livello di almeno 10 l per accertarsi che il nuovo livello di AdBlue venga rilevato.

In caso il rifornimento di AdBlue non sia rilevato con successo:

1. Guidare il veicolo per dieci minuti accertandosi che la velocità sia sempre superiore a 20 km/h.
2. Se il rifornimento di AdBlue® viene rilevato con successo, scompariranno gli avvertimenti o le limitazioni di guida relative al rifornimento di AdBlue®.

Se il rabbocco di AdBlue® non viene ancora rilevato, rivolgersi ad un'officina specializzata.

Se è necessario rabboccare AdBlue® a temperature inferiori a -11 °C, il rabbocco di AdBlue® potrebbe non essere rilevato dal sistema. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un'area con temperatura esterna più elevata finché l'AdBlue® non si sarà liquefatto.

Nota

Quando si svita il tappo di protezione dal bocchettone di rifornimento, possono fuoriuscire fumi di ammoniaca. Non inalare: i fumi hanno un odore pungente. I fumi non sono tuttavia nocivi se inalati.

Il serbatoio AdBlue® deve essere riempito completamente. Questo deve essere effettuato prima che il messaggio relativo all'impedimento di un riavvio del motore venga visualizzato. Il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie pianeggiante.

1. Estrazione della chiave dall'interuttore di accensione.
2. Aprire la porta lato guida per accedere al bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.



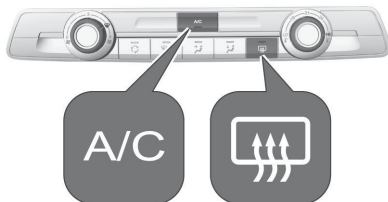
3. Svitare il tappo protettivo dal bocchettone di rifornimento.
4. Aprire il tanica di AdBlue®.

5. Montare un'estremità del tubo flessibile sulla tanica e avvitare l'altra estremità sul bocchettone di rifornimento.
6. Sollevare la tanica fino a quando si sarà svuotata o fino a quando il flusso dalla tanica sarà cessato. Questo processo può durare fino a cinque minuti.
7. Posare la tanica al suolo per consentire al tubo flessibile di svuotarsi e attendere 15 s.
8. Svitare il tubo flessibile dal bocchettone di rifornimento.
9. Montare il tappo protettivo e ruotare in senso orario fino a quando si innesta.

Nota

Smaltire la tanica di AdBlue® nel rispetto delle normative ambientali. Il tubo flessibile può essere riutilizzato se lavato con acqua pulita prima che l'AdBlue® si asciughi.

Aspirazione Aria



La presa dell'aria davanti al parabrezza nel vano motore non deve essere ostruita in alcun modo per consentire l'ingresso dell'aria. Togliere eventuali depositi di foglie, sporco o neve.

Filtro Dell'olio Motore

Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

Filtro Aria Motore

In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.

Manutenzione Del Condizionatore D'aria

Per garantire sempre la massima efficienza del sistema, il raffreddamento deve essere attivato per alcuni minuti almeno una volta al mese, indipendentemente dalle condizioni climatiche e dalla stagione. Il funzionamento con raffreddamento non è possibile quando la temperatura esterna è troppo bassa.

Controllo Della Cinghia Di Comando Organi Ausiliari

⚠ Avvertenza

Manutenzione

In conformità alle disposizioni di sicurezza in vigore, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e delle attrezzature adatte, che la Rete è in grado di fornire. Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate. Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto

detergente per tessuti venduto presso la Rete.

Filtro Abitacolo

In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.

Nota

Un filtro dell'abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

Filtro Diesel

Il principio di ostruzione del filtro antiparticolato è indicato dall'accensione fissa di questa spia accompagnata da un messaggio d'allarme.

Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, con un regime motore superiore a 2.500 giri/min, per circa 15 minuti (fino allo spegnimento della spia).

Se non è possibile raggiungere i 60 km/h, lasciare il motore avviato al minimo per circa 15 minuti, quindi guidare mantenendo il regime motore al di sopra dei 2.500 giri/min per 15 minuti.

Attenzione

Non spegnere il motore fino a quando il filtro è completamente rigenerato; intervalli ripetuti possono degradare prematuramente l'olio motore. Non è consigliabile rigenerare il filtro a veicolo fermo.

Nota

Dopo un utilizzo prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, in circostanze eccezionali si può notare vapore acqueo proveniente dal tubo di scarico durante l'accelerazione. Queste emissioni non hanno alcun impatto sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.

Nota

Veicolo nuovo

Durante le prime operazioni di rigenerazione del filtro antiparticolato, si può avvertire un odore di "bruciato". Ciò è del tutto normale.

Fusibili

Un fusibile difettoso deve essere sostituito da un'officina.

⚠ Avvertenza

Qualsiasi intervento deve essere eseguito esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato. La sostituzione di un fusibile ad opera di terzi potrebbe provocare una grave anomalia del veicolo.

Installazione Di Accessori Elettrici

Il sistema elettrico del veicolo è progettato per funzionare con apparecchiature di serie o optional. Prima di installare altre apparecchiature elettriche o accessori sul veicolo, contattare un concessionario o un'officina qualificata.

Attenzione

Il Costruttore non si assume alcuna responsabilità per le spese di riparazione della vettura o per le anomalie derivanti dall'installazione di accessori non previsti o raccomandati dal Costruttore e non installati secondo specifiche, in particolare quando il consumo combinato di tutte le apparecchiature aggiuntive collegate supera i 10 mA.

Sostituzione lampade

Sostituzione Delle Lampadine

Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che tutte le luci esterne e interne e l'accensione siano disattivate. Tutte le porte devono essere chiuse. Afferrare la lampadina nuova solo tenendola per lo zoccolo. Non toccare il vetro della lampadina a mani nude. Per la sostituzione utilizzare solo lampadine dello stesso tipo di quelle sostituite.

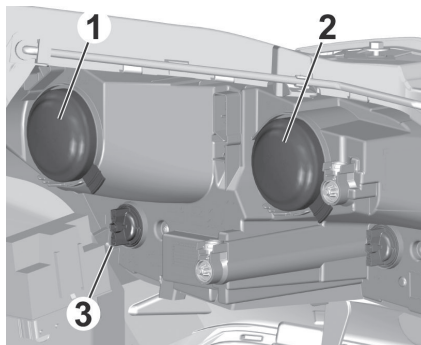
Sostituire le lampadine dei fari dall'interno del vano motore.

Controllo delle lampadine

Dopo la sostituzione delle lampadine accendere il quadro, azionare e controllare le luci.

Fari Alogeni

I fari alogeni con lampadine separate per anabbaglianti e abbaglianti, faro diurno e luce di parcheggio.

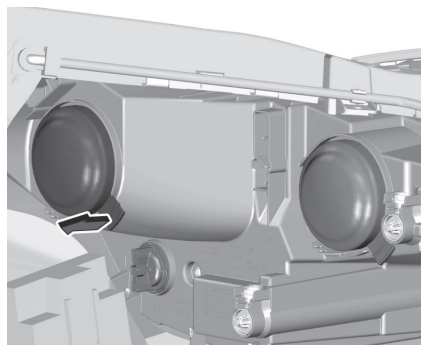


Anabbaglianti (1)

Abbaglianti (2)

Faro diurno e luce di parcheggio (3)

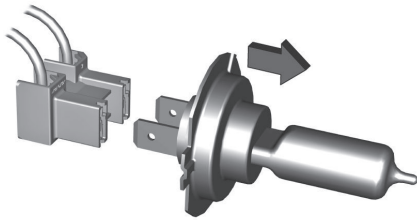
Anabbaglianti



1. Rimuovere la copertura protettiva.

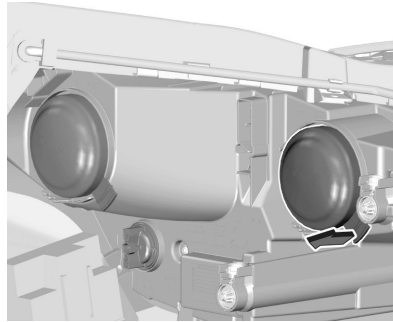


2. Spingere la chiusura e rimuovere il portalampada dall'alloggiamento del riflettore.



3. Rimuovere la lampadina dal portalam-pada e sostituirla.
4. Inserire il portalam-pada nell'allog-giamento del riflettore.
5. Riposizionare la copertura.

Abbaglianti

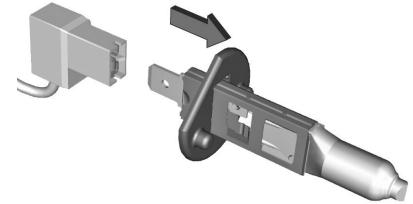


1. Rimuovere la copertura protettiva.



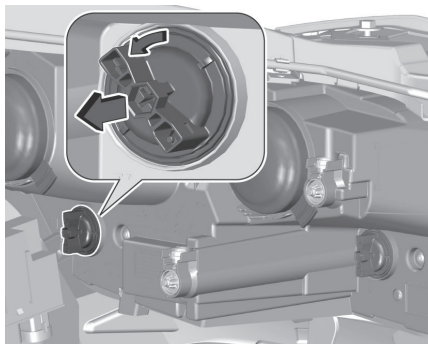
2. Sganciare la clip a molla dal fermo. Ruotare la clip a molla in avanti.

Estrarre il portalam-pada dall'allog-gio del riflettore.

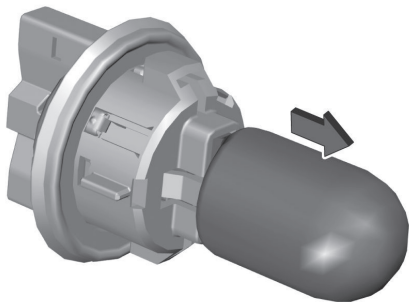


3. Rimuovere la lampadina dal porta-lampada e sostituirla.
4. Inserire il portalam-pada nell'allog-giamento del riflettore.
5. Riposizionare la copertura.

Faro diurno e luce di parcheggio



1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e rimuoverlo dal gruppo ottico.



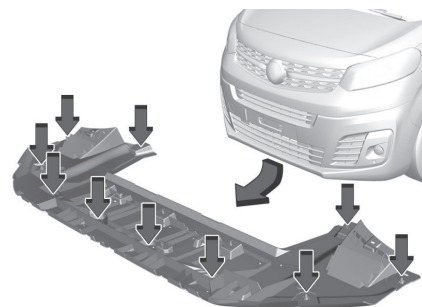
2. Tirare per rimuovere la lampadina dal portalamпада.
3. Sostituire e inserire la nuova lampadina nel portalamпада
4. Inserire il portalamпада nel gruppo ottico ruotando in senso orario e bloccare.

Fari LED

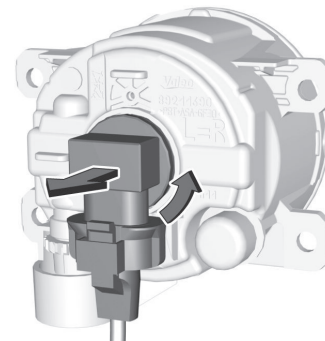
I fari abbaglianti e anabbaglianti, le luci diurne, le luci di parcheggio e gli indicatori di direzione sono progettati come LED e non possono essere cambiati.

In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

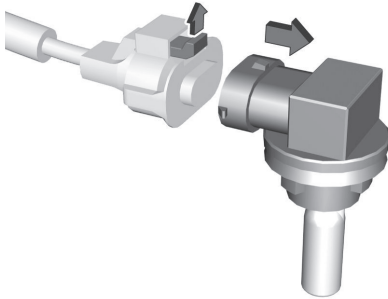
Fendinebbia



1. Svitare e rimuovere la copertura pavimento inferiore.



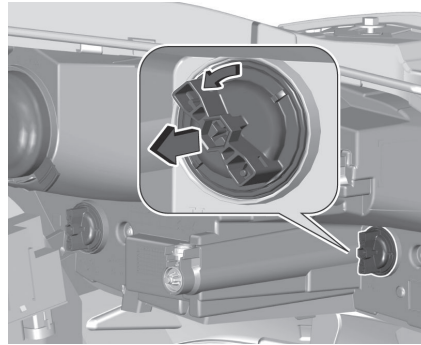
2. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e rimuoverlo dal gruppo ottico.



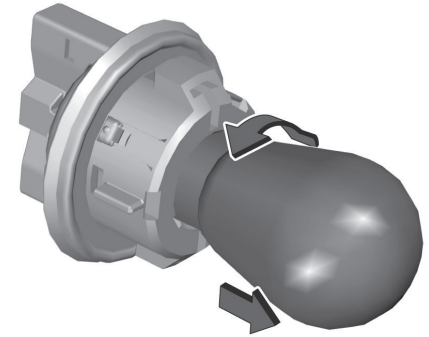
3. Disinserire il connettore a spina tirando sulla linguetta di fermo.
4. Smontare e riposizionare l'unità lampada e collegare il connettore. Attenzione: Lampada e portalamпада sono un unico pezzo e devono essere sostituiti insieme.
5. Inserire il portalamпада nel gruppo ottico ruotando in senso orario e bloccare.
6. Montare il gruppo ottico serrando le due viti.

7. Montare e agganciare la copertura.

Indicatori Di Direzione Anteriori



1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario per sbloccarlo ed estrarlo dal riflettore.



2. Premere la lampadina leggermente verso il basso, girarla in senso antiorario ed estrarla dal portalamпада.
3. Sostituire e inserire la nuova lampadina nel portalamпада ruotando in senso orario.
4. Inserire il portalamпада nel riflettore e ruotarlo in senso orario.

Gruppo Ottico Posteriore

Tutti i tipi di carrozzeria eccetto la cabina con piattaforma



1. Veicoli con copertura che nasconde la vite del gruppo ottico posteriore basso: rimuovere con cautela la copertura sbloccando le linguette di fermo con un cacciavite e inclinando leggermente la copertura verso l'esterno.

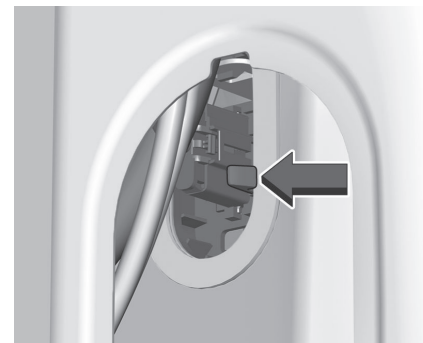


2. Svitare e rimuovere le due viti.

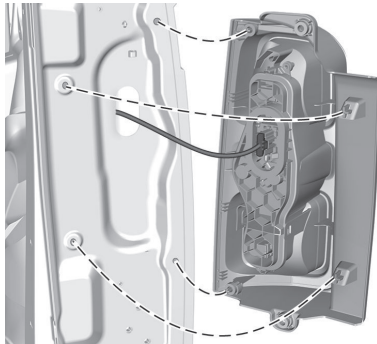


3. Veicoli con bocchetta dell'aria o copertura dietro le luci poste-

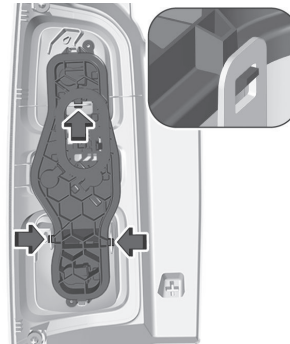
riori, nella rifinitura: Rimuovere bocchetta dell'aria o copertura.



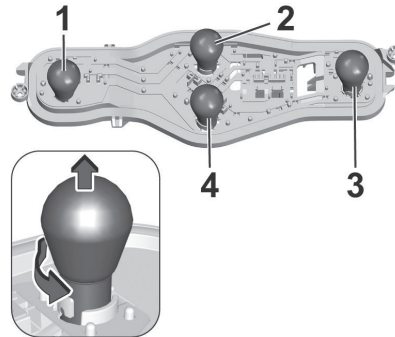
4. Tenendo fermo il gruppo ottico, spingere la linguetta che blocca il gruppo ottico posteriore nella carrozzeria.



5. Estrarre con cautela il gruppo ottico posteriore dall'alloggiamento e smontarlo. Assicurarsi che il passacavi rimanga in posizione.
6. Staccare il cavo dal fermo nel gruppo ottico.

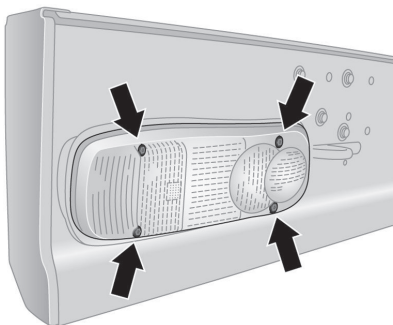


7. Disinnestare la linguetta di fissaggio, tirare il portalamпада e sganciare le altre linguette di fissaggio.

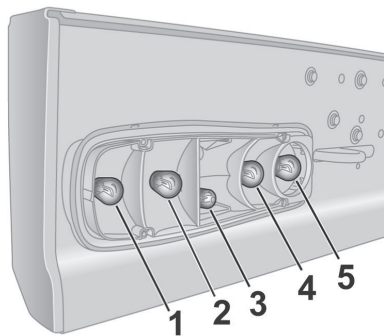


8. Premere la lampadina leggermente verso il basso, girarla ed estrarla dal portalamпада. Sostituire la lampadina: Luce posteriore/luce di parcheggio (1) Luce di retromarcia (2)/Luce dei freni/Luce di parcheggio (3) Indicatore di direzione/segnale di emergenza (4)
9. Fissare il portalamпада al gruppo luci.
10. Fissare il cavo al relativo fermo.
11. Fissare il gruppo luci alla carrozzeria del veicolo e serrare entrambe le viti.
12. Agganciare la copertura della vite del gruppo ottico posteriore basso.
13. Fissare la copertura o la bocchetta dell'aria dietro la luce posteriore se rimossa in precedenza.

Pianale cabinato



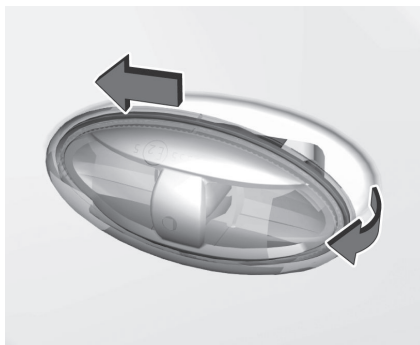
1. Rimuovere le quattro viti dal vetro.
2. Rimuovere il vetro dall'apertura.



3. Spingere leggermente la lampadina nel portalampada, ruotarla in senso antiorario, rimuoverla e sostituirla. Indicatore di direzione (1) Luce freni (2) Luce posteriore (3) Luce di retromarcia (4) Retronebbia, potrebbe essere su un solo lato (5)
4. Montare la lente nell'apertura e rimontare le quattro viti.

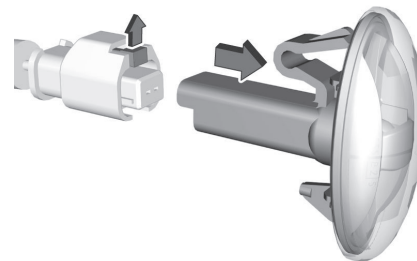
Indicatori Di Direzione Laterali

Per sostituire la lampadina, rimuovere il relativo portalampada:



1. Far scorrere l'alloggiamento in avanti e sganciarlo sul retro. Potrebbe essere d'aiuto utilizzare un

cacciavite per estrarre il portalampada dalla carrozzeria. Avvolgere la punta del cacciavite con un panno per evitare danni alla vernice.

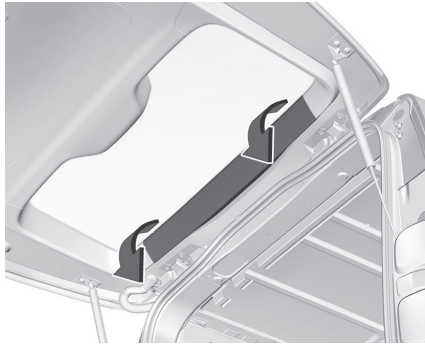


2. Tirare la linguetta di fermo verso l'alto e rimuovere il portalampada dal connettore a spina.
3. Sostituire l'intera unità.
4. Inserire l'estremità sinistra della lampada, farla scorrere a sinistra ed inserire l'estremità destra.

Terza Luce Di Stop

Veicoli con porte incernierate o portellone posteriore.

1. Aprire le porte posteriori.
2. a) veicoli con portellone posteriore:

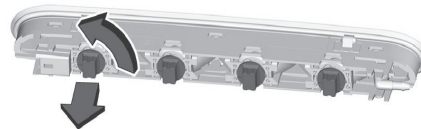


Staccare la rifinitura interna dai fermi facendola girare in alto e in basso. Estrarre la rifinitura con attenzione.

b) veicoli con porte incernierate:
Avvolgere la punta di un cacciavite a taglio con un panno per evitare danni alla vernice. Rimuovere la copertura interna o la bocchetta dell'aria con il cacciavite.



3. Spingere con cautela il gruppo luci dei freni attraverso l'apertura.
4. Staccare il cavo dal fermo nel gruppo ottico.



5. Rimuovere il portalamпада della lampadina ruotandolo di un quarto di giro in senso antiorario.
6. Sostituire la lampadina.
7. Montare il gruppo luci dei freni come spiegato in precedenza, in ordine inverso.

Luci Della Targa

1. a) veicoli con portellone posteriore:



Inserire un cacciavite sottile, ad es. in una delle cavità della copertura e spingerlo verso l'esterno per sganciarlo. Rimuovere la copertura.

b) veicoli con porte incernierate:



Inserire un cacciavite in una delle cavità della copertura ed estrarre facendo leva.

Rimuovere la copertura



2. Estrarre la lampadina dal portalam-pada e sostituirla.
3. Fissare la copertura.

Luci Abitacolo

Fare sostituire le seguenti luci in un'officina:

- luce di cortesia e luci di lettura
- luce del vano di carico
- illuminazione del quadro strumenti

Pneumatici e ruote

Informazioni Sulla Sicurezza Degli Pneumatici

Condizioni dei pneumatici e dei cerchi

Superare gli ostacoli lentamente e, se possibile, ad angolo retto. Passare sopra ostacoli acuminati può danneggiare i pneumatici e i cerchi. Quando si parcheggia, non schiacciare i pneumatici contro il bordo del marciapiede. Controllare regolarmente i cerchi verificando che non presentino danni.

In caso di danni o usura irregolare, rivolgersi ad un'officina.

Pneumatici Invernali

I pneumatici invernali migliorano la sicurezza di guida a temperature inferiori a 7 °C e per questo motivo devono essere utilizzati su tutte le ruote.

In conformità con le normative specifiche del paese, applicare l'adesivo della velocità nel campo visivo del guidatore, se il codice di velocità del pneumatico è inferiore alla velocità massima del veicolo.

Profondità Del Battistrada

Controllare con regolarità la profondità del battistrada.

Per ragioni di sicurezza si raccomanda che la profondità del battistrada dei pneumatici su un asse non debba variare più di 2 mm.



Il raggiungimento del limite legale di profondità minima del battistrada (1,6 mm) è osservabile quando il battistrada è usurato fino a uno degli indicatori di usura del battistrada (TWI). La loro posizione è indicata da contrassegni sul fianco del pneumatico.

Se l'usura è maggiore sui pneumatici anteriori rispetto a quelli posteriori, scambiare periodicamente le ruote anteriori con quelle posteriori. Assicurarsi che tutte le ruote abbiano lo stesso senso di rotazione come prima dello scambio.

I pneumatici invecchiano anche se non vengono usati.

Si consiglia di sostituire i pneumatici ogni sei anni.

Dimensioni Consentite Per Pneumatici E Cerchi

Se si utilizzano pneumatici di misura diversa rispetto a quelli montati di fabbrica, può essere necessario riprogrammare il sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici ed apportare altre modifiche al veicolo. Far sostituire l'etichetta recante la pressione dei pneumatici.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o ruote non idonei può causare incidenti e invalidare l'autorizzazione all'uso del veicolo.

Copriruota

Utilizzare copricerchi e pneumatici approvati dalla Casa Madre per la vettura e conformi a tutti i requisiti relativi alle combinazioni di cerchi e pneumatici. Se i copricerchi e i pneumatici usati non sono approvati dalla Casa Madre, i pneumatici devono essere senza protezione del bordo.

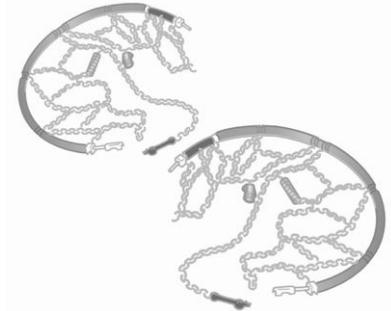
I copricerchi non devono ostacolare il raffreddamento dei freni.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o copricerchi non idonei può causare improvvise perdite di pressione e quindi incidenti.

Veicoli con i cerchi in acciaio: Quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruote, non montare copricerchi.

Catene Pneumatici



Le catene da neve sono consentite soltanto sulle ruote anteriori. L'uso delle catene da neve non è consentito sulla ruota di scorta.

Utilizzare solo catene da neve previste per essere utilizzate con il tipo di pneumatici del veicolo:

- Per pneumatici da 16 pollici, utilizzare solo catene da neve con maglie da 12 mm.
- Per pneumatici da 17 pollici, utilizzare solo catene da neve König K-Summit Van K84.

Nota

L'uso delle catene per pneumatici e la velocità massima consentita sono regolati dalla legislazione specifica del Paese.

⚠ Avvertenza

I danni possono portare allo scoppio del pneumatico.

Quando si montano le catene da neve seguire le istruzioni fornite dal produttore delle catene da neve. Dopo aver montato le catene da neve, arrestare il veicolo dopo aver percorso un breve tratto e accertarsi che la le catene da neve siano serrate correttamente.

Sostituzione Di Una Ruota

Eeguire la seguente procedura, attenendosi a quanto indicato:

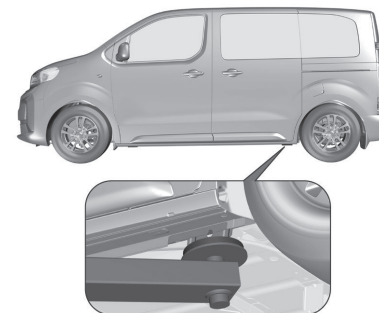
- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa. Orientare le ruote anteriori in posizione di marcia rettilinea.
- Se necessario, posizionare un cuneo sotto alla ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.
- Azionare il freno di stazionamento e innestare la prima, la retromarcia o la posizione **P**.
- Se il terreno sul quale il veicolo è parcheggiato è morbido, inserire un pannello solido (spessore max. 1 cm) sotto il martinetto.
- Estrarre dal veicolo gli oggetti pesanti prima di sollevarlo con il cric.
- Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato da un martinetto.
- Non avviare il veicolo quando è sollevato da un martinetto.
- Pulire i bulloni delle ruote prima di avvitarli.

⚠ Avvertenza

Non lubrificare i bulloni della ruota.

Punti di sollevamento

I punti di sollevamento illustrati si riferiscono all'utilizzo di bracci di sollevamento e martinetti per la sostituzione degli pneumatici invernali / estivi.



Il braccio posteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.



Il braccio anteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.

Inattività prolungata della vettura

Rimessaggio Prolungato (ICE)

Se il veicolo deve essere parcheggiato per diversi mesi:

- Versare un flacone di additivo per carburante Unik+ Diesel nel serbatoio carburante.
- Riempire il serbatoio completamente.
- Percorrere 35 km per riempire il tubo del carburante con la miscela.

- Lavare il veicolo.
- Far controllare la cera protettiva del vano motore e del sottoscocca.
- Pulire e proteggere opportunamente le tenute in gomma.
- Cambiare l'olio motore.
- Scaricare il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare l'antigelo del liquido di raffreddamento ed anticorrosione.
- Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato. Innestare la prima o la retromarcia, oppure portare la leva del cambio in **P**. Impedire che il veicolo si possa spostare.
- Non azionare il freno di stazionamento.
- Aprire il cofano, chiudere tutte le porte e bloccare il veicolo.
- Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo. Notare che tutti i sistemi sono disattivati, come ad esempio l'impianto di allarme antifurto.

Rimessaggio Prolungato (BEV)

Se il veicolo deve essere parcheggiato per diversi mesi:

- Lavare il veicolo.
- Far controllare la cera protettiva del vano motore e del sottoscocca.
- Pulire e proteggere opportunamente le tenute in gomma.
- Scaricare il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare l'antigelo del liquido di raffreddamento ed anticorrosione.
- Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato. Innestare la prima o la retromarcia, oppure portare la leva del cambio in **P**. Impedire che il veicolo si possa spostare.
- Non azionare il freno di stazionamento.
- Aprire il cofano, chiudere tutte le porte e bloccare il veicolo.

Fino a quattro settimane

Inserire la spina del cavo di carica.

Da quattro settimane a dodici mesi

- Scaricare la batteria ad alta tensione fino a quando resti il 30 per cento sull'indicatore di carica della batteria (simbolo batteria) sul quadro strumenti.
- Non inserire la spina del cavo di carica.
- Conservare sempre il veicolo in un luogo con temperature comprese tra -10 °C e 30 °C.
- Tenere il veicolo a temperature estreme potrebbe causare danni alla batteria ad alta tensione.
- Rimuovere il cavo negativo (-) nero dalla batteria del veicolo a 12 V e attaccare un caricabatterie rapido ai terminali della batteria del veicolo o mantenere i cavi della batteria del veicolo a 12 V collegati e caricare dai terminali positivo (+) e negativo (-) del vano motore.
- Ogni tre mesi, controllare lo stato di carica della batteria del. Se lo stato di carica della batteria è sotto il 30 per cento, ricaricare la batteria fino al 30 per cento.

Rimessa In Funzione (ICE)

Se il veicolo deve essere rimesso in funzione:

- Collegare il morsetto al terminale negativo della batteria del veicolo. Inizializzare gli alzacristalli elettrici.
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
- Se necessario rimontare le targhe.

Rimessa In Funzione (BEV)

Se il veicolo deve essere rimesso in funzione:

- Collegare il morsetto al terminale negativo della batteria del veicolo a 12 V. Inizializzazione degli alzacristalli elettrici.
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.

- Se necessario rimontare la targa.

Carrozzeria - Cura degli esterni

Raccomandazioni Generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

Avvertenza

Non utilizzare mai una lancia ad alta pressione nel vano motore. Rischio di danneggiare i componenti elettrici!
Non lavare il veicolo in pieno sole o con clima eccessivamente freddo.

Nota

Quando si lava il veicolo in un impianto di lavaggio automatico a rulli, assicurarsi che le porte siano chiuse e, secondo la versione, rimuovere la chiave elettronica. Se si utilizza un'idropulitrice, mantenere l'ugello del getto ad una distanza minima di 30 cm dal veicolo (in particolare in corrispondenza di zone con vernice scheggiata, sensori o guarnizioni). Pulire prontamente eventuali macchie contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare la vernice del veicolo (tra cui resina di

alberi, escrementi di uccelli, secrezioni di insetti, polline e catrame). A seconda dell'ambiente, pulire frequentemente il veicolo per rimuovere depositi salini (nelle zone costiere), fuliggine (nelle zone industriali) e fango/sali (nelle zone umide o fredde). Queste sostanze sono altamente corrosive. Per la rimozione di macchie ostinate che richiedono prodotti speciali (ad esempio prodotti per la rimozione di catrame o insetti), rivolgersi alla Rete o a un'officina qualificata. Preferibilmente, far eseguire i ritocchi alla verniciatura dalla Rete o da un'officina qualificata.

Serrature

Le serrature vengono lubrificate in fabbrica con grasso per serrature di alta qualità. Utilizzare un prodotto per togliere il ghiaccio solo in caso assoluta necessità, in quanto le loro proprietà sgrassanti influiscono negativamente sulla funzionalità delle serrature. Dopo aver utilizzato un prodotto di questo tipo, rivolgersi ad un'officina per ingrassare nuovamente le serrature.

Lavaggio

La vernice del veicolo è esposta a fattori ambientali che la possono danneggiare. Gli escrementi degli uccelli, gli insetti morti, le resine degli alberi, il polline

e simili devono essere immediatamente eliminati, in quanto contengono sostanze aggressive che possono danneggiare la vernice.

Se si utilizza un autolavaggio, attenersi alle istruzioni del Costruttore dell'autolavaggio. Spegnerne tergicristalli e tergilunotto. Rimuovere l'antenna e accessori esterni quali portapacchi e così via.

Se si lava il veicolo a mano, assicurarsi di risciacquare con cura anche la parte interna dei passaruota.

Pulire anche i bordi e le rientranze delle porte aperte e del cofano, nonché le zone che questi ricoprono.

Pulire le modanature metalliche lucide con una soluzione detergente per alluminio al fine di evitare eventuali danni.

Attenzione

Utilizzare sempre un detergente con un pH da 4 a 9.
Non utilizzare detergenti su superfici calde.

Non pulire il vano motore con getti di vapore o di acqua ad alta pressione. Risciacquare abbondantemente il veicolo e asciugare con un panno di pelle scamosciata. Che deve essere risciacquato frequentemente. Utilizzare

panni di pelle scamosciata diversi per la carrozzeria e i cristalli: residui di cera sui cristalli possono ostacolare la visibilità. Far ingrassare le cerniere di tutte le porte in officina.

Non usare oggetti rigidi per rimuovere le macchie di catrame. A tale scopo utilizzare un prodotto in spray per rimuovere il catrame dalle superfici verniciate.

Luci Esterne

Le coperture di protezione dei fari e di altre luci sono di plastica. Non utilizzare agenti abrasivi o caustici, non utilizzare raschietti per il ghiaccio e non pulirle a secco.

Lucidatura

La lucidatura è necessaria solo se la vernice è diventata opaca o se presenta accumuli di materiale solido.

Non trattare con cera o con agenti lucidanti le parti in plastica della carrozzeria.

Finestrini E Spazzole Dei Tergicristalli

Disattivare i tergicristalli prima di effettuare operazioni all'interno del loro raggio d'azione.

Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi o una pelle scamosciata assieme a un detergente per vetri e a un prodotto per la rimozione degli insetti.

Per la pulizia del lunotto posteriore, effettuare sempre delle passate parallele all'elemento riscaldante per impedire eventuali danni.

Per la rimozione meccanica del ghiaccio, utilizzare un apposito raschietto dal bordo affilato. Premere con forza il raschietto sui cristalli in modo da rimuovere anche lo sporco che altrimenti potrebbe graffiare il vetro.

Se le spazzole dei tergicristalli lasciano segni sul parabrezza o sul lunotto, pulirli con un panno morbido e detergente per vetri. Accertarsi inoltre di rimuovere eventuali residui come cerca, residui d'insetti e simili dal finestrino.

Residui di ghiaccio, inquinamento e il passaggio continuo delle spazzole su finestrini asciutti danneggerà o distruggerà persino le spazzole del tergicristallo.

Tetto Panoramico

Utilizzare un panno morbido senza pelucchi o una pelle scamosciata assieme a detergente per vetri per pulire la lastra di vetro.

Ruote E Pneumatici

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Pulire i cerchi con un apposito detergente a pH neutro.

I cerchi sono verniciati e possono essere trattati con gli stessi prodotti usati per la carrozzeria.

Danni Alla Vernice

Riparare i danni di piccola entità alla verniciatura con una penna per ritocchi prima che si formi la ruggine.

In caso di danni di maggiore entità o in presenza di ruggine, rivolgersi ad un'officina.

Sottoscocca

Alcune parti del sottoscocca del veicolo hanno un rivestimento protettivo, mentre altre zone critiche sono dotate di un rivestimento in cera protettiva a lunga durata.

Controllare il sottoscocca dopo ogni lavaggio e far applicare la cera, se necessario.

Bitume e materiali in gomma possono danneggiare il rivestimento in PVC. Per gli interventi al sottoscocca rivolgersi ad un'officina.

Prima e dopo l'inverno lavare il sottoscocca e far controllare lo strato protettivo di cera.

Impianto A Gas Liquido

Pericolo

Il gas liquido è più pesante dell'aria e può accumularsi nei punti più bassi. Prestare attenzione quando si eseguono interventi sul sottoscocca in una fossa d'ispezione.

Per i lavori di verniciatura e quando si usi una cabina di essiccazione ad una temperatura superiore ai 60 °C, il serbatoio del gas liquido deve essere rimosso.

Non eseguire nessuna modifica all'impianto a gas liquido.

Dispositivo Di Traino

Non pulire il gancio di traino con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Adesivi

Avvertenza

Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo.

Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie!

Nota

Utilizzare un tubo ad alta pressione (temperatura tra 25°C e 40°C). Posizionare il getto d'acqua perpendicolarmente alla superficie da pulire. Sciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.

Cura dell'abitacolo

Raccomandazioni Generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

Avvertenza

Quando si lava il veicolo, non utilizzare mai una canna dell'acqua da giardino o un getto ad alta pressione per pulire gli interni.

I liquidi all'interno di tazze o altri contenitori possono traboccare, rischiando di danneggiare il posto di guida e i comandi della console centrale. Prestare attenzione! Per pulire il quadro strumenti, i display touch screen o altri display, strofinare delicatamente con un panno morbido

e asciutto. Non utilizzare prodotti (ad es. alcol, disinfettante) o acqua insaponata direttamente su queste superfici. Rischio di danni!

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il cruscotto e le pannellature, usare solamente un panno asciutto o un detergente per interni.

Manutenzione Delle Cinture Di Sicurezza

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

Attenzione

Chiudere le chiusure in velcro perché quelle aperte sugli indumenti potrebbero danneggiare il rivestimento del sedile.

Lo stesso vale per gli indumenti con oggetti taglienti, come cerniere o cinture o jeans con borchie.

Parti In Plastica E Rivestite

Le parti in plastica e gomma possono essere pulite con gli stessi detergenti usati per la carrozzeria. Se necessario utilizzare un detergente per interni. Non utilizzare altri prodotti. E soprattutto evitare solventi o benzina. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Quadro Strumenti E Display

Per la pulizia del quadro strumenti e dei display, utilizzare solo un panno morbido e umido. Se necessario usare una soluzione saponata delicata.

Superfici Vetrate

Utilizzare un panno morbido senza pelucchi o una pelle scamosciata assieme a detergente per vetri per pulire la lastra di vetro.

Parti In Tessuto

Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola. Per rimuovere le macchie utilizzare un detergente per tappezzeria. I tessuti dei rivestimenti potrebbero non essere di colori che non stingono. Ciò potrebbe causare scolorimenti visibili, soprattutto sui rivestimenti chiari. Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite al più presto possibile.

Superfici In Pelle

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido. In caso di macchie persistenti, utilizzare un prodotto adatto per trattare la pelle.

Tappetini

⚠ Avvertenza

Se un tappetino ha dimensioni sbagliate o non è installato correttamente, può interferire con i pedali, causando un'accelerazione involontaria o un aumento della distanza di arresto che può provocare un incidente e lesioni.

Utilizzare le seguenti linee guida per un utilizzo corretto dei tappetini.

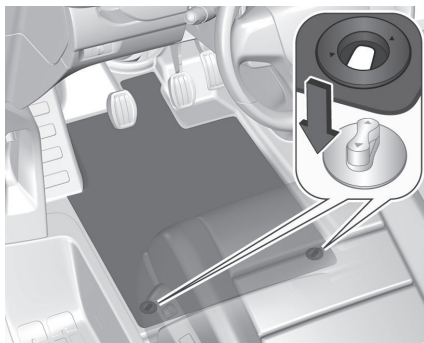
- I tappetini originali sono stati progettati per questo veicolo. Se è necessario sostituire i tappetini, si raccomanda di acquistare tappetini omologati che si adattino correttamente e siano fissati dagli appositi dispositivi di ritenuta sul lato guidatore. Verificare sempre che i tappetini non interferiscano con i pedali.
- Usare il tappetino con il lato corretto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare nulla sopra il tappetino lato guida.
- Usare un solo tappetino lato guida.
- Non posizionare un tappetino sopra un altro.

Inserimento e rimozione dei tappetini

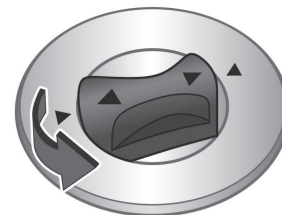
Il tappetino del lato di guida viene mantenuto in posizione grazie a due fermi.

Per montare il tappetino del lato di guida:

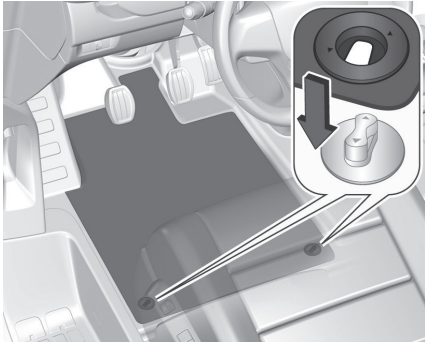
1. Arretrare il più possibile il sedile di guida.



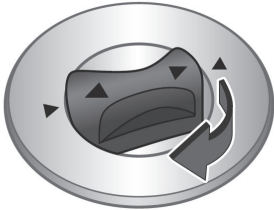
2. Allineare le fessure del tappetino con i fermi, come da figura.



3. Ruotare i fermi in senso antiorario di un quarto di giro.
1. Arretrare il più possibile il sedile di guida.



2. Allineare le fessure del tappetino con i fermi, come da figura.



3. Ruotare i fermi in senso orario di un quarto di giro.

Smontaggio

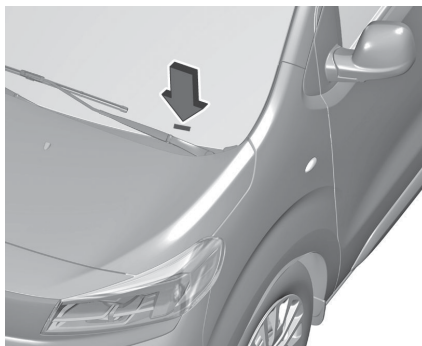
1. Arretrare il più possibile il sedile di guida.
2. Ruotare i fermi di un quarto di giro in direzione opposta a quella di montaggio.
3. Rimuovere il tappetino.

Specifiche tecniche

Identificazione del veicolo.....	266
Numero di identificazione del veicolo (VIN)	266
Targa	266
Identificazione del veicolo	267
Etichetta informativa pneumatici ...	267
Dati veicolo	268
Dimensioni	268
Dati motore	269
Batteria ad alta tensione	271
Motore elettrico	272
Carichi trainabili.....	273
Capacità fluidi	275
Olio motore	276
Serbatoio del carburante	277
Serbatoio AdBlue	278
Ruote e pneumatici.....	279
Compatibilità di ruote e pneumatici	279
Coppie di serraggio	279
Pressione pneumatici	279

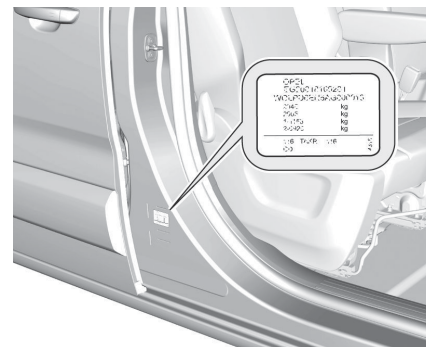
Identificazione del veicolo

Numero Di Identificazione Del Veicolo (VIN)

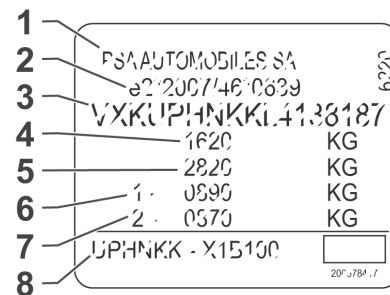


Il numero di telaio può essere stampigliato sul quadro strumenti, visibile attraverso il parabrezza.

Targa



La targhetta di identificazione si trova sul telaio della porta anteriore sinistra o destra. La disposizione e la posizione differiscono per alcuni paesi di esportazione.



Informazioni sull'etichetta di identificazione:

- 1: produttore
- 2: numero di omologazione
- 3: numero di telaio (VIN)
- 4: massa complessiva del veicolo a pieno carico ammessa in kg
- 5: massa complessiva del traino a pieno carico ammessa in kg
- 6: carico massimo ammesso per l'asse anteriore in kg
- 7: carico massimo ammesso per l'asse posteriore in kg
- 8: indirizzo produttore, dati specifici del veicolo o del Paese

La somma dei carichi su entrambi gli assi (anteriore e posteriore) non deve superare la massa complessiva ammessa a pieno carico.

La massa a vuoto del veicolo dipende dalle sue specifiche, ad es. equipaggiamento ed accessori opzionali. Vedere il Certificato di Conformità fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

I dati tecnici vengono stabiliti in conformità con le norme della Comunità

Europea. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche.

Le specifiche riportate sui documenti del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati indicati nel presente manuale.

Identificazione Del Veicolo

Le tabelle dei dati tecnici mostrano il codice identificativo del motore.

Per identificare il rispettivo motore, vedere la potenza del motore nel Certificato di Conformità fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

Etichetta Informativa Pneumatici



L'etichetta della pressione degli pneumatici indica la pressione di

gonfiaggio degli pneumatici a vuoto e sotto carico.

Questa etichetta è incollata sulla porta lato guidatore.

Dati veicolo

Dimensioni

Misure	L1	L2	L3
Lunghezza [mm]	4609	4959	5306 / 5309
Larghezza senza specchi retrovisori esterni [mm]	1920	1920	1920
Larghezza con specchi retrovisori esterni [mm]	2204	2204	2204
Altezza senza mancorrenti al tetto [mm]	1892 - 1950 ³⁾	1881 - 1949 ³⁾	1890 - 1940 ¹⁾
Passo [mm]	2925	3275	3275
Diametro di sterzata [m]	11,8	12,9	12,9

¹⁾ con carico utile aumentato

Dati motore

Denominazione commerciale	1.5 Turbo	1.5 Turbo	2.0 Turbo
Codice di progettazione	DV5RUCd	DV5RUC	DW10FDDU
Cilindrata [cm ³]	1499	1499	1997
Potenza del motore [kW] a giri/min.	75 3500	88 3500	103 3750
Coppia [Nm] a giri/min	270 1600	300 1750	340 / 370 2000
Tipo di carburante	Diesel	Diesel	Diesel

Denominazione commerciale	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2 Turbo	2.2 Turbo	Motore elettrico	Veicolo con celle a combustibile
Codice di progettazione	DW10FDU	DW10FDCU	B22LDH0	B22LCH0	ZAE / ZLE	ZLE
Cilindrata [cm ³]	1997	1997	2184	2184	–	–
Potenza del motore [kW] a giri/min	110 4400	130 3750	110	130	100 / 105 –	100 / 45 ¹⁾ –
Coppia [Nm] a giri/min	370 2000	400 2000	370	400	270 –	265 ²⁾ –
Tipo di carburante	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	–	Idrogeno

1) Potenza pila a combustibile

2) dati preliminari al momento della stampa

Batteria ad alta tensione

Motore	Motore elettrico	Veicolo con celle a combustibile
Capacità della batteria [kWh]	50 / 75	11,3

Motore elettrico

Motore elettrico

Tecnologia Sincrono con magneti permanenti

Potenza massima: Standard EC (kW)/(cv) 100/136

Batteria di trazione

Tecnologia Ioni di litio

Pacco batteria S: 15 moduli (L2/L3)
XL: 27 moduli (L2/L3)

Capacità installata (kWh) 49 o 75

Carica domestica

Modalità 2

Corrente alternata (CA) 230
Amperaggio (A) 8 o 16

Carica accelerata

Modalità 3

Corrente alternata (CA) 230 (monofase o trifase)
Amperaggio (A) 16 o 32

Carica rapida

Modalità 4

Corrente continua (CC) 400

Carichi Trainabili



Codici varianti:	ZZKXZ
Rimorchio frenato (entro il limite MTRA) (kg) su pendenza del 10% o 12%	1.000
Rimorchio non frenato (kg)	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	60



Codici varianti:	V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ
Codice:	ZLE ZE BL6S ZLE ZE BL6XL
Lunghezza	M, XL (L2/L3)
Rimorchio frenato (entro il limite MTRA) (kg) su pendenza del 10% o 12%	5-6-7-8-9 posti 1.000
Rimorchio non frenato (kg)	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	60

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

I valori di MTRA (massa massima del treno) e dei carichi trainabili indicati sono validi fino a un'altitudine massima di 1.000 metri. Il valore dei carichi trainabili deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

Il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

Avvertenza

Quando le temperature esterne sono elevate, le prestazioni del veicolo possono venire limitate per proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare il peso trainato.

Avvertenza

Il traino con un veicolo anche leggermente carico può comprometterne la tenuta di strada.

La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (attenersi alla legislazione locale in vigore).

Capacità fluidi

Olio Motore

Motore	DV5RUCd DV5RUC	DW10FDU DW10FDCU DW10FDDU
incluso filtro [l]	5,75	6,0
Tra MIN e MAX [l]	1	1,2

276

Specifiche tecniche

Serbatoio Del Carburante

Diesel, quantità di rifornimento [l]	69
Idrogeno, quantità di rifornimento (kg)	5,2

Serbatoio AdBlue

AdBlue, quantità di rifornimento [l]

19 / 20

Ruote e pneumatici

Compatibilità Di Ruote E Pneumatici

225/55 R 18 98 V

- 225** : larghezza pneumatici, mm
- 55** : rapporto di sezione (tra altezza e larghezza), %
- R** : tipo di cinghia: radiale
- RF** : tipo: RunFlat
- 18** : diametro del cerchio, pollici
- 98** : indice di carico, ad es. 98 rappresenta 750 kg
- V** : indice di velocità

Lettere per l'indice di velocità:

- Q** : fino a 160 km/h
- S** : fino a 180 km/h
- T** : fino a 190 km/h
- H** : fino a 210 km/h
- V** : fino a 240 km/h
- W** : fino a 270 km/h

Scegliere uno pneumatico adatto alla velocità massima del veicolo. Vedere il Certificato di Conformità fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

L'equipaggiamento opzionale potrebbe ridurre la velocità massima del veicolo.

Pneumatici direzionali

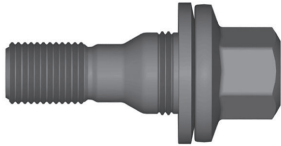
I pneumatici direzionali dovrebbero essere montati in modo da ruotare nella direzione corretta. La direzione di rotazione adeguata viene indicata da un simbolo (ad esempio una freccia) sul fianco.

Coppie Di Serraggio

Attenzione

Se sul veicolo sono montati cerchioni in lega, stringere manualmente i bulloni di bloccaggio almeno per i primi cinque giri.

A seconda del materiale del cerchione, sono disponibili due diversi bulloni con diverse coppie di serraggio.



La coppia di serraggio per cerchi in lega è di 125 Nm.



La coppia di serraggio per cerchi in acciaio è di 125 Nm.

Utilizzare i bulloni ruota corretti per i rispettivi cerchi.

Pressione Pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici freddi almeno ogni 14 giorni e prima di ogni viaggio lungo. Non dimenticare la ruota di scorta. Questo vale anche per i veicoli dotati del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.

L'etichetta informativa sulla pressione degli pneumatici sul telaio della porta sinistra o destra indica gli pneumatici dell'equipaggiamento originale e la pressione corrispondente.

Le pressioni dei pneumatici specificate si riferiscono ai pneumatici freddi. Valgono sia per i pneumatici estivi che per quelli invernali.

Gonfiare sempre la ruota di scorta alla pressione specificata per il pieno carico.

Una pressione di gonfiaggio non corretta influisce negativamente su sicurezza, guidabilità del veicolo, comfort e consumo di carburante, oltre ad accelerare il processo di usura dei pneumatici.

Le pressioni dei pneumatici sono diverse a seconda delle varie opzioni. Per il valore corretto di pressione dei pneumatici, seguire la seguente procedura:

1. Identificare il carico utile.
2. Identificare il pneumatico rispettivo.

Le targhette di pressione dei pneumatici mostrano tutte le possibili combinazioni di pneumatici.

Per gli pneumatici approvati per il proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di Conformità fornito assieme al veicolo o ad altri documenti nazionali relativi all'immatricolazione.

Il conducente è responsabile del gonfiaggio dei pneumatici alla pressione corretta.

Avvertenza

Se la pressione è troppo bassa, ciò può provocare un notevole riscaldamento dello pneumatico e danni interni, con conseguente distacco del battistrada e persino lo scoppio dello pneumatico ad alte velocità.

Avvertenza

Per pneumatici specifici, la pressione consigliata degli pneumatici indicata nella tabella delle pressioni degli pneumatici potrebbe superare la pressione massima indicata sullo pneumatico.

Non superare mai la pressione massima indicata sullo pneumatico.

Sensibilità alla temperatura

La pressione dei pneumatici dipende dalla temperatura del pneumatico stesso.

Durante la guida la temperatura e la pressione dei pneumatici aumenta.

I valori di pressione dei pneumatici sull'etichetta informativa degli stessi e la tabella della pressione dei pneumatici sono validi per pneumatici freddi, cioè a 20 °C.

La pressione aumenta di circa 10 kPa per un aumento di temperatura di 10 °C. Questo deve essere tenuto in considerazione quando si controllano pneumatici caldi.

Informazioni cliente

Informazioni cliente	281
Dichiarazione di conformità	281
Consumo di carburante - Emissioni di CO	282
REACH.....	283
Marchi registrati	283
Apple Inc.....	283
Bluetooth SIG, Inc.....	283
DivX, LLC.....	283
Google Inc.....	283
Registrazione dei dati delle chiamate di emergenza e privacy	283
Trattamento dei dati.....	283
Archiviazione dei dati.....	283
Accesso ai dati.....	284
Event Data Recorder (registratore dati eventi)	284
Dati operativi del veicolo.....	284
Funzioni di comfort e Infotainment.....	285
Integrazione delle funzioni smartphone, ad es. Android Auto o Apple CarPlay.....	286
Servizi online.....	286
Servizi Proprietari.....	286
Misuratore del consumo di carburante a bordo (OBFCM).....	286
Servizi di terzi.....	287
In caso d'incidente.....	287
Identificazione frequenza radio (RFID)	287

Informazioni cliente

Dichiarazione Di Conformità

I certificati per i sistemi di trasmissione radio sono disponibili al seguente indirizzo internet: www.opel.com/conformity

Sistemi di trasmissione radio

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e / o ricevono onde radio Direttiva 2014/53/UE e The Radio Equipment Regulations 2017 dal Regno Unito. I produttori dei sistemi elencati di seguito dichiarano di aver rispettato i requisiti di conformità previsti dalla Direttiva 2014/53/UE e The Radio Equipment Regulations 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità per ogni sistema è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.opel.com/conformity. L'importatore è Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germania.

Sistema Infotainment Multimedia Navi

Continental
LCIE Bureau Veritas-Sede di Fontenay aux Roses, 33 avenue du général

Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, Francia
Frequenza di funzionamento (MHz) Potenza massima in uscita (dBm)
2400.0 - 2483.5 2.2
2400.0 - 2483.5 15

Sistema Infotainment/Radio

Clarion
244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, Francia
Frequenza operativa:
2400 - 2480 MHz
Potenza in uscita massima: 4 dBm

Sistema Infotainment Multimedia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim, Germania
Frequenza di funzionamento (MHz)
Potenza massima in uscita (dBm)
2402.0 - 2480.0 17
2412.0 - 2472.0 4.15

Modulo BTA

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italia
Frequenza di funzionamento (MHz)
Potenza massima in uscita (dBm)
880 -915 33
1710 - 1785 24
1850 -1910 24
1920 - 1980 24
2500 - 2570 23

Modulo antenna

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51, 72654
Neckartenzlingen, Germany
Frequenza operativa: N/D
Potenza in uscita massima: N/D

Trasmittitore del telecomando

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, 42551 Velbert,
Germania
Frequenza operativa: 433.92 MHz
Potenza in uscita massima: 10 dBm

Ricevitore del telecomando

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology
Centro Avenue de Luxembourg, L-4940
Bascharage, G.D. del Lussemburgo
Frequenza operativa: 119 - 128,6
Potenza in uscita massima:
16 dBμA/m a 10 m

Trasmittitore della chiave elettronica

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Parigi, Francia
Frequenza operativa: 433.92 MHz
Potenza in uscita massima: 10 dBm

Unità radar

ZF TRW Autocruise SAS
Secteur de la Pointe du Diable, Avenue
du technopôle, 29280 Plouzane, France

Frequenza operativa: 24.15 - 24.25 GHz
Potenza in uscita massima: 20 dBm

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,
USA
Frequenza operativa: 125 kHz
Potenza in uscita massima: 5 dBμA/m a
10 m

Numeri di omologazione di tipo ICASA

Lista di tutti i
numeri di omologazione di tipo
dell'Autorità Indipendente delle
Comunicazioni del Sudafrica (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

Consumo Di Carburante - Emissioni Di CO₂

ICE Il consumo di carburante
(combinato) è compreso tra 8,2 e 6,5
l/100 km.
Le emissioni di CO₂ si aggirano tra i 216
e 171 g/km.
Veicolo con celle a combustibile
Autonomia combinata (batteria ad alta

tensione e serbatoio idrogeno): circa 400
km

Informazioni generali

Per i valori specifici del proprio
veicolo, fare riferimento al Certificato di
Conformità fornito assieme al veicolo
o ad altri documenti nazionali relativi
all'immatricolazione.
Il rilevamento del consumo di carburante
è regolamentato dalla direttiva R (CE) n.
715/2007 e n.
2017/1151 (nella versione più recente
rispettivamente applicabile).
Anche la specifica delle emissioni di CO₂
è parte integrante della direttiva.
I valori indicati non garantiscono il reale
consumo di carburante di un particolare
veicolo.
Il consumo di carburante dipende inoltre
dallo stile di guida personale e dalle
condizioni della strada e del traffico.
Tutti i valori si basano sul modello base
UE con equipaggiamento standard.
Il calcolo dei consumi di carburante
prende in considerazione il peso
in ordine di marcia della vettura,
accertato in conformità con le relative
disposizioni in materia. La presenza di
equipaggiamenti opzionali può causare
consumi di carburante e livelli di
emissioni di CO₂ leggermente superiori

e una velocità massima inferiore rispetto ai valori indicati.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) è un regolamento adottato dall'Unione Europea per migliorare la protezione della salute umana e dell'ambiente dai rischi costituiti dalle sostanze chimiche. Visitare il sito web www.opel.com/reach per ulteriori informazioni e per consultare il comunicato sull'Articolo 33

Marchi registrati

Apple Inc.

Apple CarPlay™ è un marchio registrato di Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® sono marchi registrati di Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® sono marchi registrati di Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® e DivX Certified® sono marchi registrati di DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ e Google Play™ Store sono marchi registrati di Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® è un marchio registrato di VDA.

Registrazione dei dati delle chiamate di emergenza e privacy

Trattamento Dei Dati

Il trattamento delle informazioni personali mediante la funzione di chiamata di emergenza è conforme a quanto stabilito dalle normative per la protezione dei dati personali: la legge 2016/679 (GDPR) e la direttiva 2002/58/CE del Parlamento e Consiglio Europeo e, in particolare, ha lo scopo di tutelare gli interessi fondamentali del soggetto dei dati, conformemente all'articolo 6.1, paragrafo d) della legge 2016/679.

Il trattamento dei dati personali è limitato strettamente ai requisiti della funzione di chiamata di emergenza utilizzata con

il numero di chiamata di emergenza europeo.

La funzione della chiamata di emergenza è in grado di raccogliere e trattare solo i seguenti dati relativi al veicolo: numero di telaio, (veicolo passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di alimentazione, tre posizioni più recenti e direzione di marcia, numero dei passeggeri e un file di registro con indicazione temporale che registra i dati tecnici relativi al funzionamento del sistema.

I destinatari dei dati trattati sono i centri di gestione delle chiamate di emergenza designati dalle autorità nazionali del territorio nel quale essi sono ubicati, consentendo l'indirizzamento prioritario e la gestione delle chiamate al numero di emergenza.

Archiviazione Dei Dati

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non è monitorato in continuo nella sua normale modalità di funzionamento.

I dati della memoria interna del sistema vengono cancellati in automatico e di continuo. Vengono memorizzate solo le tre posizioni più recenti, necessarie per il normale funzionamento del sistema.

Quando viene effettuata una chiamata di emergenza, il log dei dati viene memorizzato per non più di 13 ore.

Accesso Ai Dati

L'utente ha il diritto ad accedere ai dati e, se necessario, a inviare una richiesta per correggere, cancellare o limitare il trattamento di dati personali non trattato in conformità con le disposizioni della legge 2016/679 (GDPR). I terzi ai quali siano stati comunicati i dati dovranno essere informati dell'eventuale modifica, cancellazione o limitazione effettuata ai sensi della direttiva summenzionata, salvo sia impossibile farlo o tale azione richieda uno sforzo sproporzionato.

L'utente ha altresì diritto a esporre un reclamo presso l'autorità di protezione dei dati competente.

Qualora si desideri rivendicare i propri diritti summenzionati, si prega di contattarci tramite email all'indirizzo privacyrights@mpsa.com.

Per ulteriori informazioni riguardanti i nostri dettagli di contatto si prega di leggere la nostra Policy su privacy e cookie del nostro sito web.

Event Data Recorder (registratore dati eventi)

Questo veicolo è dotato di unità di controllo elettroniche. Le unità di controllo elaborano i dati che ricevono dai sensori del veicolo, oppure quelli che vengono autogenerati dalle unità di controllo stesse o scambiati tra di loro. Certe unità di controllo sono necessarie perché il veicolo funzioni in modo sicuro, altre forniscono assistenza durante la marcia (sistemi di assistenza al conducente), e altre ancora sono adibite a funzioni di comfort o Infotainment. Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo. Per ulteriori informazioni su quali dati specifici vengono caricati, memorizzati e trasmessi a terzi dal veicolo, oltre allo scopo di queste procedure, consultare la parola chiave Protezione dei dati, strettamente collegata ai riferimenti relativi alle caratteristiche funzionali interessate, nel relativo Libretto di uso e manutenzione o nelle condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono anche disponibili online.

Dati Operativi Del Veicolo

Le unità di controllo trattano dati sul funzionamento del veicolo.

Tali dati comprendono, ad esempio:

- informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, ritardo di movimento, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote, indicazione "cinture allacciate")
- condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore pioggia, sensore di distanza)

Di norma tali dati sono provvisori, non vengono memorizzati per più di un ciclo operativo e sono solo elaborati a bordo del veicolo stesso. Le unità di controllo sono spesso dotate di memorizzazione dati (inclusa la chiave del veicolo). Questi vengono utilizzati per registrare in modo temporaneo o permanente informazioni sulle condizioni del veicolo, la sollecitazione dei componenti, i requisiti di manutenzione, anomalie tecniche ed errori.

A seconda del livello di apparecchiature tecniche, i dati memorizzati sono i seguenti:

- stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento,

pressione dei pneumatici, stato della batteria)

- difetti e guasti a componenti importanti del sistema (ad es. luci, freni)
- la reazione dei sistemi in particolari situazioni di guida (ad es. attivazione dell'airbag o del controllo elettronico della stabilità)
- informazioni su situazioni che hanno provocato danni al veicolo
- in caso di veicoli elettrici, la carica della batteria ad alta tensione e l'autonomia stimata

In casi particolari (ad es. se il veicolo rileva un malfunzionamento), potrebbe essere necessario memorizzare dati che sarebbero altrimenti volatili.

Quando si utilizza un servizio (ad es., riparazione o manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere consultati insieme al numero di telaio e, se necessario, utilizzati. Il personale della rete di servizio (per es. officine, produttori) oppure terze parti (per es. servizi di riparazione in caso di panne) possono consultare i dati del veicolo. Lo stesso vale per gli interventi in garanzia e per le operazioni di garanzia di qualità. I dati vengono solitamente letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica a bordo), che deve essere

installata sul veicolo per legge. I dati operativi riportano le condizioni tecniche del veicolo o dei suoi componenti individuali e contribuiscono alla diagnosi dei guasti, al rispetto degli obblighi di garanzia e al miglioramento della qualità. Tali dati, in particolare le informazioni relative a sollecitazioni dei componenti, anomalie tecniche, errori del guidatore e altri guasti, sono trasmessi al produttore quando opportuno, insieme al numero di telaio. Il produttore è inoltre responsabile del prodotto. Il produttore potrebbe anche utilizzare i dati operativi dal veicolo in caso di richiamo dei prodotti. Tali dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente e i reclami coperti da garanzia. Le memorie guaste possono essere ripristinate da un'azienda specializzata durante la manutenzione o riparazione, oppure su richiesta del proprietario.

Funzioni Di Comfort E Infotainment

Le impostazioni di comfort e le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o azzerate in qualsiasi momento.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- posizione del sedile e del volante
- impostazioni del telaio e dell'aria climatizzata
- impostazioni personalizzate, come l'illuminazione interna

Per le funzioni selezionate, è possibile inserire i propri dati nelle funzioni di Infotainment del veicolo.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- dati multimediali come musica, video o fotografie da riprodurre nel sistema multimediale integrato
- dati dell'indirizzario da utilizzare con il sistema vivavoce o il sistema di navigazione integrato
- destinazioni
- dati sull'utilizzo dei servizi online

I dati per le funzioni di comfort e infotainment possono essere memorizzati sul veicolo o conservate in un dispositivo connesso (ad es. uno smartphone, una chiave USB o un lettore MP3). I dati inseriti dall'utente possono essere cancellati in qualsiasi momento. Tali dati possono essere trasmessi dal veicolo su richiesta dell'utente, in particolare quando si utilizzano

servizi internet in base alle impostazioni selezionate.

Integrazione Delle Funzioni Smartphone, Ad Es. Android Auto O Apple CarPlay

Se la versione del veicolo è dotata delle apposite funzioni, è possibile connettere il proprio smartphone o altro dispositivo multimediale per controllarlo tramite i comandi integrati del veicolo. In tal caso, lo schermo e il suono dello smartphone possono essere riprodotti nel sistema multimediale. Allo stesso tempo, il veicolo trasmette delle informazioni specifiche allo smartphone.

A seconda del tipo di integrazione tra veicolo e smartphone, i dati trasmessi comprendono informazioni sulla posizione, modalità giorno / notte e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del veicolo / sistema Infotainment.

L'integrazione tra smartphone e veicolo consente l'utilizzo a certe app, come quelle per la navigazione o la riproduzione di musica. Non è possibile integrare ulteriormente smartphone e veicolo, in particolare per quanto riguarda l'accesso attivo ai dati del veicolo. La natura di eventuali ulteriori trattamenti

dei dati è determinata dal produttore dell'app utilizzata. La possibilità o meno di modificare le impostazioni dipende dall'app in questione e dal sistema operativo dello smartphone.

Servizi Online

I veicoli dotati di connessione di rete possono scambiare dati con altri sistemi. La connessione di rete viene stabilita tramite un dispositivo trasmettitore posto nel veicolo o un dispositivo mobile fornito dall'utente (ad es. uno smartphone). Tramite la connessione alla rete è possibile usufruire delle funzioni online. Le funzioni online comprendono servizi e applicazioni / app online fornite dal produttore o da altri fornitori.

Servizi Proprietari

Le funzioni dei servizi online forniti dal produttore sono descritte nell'apposita sezione (ad es. Libretto di uso e manutenzione, sito web del produttore) insieme alle rispettive informazioni sulla protezione dei dati personali. I dati personali potrebbero essere utilizzati per fornire servizi online. In questo caso lo scambio di dati avviene tramite una connessione protetta, ad es. tramite gli appositi sistemi informatici forniti dal produttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali per

la preparazione di servizi avvengono esclusivamente quando legalmente consentito, ad es. nel caso di sistemi di comunicazione di emergenza prescritti dalla legge, di un accordo contrattuale o mediante consenso dell'utente. I sistemi, le funzioni (a pagamento, in certa misura) e, in certi casi, la connessione di rete del veicolo, possono essere attivati o disattivati. Sono escluse le funzioni e i servizi previsti dalla legge, quali i sistemi di comunicazione di emergenza

Misuratore Del Consumo Di Carburante A Bordo (OBFCEM)

Tale funzione sarà fornita per tutto il ciclo di vita del veicolo.

In conformità all'articolo 9 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/392 ("OBFCEM"), questo servizio di regolamentazione consente all'Agenzia Europea dell'Ambiente (AEA) di raccogliere i dati del veicolo relativi all'utilizzo (come VIN, distanza totale percorsa, carburante totale consumato, energia di rete totale nella batteria, quando applicabile).

Questi dati vengono utilizzati dall'AEA per monitorare nell'utilizzo reale il consumo di carburante ed energia e le emissioni di CO2 dei nuovi veicoli, in modo anonimo e aggregato.

È possibile rifiutare la raccolta e la trasmissione dei dati del veicolo a fini normativi OBFCM. È possibile farlo contattando il Centro di assistenza clienti (i dettagli di contatto sono disponibili sul sito del Marchio).

Servizi Di Terzi

Se si utilizzano servizi online di altri fornitori (terzi), tali servizi sono soggetti alle condizioni di responsabilità, protezione dei dati e utilizzo del fornitore in questione.

In questi casi, spesso il produttore non ha alcuna autorità sul contenuto scambiato.

Pertanto, si prega di verificare la natura e lo scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali nell'ambito di servizi forniti da fornitori terzi.

In Caso D'incidente

Questo veicolo è dotato di un dispositivo di registrazione dati. Questo sistema raccoglie e registra determinati dati del veicolo su un breve periodo (alcuni secondi) prima, durante e dopo un evento come un incidente o uno scontro. Per capire meglio le circostanze riguardanti il caso, il sistema registra le modalità di funzionamento dei

vari sistemi del veicolo al momento dell'evento, inclusi:

- l'eventuale attivazione di un sistema di sicurezza (airbag, cintura di sicurezza, ecc.)
- lo stato di tutte le cinture di sicurezza (allacciate/slacciate)
- il contatto o l'intensità di pressione esercitato sul/i pedale/e azionato/i dal guidatore
- la velocità del veicolo
- lo stato di alcuni sistemi di assistenza alla guida e al guidatore.

Non vengono registrati i seguenti dati:

- dati sulle normali condizioni di guida, in altre parole i dati non direttamente correlati all'evento
- dati personali sul guidatore e altri eventuali passeggeri
- la posizione geografica del veicolo al momento dell'evento.

La lettura dei dati registrati dai dispositivi di registrazione dati richiede sia:

- l'accesso all'interno del veicolo o al dispositivo di registrazione dati

- che all'apparecchiatura speciale che può essere acquistata dal produttore Bosch.
- A parte il produttore del veicolo, altri come le autorità giudiziarie potrebbero accedere a questa dati per analizzare il caso.

Identificazione frequenza radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni come l'immobilizer. Viene utilizzata anche in relazione a comodità come i telecomandi per il bloccaggio/sbloccaggio delle porte e l'avviamento. La tecnologia RFID nei veicoli Opel non utilizza o registra informazioni personali né si collega ad altri sistemi Opel contenenti informazioni personali.

Indice

A

Abbaglianti	75, 249
Accensione automatica delle luci	77
Accesso al vano motore	241
Accesso facilitato Easy Entry	34
AdBlue®	239
Aggiornamento del sistema	131
Airbag a tendina	44
Airbag anteriori	43
Airbag laterali	43
Alette parasole	26
Allarme angolo morto laterale (SBSA)	193
Allarme di superamento involontario della linea di carreggiata (LDW)	199
Alzacristalli elettrici	23
Anabbaglianti	248
Antipattinamento delle ruote (ASR) ...	191
Appoggiatesta	30
Aspirazione aria	246
Assistenza alla frenata (Brake Assist - BA)	191
Avviamento con la batteria di un altro veicolo	226
Avviamento di emergenza	226
Avviare e spegnere il motore	142
Avvisatore acustico	71
Avvisatore ottico	76

B

Barre del tetto	169
Batteria 12 V	242
Batteria ad alta tensione	271

Bloccaggio automatico	14
Bloccasterzo	70
Blocchi di sicurezza bambini delle porte posteriori	17
Bocchette di ventilazione	122
Bocchette di ventilazione fisse	123
Bracciolo anteriore	35

C

Cambio automatico	149
Cambio di velocità	149
Cambio manuale	151
Capacità fluidi	275
Carburante	155
Carica batterie 12 V	227
Carica in corso	159
Caricatore telefono wireless	85
Carico del veicolo	169
Carrozzeria - Cura degli esterni	260
Cassetto portaoggetti	81
Cassetto anteriore	82
Catene pneumatici	257
Cavi di carica	161
Chiamata d'emergenza automatica ...	218
Chiamata d'Emergenza (eCall)	218
Chiamata di assistenza	219
Chiave con sezione ripiegabile	7
Chiavi	7
Chiavi di ricambio	7
Chiusura centralizzata	10
Cinture di sicurezza	38
Comandi al volante	70, 138
Comandi della climatizzazione	115

Comandi illuminazione	74	Coppie di serraggio	279	Fendinebbia posteriori	78
Comandi vocali	138	Copri ruota	257	Filtro abitacolo	247
Comando A/C automatico	118	Cruise control	180	Filtro aria motore	246
Comando di accensione/ spegnimento AC	115	Cruise Control adattivo (ACC)	182	Filtro dell'olio motore	246
Comando di accensione/spegnimento AC massimo	115	Cura dell'abitacolo	263	Filtro di scarico	155
Comando ricircolo	116	D		Filtro diesel	247
Comando tergilavatergicristalli a rilevamento pioggia	73	Dati motore	269	Finestrini	23
Come utilizzare il manuale	2	Dati veicolo	268	Fluido antigelo	241
Commutazione automatica da fari abbaglianti a fari anabbaglianti	79	Dichiarazione di conformità	281	Flusso di energia	101
Compatibilità di ruote e pneumatici	279	Dimensioni	268	Frenata di emergenza attiva (AEB) ...	187
Computer di bordo	100	Dimensioni consentite per pneumatici e cerchi	257	Frenata rigenerativa	149
Connessione	166	Disattivazione dell'Airbag passeggero anteriore	44	Freni	146
Connettività	139	Display	124	Freno di stazionamento	146
Consumo di carburante - Emissioni di CO ₂	282	Display di manutenzione	102	Funzionamento del portellone	20
Contachilometri	97	Display retrovisore	28	Funzionamento della porta scorrevole ..	18
Contachilometri parziale	98	Dispositivi esterni	136	Funzionamento dello schermo	132
Contagiri	98	Dispositivo di traino	172	Funzione di chiamata SOS	218
Controlli periodici	234	E		Funzione di radiocomando	8
Controllo automatico dei fari	75	Effettuazione di una chiamata di emergenza	218	Funzioni Assist (Assistenza) e SOS (Emergenza)	218
Controllo dei livelli dei liquidi	234	Etichetta informativa pneumatici	267	Fusibili	247
Controllo del livello dell'olio motore ...	102	Event Data Recorder (registratore dati eventi)	284	G	
Controllo della cinghia di comando organi ausiliari	246	F		Gas di scarico	155
Controllo della temperatura	121	Fari alogeni	248	Gruppo ottico posteriore	251
Controllo elettronico della stabilità (ESC)/ Sistema di controllo della trazione (TC)	192	Fari LED	250	H	
Convertitore catalitico	155	Faro diurno e luce di parcheggio	250	Hill Descent Control (HDC)	210
		Fendinebbia	250	Hill Start Assist (HSA, Sistema di assistenza per le partenze in salita) ..	211
		Fendinebbia anteriori	78	I	
				Identificazione del veicolo	267

Identificazione frequenza radio (RFID)	287
Illuminazione d'accoglienza	79
Illuminazione del vano di carico	81
Illuminazione interna	80
Immobilizzatore	17
Impianto allarme antifurto	15
Impianto frenante antibloccaggio (ABS)/ Ripartitore elettronico di frenata (EBFD)	193
Impostazioni audio	134
Inattività prolungata della vettura	259
Indicatore dell'idrogeno	99
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	101
Indicatore di consumo Comfort	101
Indicatore livello combustibile	98
Indicatori di direzione	76
Indicatori di direzione anteriori	251
Indicatori di direzione laterali	254
Informazioni cliente	281
Informazioni sulla manutenzione	234
Informazioni sulla sicurezza degli pneumatici	256
Interruttore di accensione	71
Introduzione	2
Introduzione alla manutenzione e alla cura del veicolo	233
Introduzione Cinture di sicurezza	38
K	
Kit attrezzi per cambio ruota	219
Kit Riparazione Pneumatici	222

L

Lane Keeping Assist (LKA)	196
Lavaggio motore	244
Legenda dei simboli	3
Limitatore di velocità	178
Link all'app e al sito web aziendali	2
Liquido dei freni	236
Liquido dei freni e della frizione	240
Liquido lavacrystalli	236
Liquido lavacrystalli.	239
Livello del liquido di raffreddamento - cella carburante	236
Livello del liquido di raffreddamento - componenti ad alta tensione	237
Livello liquido di raffreddamento - BEV	237
Livello liquido di raffreddamento - ICE	238
Luci abitacolo	79, 256
Luci attive in curva	79
Luci di cortesia	79
Luci di emergenza	217
Luci di lettura	80
Luci di retromarcia	78
Luci diurne	78
Luci esterne	74
Luci in uscita	79
Luci nelle alette parasole	81
Lunotto	24

M

Malfunzionamento sistema Airbag	44
---------------------------------------	----

Manutenzione del condizionatore d'aria	246
Manutenzione del veicolo	244
Marchi registrati	283
Memorizzazione di una stazione radio 134	
Menu	128
Messaggi relativi alla sicurezza	3
Mirroring dello schermo	140
Modalità alleggerimento del carico elettrico	171
Modalità di guida	153
Modalità di trazione	154
Motore	242
Motore elettrico	272

N

Navigazione	138
Numero di identificazione del veicolo (VIN)	266

O

Olio motore	235, 238, 276
Operazione di ricarica della batteria ..	159

P

Palette cambio al volante	70
Parabrezza	25
Parcheggio Automatico	200
Personalizzazione	132
Pneumatici e ruote	256
Pneumatici invernali	256
Portabibite	82
Portaoggetti sullo schienale del sedile ..	83

Porte	17
Porte USB	84
Posizione dei poggiatesta	30
Posizione dei sedili anteriori	31
Posizione dei sedili posteriori	35
Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	47
Prese di corrente a 12 V	83
Pressione pneumatici	279
Pretensionatori delle cinture	41
Procedura di riparazione pneumatici	223
Profili	131
Profondità del battistrada	256
Punti di sollevamento	258

Q

Quadro strumenti	94, 124
Quadro Strumenti	97

R

Rabbocco dell'AdBlue® (fluido per la riduzione delle emissioni di gas di scarico)	245
Radio	133
Radio (Sistema Infotainment)	125
Registrazione dei dati delle chiamate di emergenza e privacy	283
Regolazione altezza proiettori	76
Regolazione del volante	70
Ricarica in corso	164
Ricarica programmabile	166
Rifornimento	157
Rifornimento di gasolio	155
Rifornimento di idrogeno	156

Rilevamento della sonnolenza del conducente (DDD)	208
Riscaldamento del volante	71

S

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli	116
Scelta dei media	133
Scelta della frequenza radio	133
Scollegamento	168
Scollegamento / collegamento della batteria	228
Sedili	31
Sedili anteriori a regolazione manuale	32
Sedili anteriori elettrici	32
Sedili anteriori pieghevoli	34
Sedili con funzione di massaggio	34
Sedili riscaldati	33
Seggiolini per bambini consigliati	46
Segnali di emergenza	77
Selettore marce (elettrico)	151
Selettore modalità di guida	153
Selezione di una stazione radio	134
Serbatoio AdBlue	278
Serbatoio del carburante	277
Sistema airbag	41
Sistema alta tensione	168
Sistema antifurto del veicolo	14
Sistema chiavi elettroniche	9
Sistema di bloccaggio antifurto	14
Sistema di monitoraggio della pressione pneumatici (TPMS)	214
Sistema di navigazione / Multimedia	125

Sistema di riconoscimento cartelli stradali (TSA)	212
Sistema di riscaldamento e di ventilazione	117
Sistema Multimediale	137
Sistema Stop&Start	144
Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS)	1, 177-216
Sistemi di ritenuta per bambini	45
Smaltimento dei veicoli fuori uso	233
Smontaggio/montaggio ruota	221
Sostituzione della batteria del telecomando	8
Sostituzione della batteria della chiave elettronica	9
Sostituzione delle lampadine	248
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	244
Sostituzione di una ruota	258
Sostituzione lampade	248
Specchi	27
Specchi retrovisori esterni a comando elettrico	27
Specchi ripiegabili	27
Specchi riscaldati	28
Specchio retrovisore interno	28
Spie, indicatori e messaggi di avviso Stato di carica della batteria alta tensione	103 100

T

Tachimetro	97
Targa	266

Tasto di azionamento	72
Telecamera lato passeggero	196
Telecamera per la visione posteriore (RVC)	206
Telefono	135, 140
Tendine parasole	26
Tergi/lavacristalli	72
Tergi/lavalunotto	74
Tergicristalli e lavacristalli	72
Tetto apribile	81
Tipi di ricarica	160
Tipo di propulsione	3
Traino del veicolo	230
Traino di un rimorchio	171
Triangolo d'emergenza	219

V

Vani portaoggetti interni / Caratteristiche degli interni	81
Vano di carico	86
Vano motore	241
Visione Surround	203
Visualizzatore Info	124
Volante	70

W

Widget	103
--------------	-----



www.opel.com

Copyright Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germania.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data di seguito indicata. Opel Automobile GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche, alle caratteristiche e al design dei veicoli rispetto alle informazioni contenute in questa pubblicazione nonché modifiche alla pubblicazione stessa.

Edizione: Maggio 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

OVIVACO2505it-1

